Sherbrooke **mercredi 13 septembre** 97e année nº174 **LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE** www.cyberpresse.ca

La Tribune

LA STS SERRE LA VIS

UNE MENACE DE SUSPENSION PÈSE SUR QUATRE DIRIGEANTS SYNDICAUX

La direction de la Société de transport de Sherbrooke veut suspendre quatre dirigeants du Syndicat des chauffeurs, qu'elle accuse d'avoir nui à la réputation de la STS en distribuant quelque 65 000 dépliants dans les Publi-Sac, en juin dernier, pour dénigrer le nouveau plan de transport. Le président du syndicat, Ghislain Leroux, en poste depuis sept ans, a choisi de se retirer de la vie syndicale. « La direction m'a eu à l'usure », dit-il. **À LIRE EN PAGE 4**

IMACOM, JESSICA GARNEAU

LA COGÉNÉRATION CHEZ KRUGER

Une économie de pétrole pour 12 000 autos par an!

En poste depuis le 1er juin dernier, le nouveau directeur général de l'usine Kruger à Bromptonville, Christian Lemay, vit une période emballante. La future usine de cogénération, mise en chantier au coût de 80 millions, devrait produire ses premières vapeurs avant Noël. Vers mars, la turbine fournira l'énergie nécessaire pour le séchage du papier et Kruger économisera alors l'équivalent du pétrole nécessaire au fonctionnement de 12 000 automobiles durant un an.

/5

Bonne fête, National!

Vingt ans de *Lance et compte*, ça se fête. Pour souligner cet anniversaire, plusieurs artisans de la populaire télésérie ont fait un détour par Sherbrooke, hier soir. Quelque 240 chanceux ont eu l'occasion de rencontrer les comédiens et de voir en primeur les deux premiers épisodes.

/23

Météo

CIEL VARIABLE

MAX.: 20° MIN.: 7°

↑ 6 h 22 ↓ 19 h 01

MÉTÉO DES PROCHAINS JOURS.../48

70 ¢ taxes en sus Floride 2,10 $

Ouvert au public

DESPRÉS LAPORTE

Équipement de restaurant

Boutique Sommelier Gourmet

www.despreslaporte.com

(819) 566-2620

202073

* $ $ $ OBTENEZ 1750$ D'ACCESSOIRES GRATUIT $ $ $

Taux de financement à l'achat à partir de 1,9 % jusqu'à 60mois

Grande offensive

0$ comptant

ACCORD DX 2006

328 $ /48 mois*

0$ comptant

SHERBROOKE HONDA

2615, rue King Ouest 819 566-5322

www.sherbrookehonda.com

* À l'achat, détails sur place. 209291

POUR NOUS JOINDRE

LA TRIBUNE / 819 564-5450

Présidente–éditrice / **Louise Boisvert**
Directeur finances / **Yvon Gauvin**

INFORMATION
Rédacteur en chef / **Maurice Cloutier**
Directeur / **Louis-Éric Allard**
Adjointe /Jacynthe Nadeau

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Directeur / **René Béliveau**
Adjoints / André Roberge /
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

PUBLICITÉ
Directrice / **Suzanne-Marie Landry**
Adjoints / Alain LeClerc /
Sophie Thibaudeau

ABONNEMENT ET TIRAGE
Directeur / **André Custeau**
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS
www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

Mario Goupil

Mon ami d'ailleurs **/10**

Arts

L'OSS ajoute plusieurs concerts à son programme **/27**

Monde

L'ambassade américaine attaquée en Syrie **/22**

National

Listes d'attente en santé : Couillard demande aux Québécois d'être patients **/19**

ARCHIVES PC

Le ministre Philippe Couillard

Économie

PC

Le ministre canadien du Commerce international, David Emerson, et son homologue américaine, Susan Schwab, ont signé l'entente, hier.

Bois d'oeuvre : le Canada signe l'accord **/30**

Emploi : un recrutement au ralenti à Sherbrooke **/33**

Sports

Schumacher : le « pilote le plus anti-sportif » de l'histoire selon Alonso, mais le meilleur selon Tiger Woods **/48**

Sommaire

Annonces classées	**38-43**
Arts et spectacles	**23-27**
Décès	**44-46**
Économie	**30-32**
Horoscope	**43**
Loterie	**48**
Monde	**22**
Mots croisés	**39**
Opinions	**16**
Sports	**48-55**
Sudoku	**20**

Opinions /16

Denis Dufresne

L'envers de la médaille

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

Espérons que les deux nouveaux retraités, Villeneuve et Schumacher, ne seront pas dans le même centre d'accueil.

Harper s'attend à perdre le vote sur le mariage gai

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Les gais et lesbiennes vont pouvoir continuer à se marier en toute tranquillité au pays. Le gouvernement Harper s'attend à perdre le fameux vote à la Chambre des communes visant à rouvrir le déchirant débat sur la reconnaissance juridique des mariages entre conjoints de même sexe.

Le gouvernement Harper compte déposer une motion pour relancer ce débat durant la semaine du 25 septembre, soit une semaine seulement après la reprise des travaux parlementaires. Mais les conservateurs, qui sont minoritaires aux Communes, sont loin d'avoir la majorité requise - 155 votes - pour obtenir gain de cause. Et l'appui des députés de l'opposition, notamment du Parti libéral, ne pourra pas non plus faire pencher la balance en leur faveur.

En effet, tous les députés du Bloc québécois (50) et tous ceux du NPD (29) ont la ferme intention de voter contre cette motion. Au moins 80 des 101 députés libéraux en feront autant, selon les calculs des stratèges libéraux. Et on s'attend à ce que quelque 10 députés conservateurs en fassent autant.

Résultat : le débat entourant la reconnaissance des mariages gais est à toutes fins utiles clos au Parlement. Le gouvernement Harper ne pourra pas revenir en arrière sur cette question.

«Nous allons perdre ce vote», a admis à *La Presse* un stratège conservateur réclamant l'anonymat.

La Loi sur le mariage civil, qui reconnaît les mariages entre conjoints de même sexe, a été adoptée aux Communes par un vote de 158 à 133 en juillet 2005.

Ce revers attendu du gouvernement Harper sur la question des mariages gais n'entraînera pas sa chute à la Chambre des communes. Le vote en question n'est pas un vote de confiance. En fait, les députés pourront voter selon leur conscience, bien que le Bloc québécois et le NPD aient décidé d'imposer la ligne de parti à leurs troupes respectives. Cela dit, le premier ministre ne verra pas le résultat comme un échec, son objectif étant de régler ce dossier avant d'aller en élections. Il pourra toutefois dire à ses militants qu'il aura tenté de revenir à la définition traditionnelle du mariage.

Au sein de tous les partis, on s'attend d'ailleurs à ce que plusieurs députés ayant voté en juin 2005 contre la modification de la définition traditionnelle du mariage votent également contre la motion pour relancer ce débat déchirant.

«Il y a des députés libéraux qui étaient contre la reconnaissance des mariages gais qui vont voter contre la motion du gouvernement Harper. Ces députés croient fermement que cette question a été réglée l'an dernier et qu'il est temps de passer à autre chose», a confié un stratège libéral bien au fait de la situation, qui a également requis l'anonymat.

Durant la dernière campagne, Stephen Harper avait promis de déposer une motion aux Communes visant à rouvrir le débat sur la définition du mariage s'il prenait le pouvoir. Dans l'éventualité où la motion serait adoptée, le gouvernement présenterait un projet de loi qui rétablirait la définition traditionnelle du mariage.

En tout, 32 députés libéraux avaient voté contre ce projet de loi. Le Bloc québécois avait vu cinq des siens s'y opposer. Du côté des conservateurs, 95 des 98 députés de l'époque avaient voté contre. Les trois conservateurs favorables, Jim Prentice, aujourd'hui ministre des Affaires indiennes, James Moore et Gerald Keddy, appuient toujours aujourd'hui les mariages entre conjoints de même sexe. *(La Presse)*

L'été 2006 frôle le record de chaleur

DENNIS BUECKERT
PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — L'été 2006 aura été le deuxième plus chaud depuis que des statistiques sont compilées à ce sujet, soit depuis 1948, indique Environnement Canada.

Selon l'agence, les températures pour l'été qui s'achève ont été de 1,4 degré au-dessus de la moyenne en juin, juillet et août, ce qui prolonge une tendance au réchauffement amorcée saison après saison depuis neuf ans.

C'est en 1998 que l'on a connu l'année la plus chaude, incluant l'été le plus chaud.

Les données concordent avec les projections d'ordinateur sur les changements climatiques, indique Bob Whitewood, un scientifique d'Environnement Canada. Depuis 60 ans, la température moyenne l'été a augmenté de 0,9 degré, affirme-t-il.

Le réchauffement le plus élevé cet été s'est produit dans l'Arctique, plus précisément entre la frontière du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest, où la température s'est située en moyenne à 2,5 degrés au-dessus de la normale.

Le réchauffement est plus prononcé dans le nord en raison de l'effet de fonte de la glace. En d'autres termes, moins il y a de glace au sol, plus l'eau et le sol absorbent la chaleur.

L'été aura été particulièrement sec dans l'ouest du Canada, avec des précipitations de 40 pour cent sous la moyenne sur la côte sud-ouest et dans les montagnes centrales de Colombie-Britannique, ainsi que dans certaines parties du sud du Manitoba.

Par contre, les provinces maritimes ont eu droit à l'été le plus pluvieux depuis l'existence des statistiques, avec des précipitations 36 pour cent au-dessus de la normale.

«La cote ouest est sèche et la côte est mouillée», résume M. Whitewood.

L'été a également été difficile pour la lutte contre les incendies de forêt, affirme pour sa part Tom Johnston, directeur des opérations au Centre interservices des incendies de forêt du Canada à Winnipeg.

La saison a commencé tôt et a été plus longue que la normale, a-t-il indiqué. Près de 400 incendies de forêt ont été signalés en Ontario seulement au cours des deux dernières semaines. Selon lui, à certains moments, les équipes sur le terrain ont été dépassées par les événements.

«Nous sommes en septembre, ça devrait être fini, mais nous devons encore mobiliser équipes et équipements. Plusieurs des incendies sont dans des secteurs de haute valeur pour l'industrie, ce qui exige une intervention plus lourde et davantage de ressources», explique M. Johnston.

La fraude a mis Val Estrie Ford en péril

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La fraude de plus de 770 000 $ dont a été victime le concessionnaire automobile Val Estrie Ford sur une période de six années a mis l'entreprise en péril.

Deux des trois personnes à l'origine de cette supercherie, Michel Bilodeau et Allan Craig, ont comparu, hier, sous des accusations de fraude devant la juge Danielle Côté de la Cour du Québec.

Michel Bilodeau qui était à l'emploi du concessionnaire de la rue King Ouest était représenté par l'avocat Me Jean Leblanc. Sa cause a été remise au 29 novembre. Quant à Allan Craig, il n'était pas présent devant le tribunal. Un nouvel avis de comparaître lui sera signifié.

Le vice-président et directeur général des ventes chez Val Estrie Ford, André Dionne, explique que ce manque à gagner de plus de 100 000 $ par année entre 1998 et 2004 est survenu durant une période où trois concessionnaires Ford se partageaient le territoire, soit Champagne Auto à Windsor et Le Voiturier sur la rue King Est.

«Michel Bilodeau était au courant de la fragilité de l'entreprise car il assistait aux conseils d'administration. Il y avait une guerre à finir dans la région de Sherbrooke à cette époque chez les concessionnaires Ford. Il a fallu ajouter de l'argent pendant toute cette période afin de se maintenir», explique M. Dionne.

Ce dernier était d'autant plus

Michel Bilodeau, ancien directeur des pièces chez Val Estrie Ford

surpris il y a deux ans d'avoir découvert que l'une des principales causes de cette difficulté financière était causée par l'un de ses employés les plus dévoués.

«C'était le directeur des pièces. Il était en position de tout faire pour balancer son inventaire afin que rien ne paraisse», mentionne M. Dionne.

Le patron estime que son ancien employé ne devait pas se sentir à l'aise dans toute cette présumée affaire de fraude, ayant tenté de remettre sa démission plusieurs fois au cours de cette période.

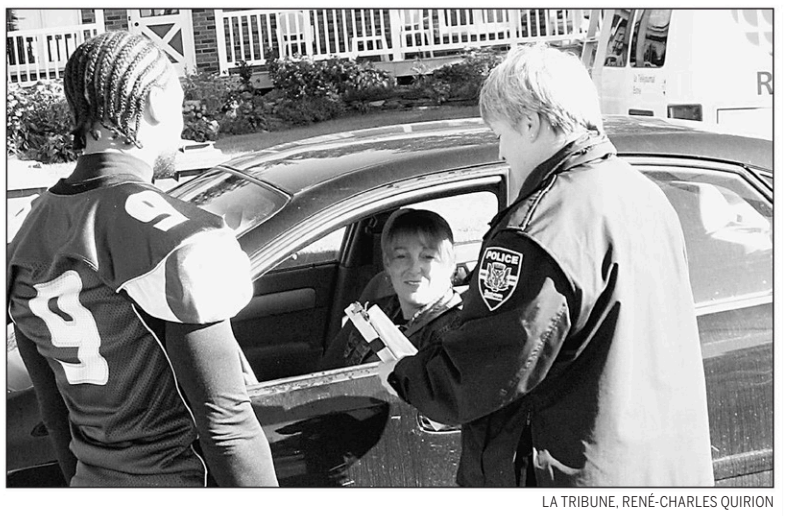
«Le pire, c'est que nous avons refusé sa démission à plusieurs reprises. Il voulait partir, mais nous réussissions à le convaincre de rester», explique Alain Dionne.

IMACOM, JESSICA GARNEAU

Les patrons de Val Estrie Ford, Michel Dionne, président et directeur général, et André, vice-président et directeur des ventes, reconnaissent que la fraude de plus de 770 000 $ dont le commerce a été victime entre 1998 et 2004 leur a fait mal. Durant cette période, il y avait une guerre à finir entre les concessionnaires Ford de la région et Val Estrie était dans une situation financière fragile.

C'est à la suite du départ de Michel Bilodeau que Alain Dionne a découvert le pot aux roses. Un coaccusé dans cette affaire, Michel Forresta, continuait à téléphoner chez Val Estrie Ford croyant que son présumé complice y était toujours à l'emploi. Lorsque que les factures ont été découvertes, la direction de Val Estrie Ford a contacté les policiers.

«J'ai mis une croix sur les 771 590 $. Deux compagnies d'assurances nous ont remboursé chacune 100 000 $. J'ai bien l'impression que c'est tout ce que nous allons recevoir», se résigne André Dionne de Val Estrie Ford.



LA TRIBUNE, RENÉ-CHARLES QUIRION

Martine Rousseau, de Rock Forest, s'est vu remettre une paire de billets du Vert et Or en raison de sa conduite sécuritaire. C'est le demi de coin Nicolas Larrieux et la policière Nicole Lévêque du SPS qui lui ont remis les billets de football.

37 paires de billets de football remises aux « pieds légers »

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Lors du match de football du Vert et Or du 30 septembre au stade de l'Université de Sherbrooke, 74 personnes y seront présentes parce qu'elles ont fait preuve de prudence au volant.

C'était hier matin le début de l'opération «Pied Léger», du Service de police de Sherbrooke (SPS), qui permet aux automobilistes prudents d'être récompensés.

De 08 h 10 à 09 h 20, au coin des rues de Portland et Clark, 37 paires de billets ont été remises par des joueurs du Vert & Or.

Une conductrice a refusé la paire de billets prétextant qu'elle n'avait pas d'intérêt pour le football.

Pendant ce temps, quatre contraventions ont été émises par des agents du SPS à des vitesses de 74, 75, 77 et 81 kilomètres/heure, pour des amendes de 110 $ à 186 $ avec les frais.

Rappelons que le 30 septembre, le Vert & Or jouera contre le Rouge et Or de l'Université Laval de Québec.

Duplin règle ses comptes avec la justice

SHERBROOKE — Avant d'être conduit au pénitencier pour quatre années, Ghislain Duplin a réglé ses comptes avec la justice en enregistrant un plaidoyer de culpabilité à six des chefs d'accusation qui restaient à son dossier.

Les gestes reprochés à l'homme de 33 ans sont antérieurs à ceux de l'homicide involontaire coupable pour négligence criminelle et par acte illégal de même que celui de voies de fait pour lesquels il a été reconnu coupable en juin dernier et condamné à quatre années de prison la semaine dernière.

Devant la juge Danielle Côté de la Cour du Québec, il a reconnu avoir proféré des menaces de mort à son ex-conjointe, de s'être fait passer pour son frère après avoir été intercepté par les policiers lors d'une interdiction de conduire, d'avoir brisé sa probation de même que ses conditions de remise en liberté.

«Tous ces gestes se sont déroulés dans un contexte antérieur à ceux pour lesquels il avait déjà été reconnu coupable. Ils se sont produits au moment de sa relation difficile avec son ex-conjointe. Il a fait les menaces au téléphone en lui disant qu'il allait lui tirer une balle dans la tête», a expliqué l'avocat de Duplin, Me Patrick Fréchette à la juge Danielle Côté.

Non sans hésitation

Me Fréchette et la procureure de la couronne Me Karine Frenette ont suggéré une sentence concurrente à celle qu'il purge déjà.

Non sans hésitation, la juge Côté a entériné leur suggestion commune et condamné Duplin à six mois de détention pour chaque chef d'accusation à purger en même temps que sa peine de pénitencier.

«Je suis surprise de la suggestion que les avocats me font concernant cette peine concurrente. Cependant, étant donné qu'ils connaissent le dossier de fond en comble, je vais suivre leur suggestion», a commenté la juge Côté avant de rendre sa décision.

Étant donné que Duplin devrait être éligible à une libération conditionnelle avant la fin de sa sentence de quatre années de pénitencier, la juge Côté a assorti la condamnation de Duplin d'une probation de trois ans qui lui interdit de communiquer avec son ex-conjointe.

Pas d'appel

Quant à la sentence relativement à l'homicide involontaire d'Ève Saint-Onge, l'avocat de Ghislain Duplin a confirmé qu'il n'entendait pas la porter devant la Cour d'appel.

«Il n'y aura pas de recours en appel. J'ai fait le tour de la décision et discuté avec mon client. Il a été conclu qu'il n'y aurait pas d'appel qui sera déposé concernant le quantum de la sentence», indique Me Patrick Fréchette.

Ghislain Duplin a fixé son dernier dossier au 1er février 2007, afin de régler un bris de probation.

— René-Charles Quirion

214, rue Queen
Sherbrooke
VOYAGES
LENNOXVILLE
Agence indépendante opérée par Tours BelAzur inc.
346-2277 ou 564-9427
www.voyageslennoxville.com
Rêvez, faites-vous plaisir... Voyagez!
Demandez notre programmation pour les voyages de groupe ou passez la chercher à l'agence.
AMERICAN EXPRESS
208056 Permis du Québec

Un bras de fer engagé à la STS

L'exécutif des chauffeurs, dont le président qui se retire, menacé d'une suspension d'un mois

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

ARCHIVES LA TRIBUNE, FRÉDÉRIC CÔTÉ

L'exécutif syndical des chauffeurs a fait distribuer des dépliants anti-plan de transport juste avant l'entrée en vigueur de ce dernier. La direction de la STS veut suspendre les quatre membres de l'exécutif pour un mois pour ce geste.

SHERBROOKE — La direction de la Société de transport de Sherbrooke veut suspendre pour un mois les quatre dirigeants du Syndicat des chauffeurs. Ceux-ci sont accusés d'avoir nui à la réputation de la STS en distribuant quelque 65 000 dépliants dans les Publi-Sac, quelques jours seulement avant la mise en place du nouveau plan de transport.

Selon ce qu'a appris *La Tribune*, la méthode forte employée par la STS contre le syndicat vient d'avoir un effet boule-de-neige: le président du Syndicat des chauffeurs, Ghislain Leroux, tire sa révérence.

«La direction m'a eu à l'usure», a reconnu hier M. Leroux en entrevue téléphonique.

En poste depuis sept ans, le président du syndicat affilié au SCFP devait décider ces jours-ci s'il se représentait pour un autre terme de deux ans. Lundi, il a avisé la conseillère du SCFP Lizette Dubé qu'il laissera sa place à un autre.

ARCHIVES LA TRIBUNE

Ghislain Leroux

On ignore pour l'instant qui prendra la relève. On ne sait pas non plus si les trois autres membres du syndicat demeureront en poste. En théorie, seul le poste de secrétaire-archiviste devait aussi être comblé cet automne, le mandat des deux autres membres du syndicat étant valide pour une autre année.

M. Leroux présidera le syndicat jusqu'à l'élection de son successeur, qui devrait se tenir au début d'octobre.

Depuis plusieurs années, les relations sont houleuses entre la direction de la STS et le Syndicat des chauffeurs. Les syndiqués ont notamment tenu une grève illégale en juin 2002. Ils ont ensuite été condamnés à payer environ 100 000 $ au terme d'un recours collectif.

Le président du syndicat affirme qu'il a toujours la confiance de ses membres. Son retrait de la vie syndicale est strictement attribuable aux pressions de la direction de la STS, soutient-il. «Il règne un climat de peur à la STS et les chauffeurs ont peur de parler. Ils ont peur de perdre leur emploi», dénonce M. Leroux.

La conseillère syndicale au Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP), Lizette Dubé, abonde dans le même sens: «On essaie de museler le syndicat. La STS tente d'apeurer les membres qui voudraient s'impliquer dans le syndicat.»

«Vous allez être déçus»

Selon Mme Dubé, la STS veut suspendre pour un mois les quatre membres de l'exécutif syndical. On leur reproche d'avoir distribué un dépliant dénonçant le nouveau plan de transport de la STS.

Sur ce dépliant, imprimé à 65 000 copies et inséré dans les Publi-Sac à la mi-juin, on pouvait notamment lire: «Vous allez sûrement être déçus du nouveau plan de transport de la STS. Nous le sommes déjà.» On y dénonçait le temps d'attente plus long, les heures de passages irrégulières et la baisse de services pour les personnes âgées.

«Les chauffeurs d'autobus, ajoutait-on dans le dépliant, vous demandent de faire preuve de patience à leur égard et d'acheminer vos plaintes vers les vrais responsables de la diminution du service: les dirigeants de la STS.»

Le Syndicat des chauffeurs de la STS a porté la menace de suspension devant la Commission des relations de travail. Une audition est prévue le 31 octobre. Un arbitre de griefs entendra également la cause au début décembre afin de déterminer si les dirigeants du syndicat méritent ou non une suspension d'un mois pour leur geste.

La présidente de la STS, Dany Lachance, a refusé de commenter la menace de suspension qui plane sur la tête des quatre chauffeurs. Quant au retrait de M. Leroux de la vie syndicale, Mme Lachance affirme qu'elle «respecte son choix» et s'engage à travailler avec celui qui le remplacera.

Une première assemblée attendue

SHERBROOKE — Les locaux de la Société de transport de Sherbrooke seront probablement bondés, ce soir. Dès 18 h, le conseil d'administration de l'organisme paramunicipal tiendra sa première assemblée régulière depuis la mise en place des nouveaux circuits d'autobus.

Depuis le 19 juin, plusieurs usagers de la STS ont profité des séances du conseil municipal pour faire part de leur mécontentement. Chaque fois, le président du conseil, Bernard Tanguay, leur a répondu qu'ils devaient plutôt se plaindre à la STS.

La présidente de l'Association des utilisateurs du transport en commun, Lise Boulanger, sera notamment sur place ce soir.

Le coordonnateur de l'Association des locataires des Résidences Oxford, Jean-Raymond Houle, a aussi confirmé sa présence. M. Houle est à la tête de Collectif-Sherbrooke, un regroupement d'usagers qui souhaitent intenter un recours collectif contre la STS en raison de la baisse de service qu'a entraîné le nouveau plan de transport dans certains secteurs.

— David Bombardier

La faculté de médecine de l'UdeS envahie par les femmes

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Des 194 étudiants en médecine de l'Université de Sherbrooke qui commencent leurs études cette année, 67 % sont des femmes.

À Saguenay, on retrouve plus de 42 % d'hommes et 58 % de femmes. Dans la cohorte de 24 étudiants de Moncton, on ne retrouve que cinq hommes, le reste étant tous des femmes. Sur le campus sherbrookois, 49 étudiants côtoient 97 étudiantes. Rappelons que l'Université de Sherbrooke a accueilli deux nouvelles cohortes d'étudiants en médecine, lundi, grâce à la délocalisation de son programme de formation médicale, à Moncton et à Saguenay.

L'UdeS a connu une année historique en 2000: les femmes représentaient alors plus de 73 % de la gent étudiante en médecine. En 2005, ce chiffre oscillait à 59 %. On est finalement monté à 67 % pour 2006-2007. «Je ne pense pas que statistiquement, c'est significatif. On sent qu'il y a une tendance à arriver à un équilibre, mais ça a augmenté cette année. On ne sait pas trop pourquoi», indique le vice-doyen aux études médicales prédoctorales, Paul Grand'Maison.

Qu'est-ce qui fait qu'on retrouve tant de femmes à la faculté de médecine? Chose certaine, elles réussissent mieux au secondaire et au cégep, si bien qu'elles se retrouvent en haut du peloton lors des demandes d'admission.

«On avait l'impression qu'on tendait à trouver un équilibre. Est-ce que c'est une nouvelle tendance à la hausse? On ne peut que se poser la question», souligne M. Grand'Maison.

Le Collège des médecins dénombrait, en 2005, 65 % d'hommes qui pratiquaient la médecine, comparativement à 35 % de femmes. Selon une étude commandée par le Collège des médecins au Groupe de recherche interdisciplinaire en santé (GRIS), entre 1994 et 2003, la proportion de femmes est passée de 27 à 35 %. L'accroissement des effectifs féminins s'est poursuivi depuis.

Les kW arrivent... à toute vapeur!

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — C'est avant Noël - comme un gros cadeau pour la région - que seront produites les premières vapeurs de l'usine de cogénération de Kruger, à Bromptonville.

Dans les mois suivants, vers le mois de mars si tout se déroule bien, la turbine pourra être mise en branle. Les premiers kilowatts d'électricité pourront alors être vendus à Hydro-Québec.

Kruger a donné le feu vert au projet d'usine de cogénération au printemps dernier. Dans ce projet, la papetière investit plus de 80 millions $.

Dans cette usine de cogénération, rappelle le nouveau directeur du complexe Kruger de Bromptonville, Christian Lemay, sera produite la vapeur dont on a besoin pour le séchage du papier. Jusqu'à maintenant, cette vapeur est produite grâce à de l'énergie fossile, du mazout ou du gaz naturel, selon les aléas des prix. Grâce à l'usine de cogénération, Kruger économisera le pétrole nécessaire au fonctionnement de 12 000 automobiles, durant une année.

Mieux, poursuit M. Lemay, l'usine de cogénération fonctionne à partir des boues de l'usine de désencrage qui fait partie du complexe. Depuis que cette usine est en fonction, ses rejets - des boues - sont dirigés vers des sites d'enfouissement. Désormais, les boues ainsi que les résidus de bois de l'usine seront brûlés dans la bouilloire qui fournit la vapeur à l'usine de papier et à la turbine qui produira de l'électricité.

Quand on entre sur le site de Kruger, on constate que le chantier est fort avancé.

L'usine de cogénération est complétée. Les derniers travaux se déroulent essentiellement à l'intérieur ainsi qu'au raccordement des trois usines entre elles: l'usine de désencrage, l'usine de cogénération et l'usine de production de papier journal.

«Nous voulons un projet le plus vert possible.»

Un immense silo de béton - on dirait un réacteur nucléaire - est encore en phase de construction.

C'est là que seront stockés les boues qui, mélangées aux copeaux, seront acheminées par convoyeur vers l'usine de cogénération.

«Toutes ces installations seront hermétiques afin d'éviter toute émanation d'odeur. Mais les boues de désencrage ne sentent pas fort, en partant», rassure M. Lemay.

L'usine de cogénération avalera 600 tonnes de boues, d'écorces et de résidus de bois par jour. Comme l'usine de cogénération peut brûler davantage de boues que peut en produire l'usine de désencrage (200 tonnes par jour, environ), des boues seront importées des usines Kruger de Trois-Rivières et de l'usine de Crabtree.

Un autre petit chantier est en cours, entre l'usine de désencrage et le silo. Il s'agit de l'aire de réception de ces boues importées.

«Présentement, nous étudions le moyen pour réduire les coûts de transport de ces boues. Nous produisons, en plus du papier journal, de la pâte désencrée et de la pâte thermomécanique pour les usines de Trois-Rivières et de la Wayagamack. Pourrait-on se servir des mêmes camions qui apportent les pâtes là-bas et qui, au retour, rapporteraient des boues? Tout cela, de manière écologique? Nous voulons un projet le plus vert possible», a déclaré M. Lemay.

IMACOM JESSICA GARNEAU

La nouvelle usine de cogénération semble pratiquement terminée. Mais il reste encore de nombreuses semaines de raccordements et d'ajustements avant qu'elle produise ses premières vapeurs et ses premiers kilowatts d'électricité.

« La présente période est emballante »

SHERBROOKE — «La présente période est emballante», lance le nouveau directeur général de l'usine de Kruger à Bromptonville, Christian Lemay, en poste depuis le 1er juin 2006.

Nouveau directeur général mais pas nouveau à Bromptonville puisque M. Lemay y était le directeur de la production depuis deux ans déjà.

«Moi, je suis venu au monde et j'ai grandi chez Kruger. Je suis un gars Kruger», résume-t-il.

Il était fraîchement diplômé en génie mécanique de l'Université Laval, à Québec, en 1986, lorsqu'il a accepté un premier emploi chez Kruger, à Trois-Rivières.

Gravissant des échelons, il était surintendant de l'usine de Trois-Rivières lorsqu'on lui a confié le poste de directeur de la production à l'usine de Trois-Rivières.

« Ce n'est pas l'histoire d'un gars cette usine-là, c'est l'histoire de tout le monde qui y travaille. »

«Je suis arrivé avec mes bagages et ma famille (il a trois enfants qui ont entre 7 et 14 ans), en mai 2004. Puis, au printemps, quand Denis Lafrenière a été promu à Trois-Rivières, on m'a offert le poste de directeur général. C'était un beau défi. Et comme j'aime les défis, j'ai été tout de suite emballé», a rapporté M. Lemay, un homme originaire de Nicolet.

Le nouveau directeur général déclare avoir sa compagnie à coeur.

«Nous avons l'avantage d'être une compagnie privée. Nous devons satisfaire M. Kruger et non pas de nombreux actionnaires. Nous sommes ainsi une compagnie plus dynamique. Si nous devions répondre aux attentes et aux besoins de nombreux actionnaires, il n'est pas dit que l'investissement de 80 millions $ dans l'usine de cogénération se serait fait de la même manière», a-t-il expliqué.

Ce projet d'usine de cogénération vient consolider encore davantage la papetière qui, comme toutes les autres, doivent composer avec un marché extrêmement serré et compétitif.

«Avec l'usine de cogénération, nous pourrons réduire nos coûts de production de vapeur, tout en nous libérant du pétrole... Ici, à l'usine, nous pouvons compter sur une très bonne équipe. Les gens veulent que ça marche. Comme ailleurs, ce n'est pas l'histoire d'un gars cette usine-là, c'est l'histoire de tout le monde qui y travaille.»

À Bromptonville, Kruger embauche plus de 470 personnes dont la moyenne d'âge est de 42 ans.

«Nous voulons tous que ça dure longtemps, l'usine de Bromptonville», a lancé M. Lemay.

— Gilles Fisette

Parce que la vie continue...

Assurez-vous d'avoir

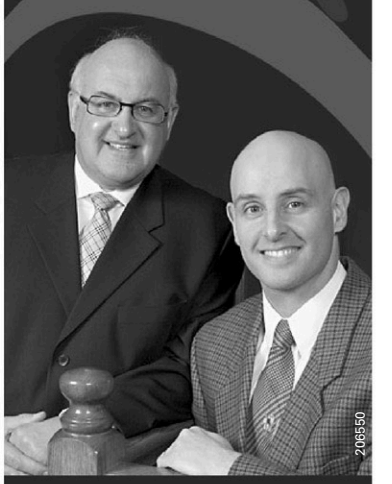
• Un contrat de préarrangements funéraires valable.

• 90 % de vos préarrangements funéraires déposés en fiducie garantie.

• La confirmation écrite de l'institution fiducière.

Votre entreprise familiale

STEVE L. ELKAS
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
CRÉMATORIUM



205550

Résidence funéraire Crématorium
819-565-1155
www.steveelkas.com

IMACOM, JESSICA GARNEAU

La directrice Brigitte Campeau, la participante Nicole Langlois, la présidente Lucie Domingue et le président d'honneur, le docteur Réjean Hébert, étaient réunis en vue de la prochaine activité de financement pour le groupe La Cordée, le 16 novembre prochain.

La Cordée a besoin de 30 000 $

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «J'ai pu sortir de mon isolement. J'ai repris une vie sociale normale et la confiance en moi... Ça m'a remis au monde!»

C'est avec aplomb et enthousiasme que Nicole Langlois a témoigné hier des bienfaits que lui apporte depuis un an sa fréquentation de l'organisme communautaire et alternatif en santé mentale La Cordée. L'intervention de Mme Langlois se situait dans le cadre de l'annonce pour la campagne annuelle de financement du groupe, placé sous la présidence d'honneur du docteur Réjean Hébert.

Aussi, malgré les préjugés encore bien tenaces dans la société à l'endroit de personnes aux prises avec des problèmes de santé mentale, Mme Langlois n'a pas craint de s'exprimer librement. Son histoire en rejoint bien d'autres. «Après avoir travaillé toute ma vie, j'ai commencé à avoir des problèmes. Ça a été le burn-out, une dépression... C'est insidieux et on s'en rend pas compte, mais à la longue j'ai fini par m'isoler complètement. Du moment que je suis arrivée à La Cordée, grâce aux ateliers, comme Faire son deuil, le soutien des intervenants, des activités avec la Mijoterie (cuisiner dans un cadre d'échange avec d'autres participants), j'ai pu reprendre le dessus. Et franchement, je pense que je me suis réintégrée assez bien», a fièrement livré la dame.

Le doyen de la Faculté de médecine et des sciences de la santé (FMSSS) de l'Université de Sherbrooke, le docteur Réjean Hébert, a applaudi cette réussite. «C'est la preuve que, comme avec un problème de santé physique, le diabète par exemple, ça se guérit un problème de santé mentale», a illustré le gériatre de formation.

Le docteur Hébert s'est dit «honoré» que son nom soit associé à l'activité de financement du 16 novembre prochain, au Vieux Clocher de Sherbrooke. Ce sera la tenue du «cocktail dinatoire en folie». «Je suis très honoré de l'invitation de La Cordée, car on ne le réalise pas toujours, mais les groupes communautaires du genre jouent un rôle extrêmement important en lien avec le réseau de santé publique au Québec», a-t-il rajouté, rappelant l'importance d'un financement adéquat pour les groupes communautaires.

Les 30 000 $ visés par la campagne de financement serviront à répondre à des besoins sans cesse grandissants. Pour des renseignements additionnels, on peut contacter le 565-1226 ou au courriel lacordee@aide-internet.org.

Une journée d'embellissement pour la Grande Table

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Les gens de l'organisme la Grande Table doivent une fière chandelle aux gens qui ont participé au programme d'embellissement communautaire, de la compagnie Bell Mobilité.

La société a récemment lancé son programme intitulé «Au coeur de la communauté Amélioration du voisinage de Bell» dans six villes du Québec afin de souligner les récents investissements à son réseau sans fil.

Dans le cadre de ce programme (www.bell.ca/reseau), les résidants de la ville de Sherbrooke étaient invités quant à eux à voter pour l'un des trois projets d'embellissement proposés.

Pendant trois semaines, ils pouvaient choisir entre trois projets finalistes: l'agrandissement de l'aire de rangement du CPE Imagémo, la rénovation de la cafétéria de la Grande Table ou l'aménagement paysager de l'Escale de l'Estrie inc.

À la fin de la période de vote, le projet visant de la Grande Table a reçu la majorité des voix avec un résultat de 57 pour cent.

La Grande Table est un organisme sans but lucratif offrant des repas aux familles dans le besoin.

La journée d'embellissement aura lieu en octobre prochain, la date sera communiquée sous peu. Plusieurs bénévoles participeront à cette journée, notamment des résidants locaux, des employés de Bell Mobilité et des dignitaires de la région, et prêteront main forte pour la réalisation du projet d'amélioration.

Les personnes intéressées à venir donner un coup de main peuvent s'inscrire par courriel à l'adresse benevoles@bell.ca.

n'attendez pas le changement de saison...
nous garantissons votre satisfaction

Avec la carte Sears ou la carte MasterCard Sears, pour les produits de rénovation installés, vous avez le choix entre...

0% d'intérêt pendant 2 ans** OU des points*

**Payez en 24 mensualités égales, sans intérêt. Cette transaction sera enregistrée sur votre compte lorsque l'installation sera terminée (date de report). La première mensualité paraîtra sur le premier relevé de compte que vous recevrez après la date de report et devra être payée à la date indiquée sur ce relevé de compte. Les autres mensualités seront dues aux dates indiquées sur les relevés de compte ultérieurs. Avec la carte Sears ou la carte MasterCard Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 700 $. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears ou votre compte MasterCard Sears, à compter de la date de la facturation pour cette portion impayée. À l'exclusion des services à domicile. Renseignez-vous. Les formules de paiement et modalités peuvent être modifiées ou supprimées en tout temps sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears ou aux points Couleurs^MD. *Les clients obtiendront des points du Club Sears pour les achats avec la carte Sears ou des points Couleurs pour les achats avec la carte MasterCard Sears s'ils ne choisissent pas le programme de financement. Les points du Club Sears ne s'appliquent pas aux taxes, aux frais d'installation (s'il y a lieu) ou aux frais de contrat d'entretien

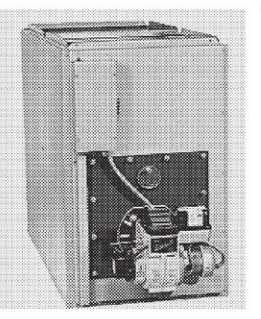
Recevez jusqu'à 1100$ en remise instantanée Carrier^MD†

à l'achat d'un nouveau système de chauffage et climatisation, installé, de Carrier

†La remise instantanée est déduite au moment de l'achat

Un système Carrier comprend: une fournaise, un système de climatisation centrale ou une thermopompe et un thermostat

rabais 40$
Nettoyage et vérification des fournaises au mazout
Supplément pour pièces et main-d'œuvre supplémentaire. Pour fournaises résidentielles seulement. Dans certains marchés seulement.



rabais 100-200$
Foyers à gaz Continental à évacuation directe et panoramiques, installés

Pour un hiver sans soucis...
Pour 139,95 seulement, un plan de protection supérieur de Sears vous donnera une garantie de 1 an, pièces et main-d'oeuvre, plus une visite pour l'entretien et la vérification de votre fournaise au mazout
Dans certains marchés seulement.
Il y a des restrictions/conditions.
Appelez le 1-800-361-6665 pour plus de détails

Centre du foyer SEARS
APPELEZ LE 1-800-LE-FOYER^MD (1-800-533-6937)
24 HEURES SUR 24, 7 JOURS SUR 7.
Des produits et services de toute confiance^MD.
POUR UN DEVIS À DOMICILE, SANS OBLIGATION, PASSEZ À VOTRE MAGASIN SEARS OU TÉLÉPHONEZ ET DEMANDEZ LE TÉLÉPHONISTE N° 30.
LICENCE RBQ: 1281-5924-64

Offres en vigueur du jeudi 14 au jeudi 21 septembre 2006

NE093H106 © 2006. Sears Canada Inc.

Sears fera faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés. Les offres ne s'appliquent pas aux contrats déjà signés. Elles ne peuvent être combinées à aucune autre remise ou promotion. Dans certains marchés seulement

Utilisez votre carte Sears ou votre carte MasterCard Sears et obtenez des Points Sur approbation de votre crédit

plus de choix?
trouvez tout @ sears.ca

Sears
La belle vie à bon prix.^MC

211080

Itinérance: l'attitude d'Ottawa sème l'inquiétude

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

IMACOM, CLAUDE POULIN

Plusieurs intervenants réclament d'une même voix que le gouvernement Harper s'engage en faveur des itinérants. À leurs yeux, il est minuit moins une minute. Parmi ces intervenants, on retrouve le coordonnateur de l'Accueil Poirier, Denis Boisclair, le député bloquiste Christian Ouellet, la coordonnatrice de La Chaudronnée de l'Estrie, Marie-Claude Vézina, le conseiller municipal Pierre Boisvert, représentant de la Ville de Sherbrooke, ainsi que le député bloquiste Serge Cardin.

SHERBROOKE — Les organismes de lutte contre l'itinérance sonnent l'alarme. Des centaines de personnes risquent de se retrouver à la rue si le gouvernement Harper ne s'engage pas rapidement en leur faveur.

L'automne dernier, à quelques jours du déclenchement des élections, les libéraux fédéraux avaient renouvelé pour un an le programme IPAC (Initiatives de partenariat en action communautaire). Les organismes sherbrookois avaient ainsi reçu quelque 750 000 $, alors que les besoins sont plutôt évalués à 2 M $ par année. Des projets ont ainsi dû être amputés de volets importants.

À 200 jours de la date butoir du 31 mars 2007, qui marquera la fin de l'enveloppe actuelle en itinérance, les organismes venant en aide aux personnes en situation ou à risque d'itinérance sont beaucoup plus inquiets que l'an dernier. Le gouvernement Harper a jusqu'à maintenant refusé de s'engager en faveur d'une reconduction du programme.

«Nous n'avons pas beaucoup d'espoir parce que, depuis que les conservateurs sont au pouvoir, on n'entend pas parler de grand-chose à part la guerre», déplore Denis Boisclair, représentant de la Table de concertation sur l'itinérance à Sherbrooke et coordonnateur de l'Accueil Poirier.

Cet organisme, un refuge mixte, est financé à 100 pour cent par le programme IPAC. La disparition de ce programme signifierait l'arrêt de mort de cet organisme, qui a hébergé 1437 hommes et 247 femmes depuis 30 mois.

Le Tremplin 16-30 et le projet Qualilogis (qui aide les sans-abri à se loger) sont aussi subventionnés principalement par ce programme fédéral. D'autres organismes sherbrookois profitent de cette enveloppe budgétaire, notamment La Chaudronnée de l'Estrie, la Source-Soleil, la Maison Jeunes-Est et le Partage Saint-François.

Pour cinq ans minimum

L'an dernier, plusieurs membres de la Table de concertation s'étaient «mouillés» dans les eaux de la rivière Magog pour forcer le gouvernement Martin à agir. Hier matin, une cinquantaine de personnes se sont mobilisées à La Chaudronnée pour réclamer que le gouvernement Harper s'engage en faveur des itinérants. D'autres manifestations d'impatience ont eu lieu dans plusieurs villes du Québec et du reste du Canada.

La Table de concertation exige que le programme IPAC soit reconduit pour une durée minimale de cinq ans, afin que les organismes n'aient plus à se mobiliser année après année pour conserver leur financement. Les organismes luttant contre l'itinérance préfèrent mettre toutes leurs énergies dans l'aide aux plus démunis.

La Ville de Sherbrooke, le Diocèse de Sherbrooke et le Bloc québécois appuient les revendications de la Table de concertation. Le député de Sherbrooke, Serge Cardin, souhaite que le gouvernement Harper «lutte contre la pauvreté et l'itinérance, et non contre les pauvres et les itinérants». Son collègue de Brome-Missisquoi, Christian Ouellet, responsable de l'itinérance pour le Bloc Québécois, promet pour sa part de se «battre totalement» pour faire avancer ce dossier.

Depuis l'implantation du programme IPAC en 2000, la concertation en matière de lutte contre l'itinérance s'est intensifiée à Sherbrooke et a permis d'améliorer significativement les services aux itinérants, estime Marie-Claude Vézina, coordonnatrice de La Chaudronnée de l'Estrie et représentante de la Table de concertation. La disparition du programme serait catastrophique, avance-t-elle.

Une annonce est urgente

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — À Drummondville, ils étaient une soixantaine de personnes à démontrer leur solidarité lors d'un rassemblement organisé hier midi par les groupes en itinérance, devant les bureaux de Service Canada, situés sur le boulevard Saint-Joseph.

À 200 jours de la date butoir du 31 mars 2007 qui marque la fin de l'enveloppe actuelle, les représentants de L'Ensoleilvent, de l'Auberge du coeur Habit-Action, du Refuge la Piaule, de la Tablée populaire, du Comptoir Alimentaire Drummond et du Carrefour d'Entraide Drummond, ont voulu alerter le gouvernement Harper sur le sort des sans-abri.

Pour montrer l'urgence d'une annonce quant à la reconduction d'IPAC et sa bonification, les manifestants ont amené leur réveille-matin: «Le temps file, nous attendons un engagement des conservateurs depuis leur arrivée au pouvoir et 200 jours, c'est court pour assurer l'arrivée concrète des fonds sur le terrain » a lancé Gisèle Denoncourt, coordonnatrice de l'Auberge du coeur Habit-Action.

À Drummondville, les groupes réclament 500 000 $ par année pour les trois prochaines années afin de poursuivre et améliorer les diverses formes de soutien et d'intervention auprès de cette population.

LA TRIBUNE, ARCHIVES

Serge Cardin

Le Commerce international pour Cardin

FRANÇOIS GOUGEON
françois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Sans le dire ouvertement, le député de Sherbrooke aux Communes, Serge Cardin, vient de prendre du galon au sein du cabinet fantôme du Bloc québécois.

Le député passe de porte-parole des Ressources naturelles à celui du Commerce international, détenu jusque-là par son collègue de Joliette, Pierre Paquette. M. Paquette se retrouvera aux Finances, pour remplacer Yves Loubier, qui a récemment annoncé son intention de ne pas solliciter de mandat aux prochaines élections fédérales.

«Je m'ennuyais pas avant, mais disons que j'aurai encore moins la possibilité de m'ennuyer à l'avenir », a réagi de façon amusée M. Cardin à cette nomination. «Sincèrement, je suis très honoré de la confiance que me porte notre chef, M. Duceppe.»

De fait, le Commerce international constitue un gros morceau de la politique canadienne. «Ce sont des dossiers comme le bois d'oeuvre, l'Organisation mondiale du commerce, tout ce qui regarde la mondialisation. J'ai pas la prétention de tout connaître en ce domaine mais je vais mettre les bouchées doubles pour bien maîtriser les dossiers...», a aussi livré Serge Cardin.

CLAIRE BRUNEAU GAGNE LA MAISON DESJARDINS

Elle avait vu les chiffres du billet en rêve

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Je n'en reviens pas! Je n'en reviens juste pas!»

Au bout du fil, Claire Bruneau réalise de plus en plus ce qui lui arrive. Le représentant de *La Tribune* vient de lui annoncer qu'elle a remporté la Maison Desjardins, une résidence de deux étages, entièrement meublée, d'une valeur de 300 000 $.

Quelques minutes plus tôt, sa nièce lui avait dit qu'elle avait entendu son nom au bulletin télévisé. C'est peut-être une autre Claire Bruneau, avait alors pensé cette retraitée de 68 ans.

De retour à son appartement en début de soirée, Mme Bruneau a saisi la carte professionnelle déposée dans l'embrasure de sa porte et a vite composé le numéro figurant dessus. Encore à ce moment, elle croyait à une mauvaise blague de sa nièce... jusqu'à ce que *La Tribune* lui confirme l'heureuse nouvelle.

Le ton calme de Mme Bruneau s'est alors transformé en immense cri de joie. «Je n'en reviens pas! Mes oreilles sont toutes chaudes! Je crois bien que ma pression vient de monter!»

Deux heures plus tôt, sur le coup de 17 h 30, le maire Jean Perrault a procédé au tirage de la Maison Desjardins en présence de quelques centaines de personnes. Il a alors tenté de joindre Mme Bruneau au téléphone, mais celle-ci était absente et n'avait pas de répondeur.

L'heureuse gagnante, qui fêtera ses 69 ans lundi, dit avoir fait un rêve prémonitoire un mois avant d'acheter son billet gagnant. Elle affirme avoir vu tous les chiffres de son billet dans son rêve: 02377. C'est un signe, avait-elle alors pensé, même si elle n'est pas chanceuse de nature. Elle n'avait jamais remporté un prix plus important que 100 $ à la loterie.

Pendant une quarantaine d'années, Mme Bruneau est demeurée en Outaouais avec son conjoint. Elle a alors assumé diverses fonctions dans le secteur hospitalier. Elle est revenue dans sa région natale en 1999, après le décès de son mari. Son but était alors de se rapprocher de sa famille. Depuis ce jour, Mme Bruneau achète chaque année un billet de la Maison Desjardins.

D'ici deux mois, cette retraitée quittera son quatre et demi de la rue Sainte-Famille, dans l'arrondissement de Fleurimont, pour emménager dans sa nouvelle maison.

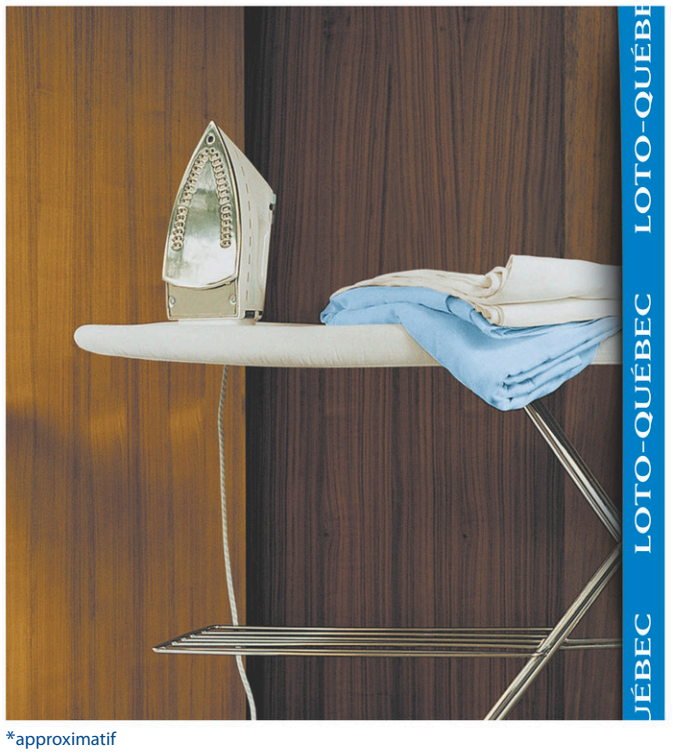
Cette dernière quittera bientôt le stationnement du Carrefour de l'Estrie pour être déplacée sur un terrain du quartier situé en face du commerce Serres et Pépinière Saint-Élie, près du boulevard Industriel.

Un total de 40133 billets ont été vendus et plus de 60 000 personnes ont visité la Maison Desjardins. Le montant amassé lors de cette vaste campagne de financement sera annoncé d'ici un mois.

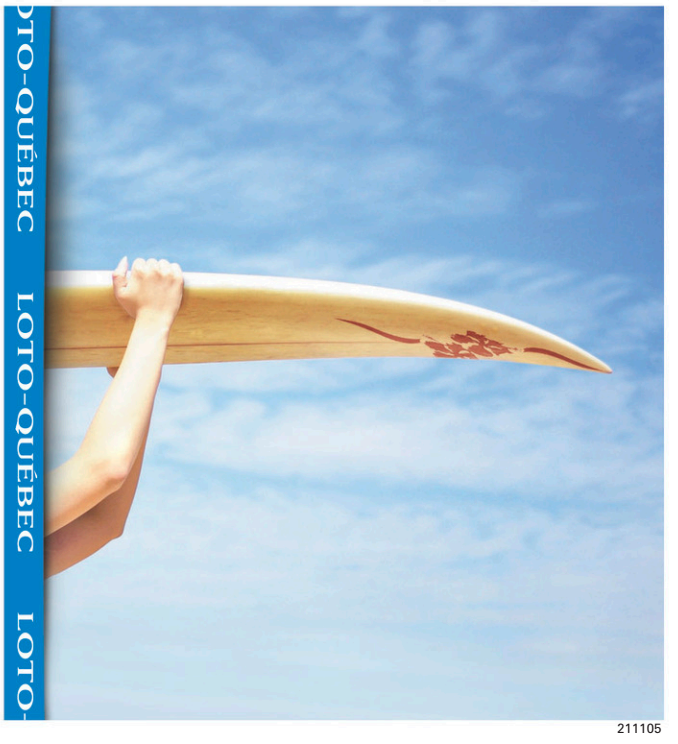
Cette année, les profits seront partagés entre la Fondation du CHUS, l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke (CSSS-IUGS) et les fondations des Centres hospitaliers Asbestos, Coaticook, Lac-Mégantic, Magog et Windsor.

IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Retraitée depuis 1997, Claire Bruneau quittera bientôt son quatre et demi pour emménager dans la Maison Desjardins, une grande résidence de deux étages qu'elle a remportée hier soir.



Ce soir
22
millions*
LOTTO 649
Ça change pas le monde, sauf que...



211105

*approximatif

18 ans +

lotoquebec.com

LOTO QUÉBEC

Mont-Orford : le RAPPEL ne devait pas participer

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

MAGOG — Le RAPPEL se retrouve dans une situation délicate après la publication du rapport du comité aviseur chargé d'élaborer un projet pour assurer l'avenir de la station Mont-Orford. L'organisme est identifié comme membre de ce comité alors qu'il n'était pas question pour son conseil d'administration qu'il en fasse partie.

Visiblement, les dirigeants du RAPPEL, qui appuient par surcroît la coalition SOS Parc Orford, se sentent mal à l'aise. Ni le président de l'organisme, André Beauregard, ni sa directrice générale, Josée Beaurivage, n'ont accepté de commenter l'affaire hier.

Toutefois, le trésorier Hubert Lavigne admet sans trop de peine être «mal à l'aise. On est en train de faire enquête pour savoir ce qui s'est passé. On n'est pas un organisme politique. Il y a sûrement une erreur. M. Nicolet s'est trompé.»

Mais le préfet de la MRC de Memphrémagog s'étonne de la réaction de M. Lavigne. «Ils ont été présents à chacune des réunions du comité aviseur. Ils peuvent dire ce qu'ils veulent», lance Roger Nicolet.

À la lumière des propos de ce dernier, le rapport du comité aviseur n'a toutefois pas besoin du support de l'organisme de concertation pour être valable aux yeux du ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, Claude Béchard.

M. Nicolet rappelle ainsi que le ministre souhaite voir trois organismes régionaux appuyer le rapport en question. Or, la MRC a déjà dévoilé son appui et le préfet s'attend à ce que le Centre local de développement de la MRC de Memphrémagog, la Conférence régionale des élus de l'Estrie et Tourisme Cantons-de-l'Est lui emboîtent le pas.

Si l'imbroglio n'a pas été causé par la MRC, il se peut tout simplement que ses dirigeants et ceux du RAPPEL se soient mal compris. Notons que le vice-président du second organisme, Denis Bachand, est celui qui a occupé le siège réservé au représentant des groupes environnementaux.

Une réunion des membres du conseil d'administration de RAPPEL est prévue dans les tout prochains jours. On entend en outre clarifier la situation actuelle, qui ne serait pas sans irriter des membres de l'organisme.

Coordonnateur de la coalition SOS Parc Orford, Claude Dallaire affirme d'ailleurs que des «membres auront des questions à poser lors de la prochaine assemblée générale annuelle», qui se tiendra le 21 octobre.

À ce sujet, il est possible de mentionner que la porte-parole de SOS Parc Orford, Gisèle Lacasse-Benoît, est présidente du Memphrémagog conservation inc., un des premiers groupes à avoir déploré la possible amputation d'une partie du parc national du Mont-Orford.

«C'est drôle comme situation. J'ai l'impression qu'ils ont un certain manque d'expérience politique. Mais ce sont eux les pires», juge M. Dallaire, dont la coalition fait état de l'appui formel qu'elle a reçu de RAPPEL sur son site internet.

Boisvenu présidera Centraide Estrie

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Le Sherbrookois Pierre-Hugues Boisvenu vient d'être nommé à la présidence, pour l'année 2006-2007, du conseil d'administration de Centraide Estrie. Bien connu pour son implication sociale, M. Boisvenu a toujours été un grand supporteur de Centraide lorsqu'il oeuvrait dans la fonction publique québécoise.

Composé de 13 personnes, le conseil d'administration de Centraide voit à la gouvernance de la corporation Centraide Estrie. Dix-huit Centraide couvrent toutes les régions du Québec. Le président de Centraide Estrie est appuyé à la vice-présidence par Diane Desrosiers, de la Banque de Montréal, ainsi que par Jean-Paul Gravel et Michel Desautels, tous deux retraités de l'Université de Sherbrooke, qui seront secrétaire et trésorier. Trois nouveaux membres se sont joints au c.a.: Karine Laroche, de Bureau en Gros, Marie-Noël Dompierre, de Nordia, et Sylvia Teasdale, de Bishop's.

Photos à titre indicatif seulement. *Paiements de location basés sur un contrat de 48 mois pour le SANTA FE GL de 2,7 litres à traction avant et à transmission automatique 2007 à partir de 423 $/mois. L'obligation totale du consommateur pour 48 mois est de 20 304 $. Aucun comptant, dépôt de sécurité (0 $) inclus. Frais de livraison et de destination (1 545 $) inclus dans la mensualité. **Paiements de location basés sur un contrat de 60 mois pour l'ACCENT GS 3 portes 2007 à partir de 189 $/mois. L'obligation totale du consommateur pour 60 mois est de 11 340 $. Aucun comptant, dépôt de sécurité (0 $) inclus. Frais de livraison et de destination (1 345 $) inclus dans la mensualité. ***Paiements de location basés sur un contrat de 48 mois pour la SONATA GL 4 cylindres à transmission automatique 2007 à partir de 329 $/mois. L'obligation totale du consommateur pour 48 mois est de 15 792 $. Aucun comptant, dépôt de sécurité (0 $) inclus. Frais de livraison et de destination (1 345 $) inclus dans la mensualité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport, d'administration du concessionnaire et un plein du réservoir d'essence. Frais d'acquisition du contrat de location de 350 $ inclus. Taxes applicables, frais d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec), d'assurance et d'immatriculation en sus. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. Option d'achat au terme de la location. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Sujet à l'approbation du crédit. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Véhicules en inventaire seulement. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada, une filiale de Hyundai Motor America et sont utilisées sous licence. Offre d'une durée limitée avec livraison d'ici au 30 septembre 2006.

Chronique

MARIO GOUPIL

mario.goupil@latribune.qc.ca

Mon ami d'ailleurs

CHLT-TV Télé 7 a 50 ans. Presque mon âge. On a grandi ensemble tous les deux.

Nous nous sommes bien amusés, quand nous étions jeunes, avec des émissions comme *Pipe de plâtre*, *Bonsoir Copains*, *Avec André Guy*, *Tonton Bonbon*, sans oublier *Soirée canadienne*. Aujourd'hui, j'ai toutefois peine à reconnaître cet ami tellement il s'est «montréalisé». Tellement il est ailleurs, et très peu chez lui.

CHLT-TV Télé 7 m'offre quelques manchettes locales le matin, dix ou douze minutes d'information le midi et à l'heure du souper, plus une quinzaine de minutes de vie en Estrie et un téléthon annuel. C'est tout. C'est bien peu. Trop peu.

Au rythme ou vont les choses, on risque d'avoir beaucoup de difficulté à trouver 35 figures connues et reconnues pour rafraîchir la murale de la rue Frontenac dans 50 ans.

Ça cloche

On aura tout vu. Tout entendu, si vous préférez. Voilà maintenant que les cloches des églises font trop de bruit au goût de certains citoyens. D'un citoyen à tout le moins.

Plus facile de régler le cas d'un carillon que d'un bunker, à Sherbrooke du moins.

Ça me rappelle l'histoire du carillon de l'église Saint-Boniface. En 2003, quelqu'un s'était plaint que le son du carillon polluait l'environnement. Dix jours plus tard, la Ville de Sherbrooke réduisait le carillon en question au silence. Plus facile de régler le cas d'un carillon que d'un bunker, à Sherbrooke du moins.

Hier midi, à 11 h 58, j'ai immobilisé ma rutilante dans le stationnement de l'église Saint Jean-Baptiste de Sherbrooke, j'ai coupé le moteur et j'ai écouté les cloches sonner l'angélus. Pas eu besoin d'aspirine une fois le concert de cloches terminé. Même que ça m'a plutôt donné le goût d'entrer à l'intérieur de la chapelle pour faire une p'tite prière, mais je me suis cogné le nez sur des portes verrouillées à double tour. Décidément, on n'a plus les églises qu'on avait.

Au fait, monsieur le citoyen, au rythme où les églises disparaissent du paysage sherbrookois, vous ne devriez plus avoir mal à la tête très longtemps.

Décidément...

Mes récentes chroniques portant sur le retour du curé Richard Bouffard à l'archevêché et sur la présence de chiens sans laisse dans les parcs de Sherbrooke vous ont fait réagir. Certains de vos commentaires m'ont fait sourire. Une lettre m'a toutefois fait bondir de mon siège. Elle est signée de la main de Jacqueline Gendron et fait référence au cas du curé Richard Bouffard.

(...) Comme c'est triste de ne pas comprendre que Jésus est mort sur la croix pour nous apprendre à nous pardonner.

Richard n'a pas béni ce mariage (Serge et France) en son nom, mais au nom de l'Église.

Richard nous a donné vingt ans de son temps avec l'amour de Jésus.

La souffrance a été dure pour nous ses paroissiens.

Je vais prier très fort pour ce couple qui ne veut pas demander l'aide de Jésus, pour être heureux ensemble, avec leurs jeunes enfants.

Jésus vous aime.

Je crois que vous devriez plutôt prier pour votre protégé, Mme Gendron. Il en a davantage besoin que ce couple qui ne demande plus qu'une chose: l'annulation du mariage béni par un pédophile.

L'Église leur doit bien cela.

S'il avait fallu...

Un an plus tard, il manque toujours 122,2 des 130 millions $ disparus dans le scandale Norbourg, aucune accusation n'a encore été portée et Vincent Lacroix continue d'habiter son château de Candiac.

Comme si cela ne suffisait pas, le sieur Lacroix a eu le culot de demander que l'Aide juridique lui paye un avocat. Heureusement, la Justice a dit non.

Il y a une limite à rire du monde tout de même.

La logique des choses

Une équipe de hockey, comme celle des Islanders de New York, qui est capable de nommer son gardien réserviste de la saison dernière (Garth Snow) au poste de directeur général pour cette saison, peut très bien offrir 67,5 millions $ à son gardien numéro 1 (Rick DiPietro).

C'est dans la logique des choses.

Virage vert

DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les Estriens aiment se définir comme des environnementalistes: après le succès quasi inattendu du premier Salon de l'environnement, l'an dernier, la deuxième édition, présentée les 18 et19 novembre prochain, devrait permettre de confirmer qu'ils le sont, croient les organisateurs.

«L'an dernier, nous avons accueilli 4000 personnes! On peut dire que les Estriens ont une préoccupation environnementale et dans toutes les couches de la société. Cette année, on parle de 5000 visiteurs, mais j'ose avancer le chiffre de 6000!» lance Jean-Claude Thibault, porte-parole de l'événement avec la comédienne Pascale Bussières.

Lors d'une conférence de presse, hier à Sherbrooke, les organisateurs ont donné un aperçu de la programmation du salon, dont le thème est cette année «Des choix écologiques au quotidien».

Bien que le contenu des conférences et ateliers reste à être dévoilé, l'événement regroupera une centaine de kiosques thématiques, entre autres sur l'agriculture durable, les économies d'énergie, l'alimentation équitable, le bâtiment écologique, la gestion des matières résiduelles et le transport.

«Les gens seront là pour faire connaître leurs services, il y aura aussi un défilé de mode avec des vêtements écolos et des essais routiers de véhicules écologiques», ajoute M. Thibault.

«Le Salon veut permettre aux gens de consommer de façon écologique, parce que consommer, c'est faire un choix de société», fait-il valoir.

La comédienne Pascale Bussières souligne pour sa part l'importance des gestes quotidiens en faveur de l'environnement:

«En tant que citoyenne, je n'ai pas de pouvoir pour arrêter la guerre en Irak. Je crois beaucoup à la cause de l'environnement et on peut se donner cette responsabilité-là, qui est à la mesure de nos moyens», explique-t-elle.

La Ville de Sherbrooke, un commanditaire majeur de l'événement, voit dans le défi du développement durable «un objectif commun et rassembleur», signale de son côté Jean-François Rouleau, président du Comité de développement durable.

«Plus que jamais les autorités municipales sont préoccupées par l'environnement. Avec le Centre de formation en environnement de l'Université de Sherbrooke, nous avons élaboré un programme pour l'ensemble de notre personnel. De plus, notre Politique de développement durable débouchera sur un plan d'action au début de 2007», dit-il.

Parmi les mesures envisagées figurent de nouvelles normes pour la construction de routes, la collecte des matières résiduelles à trois voies, l'ajout de pistes cyclables et des voies réservées pour les autobus.

Le Salon de l'environnement a aussi un impact économique et politique, croit d'autre part Jean-Claude Thibault.

«Il a un impact socio-économique parce beaucoup de petites entreprises sont incapables de se faire connaître et profitent du salon pour le faire. L'autre aspect est socio-politique: le monde politique est en train de prendre conscience que la grande majorité de la population est préoccupée par l'environnement», fait-il valoir.

VOUS VOULEZ Y ALLER

Salon de l'environnement
18 et 19 novembre
Édifice Expo-Sherbrooke
Entrée: 5$ /jour ou 8$ pour les deux jours (12 ans et plus)
Garderie avec ateliers sur place

IMACOM JESSICA GARNEAU

Pascale Bussières

IL Y A UN DÉPUTÉ INDÉPENDANT ET 13 PARTIS POLITIQUES AUTORISÉS...

Conformément à l'article 101 de la Loi électorale, le Directeur général des élections du Québec fait connaître par la présente la liste des partis politiques et des députés indépendants autorisés en date du 13 septembre 2006.

PARTI POLITIQUE	CHEF	REPRÉSENTANT(E) OFFICIEL(LE)
• ACTION DÉMOCRATIQUE DU QUÉBEC/ ÉQUIPE MARIO DUMONT	Mario Dumont	Denis Massé
• BLOC POT	Hugô St-Onge	David Fiset
• PARTI COMMUNISTE DU QUÉBEC	André Parizeau	André Cloutier
• PARTI CONSCIENCE UNIVERSELLE	Aline Lafond	Stéphane Riel
• PARTI DÉMOCRATIE CHRÉTIENNE DU QUÉBEC	Gilles Noël	Lisette Gauthier
• PARTI ÉGALITÉ / EQUALITY PARTY	Keith Henderson	Alex Ross
• PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC / QUEBEC LIBERAL PARTY	Jean Charest	Alain Paquin
• PARTI MARXISTE-LÉNINISTE DU QUÉBEC	Claude Brunelle	Christian Legeais
• PARTI QUÉBÉCOIS	André Boisclair	Pierre-Luc Paquette
• PARTI UNITAIRE DU QUÉBEC	Louis-Marie Thiffault	Alain Bureau
• PARTI VERT DU QUÉBEC / GREEN PARTY OF QUÉBEC	Scott McKay	Christopher Coggan
• QUÉBEC SOLIDAIRE	Régent Séguin	François Saillant
• VOTEPOP QUÉBEC	Christian Charron	Sharon St-Gelais

DÉPUTÉ INDÉPENDANT	CIRCONSCRIPTION	REPRÉSENTANTE OFFICIELLE
• DANIEL BOUCHARD	Mégantic-Compton	Josée Huot

Et il y a des règles de financement à suivre :

Voici les principales règles qui concernent les contributions :
selon la Loi électorale, **seul un électeur** peut verser, **à même ses propres biens**, une contribution à des fins politiques. Les personnes morales, comme les compagnies, les corporations et les syndicats, ne peuvent en aucun temps contribuer aux caisses des partis, des députés indépendants ou des candidats indépendants autorisés.

Chaque fois que vous faites un don en argent, que vous rendez des services ou fournissez des biens à titre gratuit à un parti, une association de comté, un député indépendant ou un candidat, vous faites une contribution. Il existe cependant des exceptions qui sont prévues dans la loi.

Le représentant officiel ou les personnes qu'il désigne par écrit à cette fin **sont les seules personnes** qui peuvent recueillir vos contributions. Elles ont l'obligation de vous délivrer un reçu pour toute contribution.

Vous pouvez déduire de votre impôt autrement payable à Revenu Québec une somme égale à 75 % des premiers 400 $ pour un maximum de crédit d'impôt de 300 $ par année.

Au cours d'une même année, **vous ne pouvez verser plus de 3 000 $ à chacun des partis, des députés indépendants ou candidats indépendants autorisés.**

Vous pouvez verser votre contribution en argent comptant si le montant est de 200 $ ou moins. Les contributions supérieures à 200 $ doivent être acquittées au moyen d'un chèque personnel ou selon un autre ordre de paiement signé par l'électeur. Une telle contribution peut également être versée, conformément aux directives du DGE, au moyen d'une carte de crédit ou d'un virement de fonds.

Pour plus d'information, vous pouvez communiquer avec le :

Centre de renseignements
Directeur général des élections du Québec
Édifice René-Lévesque
3460, rue de La Pérade
Québec (Québec) G1X 3Y5
1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)
www.electionsquebec.qc.ca

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

211104

Le Salésien fête en grand

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La fête de la rentrée avait une autre saveur, cette année, au Séminaire Salésien. Pour la première fois, les quelque 725 élèves ont célébré tous ensemble le retour en classe.

Chaque année, pour la rentrée scolaire, les élèves se rendaient au camp Dominique-Savio, regroupés par niveau, pour célébrer le début de l'année scolaire. Cette année, la direction voulait que l'événement se déroule dans la cour de l'école. Celle-ci a été transformée pour l'occasion en immense terrain de jeux: spectacle de musique, démonstrations de foot en salle, présence de magiciens et d'amuseurs de rue figuraient notamment au programme. «Ce qu'on veut faire, c'est que les profs créent des liens solides avec les élèves. On a pris la Fête du lac (des Nations) et on voulait faire une ambiance comme celle-là», indique Julie Tremblay, responsable des communications au Salésien.

Enseignante de français en quatrième secondaire, Shirley Brochu avait bien l'intention de profiter de cette journée. «Je t'apprends le français, mais on peut aussi avoir du plaisir. Ça dépasse les participes passés!» lance-t-elle en résumant le message que cette activité envoie aux élèves.

La direction avait également invité Daïko, un groupe de jeunes musiciens dont trois des membres ont étudié au Salésien. Manon Lesur, qui termine ses études secondaires cette année, a bien apprécié cette nouvelle formule. Avec les cours de math 536, de chimie et de physique, la fête permettait de prendre un peu de répit. «Ça fait bizarre, lance-t-elle. J'ai trouvé que les années ont passé super vite. En cinquième secondaire, ça va passer encore plus vite...»

IMACOM, CLAUDE POULIN

Pour célébrer la rentrée, le Salésien avait organisé une grande fête. On avait notamment invité le groupe Daïko, composé en partie d'anciens élèves de l'établissement.

Un joueur des Volontaires devant la justice

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un joueur des Volontaires du Collège de Sherbrooke se retrouve dans l'eau chaude.

Samuel Audet a comparu, hier, devant la juge Danielle Côté de la Cour du Québec pour répondre à des accusations de voies de fait simple.

Menottes aux poings, le joueur de football est apparu la mine abattue dans le box des accusés avec un t-shirt de l'édition 2006 des Volontaires.

Les événements qui lui sont reprochés seraient survenus dimanche dernier à Sherbrooke et impliqueraient son ex-amie de coeur.

Samuel Audet a été libéré sous diverses conditions dont celles de ne pas communiquer avec la présumée victime ou son entourage de même que de demeurer à l'adresse qu'il a fournie au tribunal.

C'est Me Hélène Fabi qui a autorisé la plainte pour le ministère public. La défense de Samuel Audet est assurée par Me John Edwin Sullivan.

Le jeune homme reviendra en Cour le 10 octobre prochain.

«L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE»
LIQUIDATION
TOYOTA

1 UNE MENSUALITÉ GRATUITE À LA LOCATION• OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT•• + 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION•

COROLLA 2006 MATRIX 2006 RAV4 2006

2 DEUX MENSUALITÉS GRATUITES À LA LOCATION• OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT•• + 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION•

HIGHLANDER 2006 PRIUS 2006 SIENNA 2006 TACOMA 2006

POUR CONSULTER LE NOUVEAU NUMÉRO DE NOTRE MAGAZINE GRATUIT

3 TROIS MENSUALITÉS GRATUITES À LA LOCATION• OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT•• + 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION•

VISITEZ CHANGEONSLAVENIR.CA

AVALON 2006 HIGHLANDER HYBRIDE 2006 SEQUOIA 2006 TUNDRA 2006 4RUNNER 2006

ACCèS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa.

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA PROGRAMME TOYOTA POUR DIPLÔMÉS 1 000$ de remise••

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. • Première mensualité de 0 $ sur tous les modèles Corolla, Matrix et RAV4 2006 neufs en stock, pour un terme de location de 48 mois. Première et deuxième mensualités de 0 $ sur tous les modèles Prius, Highlander, Sienna et Tacoma 2006 neufs en stock, pour un terme de location de 48 mois. Première, deuxième et troisième mensualités de 0 $ sur tous les modèles Avalon, Highlander hybride, Sequoia, Tundra et 4Runner 2006 neufs en stock, pour un terme de location de 48 mois. Dans l'éventualité où un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité (Corolla, Matrix et RAV4 2006), de deux mensualités (Prius, Highlander, Sienna et Tacoma 2006) et de trois mensualités (Avalon, Highlander hybride, Sequoia, Tundra et 4Runner 2006) basées sur un terme de 48 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2006 neufs en stock. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Un montant comprenant l'acompte (s'il y a lieu), le droit sur les pneus, la taxe sur le climatiseur (si applicable) et les taxes sera exigé avant le début de la période de location. •• Remise à l'achat équivalant à une mensualité de location (Corolla, Matrix et RAV4 2006), à deux mensualités de location (Prius, Highlander, Sienna et Tacoma 2006) et à trois mensualités de location (Avalon, Highlander hybride, Sequoia, Tundra et 4Runner 2006) basées sur un terme de 48 mois, taxes incluses, applicable au financement à l'achat des ces modèles 2006 neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 2 octobre 2006. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Montréal.

211081

Hubert veille au grain !

Pour un repas qui fait l'unanimité, Hubert, votre aide-cuisinier, vous suggère le poulet frais St-Hubert offert en épicerie. Du poulet nourri au grain végétal, assaisonné à la St-Hubert.

ÉCONOMISEZ 1$ sur le poulet frais assaisonné ou sur une découpe de poulet frais assaisonnée St-Hubert

AU DÉTAILLANT : Exceldor coopérative avicole vous remboursera la valeur nominale de ce coupon, plus les frais de manutention usuels, pourvu que vous l'ayez accepté de votre client à l'achat du produit spécifié. Toute autre application pourra être réputée frauduleuse. On doit présenter, sur demande, des factures attestant l'achat d'une quantité suffisante de produits dans les 60 jours précédents pour justifier le nombre de coupons retournés. Afin d'être acceptées, les demandes de remboursement doivent être envoyées dans les 90 jours suivant la date d'expiration mentionnée ci-dessous. Les coupons remis deviennent notre propriété. Pour obtenir un remboursement, expédiez à : REDEMCO INC., C.P. 128, Longueuil, Québec J4K 4X8. Ne peut être transféré ni reproduit. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Échangeable au Canada seulement.
Date d'expiration : 31 décembre 2006.
Limite de un (1) coupon par achat.

7280072

ÉCONOMISEZ 75¢ à l'achat d'un dessert millefeuille, tarte au sucre ou gâteau à l'érable St-Hubert

AU DÉTAILLANT: Martin Dessert inc. vous remboursera la valeur nominale de ce coupon, plus les frais de manutention usuels, pourvu que vous l'ayez accepté de votre client à l'achat du produit spécifié. Toute autre application pourra être réputée frauduleuse. On doit présenter, sur demande, des factures attestant l'achat d'une quantité suffisante de produits dans les 60 jours précédents pour justifier le nombre de coupons retournés. Afin d'être acceptées, les demandes de remboursement doivent être envoyées dans les 90 jours suivant la date d'expiration mentionnée ci-dessous. Les coupons remis deviennent notre propriété. Pour obtenir un remboursement, expédiez à: REDEMCO INC., C.P. 128, Longueuil, Québec J4K 4X8. Ne peut être transféré ni reproduit. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Échangeable au Canada seulement.
Date d'expiration : 31 décembre 2006.
Limite de un (1) coupon par achat.

7870062

ÉCONOMISEZ 1$ à l'achat de brochettes de poulet Satay ou brochettes de poulet assaisonnées surgelées St-Hubert

AU DÉTAILLANT: Aliments Expresco vous remboursera la valeur nominale de ce coupon, plus les frais de manutention usuels, pourvu que vous l'ayez accepté de votre client à l'achat du produit spécifié. Toute autre application pourra être réputée frauduleuse. On doit présenter, sur demande, des factures attestant l'achat d'une quantité suffisante de produits dans les 60 jours précédents pour justifier le nombre de coupons retournés. Afin d'être acceptées, les demandes de remboursement doivent être envoyées dans les 90 jours suivant la date d'expiration mentionnée ci-dessous. Les coupons remis deviennent notre propriété. Pour obtenir un remboursement, expédiez à: REDEMCO INC., C.P. 128, Longueuil, Québec J4K 4X8. Ne peut être transféré ni reproduit. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Échangeable au Canada seulement.
Date d'expiration : 31 décembre 2006.
Limite de un (1) coupon par achat.

6180002

St-Hubert en épicerie !

www.st-hubert.com

C'est toujours bon !

209187

LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Les députés François Legault et France Bonsant appuient la candidature d'Étienne Vézina, lui qui souhaite représenter le PQ dans Orford aux prochaines élections.

Vézina « fait partie de la relève du PQ », juge Legault

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

SHERBROOKE — L'ex-ministre François Legault identifie Étienne Vézina, nouveau candidat à l'investiture péquiste dans le comté d'Orford, comme faisant partie de la «relève du Parti québécois».

«Il appartient au groupe des jeunes de 30 à 40 ans, qui est peu représenté au PQ, mentionne M. Legault. J'ai moi-même essayé de l'inciter à se présenter aux élections. Il voit bien les enjeux. Il fera un excellent député pour Orford.»

Ayant profité des talents de rédacteur d'Étienne Vézina alors qu'il était ministre, François Legault connaît bien celui qui agit pour le moment à titre de président régional du PQ en Estrie. Il lui assure son appui.

Quant à la patronne actuelle de M. Vézina, la députée bloquiste France Bonsant, elle souligne que son attaché politique a l'avantage de connaître le fonctionnement des appareils gouvernementaux provincial et fédéral.

Quoi qu'il en soit, le principal intéressé, qui a déjà Michel Breton comme adversaire à l'investiture, indique avoir été poussé à sauter dans l'arène par le «trio Charest-Béchard-Reid», dont il critique le travail sans retenue.

«Les libéraux ont dit que le vrai monde à Magog est pour le démembrement d'un parc national. Ils ont déshonoré notre région», soutient-il, en décriant au passage la stratégie économique du gouvernement Charest.

Notant que les libéraux détiennent la circonscription d'Orford depuis près d'un demi-siècle, Étienne Vézina laisse entendre qu'ils considèrent cette circonscription comme acquise. «Le dossier de la montagne est symptomatique de leur vision.»

François Legault suggère par ailleurs que le présent député d'Orford, Pierre Reid, est un «homme sympathique, mais n'ayant aucune influence» au Parti libéral du Québec. «Il n'a pas de réseau dans ce parti. Il ne participe pas aux décisions», estime-t-il.

Bien décidé à briguer les suffrages de nouveau aux prochaines élections, M. Reid rétorque à cela qu'il n'a pas l'intention de faire une «campagne négative. Ils feront ça tout seuls au PQ. Ils veulent sûrement qu'on oublie la faiblesse de leur chef.»

Ajoutons que, selon une surprenante rumeur qui circulait ces derniers jours, les hautes instances du PQ auraient aimé recruter la porte-parole de SOS Parc Orford, Gisèle Lacasse-Benoît, pour faire la lutte à Reid. «C'est du *potinage*, dit-elle. Je suis militante libérale depuis 25 ans.»

Salut aux Ambassadeurs

La Fondation Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke est fière de saluer...

M. Pierre Cabana
Ambassadeur de Magog

Le Conseil d'administration de la Fondation du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke et sa présidente, madame Lynn Charpentier, désirent saluer le travail constant de monsieur Pierre Cabana, Ambassadeur de Magog. Par son implication auprès de notre organisme, il permet à la Fondation du CHUS d'atteindre, voire même dépasser les objectifs. Nous désirons le saluer et lui adresser un "Merci" sincère.

Pour nous joindre - (819) 820-6450
Sans frais : 1-866-820-6450 www.fondationchus.org

Écoutez... 630 CHLT
Tous les lundis et jeudis entre 6 h et 9 h

209300

Legault pense que Charest attendra

L'ex-ministre péquiste ne s'attend pas à des élections cet automne

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le ténor péquiste François Legault a visiblement hâte d'en découdre avec l'adversaire libéral lors des prochaines élections provinciales. Mais contrairement à certains de ses collègues au Parti québécois, il croit peu probable que le premier ministre choisisse de déclencher des élections cet automne.

Son opinion s'appuie sur la série de sondages, diffusés depuis juin dernier, faisant état des intentions de vote chez les électeurs du Québec. «Les libéraux essaient de regagner le terrain perdu. Malgré tout, on remarque qu'on conserve six à sept points d'avance sur eux», explique M. Legault.

Confiant de voir son parti triompher au terme de la prochaine campagne, qui aura lieu au plus tard dans un an et demi, cet ancien ministre admet cependant que la «tradition veut qu'on donne deux mandats consécutifs au parti au pouvoir au Québec».

«C'est un facteur à prendre compte. Mais il faut dire qu'il y a un taux d'insatisfaction exceptionnel à l'endroit du gouvernement Charest. D'habitude, les rangs des insatisfaits grossissent moins vite.»

À son avis, il est d'ailleurs pressant qu'un nouveau gouvernement arrive à la tête de l'État québécois afin que ce dernier «cesse de tourner en rond. Le plus tôt on aura des élections et le mieux ce sera!»

Sans étonner personne, il affirme que l'économie, l'éducation et l'environnement seront les principales thématiques qui seront abordées durant la prochaine campagne électorale.

> «Le plus tôt on aura des élections et le mieux ce sera!»

Le député de Rousseau considère que le dossier Mont-Orford compte parmi les «trois ou quatre dossiers» les plus médiatisés depuis le début du mandat des libéraux en 2003.

«On en parlera lors de la prochaine campagne. Ça deviendra un enjeu national. C'est un symbole du type de gestion du gouvernement Charest», déclare-t-il, tout en notant que jamais personne ne l'a convaincu que la station Mont-Orford inc. n'était pas rentable.

Encore la semaine dernière, le critique du PQ en matière de Parcs, Stéphane Bergeron, a laissé entendre que son parti pourrait réintégrer au parc national du Mont-Orford des terres qui en auraient été retranchées.

Par ailleurs, lorsqu'on demande à M. Legault s'il pense pouvoir occuper des fonctions importantes dans un éventuel gouvernement Boisclair, il assure que sa relation avec son chef est bonne, mais avoue ignorer ce qui lui serait réservé. «Tout ce que je sais, c'est qu'en ce moment je suis critique du PQ dans deux domaines. Et je suis peut-être le seul dans cette situation.»

LES MEILLEURES OFFRES DE L'ÉTÉ !

MALIBU MAXX LT

Moteur V6 3,5 L à ISC de 201 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Freins à disque avec système ABS • Lecteur CD et 6 haut-parleurs • Climatisation • Roues de 16 po chromées • Télédéverrouillage • Aileron et essuie-glace arrière • Glaces, portières et rétroviseurs à commande électrique • Siège arrière Multi-Flex 60/40 à dossier rabattable

269 $/mois[3]
Comptant : 2 014 $
Dépôt de sécurité : 0 $
Location : 48 mois

22 295 $ à l'achat[2]

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
289 $	1 077 $	0 $
312 $	0 $	0 $

Préparation et frais de transport de 1 200 $ inclus.

Route : 7,7 L/100 km (37 mi/gal.)
Ville : 11,5 L/100 km (25 mi/gal.)[4]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

0 %
TAUX D'INTÉRÊT À 0 % SUR LE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS SUR LA MALIBU MAXX LT[1]

MALIBU LS

Moteur L4 ECOTEC 2,2 L de 144 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Climatisation • Télédéverrouillage • Glaces, portières et rétroviseurs à commande électrique • Lecteur CD • Régulateur de vitesse • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Colonne de direction inclinable et télescopique.

259 $/mois[3]
Comptant : 1 502 $
Dépôt de sécurité : 0 $
Location : 48 mois

18 495 $ à l'achat[2]

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
279 $	592 $	0 $
292 $	0 $	0 $

Préparation et frais de transport de 1 200 $ inclus.

Route : 6,8 L/100 km (42 mi/gal.)
Ville : 9,9 L/100 km (29 mi/gal.)[4]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

CHEVROLET

211085

COMPAREZ
Voyez comment Chevrolet se démarque.
decouvrezchevrolet.gmcanada.com

Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM[6].

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

vancouver 2010

GM Canada PARTENAIRE NATIONAL

LA MARQUE Nº 1 AU PAYS

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 suivants : Malibu Maxx LT (1ZT68/1SA/R6A) et Malibu LS (1ZS69/R7C). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux d'intérêt à 0 % sur le financement à l'achat pour un terme allant jusqu'à 48 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 3. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 4. Cote de consommation telle que publiée dans EnerGuide par Ressources naturelles Canada pour la Malibu Maxx LT et la Malibu LS avec boîte automatique à 4 vitesses. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. 6. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. MC Marque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisé sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de Marque de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples détails, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

«Je n'ai jamais vu passer mes cinq semaines»

Une patiente de Longueuil à l'Hôtellerie de l'Estrie appuie la cueillette de fonds

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Je n'ai jamais vu passer mes cinq semaines de traitement qui se terminent ce vendredi. En arrivant à l'Hôtellerie de l'Estrie, j'ai décidé de prendre ça comme une vacance, malgré le cancer... Et ç'a été des vacances.»

En dépit du mal qui l'a conduit au CHUS de Fleurimont pour ses traitements de chimio et de radiothérapie, Betty-Ann Thibault, de Longueuil, n'avait que des bons mots pour ses hôtes et la région estrienne qu'elle ne connaissait pratiquement pas.

«Ce n'était pas possible de recevoir mes traitements à l'Hôpital Charles-Lemoyne (son lieu de résidence) et le délai était trop long à Notre-Dame (CHUM). Et c'est une bonne idée de pouvoir être hébergée ici (près du CHUS). Ça facilite la vie... Aussi, j'ai été chanceuse: comme j'ai pas du tout été malade pendant mes traitements, j'en ai profité pour partir à la découverte de certains coins de votre région, comme Coaticook, Thetford-Mines, les champs de lavande (Stanstead) et c'est beau et très accueillant», a dit avec entrain Mme Thibault, dont le diagnostic de cancer du sein est tombé... deux semaines après la mort de son mari.

IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Grâce aux bons services de l'Hôtellerie de l'Estrie, représentée par René Maréchal, à gauche, Mme Betty-Ann Thibault, de Longueuil, a eu la vie plus facile lors de sa session de traitements contre le cancer, au CHUS de Fleurimont.

En acceptant de raconter son expérience, la dame de la Rive-Sud de Montréal venait donner son appui à la campagne de financement annuelle de la Fondation québécoise du cancer. C'est cet organisme qui met à la disposition des personnes de l'extérieur suivant des traitements contre le cancer le gîte et le couvert requis pour cette période allant de quatre à huit semaines. Au tarif de 15 $ par jour. À l'Hôtellerie attenante au CHUS de Fleurimont, agrandie de 10 places l'an passé, ce sont plus de 600 personnes de partout au Québec, même de l'extérieur, qui y sont hébergées chaque année.

Campagne de financement

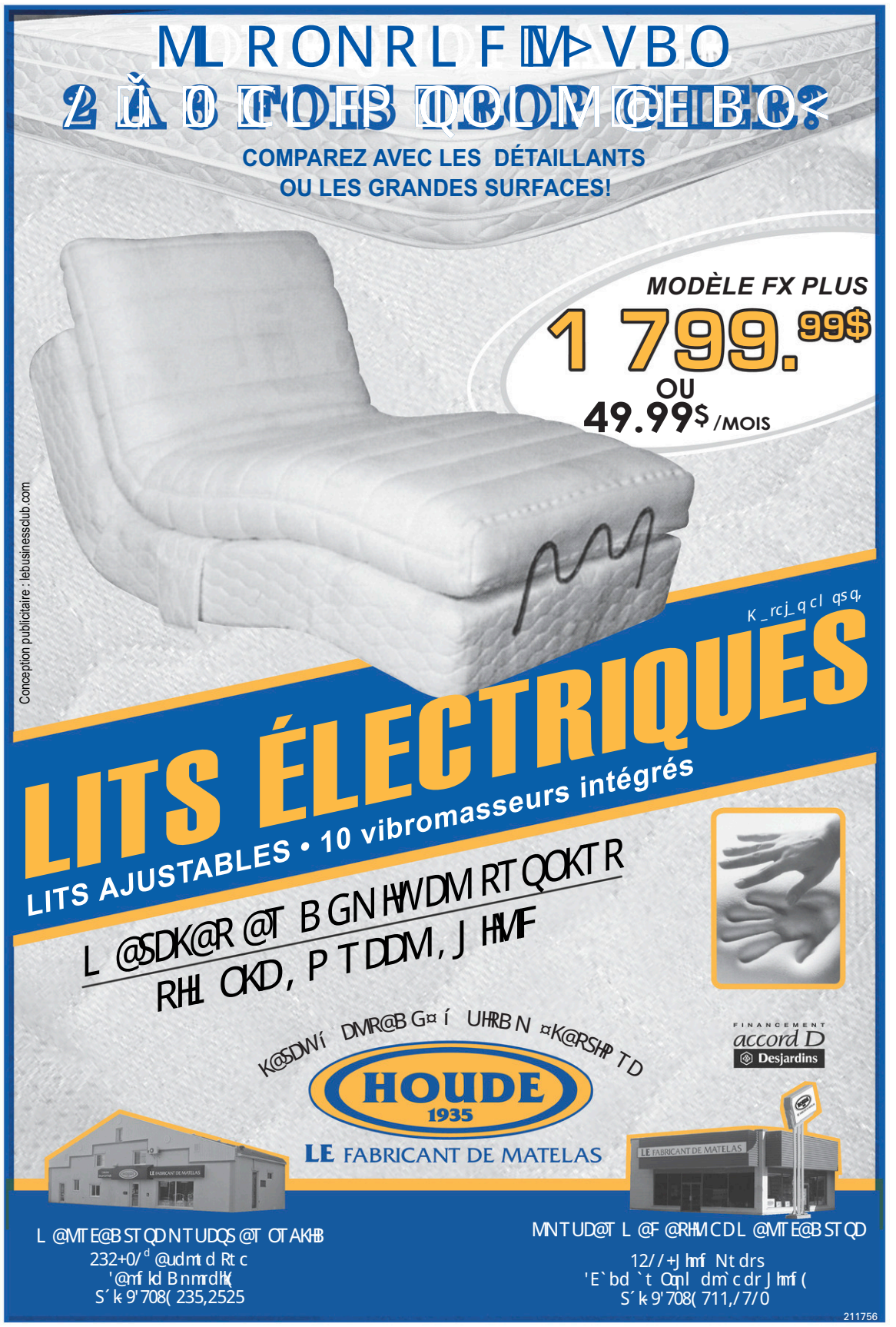
Le porte-parole de l'organisme en région, René Maréchal, signale que la campagne de financement pan-québécoise vise à recueillir 150 000$. L'argent est requis pour combler la différence avec le coût réel pour l'hébergement, assorti de services multiples, et pour les autres activités offertes par la Fondation québécoise du cancer, comme en matière d'information et d'accompagnement.

La collecte de fonds de cette année, comme son nom de Nutri sac le dit, prend la forme de la vente de sachets d'amendes et de canneberges. Le Dr Richard Béliveau, auteur du livre «Les aliments contre le cancer», a documenté l'impact positif de ces deux produits pour la prévention du cancer.

> «En arrivant à l'Hôtellerie de l'Estrie, j'ai décidé de prendre ça comme une vacance, malgré le cancer... Et ç'a été des vacances.»

Le porte-parole de la campagne de financement est la nouvelle recrue des Alouettes de Montréal, Étienne Boulay, sensibilisé à l'importance de tout mettre en place pour lutter contre le cancer; une maladie ayant touché des membres de sa famille.

René Maréchal invite les gens à surveiller dans le cadre de la campagne les kiosques offrant les sachets de Nutri sac ou à contacter la Fondation, à 822-2125.



Les médecins spécialistes contestent la loi

LIA LÉVESQUE
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les médecins spécialistes s'adresseront à leur tour au tribunal pour contester l'imposition de leurs conditions de travail par le gouvernement Charest.

La Fédération des médecins spécialistes a remis à la presse, hier, la requête en nullité qu'elle présentera à la Cour supérieure pour tenter de faire invalider la loi qui décrétait les conditions de travail de ses membres, en juin dernier.

Avant eux, plusieurs syndicats représentant des employés du secteur public et parapublic avaient déposé une requête pour contester la loi spéciale qui les avait aussi frappés.

LA PRESSE, ALAIN ROBERGE

«Les médecins spécialistes sont victimes d'un abus de pouvoir», selon le Dr Yves Dugré, président de la Fédération des médecins spécialistes du Québec.

Lettre d'entente

Les médecins spécialistes estiment avoir une cause distincte de celle des autres employés du secteur public et parapublic parce qu'ils ont en main une lettre d'entente du précédent gouvernement, dans laquelle il s'engageait à corriger l'écart de rémunération qui existe entre eux et leurs collègues des autres provinces et qui est reconnu par les deux parties.

Dans sa requête, la Fédération des médecins spécialistes invoque les libertés fondamentales prévues dans les chartes, comme le droit d'association et la liberté d'expression.

«Les médecins spécialistes sont victimes d'un abus de pouvoir», s'est exclamé le président de la fédération syndicale, le Dr Yves Dugré. Il crie à «la loi matraque» parce que la loi prévoit de sévères pénalités, en cas de contravention, et interdit les actions concertées.

La loi interdit effectivement à tout médecin spécialiste de «participer à une action concertée par laquelle il cesserait, diminuerait, ralentirait ou modifierait son activité professionnelle» ou se désengagerait du régime d'assurance maladie. Il doit cependant s'agir d'une action concertée.

Le Dr Dugré prétend cependant que la loi pourrait aller jusqu'à empêcher un couple de médecins spécialistes de diminuer leurs activités, puisqu'il s'agirait d'une action concertée entre deux médecins. La loi stipule en fait qu'il appartient au médecin qui diminue ainsi ses activités de prouver «que l'arrêt, la diminution, le ralentissement ou la modification de son activité professionnelle ne faisait partie d'aucune action concertée».

Aussi, parmi les autres arguments de sa requête, la Fédération des médecins spécialistes soulève celui voulant que l'accord-cadre, le protocole et la lettre d'entente auxquels la loi spéciale fait référence n'ont pas été imprimés et déposés en anglais et en français devant l'Assemblée nationale, comme le veut la Loi constitutionnelle de 1867.

La fédération se présentera en Cour supérieure en octobre afin de fixer une date pour l'audition de la cause. Celle des syndicats du secteur public et parapublic, lancée avant celle des médecins spécialistes, ne sera pas entendue avant l'an prochain.

Dans une seconde action, la fédération portera plainte au tribunal d'arbitrage, soit l'équivalent du dépôt d'un grief. Elle y allègue la «mauvaise foi» du gouvernement qui n'a pas respecté sa lettre d'entente.

À Québec, le ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard, a soutenu qu'il serait malheureux que les discussions soient rompues sur différents sujets qui feraient l'objet de litiges devant les tribunaux. Il n'a pas voulu commenter davantage avant d'avoir pris connaissance de l'action judiciaire.

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2006-09-12

Astro	Jour	Mois	Année	Signe
	06	MARS	26	BALANCE

Banco: 01 02 04 06 07 08 09 15 18 19 — 28 31 33 35 41 48 52 58 64 70

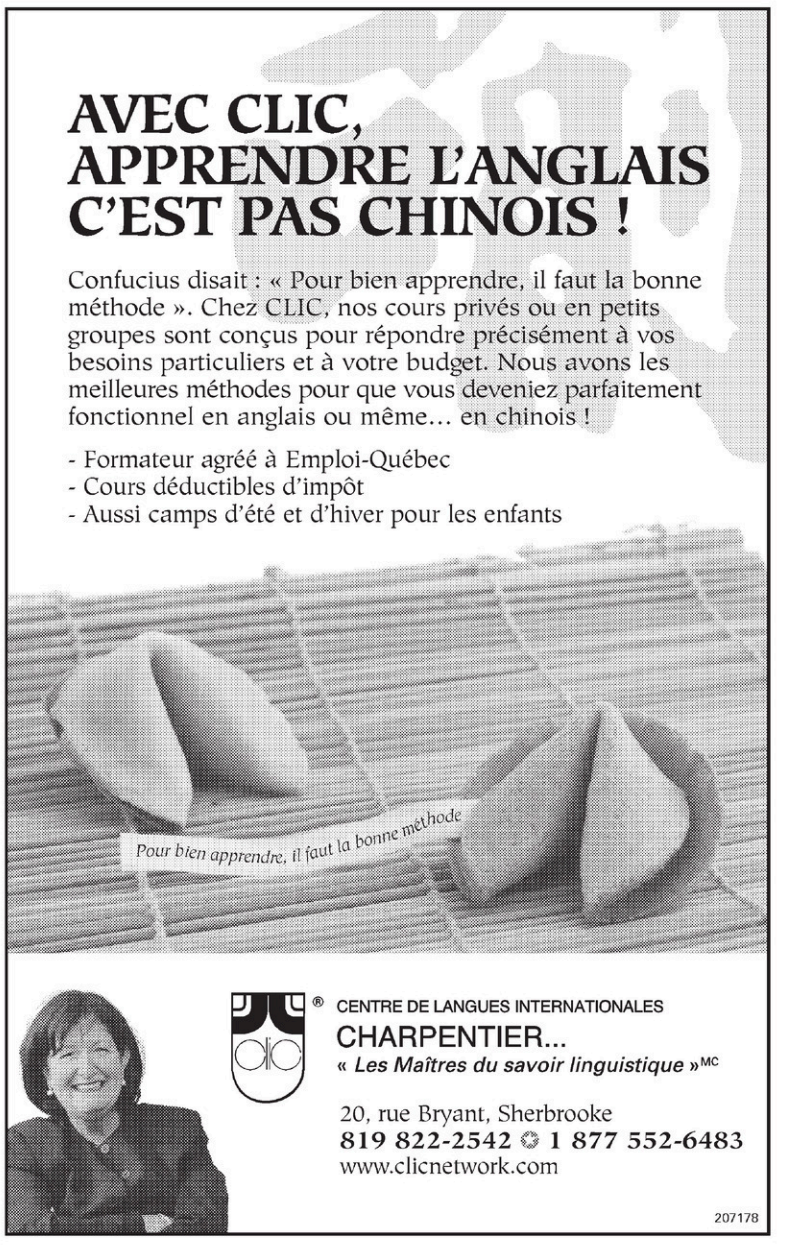
La Quotidienne: ③ 565 ④ 4497

Extra 7580616* (*décomposable dans les deux sens)

Lotto 649 — GROS LOT CE SOIR 22 000 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM



La Tribune
Louise Boisvert / présidente et éditrice
Maurice Cloutier / rédacteur en chef
Louis-Éric Allard / directeur de l'information
Jacynthe Nadeau / adjointe au directeur

L'envers de la médaille

DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

Pour le meilleur et pour le pire: malgré leurs différends, le Canada et les États-Unis ont toujours maintenu et même renforcé leur collaboration en matière de défense et de protection du territoire, reflétant ainsi le caractère indivisible de la sécurité du continent nord-américain.

L'envers de la médaille est que, depuis les attentats terroristes du 11 septembre 2001 et, surtout, avec l'élection du gouvernement conservateur de Stephen Harper à Ottawa, cette collaboration stratégique s'est accompagnée d'un net rapprochement politique.

Après le refus de Jean Chrétien de participer à la guerre en Irak, en 2003, le ton a radicalement changé avec M. Harper.

Ottawa semble adhérer de plus en plus aux politiques de George W. Bush, comme en témoigne notamment le durcissement de sa position face à la question palestinienne.

La Canada n'a-t-il pas été l'un des premiers pays à couper son aide à l'Autorité palestinienne, après l'élection du Hamas? Il a également appuyé sans réserve l'intervention militaire israélienne au Liban, malgré le grand nombre de victimes civiles et l'ampleur des destructions.

Aux yeux du monde arabo-musulman, le Canada sera de moins en moins perçu comme un artisan de la paix, comme un partisan du dialogue et de la recherche de solutions pacifiques aux conflits.

À vouloir jouer dans la cour des grands, Ottawa s'expose à subir un certain contrecoup politique et peut-être à être un jour la cible d'un attentat.

Lors de sa visite au pays, pour remercier les Canadiens de leur soutien lors des attaques terroristes de 2001, la secrétaire d'État américaine, Condoleezza Rice, a d'ailleurs prévenu les Canadiens qu'ils ne sont pas à l'abri du terrorisme.

Une façon de nous dire que le fait de vouloir jouer dans la cour des grands comporte un prix à payer.

Malgré les nombreuses voix qui s'élèvent contre la présence militaire canadienne en Afghanistan, la lutte des pays de l'OTAN contre les Talibans est justifiée, ne serait-ce que pour sortir ce pays de l'obscurantisme et de la violence.

À cet égard, le premier ministre Harper a raison lorsqu'il dit que «les horreurs de notre monde ne disparaîtront pas si nous faisons la sourde oreille».

Le problème est ailleurs.

Il est dans le fait que dans le domaine des affaires internationales, Ottawa manque de distance critique face à Washington.

Lorsque M. Harper évoque la perspective d'un monde meilleur, comme il la fait à l'occasion de la commémoration des attentats du 11 septembre 2001, on ne demande qu'à être d'accord avec lui.

Mais cela ne doit pas passer obligatoirement par un alignement sur les politiques d'un gouvernement obsédé par sa lutte contre les «forces du mal» et sa vision simpliste d'un monde divisé entre alliés et ennemis.

Le Canada n'a pas à se faire complice de la rhétorique guerrière de Washington et de ses nombreuses violations des droits de la personne, entre autres à Abou Ghraïb, Guantanamo ou dans les prisons secrètes de la CIA.

À elle seule, l'invasion militaire de l'Irak, sous le faux prétexte que ce pays possédait des armes de destruction massive et était lié à Al-Qaida, devrait inciter le gouvernement Harper à davantage de prudence et de retenue.

La futilité de cette offensive coûteuse, qui a plongé l'Irak dans l'horreur et stimulé les islamistes radicaux, illustre à elle seule la faillite morale des États-Unis.

Le Canada n'a pas d'autre choix que d'être un allié de Washington, mais au train où vont les choses il risque de perdre son indépendance et son âme.

hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Il faut rejeter le rapport de la MRC

Le mandat confié à la MRC Memphrémagog dans le dossier du mont Orford illustre à quel point le gouvernement avait pipé les dés dès le départ. La MRC avait 75 jours à partir du 13 juin 2006 pour définir les éléments d'un projet récréotouristique recueillant le consensus dans le milieu et être suffisamment précis en termes d'exigences et de critères afin de pouvoir s'intégrer dans les documents d'appels d'offres publics.

La MRC devait proposer au ministre un projet récréotouristique compatible avec les dispositions de la loi 23 et qui recueille l'adhésion d'au moins trois organismes représentatifs du milieu régional. Après l'expiration de ce délai, toute proposition de la municipalité est irrecevable

Dans le cas où le ministre est d'avis que le projet récréotouristique est compatible avec les dispositions de la présente loi et assure le maintien de l'exploitation du centre de ski et du terrain de golf, il intègre les éléments nécessaires pour y donner suite aux documents d'appels d'offres. *(...)*

La MRC s'est effectivement conformée au mandat reçu, mais ce n'est pas avec l'appui de 14 maires qui n'ont pas consulté leurs commettants que le ministre peut prétendre que le consensus régional a été atteint.

En refilant ce mandat à la MRC, le ministre a plutôt trouvé un moyen astucieux de sortir le gouvernement Charest du bourbier dans lequel il s'est enlisé. Ce n'est pas avec des entourloupettes semblables que le gouvernement rétablira la confiance de la population.

Il faut rejeter le rapport de la MRC car il ne représente pas le consensus régional que revendique le ministre Claude Béchard. Ce projet constitue un retour en arrière et ne garantie d'aucune façon de meilleurs services à la population déjà propriétaire de ce parc. Si le gouvernement est si sûr de sa solution, qu'il la soumette au vote de la population de la région.

Guy Carrier
Sherbrooke

Au revoir, Yves Lacaille

Yves Lacaille n'est plus. Il est parti discrètement, sans bruit, sans vouloir déranger.

En ne voulant pas déranger, il nous a quand même dérangés profondément. Quand une personne nous quitte, on se dit souvent: «J'aurais donc dû...» J'aurais donc dû l'appeler, lui écrire, la visiter, lui dire telle chose. S'ensuit une longue liste de regrets mêlés de souvenances.

Il est parti en tenue de service. La veille de sa mort, il avait accepté pour une autre année d'aller célébrer l'Eucharistie au Centre communautaire Quatre-Saisons.

Yves a vécu des moments difficiles durant sa maladie. Il a vécu cela en solitaire ou en solitude. C'était son choix. Mais des amis l'ont aussi accompagné. Yves Duteil nous dit dans une de ses chansons: *«Il y a des gens qui nous sourient quand ils sont bien, et vont cacher leurs cicatrices parmi les fleurs de leur jardin.»*

Allez en paix, Yves, notre ami, et que le Dieu de tout réconfort vous accompagne.

Priscille Gobeil, f.c.s.c.j.
Sherbrooke

Marquer le temps qui passe

Contrairement à vous, monsieur Jacques Durocher, moi, les cloches des églises quand elles sonnent m'informent de ce qui se passe dans mon milieu.

Je m'explique: le dimanche après-midi, ça me dit qu'un nouveau-né se présente à nous; les avant-midi et les après-midi de la semaine, ça me dit qu'une personne de notre milieu nous a quittés; les samedis après-midi, ça me dit que deux personnes ont uni leur destinée; le midi, ça me dit que je devrais peut-être prendre une croûte; le soir à 18h, ça me dit que la journée de travail devrait être terminée.

La semaine dernière à Montréal, les cloches de toutes les églises ont même sonné pour souhaiter la bienvenue au grand chef Kent Nagano, etc.

Moi, ce qui me dérange, entre 23h et 7h le matin, ce sont le crissement des pneus des coureurs automobiles dans les rues de notre ville, un système d'alarme de maison ou d'auto, un chien qui aboie, de la musique émettant trop de décibels, les sirènes des ambulances, policiers et pompiers etc.

Tout compte fait, soyons positifs, que nous dormions la nuit ou le jour il y a toujours des éléments agressants dans cette vie que nous voudrions si parfaite. Donc, j'espère que les cloches sont là pour rester.

Michelle Lessard
Paroisse du Coeur-Immaculé-de-Marie

Taxe scolaire: Québec va étaler la hausse

DENIS LESSARD

QUÉBEC — Les hausses importantes des taxes scolaires découlant du nouveau rôle d'évaluation dans la grande région de Montréal clignotent déjà sur le radar du gouvernement Charest. Et, désireux de tuer dans l'oeuf tout risque de controverse, Québec compte étaler sur trois ans l'augmentation prévisible du compte de taxes scolaires en 2007.

Selon les informations recueillies par *La Presse* auprès de l'administration Tremblay et dans les officines à Québec, la mise à jour du rôle d'évaluation montréalais qui doit être publié aujourd'hui fera bondir de 46%, environ, la valeur des immeubles résidentiels de l'île de Montréal.

Pour Laval, ce sera environ 48%, et à Québec, 40%, dans le secteur résidentiel où le taux augmente deux fois plus vite que dans le secteur commercial.

Le gouvernement Charest indiquera rapidement ce qu'il compte faire pour minimiser l'impact de ces hausses sur les factures d'impôt foncier et scolaire. Le ministre de l'Éducation, Jean-Marc Fournier, déposera cet automne un projet de loi pour éviter un «choc foncier», indiquait hier son attachée de presse, Marie-Claude Lavigne, refusant de spéculer sur les mécanismes qui seront mis en place dans les amendements à la Loi sur l'instruction publique.

Déjà cet été, des majorations de tarifs à Hydro-Québec et à la Société d'assurance automobile du Québec ont été balayées sous le tapis, à la suite d'un ultimatum du caucus des députés libéraux dans le cas de la SAAQ. *(La Presse)*

Pénurie d'enseignants: Fournier se dit « sur la bonne piste »

LIA LÉVESQUE
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le ministre Jean-Marc Fournier s'est dit satisfait de l'effet des mesures adoptées pour venir à bout de la pénurie d'enseignants au primaire et au secondaire, tout en invitant à la patience.

«On est sur la bonne piste», a-t-il commenté hier, lors d'une conférence de presse à Montréal portant sur un autre sujet.

Le ministre de l'Education, du Loisir et du Sport réagissait ainsi à un article du quotidien *La Presse* qui rapportait notamment que certaines universités n'offrent pas la possibilité de compléter un baccalauréat à temps partiel, le soir, pour les candidats à l'enseignement qui sont spécialisés dans une discipline — la physique, par exemple — mais qui n'ont pas leur diplôme en pédagogie.

Il s'agissait pourtant d'une mesure annoncée en juin par le ministre Fournier pour contrer la pénurie d'enseignants au primaire et au secondaire.

Les universités qui n'offrent pas cette possibilité ont affirmé agir ainsi parce qu'elles n'ont pas eu le temps de s'ajuster à la mesure annoncée en juin.

Interrogé à ce sujet, le ministre Fournier a dit ne pas s'inquiéter outre mesure, soulignant que «99 pour cent des postes sont comblés» et qu'il y a eu, cette année, embauche de 1800 professeurs uniquement pour répondre à l'heure et demie d'enseignement qui a été ajoutée.

«Il en reste à combler», a-t-il admis, tout en invitant à la patience.

«Il faut d'abord que les commissions scolaires puissent voir leurs besoins. Elles viennent tout juste d'établir quels sont leurs chiffres à la fin du mois d'août. Et elles en engagent encore en ce moment», a-t-il souligné.

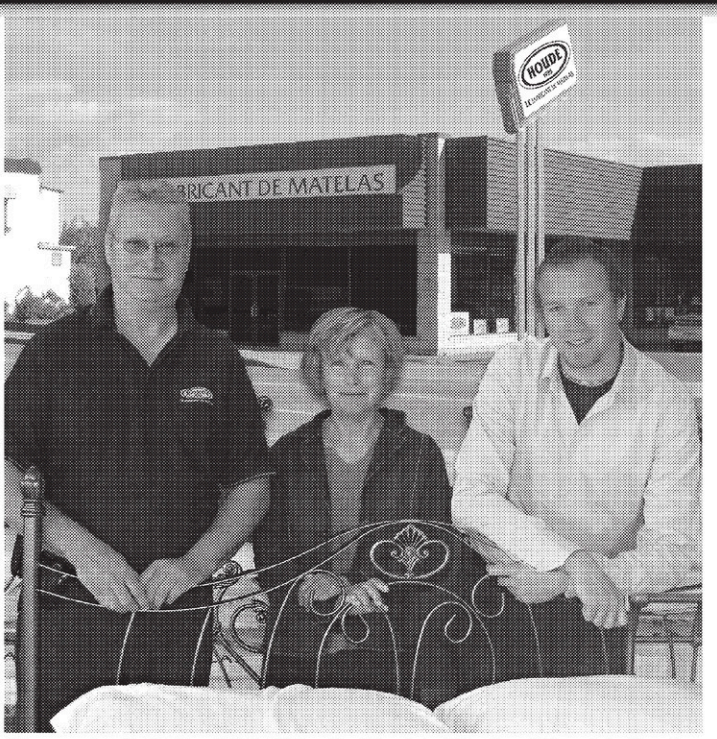
«Il faut y aller étape par étape, l'implantation d'abord, avant de faire le constat que ça dérape. Deux mois après, je trouve ça un peu rapide» pour juger, a-t-il ajouté.

Réaction du PQ

L'opposition péquiste n'a pas tardé à réagir, laissant entendre que le ministre avait été l'artisan de son propre malheur en ne réagissant pas plus tôt à ce qui s'annonçait. «Il savait dès 2004 qu'il y aurait une pénurie d'enseignants», et ce, avant même d'ajouter 90 minutes d'enseignement, a dénoncé en entrevue le porte-parole de l'opposition pour les dossiers d'éducation, le député Camil Bouchard.

Quant à l'affirmation du ministre voulant que 99 pour cent des postes soient comblés, M. Bouchard a souligné qu'il faudrait d'abord voir s'il y a adéquation entre les besoins et l'offre d'enseignants. «Faudrait voir comment ils sont comblés, comment, par qui et sous quelles conditions», a-t-il lancé.

La Tribune Ça Bouge DANS LA RÉGION



De gauche à droite : Michel Houde, Pauline Houde et Dominic Houde

Houde, le fabricant de matelas a procédé à l'ouverture de son nouveau magasin d'usine juste en face des Promenades King. Houde brode son nom sur des matelas de qualité supérieure et fait à la main depuis 1935, ici même à Sherbrooke. Ensachés ressorts, latex, mousse-mémoire ou lits de massage, ce ne sont pas que des matelas, ce sont des Houde.

HOUDE 1935
LE FABRICANT DE MATELAS

Face au Promenades King et toujours angle Conseil/10e Avenue.

211767

POUR **TOUT SAVOIR**
Chaque jour, lisez
La Tribune

innovallia
LE FORUM DES ENTREPRISES INNOVANTES

LA BONNE PERSONNE,
LA MEILLEURE SOLUTION...
LE MATCH PARFAIT!
14•15 SEPTEMBRE 2006 À SHERBROOKE

PLUS QUE QUELQUES JOURS AVANT INNOVALLIA...
VENEZ PROFITER D'INNOVALLIA, UN FORUM QUI OFFRE DES SOLUTIONS CONCRÈTES POUR INNOVER AU SEIN DE VOTRE ENTREPRISE.

Inscrivez-vous sans tarder en ligne au **www.innovallia.net**
ou communiquez avec la Chambre de commerce de Sherbrooke au **819-822-6151**.

Partenaire principal
Développement économique Canada / Canada Economic Development
Canada
Partenaire régional
SADC Estrie
Partenaires majeurs
Bell, Raymond Chabot Grant Thornton, Desjardins, SDES, Université de Sherbrooke, Le Groupe Savard-Martin, La Tribune

202192

ÉLIMINATION DES LISTES D'ATTENTE EN SANTÉ

Couillard aura besoin de plus de temps

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — Le gouvernement Charest demande aux Québécois de lui confier un deuxième mandat pour réaliser un engagement qu'il n'a pas réussi à honorer durant le premier éliminer les listes d'attente qui dépassent les délais médicalement acceptables.

À l'heure actuelle, selon les plus récentes données du ministère de la Santé, environ 33 400 patients attendent depuis plus de six mois pour bénéficier d'une opération, c'est-dire au-delà des délais requis. Au moment de l'élection des libéraux, en 2003, il y en avait un peu plus de 44 000.

Le Parti libéral du Québec avait pourtant promis d'«éliminer l'attente» au cours de son mandat, comme le stipule son document Partenaires pour la santé, publié en février 2003.

Alors à quel moment tous les patients n'attendront-ils pas plus que le délai médicalement recommandé? Le ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard, reste évasif et refuse de répéter l'engagement de 2003.

«On y va par étapes», a-t-il répondu, hier, à l'entrée de la commission parlementaire qui étudie le projet de loi 33, sa réponse à l'arrêt Chaoulli de la Cour suprême.

Avec ce projet de loi, cette première «étape», Québec promet qu'aucun patient n'attendra plus de six à neuf mois pour une opération de la cataracte ou un remplacement du genou ou de la hanche.

PC ARCHIVES

Philippe Couillard

Pour éliminer l'attente au-delà des délais prescrits pour toutes les interventions chirurgicales, le ministre demande plus de temps, un nouveau mandat.

«On se donne comme premier objectif de mettre sur pied cette garantie d'accès pour trois opérations prioritaires. Dès que le réseau aura appris cette façon de faire, on veut rapidement la faire progresser pour l'ensemble des interventions. Et je pense que ce sera le travail d'un deuxième mandat», a-t-il expliqué.

Or, le chef libéral Jean Charest avait été clair dans une entrevue accordée à LaPresse en mars 2003, avant le déclenchement de la campagne électorale.

«Je propose un pacte à la population du Québec. Je veux que mon gouvernement et moi soyons jugés là-dessus. Au bout de notre mandat, la population aura à évaluer si on a tenu ou non les engagements qu'on a pris en santé. Je dis aux Québécois faites-moi confiance, je vais remettre sur pied le système de santé. Et si je n'y arrive pas, vous saurez quoi faire.»

Toujours selon M.Charest, «remettre sur pied le système de santé», c'est «faire en sorte que les listes d'attente disparaissent, qu'on soigne les gens dans des délais raisonnables».

Philippe Couillard cherche aujourd'hui à minimiser l'importance de l'attente hors délais médicalement recommandés. Il considère que «l'effort qui reste à faire» pour l'éliminer «n'est pas énorme». «Le nombre de patients hors délais représente moins de 10% du volume chirurgical annuel», a-t-il souligné.

Le chef de l'ADQ, Mario Dumont, a accusé le PLQ de renier ses engagements. Selon lui, le système de santé est toujours «en crise». *(La Presse)*

Un ex-psychologue accusé d'agression sexuelle sur trois mineurs

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — L'ex-psychologue Martin Dubois, spécialisé dans le traitement d'enfants victimes d'agression sexuelle, a été condamné hier à une peine d'emprisonnement de deux ans moins un jour pour avoir agressé trois jeunes garçons.

La peine imposée par le juge Narcisse Proulx avait été conjointement suggérée par les avocats des deux parties. Deux des victimes, a indiqué la procureure de la Couronne, Me Valérie Lahaie, ont été agressées dans un camp mis sur pied et supervisé par Dubois à Saint-Alban, dans la région de Québec, pour accueillir des enfants éprouvant des troubles de comportement.

Dans les deux cas, en 2003 et 2005, le psychologue de 38 ans a profité du fait que les garçons de 11 et 12 ans avaient été mis à l'écart dans la «hutte à punition», un local attenant à son bureau et à sa chambre, pour se livrer à des attouchements.

Il s'agissait de gestes isolés dans les deux cas, mais lorsque ces affaires ont été médiatisées, un autre garçon s'est manifesté. Entre 2001 et 2003, celui-ci habitait avec sa mère un immeuble appartenant à Dubois. Durant cette période, le psychologue avait développé un lien de confiance avec l'enfant, âgé de sept ans. A dix reprises, il l'a invité à entrer chez lui après avoir joué avec lui à l'extérieur. Après l'avoir attiré dans sa chambre, il y a eu des attouchements.

L'avocat de l'accusé, Me François Huot, a souligné dans son plaidoyer que Dubois a reconnu sa culpabilité parce qu'il tenait à ce que les trois jeunes victimes n'aient pas à témoigner en cour. De plus, il ne possédait pas d'antécédents judiciaires. D'ailleurs, a plus tard reconnu la procureure de la Couronne, le psychologue a déjà témoigné comme expert pour le ministère public dans des causes d'agression sexuelle d'enfants.

Exclus

Toutefois, il ne sera plus jamais membre de son ordre professionnel, a aussi souligné Me Huot, en indiquant que Dubois a très vite manifesté un sincère et profond remords. Dès septembre 2005, il a entrepris une thérapie et les résultats se révèlent très positifs.

En plus de la peine d'emprisonnement, le juge Proulx a imposé à Dubois une période de probation de deux ans au cours de laquelle il lui sera interdit de communiquer avec les victimes et avec leurs parents. De plus, l'accusé devra fournir des échantillons de substances corporelles pour analyse génétique et, durant 20 ans, il devra se conformer à la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels. Enfin, le tribunal lui a interdit durant cinq ans de se rendre dans des endroits habituellement fréquentés par des jeunes, d'occuper un emploi auprès d'eux et d'utiliser un ordinateur pour communiquer avec eux.

Sudoku

	5					2		7
6		8				5		
			9					
		9			4		3	1
7	4		5		2		6	
	8	6	4	1			9	
								6
				5	6			

Niveau de difficulté : DIFFICILE 0367

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

9	6	4	1	3	7	2	5	8
1	5	8	4	9	2	3	7	6
2	7	3	8	6	5	4	1	9
8	9	6	5	1	3	7	2	4
4	1	5	7	2	9	6	8	3
3	2	7	6	8	4	1	9	5
6	8	9	2	4	1	5	3	7
7	3	1	9	5	6	8	4	2
5	4	2	3	7	8	9	6	1

Par Fabien Savary 0366

NDLR – Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Les lecteurs sont invités à nous fournir leurs commentaires par courriel à **redaction@latribune.qc.ca**

L'Ontario consignera les bouteilles de vin

FRANÇOIS CARDINAL

MONTRÉAL — L'Ontario imposera dorénavant une consigne sur les bouteilles de vin. Il n'y a donc plus que le Québec et le Manitoba qui refusent cette mesure au pays, deux provinces où une bonne partie des bouteilles de verre se retrouvent pourtant dans la poubelle.

Longtemps opposée à la consigne, la Société des alcools du Québec (SAQ) montre pour la première fois des signes d'ouverture. En entrevue à La Presse, elle s'est dite prête à participer à une table de concertation sur la question.

Cette ouverture fait suite à la plus récente annonce du premier ministre ontarien, Dalton McGuinty. Pour hausser le taux de récupération de 59 %, ce dernier a indiqué dimanche que des frais additionnels seront imposés aux bouteilles de vin dès février. Les clients pourront se les faire rembourser en rapportant leurs bouteilles vides.

«C'est une solution simple et rapide, a indiqué M. McGuinty. Ce sera plus facile pour les consommateurs et excellent pour l'environnement.»

Au Québec, seulement la moitié des bouteilles de vin sont recyclées, si l'on se fie aux plus récents chiffres de Recyc-Québec, la société d'État qui s'occupe de la récupération. La SAQ évalue plutôt ce taux à 57 %. Cela signifie que plus de 63 millions de bouteilles sont acheminées chaque année au dépotoir.

«Nous sommes d'accord pour participer à une table de concertation qui se pencherait sur les façons d'améliorer la récupération, a indiqué hier soir Linda Bouchard, porte-parole de la SAQ. Mais il faut que tout le monde soit à la table : fabricants, recycleurs, détaillants, etc.»

Selon une étude de Recyc-Québec, l'élargissement de la consigne aux bouteilles de vin et de spiritueux permettrait de récupérer, «dès le début», plus de 70 % de ces contenants de verre.

C'est précisément ce type d'arguments qui a incité le gouvernement McGuinty à délaisser l'approche volontaire pour une approche plus coercitive.

Selon les chiffres cités lors de la conférence de presse, le virage vers la consigne permettra d'éviter l'enfouissement de quelque 30 000 tonnes de verre, soit l'équivalent de 80 millions de bouteilles.

«La consigne va de soi, estime Robert Ménard, directeur du Front commun pour une gestion écologique des déchets. D'autant que le gouvernement ferait un geste pour se rapprocher de l'objectif de la politique québécoise de gestion des matières résiduelles (qui fixe un objectif de récupération du verre de 65 % d'ici 2008).»

La SAQ refuse depuis plusieurs années de prendre le virage de la consigne, entre autres pour des raisons financières et logistiques. La Société d'État soutient que pour un même contenant récupéré, la collecte sélective coûte deux fois moins cher que le système de consigne.

Tout comme la Régie des alcools de l'Ontario (LCBO) le faisait jusqu'à maintenant, la Société des alcools a toujours préféré verser une contribution à Recyc-Québec que de mettre en place un système de récupération de ses propres bouteilles. *(La Presse)*

L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, conditionnelles à l'approbation de crédit de GMAC, réservées aux particuliers et s'appliquant au modèle neuf CTS 2006 (6DM69/R7A). Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Transport (1 350 $) et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢ du km après 80 000 km. La première mensualité est exigible à la livraison. 0 $ de dépôt de sécurité. **À l'achat, préparation incluse. Transport (1 350 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. Taux de financement de 3,5 % pour un terme de 48 mois. Exemple de financement : basé sur un financement de 20 000 $, le paiement mensuel est de 447,12 $ et les frais de crédit totaux de 1 461,76 $ pour une obligation totale 21 461,76 $. ◆À l'achat ou à la location de modèles Cadillac 2006 neufs ou de démonstration provenant des stocks du concessionnaire livrés entre le 14 juin 2006 et le 2 octobre 2006 inclusivement, les clients obtiennent une Carte de téléphonie mains libres OnStar de 1000 minutes moyennant des frais supplémentaires de 0,01 $. Les cartes doivent être activées avant le 12 décembre 2006 et seront valables pendant un an suivant la date d'activation. L'abonnement au service OnStar doit être actif pour réclamer et utiliser les minutes. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à moindre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour plus de détails, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gmcanada.com.** 211043

Bonjour l'ESTRIE

de 5 h 30 à 9 h

Susan Léger et ses collaborateurs vous informent

Bonjour l'Estrie de 9 h à 10 h
EXTRA Susan Léger reçoit vos commentaires sur la question du jour

Pour bien vous informer et vous divertir dès le réveil !

630 AM CHLT
LA VOIX DE L'ESTRIE

www.chlt630.com

204599

QUATRE MORTS

L'ambassade américaine attaquée en Syrie

ALBERT AJI
ASSOCIATED PRESS

DAMAS — À l'heure où les tensions sont vives entre Washington et Damas, des islamistes armés de fusils automatiques et de grenades ont tenté hier de «prendre d'assaut» l'ambassade des États-Unis dans la capitale syrienne, selon les autorités qui ont aussi fait état d'un véhicule chargé d'explosifs et parlé d'une «attaque terroriste».

Quatre personnes, trois assaillants et un membre des forces de sécurité, ont été tuées.

Les islamistes armés n'ont semble-t-il pas réussi à ouvrir une brèche dans les murs d'enceinte de la représentation américaine. Mais un membre des forces syriennes antiterroristes a été tué dans l'attaque et au moins onze autres personnes ont été blessées, dont un policier, deux Irakiens et sept employés d'un atelier situé à proximité, selon l'agence officielle syrienne. Un diplomate chinois a été légèrement touché par une balle perdue, selon l'agence officielle Chine nouvelle.

La télévision syrienne a en outre précisé qu'un des assaillants avait été blessé. Aucune victime américaine n'était à déplorer.

Des témoins ont rapporté que les hommes armés avaient crié «Allah Akbar» (Dieu est grand), alors qu'ils tentaient de lancer des grenades au-dessus des murs d'environ 2,5 mètres de haut.

Cet attentat intervient en une période de vive tension entre les États-Unis et la Syrie, suite au conflit entre Israël et le Hezbollah qui a affecté le Liban.

Si la responsabilité de l'attaque n'a pas été revendiquée dans l'immédiat, l'ambassadeur de Syrie aux Etats-Unis, Imad Moustapha, a déclaré dans des commentaires mis en ligne sur le site web de CNN, qu'un groupe baptisé Jund al-Sham était suspecté. Plusieurs attentats ont été attribués ces dernières années à ce groupe radical, ramification d'Al-Qaïda, selon le diplomate.

Les responsables

En déplacement au Canada, la secrétaire d'État américaine Condoleezza Rice a loué les agents de sécurité syriens pour avoir repoussé l'attaque, tout en soulignant qu'il était trop «tôt» pour pointer du doigt des responsables et «spéculer» sur les raisons de cette attaque.

Le ministère syrien de l'Intérieur a parlé d'une «attaque terroriste», ajoutant que des unités antiterroristes avaient ramené «la situation sous contrôle» et qu'une enquête était en cours.

Les faits ont donné lieu à des informations contradictoires. Selon la télévision publique syrienne, quatre hommes armés ont «tenté de prendre d'assaut» la mission diplomatique américaine, munis de fusils automatiques et de grenades. Les assaillants sont arrivés à bord de deux véhicules. L'une des voitures chargée d'explosifs a été stationnée devant l'ambassade mais n'a pas sauté, la bombe étant désamorcée.

Cependant, un témoin a expliqué à l'Associated Press que deux hommes armés à bord d'une voiture s'étaient arrêtés devant la représentation diplomatique, étaient sortis du véhicule, avaient tiré sur les gardes syriens postés devant l'entrée du bâtiment puis avaient fait sauter le véhicule. Le témoin a ajouté sous couvert d'anonymat que le personnel de sécurité avait riposté, avant l'arrivée rapide sur les lieux des forces syriennes.

La télévision a montré un véhicule de livraison chargé de bombes artisanales attachées à des bouteilles de gaz propane. Si les engins avaient sauté, les déflagrations auraient pu causer d'importants dommages. Des images des restes calcinés d'un véhicule plus petit stationné plusieurs mètres derrière la camionnette ont aussi été diffusées.

AP

Les assaillants ont fait sauter ce véhicule au moment de l'attaque, à Damas.

41 personnes piétinées à mort

ASSOCIATED PRESS

SANAA, Yémen — Au moins 41 personnes ont péri et plus de 50 autres ont été blessées dans un mouvement de foule hier lors d'un rassemblement électoral du président yéménite Ali Abdullah Saleh dans la province méridionale de Ibb, à quelque 192 km de Sanaa, la capitale, a-t-on appris de sources hospitalières et auprès des services de sécurité.

La bousculade s'est produite dans un petit stade à Ibb où M. Saleh s'adressait à un groupe de personnes.

D'après des responsables de l'hôpital Thaoura de la ville, 20 corps ont été transportés dans l'établissement. Les représentants de l'hôpital Al-Nasser ont pour leur part fait état de 21 morts, révisant à la hausse un bilan de 12 morts, après le décès de personnes blessées.

Certains des blessés se trouvaient dans un état grave.

Le nombre important de personnes sur les lieux du rassemblement électoral et le manque de panneaux indiquant clairement la sortie ont contribué au drame.

AP

Les partisans du président yéménite Ali Abdullah Saleh étaient entassés au rassemblement en prévision des élections du 20 septembre.

Tour de globe

Anniversaire violent au Chili

SANTIAGO, Chili — La police est intervenue au cours de la nuit de lundi à hier dans plusieurs villes du Chili pour tenter de contenir des violences qui ont éclaté à l'occasion du 33e anniversaire du putsch commis par le général Augusto Pinochet.

À Santiago et dans trois autres villes, des dizaines de personnes ont été blessées et arrêtées au cours de protestations, qui n'avaient pas de motifs politiques, selon les autorités. Ces individus ne veulent que «causer des dégâts et voler», a déclaré le vice-ministre de l'Intérieur Felipe Harboe.

D'après les autorités, 50 personnes ont été blessées, dont une petite fille de six ans touchée à la tête par une balle perdue dans sa maison à Puente Alto, une ville au sud-est de Santiago. Dans l'ensemble du pays, 237 personnes ont été interpellées et 40 membres des forces de sécurité blessés.

Les violences ont été fréquentes ces dernières années à l'occasion de l'anniversaire du coup d'Etat du 11 septembre 1973, qui a renversé le président Salvador Allende. Mais les troubles de cette année semblaient particulièrement sérieux. D'après M. Harboe, plusieurs magasins ont été pillés. En outre, une école et une agence bancaire ont été incendiées à Santiago.

Les violences ont éclaté peu avant minuit, lorsque des individus, le visage dissimulé, ont érigé des barricades sur plusieurs avenues et ont commencé à lancer des pierres et des cocktails Molotov sur des policiers et des véhicules qui passaient. Le colonel de police Gaston Sanzana a déclaré que les fauteurs de troubles étaient munis d'armes à feu, dont des fusils automatiques.

Giuliani croit avoir souffert des fumées du WTC

NEW YORK — L'ancien maire de New York Rudolph Giuliani, qui officiait encore au moment des attentats du 11 septembre 2001, craint que sa santé et celle de plusieurs de ses proches, à commencer par son épouse Judith et plusieurs de ses conseillers, n'ait été affectée par une exposition aux fumées toxiques s'échappant des ruines du World Trade Center.

«Pendant quatre mois, je suis venu ici (sur le site de Ground Zero) cinq à six fois par jour», a expliqué lundi M. Giuliani en marge des cérémonies du cinquième anniversaire des attentats. «C'était presque comme si j'y vivais.»

«Parfois je portais un masque en approchant des décombres, parfois je n'en portais pas, en fonction des instructions», a-t-il ajouté, affirmant ne pas se souvenir de consignes particulières de l'Agence de protection de l'environnement (EPA).

— Associated Press

IMACOM, JESSICA GARNEAU

Quelques visages de Lance et compte: la revanche ont fait halte au restaurant La cage aux sports de Sherbrooke hier pour rencontrer le public et présenter les deux premiers épisodes de la nouvelle série, qui arrive sur le petit écran le mercredi 20 septembre. Devant, la productrice Caroline Héroux, le réalisateur Jean-Claude Lord et le comédien Louis-Philippe Dandenault. Derrière, les acteurs Robert Marien, Luc Proulx, Emmanuel Auger, Marc Messier et Fayolle Jean fils.

Bonne fête, National!

STEVE BERGERON
steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Vingt ans de Lance et compte, ça se fête! Pour souligner cet anniversaire, la productrice Caroline Héroux a décidé de gâter ceux sans qui cette série n'aurait jamais connu une telle longévité: les téléspectateurs.

Le réalisateur Jean-Claude Lord et six acteurs de la distribution, dont des «vieux de la vieille» comme Marc Messier et Robert Marien, ont donc fait un détour par La cage aux sports de Sherbrooke hier soir. Quelque 240 personnes, choisies via un concours sur les ondes de TVA, ont eu la chance de les rencontrer, d'amasser quelques autographes et de voir les deux premiers épisodes en primeur.

«Si Lance et compte a connu un tel succès, c'est beaucoup à cause du public des régions», explique Caroline Héroux, qui a pensé à cette tournée dans plusieurs villes du Québec en guise de remerciement aux admirateurs. Pour Lance et compte: la reconquête, diffusée en automne 2004, ils ont été 1,8 million.

«Les deux dernières séries se sont réalisées uniquement à cause des cotes d'écoute. Avant leur diffusion, nous n'avions eu aucune garantie qu'il y aurait des suites.»

Depuis le retour de Pierre Lambert, Marc Gagnon et compagnie en 2002, Jean-Claude Lord a repris le collier de réalisateur. C'est lui qui a réalisé la toute première série, diffusée par Radio-Canada en 1986. Jamais il ne soupçonnait que cette oeuvre passerait à l'histoire et marquerait l'arrivée d'un nouveau genre à la télé québécoise.

«La première saison s'est faite dans l'inconscience totale. Je n'avais jamais réalisé de série, Claude Héroux n'en avait jamais produit, Réjean Tremblay n'avait jamais écrit pour la télé Avant Lance et compte, on reprochait à mes films d'être trop américains. Tout d'un coup, je devenais bon.»

«Cela m'a fait plaisir de retrouver l'équipe et les personnages 15 ans plus tard. Mais après Lance et compte: la nouvelle génération, je pensais que j'avais fait le tour. Je ne sais pas pourquoi, le souffle est revenu. Les textes de Réjean étaient meilleurs et ils le sont encore plus cette fois-ci. Nous avons vraiment un scénario solide. S'il y a encore une suite, je suis partant. Nous avons déjà des idées en tête.»

Survivre aux coupures

La nouvelle saison s'ouvre avec Guy, le fils de Pierre Lambert, qui joint les rangs du National de Québec. Malheureusement, dès son premier match, sa mise en échec contre un joueur du Canadien tourne au drame et le mène au tribunal. Valérie Nantel, qui a poussé le joueur Danny Bouchard au suicide deux ans plus tôt, fréquente un autre membre du National, Mathias Ladouceur. Marc Gagnon et Suzie Lambert essaient d'avoir un enfant.

«Ma révélation, c'est Jason Roy-Léveillée, qui joue Guy Lambert, confie le réalisateur. Dans La nouvelle génération, c'était un tout petit rôle. Jason avait 17 ans. Aujourd'hui, le personnage est au centre de l'histoire. Mais Jason pouvait-il y arriver? Nous l'avons entraîné, au hockey comme dans le jeu. Les gens vont se souvenir de lui. Guillaume Lemay-Thivierge et Sophie Prégent sont aussi des gros morceaux de la série.»

Marc Messier, le célèbre Marc Gagnon, rapporte que la fusion entre les anciens et les nouveaux s'est vraiment opérée cette fois-ci. Les plus jeunes ne sont plus totalement impressionnés par leurs idoles de jeunesse.

«J'aime beaucoup mon personnage. Il est très riche. C'est un gagnant, qui veut vaincre toutes les embûches, mais il est mal dans sa peau, possessif, jaloux, désagréable. Mais il sait qu'il doit changer. Je joue Broue depuis 27 ans, je connais les trucs pour ne pas se lasser d'un personnage. Les possibilités sont infinies, si on se donne la peine de chercher plus loin.»

Caroline Héroux, qui a pris la relève de son père en 2001, annonce que Claude Héroux publiera le mois prochain un livre sur les 20 ans de Lance et compte. «Avec notre budget de 735 000 $ par épisode, je crois que la série peut survivre aux coupures dans les séries lourdes.»

Elle avait 16 ans lors du premier Lance et compte. «À l'époque, j'étais une grande admiratrice des Nordiques. C'est moi qui ai convaincu mon père d'aller rencontrer Marcel Aubut, après l'échec des pourparlers avec le Canadien. Marina Orsini était mon idole et elle l'est encore.»

Eva Avila meurt d'impatience

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

OTTAWA — Eva Avila a tout donné, lundi soir, sur le plateau de «Canadian Idol». Aujourd'hui, elle n'a plus qu'un souhait: que le reste de la semaine passe le plus vite possible, afin d'arriver à dimanche soir sans avoir le temps de trop penser au résultat qui l'y attend.

«J'ai chanté comme s'il n'y avait pas de lendemains. Maintenant, les jeux sont faits, le Canada a voté. Et même si ça me tue de devoir attendre le résultat jusqu'à dimanche, je sais que, peu importe que je gagne ou pas, je ne pourrai jamais être déçue de tout ce que j'ai réalisé et appris ici», s'est exclamée une Eva Avila fatiguée, mais toujours portée par l'adrénaline de ses prestations de lundi.

Au cours de l'entrevue accordée au Droit hier, la Gatinoise de 19 ans n'a pas caché être soulagée que l'aspect compétition soit maintenant chose du passé. «La vraie grosse pression, qui vient avec le fait de devoir performer pour impressionner le public et obtenir des votes, de savoir que nos prestations sont scrutées à la loupe par les juges et les gens, est finalement tombée, et j'en suis bien contente», a renchéri celle qui avait extrêmement hâte de revoir les autres membres du «top 10», qui devaient arriver à Toronto en début de soirée, au plus tard, hier.

«On a des numéros de groupe à préparer, j'ai un duo avec Craig et une reprise, en solo, d'une pièce que j'ai déjà interprétée au cours de la compétition à préparer aussi. Mon horaire va être assez chargé merci, au cours des prochains jours, et c'est tant mieux: je vais avoir moins de temps pour penser à ce qui m'attend dimanche!» a-t-elle souligné.

Avec le recul, l'interprète s'est dite bien consciente d'avoir émis une rare fausse note, lors de sa livraison de «Wild Horses», lors de son premier passage sur la scène du théâtre John Bassett, lundi soir. «J'étais hyper nerveuse, et j'ai fait une vraiment drôle de note, à un moment donné, dans la première chanson. Je me suis vraiment trop laissé emporter par l'émotion de la pièce et je me suis rendue compte que ç'avait sonné bizarre, quand j'ai poussé cette note-là. Ça n'a pas trop paru, m'ont dit certaines personnes après, alors je ne m'en fais pas trop», a confié Eva.

Selon Eva, le résultat du vote populaire est si imprévisible qu'il en devient aussi aléatoire que tirer à pile ou face. C'est d'ailleurs de cette façon qu'elle a pu choisir de toujours chanter après Craig, lundi.

«Pour cette dernière émission, on a vraiment tiré à pile ou face. J'ai gagné et j'ai donc décidé de passer en deuxième pour chaque tour de chant. Pour ce qui est de l'ordre des chansons, ce sont les producteurs qui ont choisi, pour donner un certain rythme à l'ensemble», a-t-elle expliqué. *(Le Droit)*

FORCE FINANCIÈRE EXCEL
Bell
présentent
La revue musicale de l'année 2006
Juliette & DON JUAN
VENEZ ENTENDRE LES MEILLEURS SUCCÈS DE Notre-Dame de Paris, Roméo et Juliette ET DON JUAN
Pour une dernière fois à Sherbrooke
UNE MISE EN SCÈNE DE : Stéphane Baillargeon
METTANT EN VEDETTE :
René Lajoie de Don Juan et Le petit Prince
Dany Laliberté de Don Juan
Benoît Miron de Don Juan
Marc Bertrand
Mario Labonté
Francis Demers
Michel Poulin
Cynthia Martin
Audrey Bouchard finaliste de Star Académie 2005
Mary-Pier Guilbault de La Magie de Broadway
Martine Bolduc de Si Alys m'était chantée
15 ET 16 SEPTEMBRE 2006
17 SEPTEMBRE 2006 COMPLET
CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ de SHERBROOKE
Billets en vente : 820-1000
Seulement 45$ stationnement inclus
PRODUIT PAR : project Art
EN COLLABORATION AVEC : La Tribune, TQS, rockdétente 102,7 FM, Radio-Canada Estrie, Centre culturel, Virtuose, Via Route, Sherbrooke Plus que jamais !
209267

LE VIEUX CLOCHER de Sherbrooke
1590, rue Galt Ouest, Sherbrooke
Tél.: (819) 822-2102
Supplémentaire
KAÏN
Vendredi et samedi 15 et 16 septembre
Mike WARD
Samedi 23 septembre
NOUVEAU SPECTACLE
JONAS
Samedi 14 octobre
Québec, Canadian Heritage, énergie 106.1, rockdétente, La Tribune, tqs, Radio-Canada Estrie
210790

Au tour des artistes de donner au suivant... à TVA

HUGO DUMAS

MONTRÉAL — La nouvelle émission *Chaîne d'artistes*, qui commence demain à 19 h, en même temps que *Virginie*, s'inscrit parfaitement dans la philosophie du réseau TVA. C'est rassurant. C'est joli. C'est bien emballé. Et il ne s'y dit pas de choses trop controversées qui pourraient choquer l'audience.

Bref, c'est de la télévision prudente. Vous ne vous ennuierez pas pendant la demi-heure que dure *Chaîne d'artistes*. Mais ce n'est pas le genre d'émission dont vous discuterez de façon enflammée autour de la machine à café, le lendemain matin. Le concept est simple: un artiste demande à en rencontrer un autre et les deux partagent une activité de leur choix. C'est la chef d'antenne Sophie Thibault qui lance la chaîne en allant pique-niquer avec l'humoriste Lise Dion, en bordure du canal de Lachine.

Cette rencontre a donné lieu à de beaux échanges, dont une confession étonnante de Sophie Thibault: elle a rêvé d'être une stand-up comique.

Pour poursuivre la chaîne, Lise Dion a choisi de passer du temps avec Paul Houde, le juge du *Cercle*. Même s'ils testent ensemble un simulateur de vol, leur rencontre ne décolle pas vraiment. C'était prévisible qu'un des deux allait demander où se cachait «le petit sac à vomi». C'est Lise Dion qui a finalement sorti le gag.

Paul Houde est bien plus drôle en compagnie de Réal Béland, un maniaque de rénovation. Les deux visitent un Reno-Dépôt afin d'équiper Paul Houde d'un coffre à outils, lui qui n'est pas bricoleur pour deux sous. Attendez de le voir à l'oeuvre avec une perceuse. Réal Béland affirme qu'il n'a jamais entendu autant de bruits bizarres.

La deuxième émission, diffusée le 21 septembre, commence avec un match de ping-pong entre Réal Béland et Jean-Michel Anctil. Ce dernier ira ensuite apprendre à rouler des sushis avec Julie Perreault, qui incarne Fanny dans *Minuit le soir*. Vous y découvrirez une Julie Perreault pétillante et charmante. Décidément, cette comédienne a beaucoup de talent.

Dans les coulisses de *Don Juan*, Julie Perreault s'improvisera aussi animatrice de talk-show en compagnie de Marie-Ève Janvier, qui lui composera même un thème musical. Un beau moment de télé.

Chaînes d'artistes se poursuivra à TVA toute l'année.

Novem développe *Quartier latin*

La série *C.A.* de Louis Morissette est la première oeuvre de fiction à sortir de la compagnie Novem, propriété de Véronique Cloutier. Une deuxième est en préparation: il s'agit de *Quartier latin* de François Boulay, qui a collaboré à l'écriture du scénario du film *C.R.A.Z.Y.*.

Quartier latin racontera l'histoire d'un jeune universitaire de 20 ans qui débarque à Montréal pour étudier. Il arrive d'un voyage en Europe, où il a bourlingué avec son sac à dos. Un événement dramatique viendra toutefois bouleverser sa vie, indique le producteur Louis-Philippe Rochon de chez Novem. Pour l'instant, aucun réalisateur n'est attaché à ce projet destiné à Radio-Canada. L'écriture des textes vient de commencer. *(La Presse)*

Schwarzenegger victime d'un «hacker»

AGENCE FRANCE PRESSE

LOS ANGELES — La police en Californie (ouest) a ouvert une enquête sur l'intrusion d'un pirate informatique dans les ordinateurs du bureau d'Arnold Schwarzenegger après la publication de propos tenus en privé, ont annoncé lundi les services du gouverneur dans un communiqué.

«À la suite d'une enquête interne au bureau du gouverneur, ce bureau a découvert que les 29 et 30 août 2006, un ou des inconnus avaient téléchargé un fichier audio dans le système informatique du bureau», a annoncé l'adjointe de M. Schwarzenegger chargée des affaires juridiques, Andrea Lynn Hoch.

Vendredi dernier, le journal Los Angeles Times avait publié la transcription d'une conversation entre M. Schwarzenegger et ses collaborateurs, lors d'une réunion début 2006. Dans cet enregistrement, le gouverneur avait affirmé que les latino-américains ont «le sang chaud».

S'exprimant sur une élue latino-américaine de son parti au parlement californien, Bonnie Garcia, l'ancien acteur devenu homme politique avait déclaré: «elle est peut-être portoricaine, c'est comme les Cubains. Ils ont tous le sang très chaud, c'est le cocktail de sang noir et de sang latino qui fait ça».

M. Schwarzenegger avait dû s'excuser. «Si quelqu'un s'est senti choqué par ces déclarations, je veux juste dire que je suis désolé et que je présente mes excuses. Ce n'était pas mon intention», avait-il notamment dit vendredi matin. À ses côtés, Mme Garcia avait affirmé ne pas lui en vouloir.

Mais à deux mois de l'élection où M. Schwarzenegger brigue un nouveau mandat et où le vote latino-américain risque d'être déterminant, son adversaire, le démocrate Phil Angelides, avait affirmé que le gouverneur avait «prononcé des mots qui sont très choquants pour tous les Californiens et qui embarrassent notre État».

«Le bureau du gouverneur a identifié l'adresse de l'ordinateur utilisé» lors de l'intrusion, a poursuivi Mme Hoch. «Cet accès était interdit et cela constitue une infraction d'un ou plusieurs protocoles de sécurité au sein du bureau du gouverneur, qui a permis à des inconnus d'accéder à des fichiers dans un endroit protégé par un mot de passe», selon la même source.

«Cette information a été transmise à la police d'Etat de Californie (California highway patrol, CHP) pour son enquête.

ABONNEZ-VOUS
Les cinq Grands concerts BMO Groupe financier pour seulement 135 $
Billetterie du Centre culturel (819) 820.1000

TARIFICATION
Adultes 35 $
Aînés (60 ans et plus) 30 $
Étudiants (jusqu'à 26 ans) 10 $*
* Programme Accessibilité jeunesse offert en collaboration avec Hydro-Québec.

Les Grands Concerts
BMO Groupe financier

Rhapsodies et Symphonie
Alain Lefèvre, *piano* / 23 septembre 06, 20h

L` « Héroïque » de Beethoven
Alexandre Da Costa, *violon* / 21 octobre 06, 20h

Holst, Les Planètes
20 janvier 07, 20h

Viva Italia
Anne-Marie Dubois, *piano* / 24 février 07, 20h

Gala d'Opéra
Marc Hervieux, *ténor* / 21 avril 07, 20h

Abonnez-vous avant le 23 septembre et courez la chance de vous mériter un ensemble de disques compacts gracieuseté
ANALEKTA

BMO Groupe financier · Conseil des arts et des lettres Québec · Conseil des Arts du Canada Canada Council for the Arts · Centre culturel · Sherbrooke Plus que jamais! · La Tribune · tqs · Hydro Québec · Radio-Canada · unid

Camp des recrues de L'Abordage

Les auditions pour la saison 2006-2007 de la ligue d'improvisation L'Abordage auront lieu le samedi 23 septembre, de 13 h à 16 h et de 17 h 30 à 20 h 30. Ce camp des recrues sera suivi, dès le lendemain, du dévoilement des équipes et d'une soirée d'impro, au Café du Palais, à compter de 20 h. L'entrée n'est que de 2 $. La saison prendra officiellement son envol le 1er octobre, à la même heure, au même endroit, pour le même coût d'entrée. Les aspirantes recrues n'ont qu'à composer le (819) 565-2722 poste 106 le jour, le (819) 821-9305 le soir.

La rentrée a du Rythme

IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

C'était au tour de l'équipe de Rythme FM de célébrer la rentrée, la semaine dernière. Pour ce lancement, l'animatrice des «Midis de Véro», Véronique Cloutier, et sa coanimatrice, Marie Plourde, ont présenté l'émission en direct du Caffucino, à Sherbrooke. On les voit ici en compagnie de Julie Riendeau, Yohan Comtois, Hélène Deslauriers, Catherine Marcil et, à l'arrière, Kim Pouliot, Michel Loiselle, Martin Chaput, Marie-Ève Campeau et Dominic D'Anjou.

L'OSS double ses concerts en 2006-2007

IMACOM, CLAUDE POULIN

L'OSS s'est associé à la présentation à Sherbrooke de la finale nationale du Concours de musique du Canada, du 21 juin au 5 juillet 2007. Le chef Stéphane Laforest, la coprésidente d'honneur du CMC Chantal L'Espérance, le représentant de BMO Banque de Montréal (commanditaire principal de l'OSS) Jean-Marc Pivin et le directeur général de l'OSS Georges Goulet entourent Ladusa Chang Ou, une jeune violoniste de 10 ans gagnante du CMC.

STEVE BERGERON
steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Avec déjà 741 abonnements vendus pour la saison 2006-2007, l'Orchestre symphonique de Sherbrooke (OSS) a déjà battu son record de l'an dernier (721). Ce succès se reflète sur sa 68e saison, présentée hier, et qui compte 15 concerts (avec ceux du week-end dernier, au stade et au centre-ville).

«C'est presque le double des autres orchestres de région», souligne fièrement le chef Stéphane Laforest.

L'OSS peut donc se permettre une année beaucoup plus étoffée. Outre les cinq concerts réguliers et les deux représentations du concert de Noël (avec Natalie Choquette), deux concerts pop et une matinée symphonique s'ajoutent.

Les dirigeants de l'OSS ont déjà tenté des saisons élargies, mais n'avaient pas réussi à rentabiliser l'exercice. Avec un déficit effacé depuis 2002, l'aventure est tentée à nouveau. «Les musiciens sont habitués aux demande du chef, la qualité monte d'année en année, les programmes sont remplis de défi», ajoute le chef.

L'interprétation des *Planètes* de Gustav Holst en janvier prochain en est un exemple. «Quand cette pièce est jouée, c'est toujours un événement. Nous aurons un narrateur (à déterminer) et nous tenterons de projeter des images sur grand écran.»

Après deux ans sans Beethoven, Stéphane Laforest ramène le grand compositeur en novembre, avec la célèbre *3e Symphonie*, dite *Héroïque*. Alexandre Da Costa, jeune prodige, tricotera à sa façon le *Concerto pour violon*, opus 61.

La pianiste drummondvilloise Anne-Marie Dubois, qui avait inauguré le piano du Centre culturel en 1998, revient jouer le *Concerto no 2* de Nino Rota le 24 février, pendant que les musiciens se frotteront à une autre pièce immense, *Les pins de Rome* de Respighi. Une soirée d'opéra avec Marc Hervieux et ses invités clora la saison régulière en avril.

«Nous amorçons l'année le 23 septembre avec Alain Lefèvre, parce qu'il est un excellent vendeur de billets et parce qu'il suit la même philosophie que moi: démocratiser le classique et communiquer la passion des musiciens. Il nous jouera la *Rhapsodie romantique* d'André Mathieu [enregistrée avec l'OSM et Kent Nagano en avril dernier] et *Rhapsody in Blue* de Gershwin.»

Deux *Classique à l'OSS*, l'un avec Michel Rivard et l'autre en hommage aux Beatles avec l'ensemble ontarien Jeans 'n classics, de même qu'une matinée sur *Les quatre saisons de Piquot* de Gilles Vigneault, complètent le calendrier.

CMC à Sherbrooke

On le savait depuis mars 2005: Sherbrooke accueillera en 2007 la grande finale du Concours de musique du Canada. On connaît maintenant les chiffres: 300 participants et 1500 visiteurs venant de partout au pays, de Victoria à St. John's. L'organisation locale du CMC doit toutefois amasser 300 000 $ pour la tenue de l'événement.

C'est donc avec fierté que la conseillère Chantal L'Espérance, coprésidente d'honneur et responsable de la culture à la Ville de Sherbrooke, a annoncé hier une subvention de 25 000 $, dans la foulée de l'entente triennale avec le ministère de la Culture et des Communications. Le Centre culturel de l'Université de Sherbrooke a aussi été prêté au CMC pour les 14 jours de compétition, du 21 juin au 5 juillet 2007. Finalement, l'OSS a accepté de jouer lors du gala de clôture avec les lauréats.

Le CMC offre aussi un récital-bénéfice privé avec Alain Lefèvre, au lendemain du concert du 23 septembre. Seulement 125 billets à 125 $ chacun sont mis en vente. Les détenteurs auront le virtuose tout à eux pour un concert intime comportant la version solo du *Concerto de Québec* d'André Mathieu. Réservations au 864-9438.

LA MAISON DU CINÉMA
MAINTENANT 15 SALLES
www.lamaisonducinema.com

LA VIE SECRÈTE DES GENS HEUREUX (v. o. f.) (G) GILBERT SICOTTE ANNE DORVAL
1h00 - 3h20 - 7h00 - 9h25

HOLLYWOODLAND (v. f.) (13+)
12h55 - 3h30 - 6h55 - 9h25

L'HONNEUR DU DRAGON (v. f.) (13+)
1h05 - 3h30 - 7h10 - 9h35

LE PACTE (v. f.) (13+VIOLENCE) LAURA RAMSEY
1h00 - 3h20 - 7h00 - 9h25

KEANE (V.O. ANGLAISE s.t. f.) (13+)
1h05 - 3h25 - 6h55 - 9h15

FRIENDS WITH MONEY (v. française) (13+)
1h10 - 3h35 - 7h05 - 9h20

BON COP, BAD COP (v. o. fr.) (13+ V.+L.V.) PATRICK HUARD / COLM FEORE
1h00 - 3h40 - 6h45 - 9h20

L'ILLUSIONNISTE (v. f.) (GDJE) EDWARD NORTON / JESSICA BIEL
1h10 - 3h25 - 7h00 - 9h30

CONVERSATION(S) AVEC UNE FEMME (G) (v. o. ANG. s.t.f.) A. ECKHART, H. B. CARTER
12h55 - 3h20 - 7h05 - 9h15

OSS 117 (v. o. française) (G) JEAN DUJARDIN
1h10 - 3h35 - 7h05 - 9h20

PIRATES DES CARAÏBES 2 (v. f.) (GDJE)
12h50 - 3h50 - 7h30

CLIC (v. f.) (GDJE) ADAM SANDLER
1h05 - 3h25 - 6h55 - 9h15

CRINQUÉ (v. f.) (13+ VIOLENCE LAN. VUL.)
1h15 - 3h40 - 7h10 - 9h35

WORLD TRADE CENTER (v. f.) (GDJE)
12h55 - 3h40 - 6h50 - 9h30

ACCEPTÉ (v. f.) (GDJE) JUSTIN LONG
Ven. à dim.: 7h10 - 9h30
Lun. à jeu.: 1h15 - 3h30 - 7h10 - 9h30

LA FERME EN FOLIE ANIMÉ (v. f.) (GDJE)
Ven. à dim.: 1h15 - 3h30
211059

63, KING OUEST, 566-8782

Restaurant Lady of the lake

Terrasse / Verrière
Microbrasserie

Cuisine
Méditerranéenne

Un rendez-vous...
... au bord du lac Memphrémagog

Les gagnants des deux dernières semaines sont:
CAROLE CLOUTIER et MICHELINE ROY
Toutes deux de Sherbrooke

819 868-2004
125, ch. de La Plage, Magog
www.bistrolady.com
210796

COUP DE CŒUR DE LA SAISON

POUR LES ABONNÉS CLUB privilèges
10 % DE RABAIS SUR CE MAGAZINE
Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges

EN KIOSQUE MAINTENANT

Cuisinez avec Ricardo, du lundi au vendredi, 11 h, sur les ondes de Radio-Canada
RADIO-CANADA TÉLÉVISION
Les Éditions Gesca
207391

cineplex divertissement
Galaxy Sherbrooke
Sherbrooke
4204, boul. Bertrand-Fabi
T: 819-821-9999
SON DIGITAL
Semaine du 8 au 14 septembre 2006

STEP UP (V.O.) (G)
Tous les jours : 13 h 10, 15 h 40, 19 h 05, 21 h 30

LA VIE SECRÈTE DES GENS HEUREUX (G)
Tous les jours : 12 h 55, 15 h 35, 18 h 55, 21 h 30

ACCEPTÉ (V.F.) (GDJE)
Tous les jours SAUF jeudi : 12 h 30, 14 h 35, 16 h 30, 19 h 15, 21 h 25
Jeudi : 12 h 30, 14 h 35, 16 h 30, 19 h 15

BON COP, BAD COP (13 +)
Tous les jours SAUF samedi et dimanche : 14 h 45, 19 h, 21 h 40
Samedi et dimanche : 12 h 05, 14 h 45, 19 h, 21 h 40

HOLLYWOODLAND (V.F.) (13+)
Tous les jours : 12 h 50, 15 h 35, 18 h 45, 21 h 35

L'HONNEUR DU DRAGON (à venir)
Tous les jours : 12 h 30, 14 h 35, 16 h 30, 19 h 10, 21 h 35

PIRATES DES CARAIBES 2 (GDJE)
Tous les jours : 12 h 30, 15 h 40

WORLD TRADE CENTER (V.F.) (GDJE)
Tous les jours : 18 h 40, 21 h 30

LA FERME EN FOLIE (G)
Tous les jours : 12 h 35, 14 h 40, 16 h 35

THE WICKER MAN (V.O.) (13+)
Tous les jours : 19 h 10, 21 h 45

CRINQUÉ (13+ V. et L. V.)
Tous les jours : 12 h 35, 14 h 40, 16 h 35, 19 h 20, 21 h 45

LE PACTE (13+V.)
Tous les jours : 13 h 15, 15 h 45, 19 h 15, 21 h 40

L'ILLUSIONNISTE (V.F.) (GDJE)
Tous les jours : 13 h, 15 h 40, 19 h, 21 h 35

BON COP, BAD COP (13 +)
Tous les jours : 12 h 50, 15 h 30, 18 h 45, 21 h 25

DANE COOK'S TOURGASM
LE JEUDI 14 SEPTEMBRE ÉPISODE 1 À 3
DÈS 21 h 30
211061

ÉCRANS COURBES · SON NUMÉRIQUE · 12 SALLES

Le rendez-vous 20
C

La Tribune

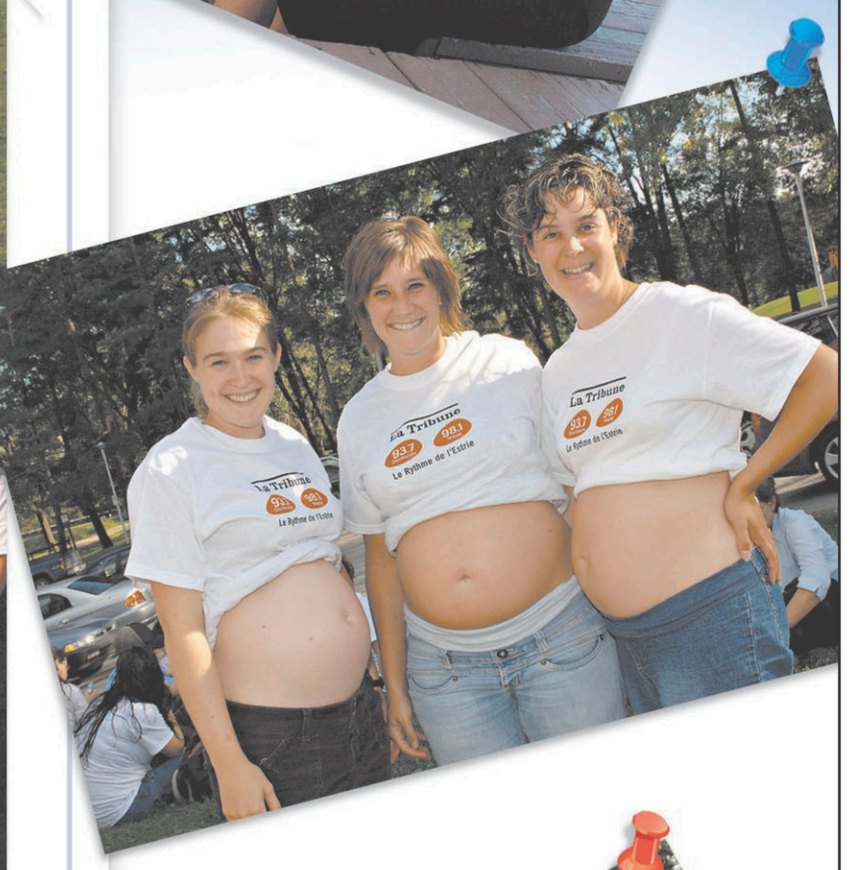
Plus de 200 femme

Félicitations à toutes

06 des bédaines!

et 93.7 Sherbrooke 98.1 Magog

Le Rythme de l'Estrie



es ont répondu à l'appel!

les futures mamans!

209621

S&P/TSX	S&P/TSX VENTURE	$ CAN	DOW JONES	S&P 500	NASDAQ	OR US
11678,91	2601,47	89,33 ¢ US	11498,09	1313,11	2215,82	586,90
22,34	-2,96	0,16	101,25	13,57	42,57	-3,10

Bois d'oeuvre : le Canada signe l'accord

ISABELLE RODRIGUE
PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le gouvernement de Stephen Harper a fait un pas de plus vers le remboursement des 4 milliards $ US que devrait recevoir l'industrie du bois d'oeuvre en signant hier texte final de l'entente avec les États-Unis.

Cet accord, qui survient après des années de conflits commerciaux, devrait entrer en vigueur le 1er octobre prochain. Le remboursement des pénalités versées au cours des dernières années par les compagnies canadiennes devrait suivre environ deux mois plus tard, donc d'ici la fin de l'année.

En parallèle, le gouvernement Harper devrait présenter aux Communes, probablement mardi, le projet de loi concrétisant l'accord commercial. Forts de l'appui du Bloc québécois sur cette question de confiance, les conservateurs espèrent tenir le vote le plus rapidement possible, histoire de pouvoir mettre l'affaire derrière eux.

Au sommet d'un édifice du gouvernement fédéral offrant une vue sur les forêts du parc de la Gatineau, le ministre canadien du Commerce international, David Emerson, et son homologue américaine, la représentante au commerce Susan Schwab, ont tous deux insisté sur la stabilité qu'offre l'entente.

«Je crois fermement que cette entente sur le bois d'oeuvre annonce une période de stabilité et de dynamisme qu'on n'a pas vue dans l'industrie du bois d'oeuvre depuis très longtemps», a fait valoir le ministre Emerson, visiblement heureux de voir la lumière au bout du tunnel que représentait ce conflit.

L'entente conclue prévoit que les États-Unis mettent fin aux droits compensatoires qu'ils imposent depuis 2002 sur le bois d'oeuvre canadien qui traverse la frontière et qu'ils retournent 4 milliards $ US des pénalités récoltées.

En échange, le Canada obtient l'accès stable au tiers du marché américain, mais le pays doit s'engager à imposer une taxe à l'exportation si le prix du bois américain vient à chuter sous un prix plancher fixé dans l'entente.

Le Canada laisse aussi derrière lui 1 milliard $ US des pénalités payées au cours des dernières années. De ce milliard de dollars, 450 millions $ seront versés à des organismes américains sans but lucratif (de reconstruction de logements en zone sinistrée par exemple). L'autre part restera dans les poches de l'industrie américaine du bois d'oeuvre.

Selon bien des critiques, il s'agit là d'un fort prix à payer pour la résolution du conflit.

«Ce qui fait que la stratégie du gouvernement Harper est incompréhensible, c'est qu'on est sur le point de traverser la ligne de la victoire», argue le critique du Nouveau Parti démocratique (NPD), Peter Julian, faisant référence aux poursuites juridiques devant les tribunaux.

Abdication

Au lieu d'attendre un peu plus pour voir une victoire totale du Canada devant les tribunaux, le gouvernement conservateur préfère abdiquer tout de suite, poursuit M. Julian. Cet argument est contesté par les conservateurs, qui affirment qu'il s'agit de la meilleure offre possible pour régler le conflit.

Le NPD et le Parti libéral ont indiqué qu'ils s'opposeraient au projet de loi à venir. Mais cette opposition ne risque pas d'arrêter le train qui chemine rapidement vers la résolution.

Au Québec, l'industrie et les syndicats se sont, sans grand enthousiasme cependant, ralliés à l'entente, laissant peu de marge de manoeuvre au Bloc québécois qui n'a d'autre choix que de faire de même.

Feu vert à un recours collectif contre Norbourg

ROLLANDE PARENT
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le juge Pierre Jasmin de la Cour supérieure a autorisé hier un recours collectif d'investisseurs contre Norbourg, son ex-pdg Vincent Lacroix et plusieurs autres personnes physiques et morales, dont d'anciens dirigeants de l'entreprise.

Le magistrat a par ailleurs refusé la demande de l'Autorité des marchés financiers (AMF) , qui souhaitait être exclue de la procédure pilotée par Me Jacques Larochelle. Le gendarme des marchés financiers, qui a entrepris son propre recours au nom des épargnants, devra donc se défendre devant le tribunal.

La procédure autorisée hier est en fait une action en dommages et intérêts évalué à 130 millions $, ce qui correspond au montant des pertes subies par les investisseurs qui avaient confié leur argent à Norbourg ou à ses sociétés affiliées.

Autorité des marchés

Dans sa décision, le juge Jasmin a noté que «les fautes reprochées à l'Autorité des marchés financiers (AMF) pourraient amener le tribunal saisi du fond du litige à la conclusion qu'elles justifient les conclusions recherchées, c'est-à-dire la responsabilité de l'AMF».

Le juge signale que l'immunité conférée à l'organisme n'est pas absolue et que si la preuve est faite qu'il n'était pas de bonne foi, elle peut être levée et sa responsabilité engagée.

«Si le juge du fond conclut à la faute lourde de l'AMF et à sa responsabilité, cette dernière pourrait éventuellement être appelée à indemniser tous les investisseurs qui auraient subi des dommages suite à l'inaction de l'AMF», écrit-il dans la décision de plus de 50 pages rendue publique mardi en fin de journée.

Parmi les autres organisations visées par la procédure figurent entre autres le bureau de comptable Beaulieu Deschambault, le comptable Rémi Deschambault et le gardien de valeurs Northern Trust.

Au sujet de ce dernier, il faudra voir s'il s'agissait «de négligence ou d'aveuglement volontaire», poursuit le juge Jasmin.

Le magistrat rejette toutefois les requêtes de recours collectif contre les firmes KPMG, et PricewaterhouseCoopers, contre la société de fiducie Concentra et contre Claude Boisvenue.

La Grande randonnée Parkinson

GRANDE RANDONNÉE
PARKINSON ESTRIE

« Venez marcher avec nous
pour mettre au pas la maladie de Parkinson»

Famille d'honneur
2006
La famille Fortier

Date : le samedi 16 septembre 2006

Lieu : promenade du Lac-des-Nations

Heure d'inscription : 13 h, au pavillon Armand-Nadeau Parc Jacques-Cartier, Sherbrooke

Heure de la marche : 14 h

Contact : Georges Allard 819 823-9545

Merci à nos principaux commanditaires :

PÉTROLES SHERBROOKE · LYRFAC · PLUSS · Suprali

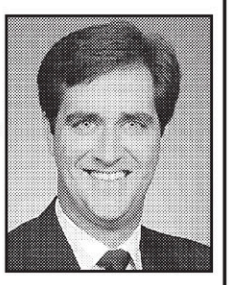
209322

LONGPRÉ / PROVENCHER
CONSEILLERS EN PLACEMENTS

« Recevoir le service que vous méritez »

résume notre engagement envers notre clientèle.

- Gestion de portefeuille discipliné
- Immunisation de portefeuille
- Gestion active du marché obligataire
- Produits à revenu fixe
- Comptes à honoraires
- Recherche professionnelle indépendante
- Analyse financière
- REER, FERR, FRV, REEE



Stephan Longpré
B.A.A. Finance.
Conseiller en placement
Stephan.longpre@iagto.ca
www.stephanlongpre.ca

Peter J. Provencher
B. Comm.
Conseiller en placement
peter.provencher@iagto.ca

INDUSTRIELLE ALLIANCE
VALEURS MOBILIÈRES INC.

Industrielle Alliance Valeurs Mobilières inc.
3395, rue King Ouest, bureau 120
Sherbrooke, Québec, J1L 1P8
Tél : 819-780-8555
Fax : 819-780-8666
Sans frais 1-866-780-8555

IAVM est un membre du Fonds canadien de protection des épargnants FCPE.

202074

La Banque Nationale fait des PME gagnantes

JEAN-PIERRE BOISVERT
jboiver@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — La Ferme des Voltigeurs, de Drummondville, les Équipements Adaptés Physipro, de Sherbrooke, et Fruit d'Or, de Notre-Dame-de-Lourdes, sont les grands lauréats des régions de Drummond - Bois-Francs Estrie - Mauricie de la 13e édition du programme de reconnaissance *Les PME de la Banque Nationale*.

Hier midi, en présence d'une centaines de convives à l'hôtel Le Dauphin, l'équipe de Roland Provost, vice-président Services aux entreprises à la Banque Nationale, a dévoilé le nom des trois lauréats régionaux dans chacune des trois catégories, en fonction de critères tels que la compétence, le dynamisme et l'excellence de la gestion des ressources humaines.

Dans la catégorie «PME agricole», l'honneur est allé à la Ferme des Voltigeurs. L'entreprise familiale de Saint-Charles est une des rares au Québec à intégrer les fonctions de production, abattage, transformation et commercialisation de toutes les volailles provenant de la ferme fondée il y a plus de 20 ans. Le président Dominique Martel a déclaré: «Il y a une semaine, nous avons obtenu notre certification fédérale et nous pouvons maintenant songer à exporter. Ce prix arrive à un moment important de l'entreprise».

La Ferme Jean-Noël Groleau, de Compton, dont les efforts ont permis de développer un centre d'interprétation de la vache laitière et la Beurrerie du Patrimoine, et la Ferme Mylixy SENC, de Racine, propriété de Jocelyne Plouffe et de Michel Brien, ont mérité les prix argent et bronze respectivement.

Dans la catégorie «Petite Entreprise», les Équipements Adaptés Physipro, de Sherbrooke, ont devancé leurs concurrents. Cette société se spécialise dans le domaine des aides techniques à la posture assise et debout ainsi qu'à la mobilité. «J'ai la chance de pouvoir compter sur une équipe de collaborateurs passionnés. Ce qui me permet de voyager en Europe et plus récemment en Asie où nous envisageons de vendre bientôt nos produits», a fait savoir le président de l'entreprise fondée en 1988, Mario Ouellette.

Les trois lauréats régionaux, Martin Le Moine, président de Fruit d Or inc., Mario Ouellette, président de Les Équipements Adaptés Physipro inc., et Dominique Martel, président de Ferme des Voltigeurs, sont accompagnés de Roland Provost, vice-président Services aux entreprises, Drummond - Bois-Francs Estrie - Mauricie à la Banque Nationale.

Les deuxième et troisième positions ont été décernées à Industries Jaro, de Drummondville, et National Hydraulique, de Trois-Rivières.

Dans la catégorie «PME», le premier prix a été accordé à Fruit d'Or, de Notre-Dame-de-Lourdes, dans les Bois-Francs. L'entreprise se spécialise dans la transformation et la commercialisation de produits à base de canneberges biologiques et conventionnelles, ainsi que de fruits et de légumes déshydratés. Dans le cadre du classement des leaders de la croissance, Fruit d'Or a mérité une première place pour le Québec et une troisième au Canada. «C'est un honneur pour nous de joindre la famille des lauréats de la Banque Nationale», a dit le président Martin Lemoine.

Valmétal, de Saint-Germain-de-Grantham, et Poudrier Frères ltée, de Victoriaville, sont les récipiendaires argent et bronze respectivement.

Tous les gagnants ont reçu une oeuvre d'art conçue et réalisée par les artistes Sylvie Bélanger et Diane Ferland. Les lauréats «or» sont automatiquement sélectionnés pour le volet provincial dont la finale se déroulera le 27 octobre prochain, à Montréal.

VOS IMPÔTS

Hélène Rancourt, CA
Service de fiscalité
Raymond Chabot Grant Thornton SENCRL

En collaboration avec
Alexandre Verret, M. Fisc.

Nouvelles mesures touchant les dividendes

Le gouvernement fédéral a confirmé, le 2 mai 2006, l'adoption de mesures qui modifient l'imposition des dividendes versés par des sociétés canadiennes imposables aux individus.

En tant qu'actionnaire/ employé de votre société, il y aurait lieu de vous assurer que votre rémunération tient compte de ces dernières modifications.

Dates d'application

Ces nouvelles mesures s'appliquent, au niveau fédéral, aux dividendes versés après le 1er janvier 2006. Au Québec, ces nouvelles mesures s'appliquent aux dividendes versés après le 23 mars 2006.

Taux d'imposition du dividende

Le taux d'imposition d'un dividende variera selon que le dividende est qualifié de dividende «admissible» ou «non admissible». Le taux d'imposition marginal d'un dividende était auparavant de 32,8%. Suite aux modifications, le taux marginal maximum sera de 29,66 % pour un dividende admissible ou de 36,36 % pour un dividende non admissible.

De façon générale, un dividende admissible est versé par une société publique ou par toute autre société à même son revenu d'entreprise non admissible à la déduction pour petite entreprise. Un dividende non admissible est versé par une société privée sous contrôle canadien à même son revenu d'entreprise donnant droit à la déduction pour petite entreprise et ceux versés à même ses revenus de placements. D'autres précisions sont attendues des autorités fiscales au cours de l'automne quant à la composition des dividendes admissibles ou non.

Exemple

Le taux d'imposition marginal d'un résident du Québec sur un dividende de 1 000 $ reçu d'une société publique le 1er mai 2006 sera de 29,66 %. L'individu bénéficiera, après impôts, d'un montant de 703,34 $ (1 000 $ – 296,60 $). Par contre, un actionnaire qui reçoit un dividende de 1 000 $ le 1er mai 2006 d'une société de placements bénéficiera, après impôts, d'un montant de 636,40 $ (1 000 $ – 363,60 $), car le taux d'imposition marginal maximum de ce dividende est de 36,36 %. Ainsi, l'actionnaire recevra moins d'argent après impôts si son dividende est qualifié de non-admissible.

Afin de maximiser votre rémunération à l'égard de ces nouvelles mesures, n'hésitez pas à consulter un fiscaliste.

rancourt.helene@rcgt.com

Raymond Chabot Grant Thornton
455, rue King Ouest, bureau 500
Sherbrooke (Québec) J1H 6G4
Tél. : (819) 822-4000 Téléc. : (819) 821-3640

Certification
Fiscalité
Réorientation d'entreprises
Consultation
Santé et sécurité du travail

191393

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS
INFORMER. ENCADRER. PROTÉGER.

NOUS VOUS AIDONS À Y VOIR PLUS CLAIR

Face à certains types de produits ou de services financiers, il arrive que vous ne sachiez plus où donner de la tête. Vous cherchez des renseignements ? Consultez notre site Web ou appelez-nous. Dans le cadre de notre mandat, nous ferons une lecture objective et transparente des sujets qui vous préoccupent.

Québec : 418.525.0311 _ Montréal : 514.395.0311 _ Sans frais : 1.866.526.0311 _ www.lautorite.qc.ca

211078

Bourse en bref

Sociétés Estrie	12-09-06	Var. ($)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	11.62	0.00	0.00%	82 981
Domtar Inc.	7.01	0.00	0.00%	1 291 348
Shermag Inc.	2.65	0.03	1.15%	5 250

CENTRE D'ANALYSE ET DE SUIVI DE L'INDICE QUÉBEC

Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

Indices Québec	12-09-06	Var.	Var. (%)	en 2006
Indice Québec 30	1130.30	13.29	1.19%	1.51%
Indice Québec 120	1187.62	13.26	1.13%	2.60%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	12-09-06	Var. ($)	Var. (%)	Volume
Metro Inc.	34.40	1.76	5.39%	500 630
Le Groupe Intertape Polymer Inc.	9.00	1.50	20.00%	176 550
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	56.57	1.37	2.48%	150 878
Corporation de Sécurité Garda World	23.90	1.25	5.52%	78 150
Banque de Montréal	66.61	1.11	1.69%	1 232 336
BCE Inc.	30.73	1.05	3.54%	11 372 902
Gestion ACE Aviation Inc.	32.13	1.03	3.31%	144 476
Groupe Optimal Inc.	12.85	0.86	7.17%	156 482
Neurochem Inc.	18.05	0.80	4.64%	121 175
Alimentation Couche-Tard Inc.	23.58	0.80	3.51%	262 636
Les Industries Dorel	26.25	0.65	2.54%	40 093
Novamerican Steel Inc.	33.74	0.60	1.81%	7 260
Alcan Inc.	47.10	0.50	1.07%	1 713 086
Groupe Ciment Saint-Laurent Inc.	31.50	0.47	1.51%	8 482
Le Château Inc.	40.75	0.44	1.09%	10 461

IQ-120 : Les plus fortes baisses	12-09-06	Var. ($)	Var. (%)	Volume
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	24.73	-0.56	-2.21%	5 925
Groupe SNC-Lavalin Inc.	30.07	-0.54	-1.76%	239 831
Quebecor Inc.	27.20	-0.43	-1.56%	73 015
Industries Lassonde Inc.	38.00	-0.30	-0.78%	1 450
Van Houtte Inc.	17.01	-0.26	-1.51%	13 573
Transat A.T. Inc.	24.15	-0.25	-1.02%	22 649
Goodfellow Inc.	26.50	-0.21	-0.79%	200
Rona inc.	20.86	-0.19	-0.90%	108 975
Quincaillerie Richelieu Ltée	21.05	-0.19	-0.89%	1 643
DiagnoCure Inc.	2.95	-0.15	-4.84%	106 850
Cogeco Câble Inc.	24.60	-0.15	-0.61%	14 280
Cogeco Inc.	22.15	-0.10	-0.45%	1 850
CAE Inc	9.22	-0.09	-0.97%	297 992
Cambior Inc.	3.56	-0.08	-2.20%	2 217 271
Mines Richmont Inc.	3.38	-0.06	-1.74%	4 500

IQ-120 : Les plus actifs	12-09-06	Var. ($)	Var. (%)	Volume
BCE Inc.	30.73	1.05	3.54%	11 372 902
Bombardier Inc.	3.35	0.12	3.72%	3 156 377
Cambior Inc.	3.56	-0.08	-2.20%	2 217 271
Banque Royale du Canada	48.50	0.20	0.41%	1 756 885
Abitibi-Consolidated Inc.	2.96	0.00	0.00%	1 751 192
Alcan Inc.	47.10	0.50	1.07%	1 713 086
Domtar Inc.	7.01	0.00	0.00%	1 291 348
Banque de Montréal	66.61	1.11	1.69%	1 232 336
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	45.90	0.27	0.59%	1 210 798
Groupe Bikini Village Inc	0.14	0.01	3.85%	1 151 260
Groupe CGI Inc.	7.05	-0.04	-0.56%	1 042 833
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.	12.39	0.13	1.06%	1 039 014
Conjuchem Biotechnologies Inc	1.40	0.32	29.63%	817 554
Metro Inc.	34.40	1.76	5.39%	500 630
Banque Nationale du Canada	60.02	0.25	0.42%	499 691

D'un Océan à l'autre ...	12-09-06	1 jour	3 mois	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1215.95	0.04%	-0.33%	0.73%
Indice Alberta 25	1070.33	-0.88%	-7.73%	-10.73%
Indice Prairie 10	1163.08	0.19%	-2.38%	-0.71%
Indice Ontario 40	1176.37	0.70%	3.74%	3.83%
Indice Québec 30	1130.30	1.19%	-0.36%	-0.75%
Indice Atlantique 15	1364.56	-0.02%	3.70%	5.69%

Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec www.indicequebec.org

Pour tous les détails sur vos titres préférés et l'évolution quotidienne des marchés boursiers, consultez sans frais lapresseaffaires.com

LAPRESSEAFFAIRES.COM

LE FORUM INNOVALIA S'OUVRE DEMAIN

Des contacts utiles pour grandir

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le directeur général du Centre de productique intégrée, Gilles Charron, ne manquera pas le rendez-vous d'Innovallia pour tout l'or au monde. Il sait d'expérience ce qu'il peut en retirer. Et il ne doute pas, en même temps, de l'aide que son entreprise peut apporter à d'autres participants.

D'ailleurs, a-t-il ajouté, il y a une étroite corrélation entre le centre et Innovallia. «Notre mission, dans notre centre de transfert de technologie, est d'améliorer la productivité des entreprises manufacturières et, également, de stimuler l'innovation. Innovallia, de son côté, est un événement consacré à l'innovation.»

Innovallia est un forum d'échange sur les solutions innovatrices pour les entreprises. Il se tient demain et vendredi 15 septembre, à l'usine qui abritait Tissages Sherbrooke, rue Pacifique, à Sherbrooke.

Lors de la première édition d'Innovallia, en 2004, le Centre de productique intégrée (l'ex-Microtec, du Cégep de Sherbrooke) a établi un contact d'affaires qui est venu lui donner un sérieux coup de pouce. Il a pu faire part de ses besoins à Naaman et Cie, une entreprise en gestion et développement d'affaires.

«Comme bien des dirigeants d'entreprises, il ne me restait jamais de temps pour m'occuper du positionnement de notre centre. Sous les conseils de Dina Naaman, j'ai embauché quelqu'un pour mieux nous faire connaître. Nous avons fait la tournée des CLD, notamment. Notre chiffre d'affaires a augmenté de 35 pour cent. Nous avons embauché deux nouvelles personnes», rapporte M. Charron.

Après s'être doté d'un laboratoire de métrologie et d'un laboratoire de prototypage rapide, le centre songe maintenant à injecter plusieurs millions de dollars dans un troisième labo qui viendrait compléter les deux premiers et mieux servir encore l'entreprise manufacturière.

Faisant partie du réseau de la trentaine de centres de transfert de technologie parsemés sur le territoire québécois, le Centre de productique intégrée est le seul au Québec à offrir du soutien aux entreprises manufacturières dans l'innovation de procédé, de processus et de produit. Mais il demeure encore méconnu.

«Une jeune entreprise située à cinq cent mètres d'ici ne connaissait pas nos services. Elle avait fait l'acquisition d'un logiciel de production mais, depuis un an, n'avait pas les ressources et le temps de l'installer correctement jusqu'à ce que le lien avec nous s'établisse», a souligné M. Charron.

Lors du forum Innovallia, les participants auront aussi l'opportunité de participer à des séances de «*matchmaking*» au cours desquelles ils peuvent s'asseoir en privé avec un spécialiste capable de lui offrir une solution d'affaires souhaitée.

Le Centre de productique intégrée a manifesté sa disponibilité. Il pourra rencontrer les représentants de cinq entreprises manufacturières qui voudraient en savoir un peu plus long sur les services qu'ils pourraient en tirer.

apff
association de planification fiscale et financière

ASSOCIATION DE PLANIFICATION FISCALE ET FINANCIÈRE
ACTIVITÉS SAISON 2006-2007
HÔTEL DELTA - 2685, RUE KING OUEST, SHERBROOKE

L'*APFF* regroupe des professionnels issus de tous les secteurs de l'activité économique afin de les soutenir dans leurs démarches de mise à jour continuelle de connaissances en fiscalité et planification financière. Les activités de l'APFF sont reconnues par la Chambre de la sécurité financière et par l'IQPF.
Elles donnent droit à des UFC.

MINI-CONFÉRENCE ALLONGÉ
Le mercredi 20 septembre 2006 – 11 h à 14 h
LA VÉRIFICATION FISCALE FÉDÉRALE : SUJETS PARTICULIERS
Conférencier : **Bertrand Lemieux, CA, CMA, MBA -** Agence du revenu du Canada

MIDI-CONFÉRENCE
Le mercredi 25 octobre 2006 – 12 h à 14 h
ÉVALUATION D'UNE ENTREPRISE, UN ART OU UNE SCIENCE?
Conférencier : **Denys Goulet, EEE, CBV** - PricewaterhouseCooper s s.r.l.

MIDI-COLLOQUE
Le mercredi 22 novembre 2006 – 9 h à 12 h
L'ASSURANCE VIE ET LES STRATÉGIES DE FINANCEMENT
Conférencier : **Philippe Schultheiss, CA, MBA** - Financière Manuvie

MIDI-COLLOQUE
Le mercredi 24 janvier 2007 – 9 h à 12 h
LES FIDUCIES DE PROTECTION D'ACTIFS ET LES FIDUCIES DE REVENUS
Conférencière : **Danielle Loranger, avocate, D. Fisc.** - Samson Bélair/Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l.
Conférenciers: **Pierre Forand, CA, M. Fisc.** - Samson Bélair/Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l. et **Paul Bilodeau, avocat** - Université de Sherbrooke

MIDI-CONFÉRENCE
Le mercredi 9 mai 2007 – 12 h à 14 h
L'ACQUISITION D'IMMEUBLES : COMMENT CHOISIR LE VÉHICULE DE DÉTENTION IDÉAL... POUR VOTRE SITUATION ?
Conférencier : **Hervé Dumas, avocat, D. Fisc.** - Raymond Chabot Grant Thornton s.e.n.c.r.l.

CAUSERIE MATINALE
(Date à déterminer) – 7 h 30 à 9 h
BUDGET FÉDÉRAL
Conférencier : **Hervé Dumas, avocat, D. Fisc.** - Raymond Chabot Grant Thornton s.e.n.c.r.l.

CAUSERIE MATINALE
(Date à déterminer) – 7 h 30 à 9 h
BUDGET PROVINCIAL
Conférencier : **Stéphane Rouleau, CA, M. Fisc.** - Samson Bélair/Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l.

POUR INFORMATION et/ou INSCRIPTION
1 877 866-2733
www.apff.org
209786

Un rythme de recrutement décevant dans les milieux de travail

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le rythme de recrutement dans les milieux de travail de Sherbrooke sera décevant pour les chercheurs d'emploi au cours du quatrième trimestre de 2006.

C'est ce que rapporte l'agence de recrutement Manpower en s'appuyant sur son enquête trimestrielle menée à travers le Canada.

Selon les réponses reçues des employeurs qui font partie de son échantillonnage, Manpower explique que seulement 3 pour cent des employeurs comptent embaucher de nouveaux travailleurs, entre octobre et décembre 2006.

Pendant ce temps, dix pour cent des employeurs à qui on a posé la question planifient plutôt de réduire leur main-d'oeuvre alors que 87 pour cent prévoient maintenir les effectifs actuels.

Comme le précise la porte-parole du bureau de Manpower à Sherbrooke, Lyn Michaud, «le taux net d'emploi potentiel à Sherbrooke, prévu à moins sept pour cent ce quatrième trimestre, représente une baisse par rapport à la période correspondante de l'année dernière quand le taux net d'emploi potentiel était à moins trois pour cent. C'est également une baisse par rapport aux trois mois précédents au cours desquels le taux net d'emploi potentiel était de 13 pour cent».

Selon Manpower, le taux net d'emploi potentiel national prévu pour ce trimestre indique que «les solides activités de recrutement qu'on a vues durant le trimestre précédent devraient continuer. En effet, les employeurs nous disent qu'au cours des trois prochains mois, ils vont continuer à accroître leurs effectifs à un rythme un peu plus élevé que celui de la période précédente».

Sur les dix secteurs d'activité considérés dans le sondage, c'est le secteur de l'éducation qui est le plus prometteur pour octobre à décembre 2006 avec un taux net d'emploi potentiel de 35 pour cent. Les employeurs dans le secteur du commerce de gros et de détail s'attendent également à un trimestre très favorable avec un taux net d'emploi potentiel de 30 pour cent alors que les secteurs de la construction et des finances, assurances et immobilier prévoient un taux net d'emploi potentiel de 20 pour cent.

Sobeys augmente son bénéfice

PRESSE CANADIENNE

STELLARTON, N.-E. — La chaîne de magasins d'alimentation Sobeys a vu son bénéfice net du premier trimestre passer de 48,2 millions $ l'an dernier à 49,9 millions $ lors de l'exercice 2006, a-t-on annoncé hier.

Par action, le bénéfice net pour la période de trois mois terminée le 5 août s'est élevé à 0,77 $, soit une augmentation de 4,1 pour cent par rapport au montant de 0,74 $ réalisé au premier trimestre de l'exercice précédent.

L'entreprise a expliqué que les résultats du premier trimestre de l'exercice en cours comprenaient des coûts de 7,3 millions $ associés à la transformation des processus d'affaires et des systèmes informatiques, initiative qui avait déjà été annoncée. Il y a un an, ces frais s'étaient élevés à 3,8 millions $.

Exclusion faite de ces coûts, le bénéfice net de base par action aurait atteint 0,84 $, soit une hausse de 7,7 pour cent par rapport à 0,78 $ au premier trimestre de l'exercice précédent, a souligné Sobeys.

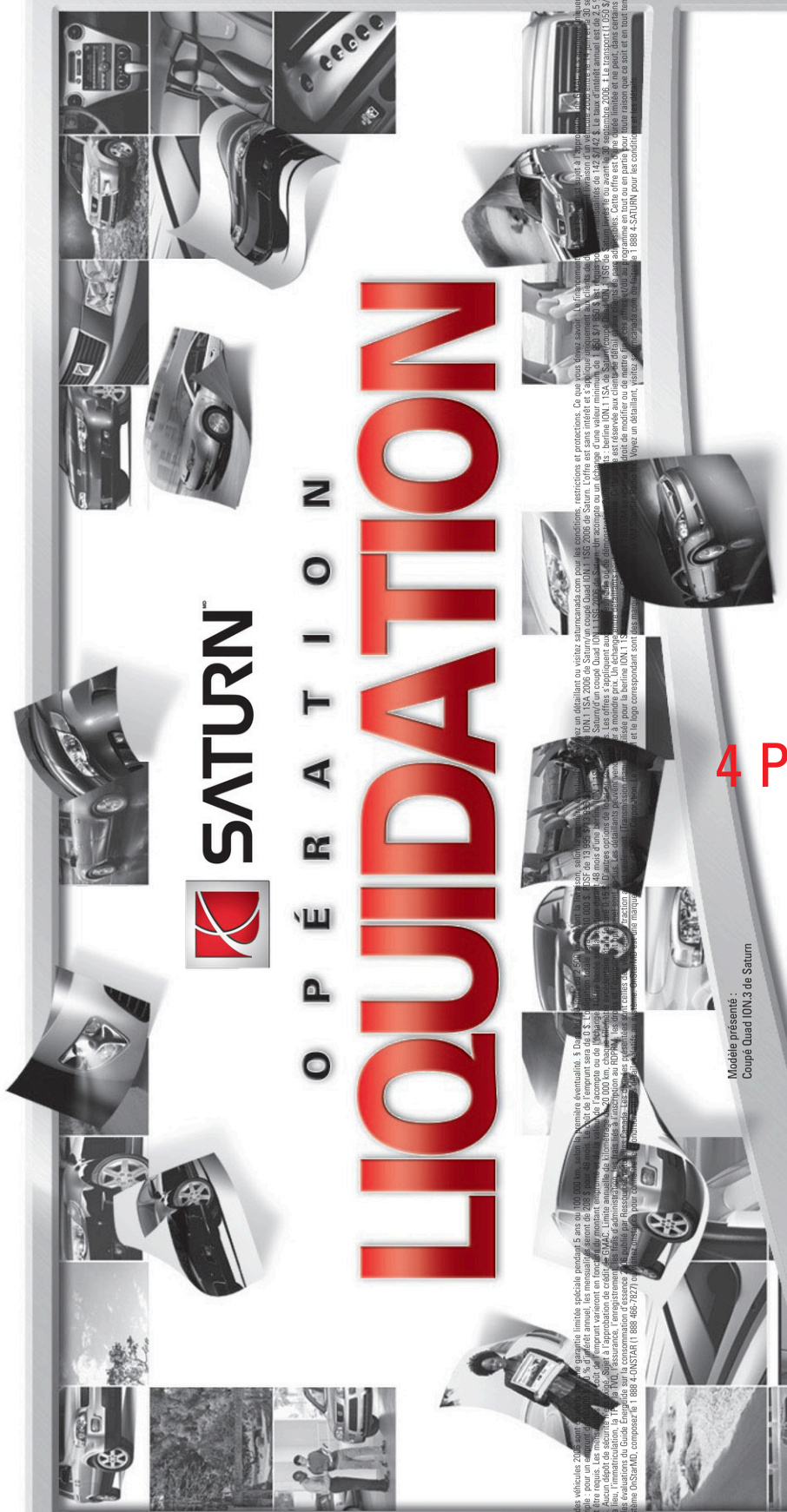
Le chiffre d'affaires du premier trimestre s'est élevé à 3,31 milliards $, contre 3,27 milliards $ pour le trimestre correspondant de l'exercice précédent, soit une hausse de 36,0 millions $ ou 1,1 pour cent. Le chiffre d'affaires des magasins comparables a grimpé de 2,8 pour cent au cours du trimestre.

Sobeys est aussi à la recherche de «nouvelles occasions de croissance et d'expansion».

SATURN

OPÉRATION

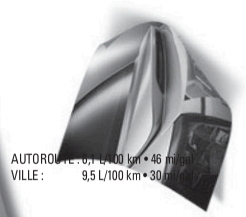
LIQUIDATION



BERLINE ION·1 OU COUPÉ
QUAD ION·1 2006 DE SATURN

Louez pour
142 $‡ /mois à 2,5 %‡
Taux d'intérêt pour
une location de 48 mois
1 850 $ comptant
transport en sus

4 PNEUS D'HIVER GRATUITS



Modèle présenté :
Coupé Quad ION.3 de Saturn

AUTOROUTE : 6,1 L/100 km • 46 mi/gal
VILLE : 9,5 L/100 km • 30 mi/gal

Modèle présenté :
Berline ION.3 de Saturn

AUTOROUTE : 6,1 L/100 km • 46 mi/gal
VILLE : 9,5 L/100 km • 30 mi/gal

GARANTIE 5 ANS 160 000 KM

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT 48 MOIS SUR TOUS LES VÉHICULES 2006

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT 48 MOIS SUR TOUS LES VÉHICULES 2006

LA PROMESSE SATURN

Votre expérience commence à
saturncanada.com

SATURN DE SHERBROOKE
4880, boul.Bourque
Sherbrooke
(819) 823-1400

LE GROUPE Beaucage

300 occasions de toutes marques
beaucagedirect.com

RADIO SATELLITE

PRIME GM POUR L'ÉTUDIANT

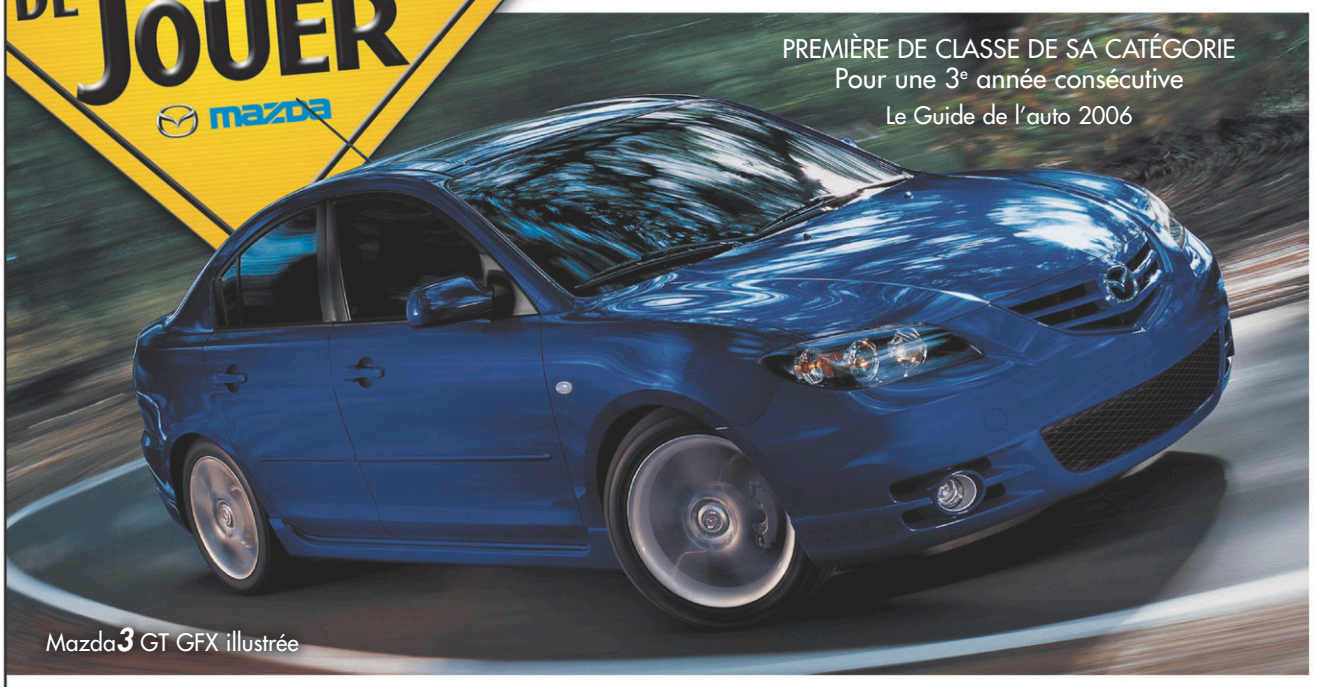
21-1457

‡ Les comptants du groupe propulseur des véhicules 2006 sont garantis pendant 5 ans ou 100 000 km, selon la première éventualité. $ Quad ION.1 SX 2006 de Saturn. Pour un emprunt de 10 000 $ remboursable en 48 versements mensuels de 208 $ au taux de 0 %. Coût d'emprunt : 0 $. Paiement total : 9 984 $. Exemple pour un emprunt de 10 000 $ remboursable en 48 versements mensuels de 142 $ au taux de 2,5 %. Coût d'emprunt : 1 816 $. Paiement total : 11 816 $. Le taux d'intérêt annuel est de 2,5 %/2,5 %. Saturn d'un coupé Quad ION.1 SX 2006 de Saturn. Un acompte ou un échange d'une valeur minimale de 1 850 $ est requis. Les versements mensuels de 142 $ et 208 $ ne comprennent pas les taxes applicables, les frais d'immatriculation et d'assurance, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration et les frais de mise à la route. Les versements peuvent varier en fonction du montant financé. Le financement à 0 % est offert par l'intermédiaire de GMAC. Limite de crédit sujette à l'approbation du crédit de GMAC. Limite de crédit maximale de 40 000 $. Offre d'une durée limitée. Le financement à 0 % est offert sur les véhicules de l'année modèle 2006 seulement. Les taux de financement à 2,5 %/2,5 % sont offerts sur les véhicules de l'année modèle 2005. Il est impossible de combiner cette offre avec d'autres offres spéciales pour les véhicules neufs. Cette offre est susceptible d'être modifiée ou annulée en tout temps, sans préavis. Pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis, GMAC se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre ou à tout autre programme en tout ou en partie. Pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis, GMAC se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre ou à tout autre programme en tout ou en partie. Pour les conditions et les détails, visitez un détaillant participant ou composez le 1 888 4-SATURN (1 888 472-8876). Voyez un détaillant participant pour les conditions et les détails. Offre d'une durée limitée. Certaines conditions s'appliquent

À L'ÉVÉNEMENT DE À VOUS JOUER

mazda

AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS au financement à l'achat† - OU - PREMIÈRE MENSUALITÉ GRATUITE à la location*



mazda 3 GX 2006

LOUEZ À PARTIR DE

179 $

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2595$

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- OU -

FINANCEMENT À L'ACHAT††

TAUX	TERME
0%	**24 mois**
3,9%	60 mois

mazda 6 BERLINE GS 4 CYL. 2006

LOUEZ À PARTIR DE

249 $

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2625$

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- OU -

FINANCEMENT À L'ACHAT††

TAUX	TERME
0%	**24 mois**
1,9%	60 mois

mazda 5 GS 2006

LOUEZ À PARTIR DE

248 $

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2395$

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- OU -

FINANCEMENT À L'ACHAT††

TAUX	TERME
0%	**24 mois**
3,9%	60 mois

PRÊT ☑ À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

vroum-vroum

mazda

DE SHERBROOKE
5119, boul. Bourque, Sherbrooke
819 564-8664

†Aucun paiement avant 90 jours : cette offre s'applique au financement à l'achat de toutes les Mazda 2006 neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital devra être payé en fonction du terme prévu au contrat. †† 0% de financement à l'achat jusqu'à 24 mois et de 3,9 % jusqu'à 60 mois sur les Mazda3 et Mazda5 2006 neufs. 0 % de financement à l'achat jusqu'à 24 mois et de 1,9 % jusqu'à 60 mois sur les Mazda6 2006 neufs. Financement à l'achat consenti par la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. *Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS56AA00), des Mazda6 berlines GS 4 cyl. (G4SD56AA00) et des Mazda5 GS (E6SD56AA00) 2006 neufs de base. Comptant initial ou échange équivalent exigé. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12 ¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. L'offre aux particuliers de « Première mensualité gratuite à la location » s'applique à la location de 24 à 60 mois de tous les Mazda 2006 neufs conclus avec Mazda Canada Crédit ou ses compagnies de financement de location préétablies, exception faite des Mazda Tribute et Mazda MPV, et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas modifié. Après le premier versement payé par Mazda, le client effectuera les autres versements mensuels selon les termes de son contrat. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés.

211478

Faire carrière avec une formation professionnelle et technique

MONEMPLOICOM
SEPTEMBRE ÉDITEUR
COLLABORATION SPÉCIALE

S'orienter, c'est d'abord et avant tout avoir du contrôle sur sa vie professionnelle. Ainsi, il y a une valeur contrôle qui s'ajoute au choix du métier et de la profession.

La valeur contrôle consiste à garder l'initiative du changement et à subir le moins possible les facteurs externes qui viendraient contrarier sa vie de travail. Ainsi, avoir le choix, transférer ses compétences, en acquérir de nouvelles sont là des moyens de contrôle; c'est d'ailleurs de cette façon que l'on fait carrière au sens strict d'une histoire évolutive et voulue.

En plus de la probabilité d'insertion et de maintien en emploi, la formation professionnelle au secondaire offre pour les jeunes des perspectives de carrière...

- Tout choix qui passe par une formation professionnelle offrant des passerelles avec les autres ordres d'enseignement (exemple infirmier auxiliaire) apporte un pouvoir d'agir sur sa vie professionnelle;
- Tout choix qui se rattache à une association professionnelle ou à une corporation profite d'une formation continue et d'une mise à niveau des compétences;
- Tout métier en demande dans pratiquement toutes les régions du Québec (par exemple: installateur de système de sécurité, assistant dentaire, mécanicien d'automobile) permet de la mobilité et expose à des possibilités d'avancement et de déplacement;
- tout métier qui s'exerce dans des contextes différents facilite une mobilité latérale; un représentant commercial peut faire son démarchage pour des produits ou des services qui peuvent varier considérablement au cours de sa vie professionnelle, de même le cuisinier qui exerce son art dans des restaurants, auberges, hôtels et aussi dans les centres communautaires, en milieux institutionnels, dans des pourvoiries ou sur des bateaux de croisière ou encore réaliser des plats cuisinés sous vide.

Bref, considérons qu'il y a une valeur ajoutée de carrière-contrôle quand le métier:

- peut fournir l'occasion de créer sa propre entreprise;
- peut conduire à l'enseignement et à de la supervision et agir comme formateur dans un milieu de travail;
- peut mener à de la vente technique: ainsi des travailleurs de la construction peuvent se convertir en fournisseurs de matériaux, en magasiniers, en conseillers vendeurs dans la quincaillerie;
- peut s'appliquer à une clientèle étrangère ou à un programme de coopération internationale: mécanicien de machines agricoles, dessin de bâtiment et autres;
- peut préparer avec l'expérience à la gestion et au statut de contremaître;
- peut évoluer vers des tâches d'inspection, de contrôle de la qualité et des normes de sécurité;
- peut se traduire en service conseil ou d'évaluation;
- peut favoriser la conciliation travail famille et même s'exercer à domicile : bijoutier, photographe, fleuriste, coiffeur, ébéniste, infographiste...

La formation professionnelle et technique: une option à considérer!

Cette chronique est un service de Septembre éditeur diffusé dans www.monemploi.com. Visitez le site pour vous renseigner sur les métiers et professions, les programmes de formation et l'actualité du marché de l'emploi.

VOUS CHERCHEZ UN EMPLOI?

Consultez aussi la rubrique **PERSONNEL DEMANDÉ** (rubrique 150) de nos **annonces classées,** du lundi au samedi.

La Tribune

195452

Magog HYUNDAI

Un concessionnaire en pleine expansion de Magog recherche des candidats-candidates pour combler les postes suivants :

COMMIS COMPTABLE

- Expérience obligatoire
- Connaissance du système ADP un atout

Nous offrons une excellente rémunération.

SECRÉTAIRE AUX VENTES

- Expérience en secrétariat obligatoire
- Apparence soignée

Faites parvenir votre CV par la poste à :

Magog Hyundai
430, boul. Bourque
Omerville (Québec) J1X 4G2
ou par courriel
magoghyundai@qc.aira.com

210792

Sherbrooke Honda HONDA

est à la recherche d'une ou d'un

CONSEILLER TECHNIQUE D'EXPÉRIENCE

pour son département de service

Préalables

- Professionnalisme
- Dynamisme
- Connaissance du domaine automobile
- Sens développé du service à la clientèle
- Beaucoup d'entregent
- Bilinguisme, un atout.

Avantages

- Excellent plan de rémunération
- Programme d'avantages sociaux
- Organisation et encadrement solides
- Ambiance de travail agréable.

Si ce poste vous intéresse, veuillez adresser votre curriculum vitae avant le 30 septembre 2006.

par télécopieur au
566-8868
ou par courriel à
dduhamel@sherbrookehonda.com
à l'attention de
M. Dominic Duhamel

Confidentialité assurée.

211472

Marise

Grande ouverture bientôt au Carrefour de l'Estrie!

Êtes-vous passionnée du service à la clientèle?
Aimez-vous travailler en équipe?
Avez-vous des habiletés en présentation visuelle?

Nous recherchons
- Gérante
- Assistante-gérante
- Vendeuse senior
- Vendeuse temps partiel

Postulez par courriel avant le 16 septembre.
Info@marise.ca
Par télécopieur au 819 347-3691
Ou en personne à notre boutique Marise Petite et demandez Suzanne ou Pauline.

210813

Boston Pizza®

RESTAURANT ET BAR SPORTIF

RECHERCHE

- Superviseur de cuisine
- Cuisinier(ère)s
- Plongeurs

Pour rendez-vous contactez
GAÉTAN LAMPRON
819 572-7184

- Serveur(se)s
- Hôtesse (préposé à l'accueil)

Pour rendez-vous, contactez
MICHEL LÉGÈRE
819 846-3432 ou 819 345-9276

® Boston Pizza Royalties Limited Partnership. © Boston Pizza International Inc. 2006. Marques de commerce de Boston Pizza Royalties Limited Partnership, utilisées sous licence.

211751

Sherbrooke Honda HONDA

Le plus important concessionnaire
automobile à 250 kilomètres à la ronde est à la recherche de

PRÉPOSÉS À L'ESTHÉTIQUE

Avantages :

- ambiance agréable;
- équipe gagnante.

Préalables :

- dynamisme, disponibilité et autonomie;
- capable de travailler en équipe;
- ponctualité;
- expérience serait un atout;
- permis de conduire valide.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 30 septembre 2006, à l'attention de Mario Pichette, à :

SHERBROOKE HONDA
2615, rue King Ouest Sherbrooke (Québec) J1J 2H3
ou par télécopieur au 819 566-8868

Discrétion assurée, prière de ne pas téléphoner. Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

211473

Le guide de l'emploi travaille pour vous!

Édition 2007 en préparation

Affichez-vous dans l'Unique Répertoire des entreprises qui recrutent au Québec!

Contactez Catherine Brochu
1 800 361-7755 ou ventes@septembre.com

Un guide réalisé par Septembre éditeur

Avec la participation de

CMA Ordre des comptables en management accrédités du Québec

Ce que devrait être la comptabilité

195453

À l'assaut du Kilimandjaro malgré un handicap

Dany Dion, handicapé intellectuel léger de Plessisville, relève le défi

LA TRIBUNE, GILLES BESMARGIAN

Respectivement producteur et photographe-cinéaste, Benoît Jean et Martin Morissette (aux extrémités) seront du groupe de 26 marcheurs qui graviront le Kilimandjaro, le mois prochain. Les accompagneront, Céline Desautels, la présidente du CLDI, et Dany Dion, un jeune homme souffrant d'un handicap intellectuel léger.

GILLES BESMARGIAN
gilles.besmargian@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Handicapé intellectuel léger, Dany Dion, de Plessisville, tentera de relever le défi de gravir le Kilimandjaro, en Tanzanie, en compagnie de son frère Gaétan et d'une équipe de 25 autres marcheurs, du 5 au 12 octobre prochains.

Parrainé par le Centre de loisirs en déficience intellectuelle de l'Érable (CLDIÉ) et financé grâce à la Fondation Le Passager, le député d'Arthabaska Claude Bachand et de nombreux commanditaires, le projet amorcé il y a plusieurs mois, et qui coûtera près de 110 000 $, voit finalement le jour.

Seront aussi de la randonnée en Afrique, des aventuriers de la grande région des Bois-Francs, de Sherbrooke, de Drummondville, de Granby et de Laval, de même que Céline Desautels, la présidente du CLDIÉ et responsable du projet, qui a déjà fait l'ascension du Kilimandjaro avec la Société canadienne d'arthrite.

Pour entreprendre sans doute l'un des plus grands défis qui s'offre à lui, Dany Dion se dit en bonne forme physique. «Je m'entraîne en gymnase trois fois par semaine et j'ai gravi des montagnes peu importe le temps qu'il faisait. Le projet m'emballe et je remercie ma mère, mes soeurs et mes frères qui ne cessent de m'encourager», a-t-il déclaré.

Le producteur Benoît Jean et le vidéaste et photographe Martin Morissette, de leur côté, produiront un documentaire sur cette aventure. Ils suivront pas à pas les frères Dion dès le 3 octobre, au pied du Kilimandjaro. Le but dudit documentaire est de sensibiliser les intervenants et la population sur le potentiel des personnes vivant avec une déficience intellectuelle et ainsi favoriser leur intégration sociale.

Les Productions Benoît Jean et le CLDIÉ souhaitent une diffusion du document à travers le Québec. La première, précédée d'une exposition de photos dès le retour en sol québécois, est prévue durant la Semaine de la déficience intellectuelle, en mars 2007.

Entre nous

Trois blessés dans une embardée

DRUMMONDVILLE — Une embardée impliquant un seul véhicule est survenue hier matin sur l'autoroute 20, direction ouest, à la hauteur de Notre-Dame-Du-Bon-Conseil, faisant un blessé grave.

Selon ce que rapporte la Sûreté du Québec, vers 6 h 15, le conducteur, qui circulait sur la voie de droite, aurait perdu la maîtrise de son véhicule frappant ainsi un parapet. Le véhicule a pris feu à la suite à l'impact. Ce sont des citoyens, témoins de l'accident, qui ont éteint le feu.

Trois personnes prenaient place à bord de la voiture. Ils ont tous été transportés à l'hôpital. L'un des passagers aurait subi des blessures sérieuses mais on ne craindrait pas pour sa vie. Les deux autres s'en sont sortis avec des blessures mineures.

Marche de solidarité

DRUMMONDVILLE — Saviez-vous qu'environ une femme sur trois au Canada sera victime d'une agression sexuelle au cours de sa vie? Et que près de 90% des situations d'agression sexuelle ne sont pas dénoncées en justice? C'est avec ces réflexions en tête que les Centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS) de Drummondville et de Victoriaville invitent la population à souligner la Journée d'Action Contre la Violence Sexuelle Faite aux Femmes, qui aura lieu le vendredi 15 septembre.

Le CALACS La Passerelle de Drummondville organise une *Marche de Solidarité* dans les rues de Drummondville, vendredi. Le rassemblement des «marcheurs» se fera dans le parc St-Frédéric dès 18 h 30 pour s'y terminer vers 20 h.

Le Centre d'aide de Victoriaville, quant à lui, déposera des livrets de dénonciation à la Corporation de développement communautaire des Bois-Francs, à la maison des Femmes ainsi qu'aux CLSC de Victoriaville et Des Érables. Les travailleuses et les militantes du CALACS vous invitent à assister au tirage de trois courtepointes, vendredi, sur l'heure du dîner à la place communautaire Rita-St-Pierre.

Un jury cherche des candidats

DRUMMONDVILLE — Pour une 12e année consécutive, Drummondville soulignera la qualité architecturale dans la rénovation ou la modification des bâtiments construits sur son territoire par la remise du Prix Mitchell, qui a été créé dans le but d'encourager la réalisation d'interventions architecturales de qualité.

Afin de procéder à la sélection des récipiendaires, un comité de sept personnes est actuellement en formation. Aussi, la Ville est à la recherche de deux personnes afin de compléter le jury de sélection. Les candidats ne devront pas avoir été impliqués, au cours de la dernière année, dans un dossier de rénovation ou de construction dans les quartiers ciblés. Les personnes intéressées à faire partie du jury de sélection sont invitées à communiquer avant le 22 septembre prochain, avec Michel Desrosiers, au Service d'urbanisme, en composant le 819-474-8801.

— Jean-Pierre Boisvert

Carrières

VERBOM

Une équipe, des solutions

Verbom est un fabriquant de poinçons et matrices de haute qualité reconnu en Amérique du Nord et en Europe. Verbom compte sur une équipe dynamique de 130 employés et procède à des investissements importants qui amènent la création de nouveaux emplois permanents à temps plein. En pleine mutation PVA, Verbom est un employeur de choix, à l'écoute de ses employés et qui valorise l'avancement et le développement personnel.

AGENT QUALITÉ

Description :
- Dans un contexte d'amélioration continue, vous devrez vous assurer du suivi et du respect des différents systèmes et procédures internes mises en place par l'agent d'amélioration continue.
- Suivi, maintien et amélioration des politiques de qualité internes, de ISO9001, des systèmes 5S, des procédures de fonctionnement internes et des consignes SST (santé, sécurité au travail).

Exigences :
- Doit posséder un DEC en génie industriel ou en génie mécanique (gestion de qualité), ou expérience équivalente.
- Aime le contact avec les gens, doit être autonome, rigoureux, observateur et attentif.
- Connaissance de Microsoft Excel et Word pour la rédaction de documents.
- Maîtrise fonctionnelle de l'anglais.

INSPECTEUR/PROGRAMMEUR CMM MÉTROLOGIE

Description :
- Programmation, montage et inspection sur CMM.
- Inspection à l'aide d'instruments de mesures conventionnels.

Exigences :
- Doit posséder un DEC en génie mécanique ou expérience équivalente.
- Connaissance en lecture de plan GD&T (tolérance géométrique), atout important.
- Expérience directe sur CMM, atout important.
- Connaissance des logiciels Zeiss (Calypso ou Holos), atout important.
- Bonne capacité de visualisation mécanique 3D.
- Connaissance de Microsoft Excel.
- Maîtrise fonctionnelle de l'anglais.

TECHNICIEN CONCEPTEUR

Description :
- Évolue dans un environnement informatisé et de haute technologie.
- Effectue les concepts finaux avec le concepteur senior.
- Fait les revues de conception avec les clients internes et externes.
- Participe aux choix des meilleurs technologies en tenant compte du budget.

Exigences :
- Doit posséder un DEC en génie mécanique, ou expérience équivalente.
- Maîtrise un logiciel de dessin 3D tel Unigraphic, atout important.
- Possède une bonne capacité de visualisation mécanique 3D.
- Possède des habiletés à travailler en équipe et à résoudre des problèmes.
- Connaissance de Microsoft Excel et Word.
- Maîtrise fonctionnelle de l'anglais.

OPÉRATEURS / PROGRAMMEURS CNC

Description :
- Analyse les dessins de fabrication pour produire des pièces unitaires.
- Programme, fait le montage et fabrique des composantes sur un centre d'usinage.

Exigences :
- Doit posséder un ASP en contrôle numérique ou expérience équivalente.
- Connaissance du logiciel Mastercam, atout important.
- Capacité d'évoluer dans un environnement informatisé et de haute technologie.
- Connaissances approfondies des techniques d'usinage 2D.

MACHINISTES

Description :
- Analyse les dessins de fabrication pour produire des pièces unitaires.
- Usine sur des machines-outils conventionnelles.
- Assemblage de certaines composantes.

Exigences :
- Doit posséder un DEP en technique d'usinage ou expérience équivalente.
- Intérêt pour le travail de précision et le travail d'équipe.
- Démontre de bonnes capacités d'analyse et de jugement.
- Connaissances approfondies des techniques d'usinage 2D.
- Maîtrise fonctionnelle de l'anglais

Les salaires seront évalués selon les compétences des candidat(e)s sur une base de 40 heures par semaine avec avantages sociaux.

Faire parvenir votre curriculum vitae à :
Verbom inc.
a/s André Beauregard
5066, route 222
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Tél. : 450 532-3672
Téléc. : 450 532-3183
Web : www.verbom.com
Courriel : verbom@verbom.com

Chaque candidature sera considérée.

209947

Annonces classées

Pour placer une annonce classée

819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

Interac PAIEMENT DIRECT MasterCard VISA

PLUS DE **119 900 LECTEURS** PAR JOUR! ***La Tribune*** et ***La Nouvelle*** 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec **250 000 copies** de votre annonce!
Une semaine complète dans ***La Tribune*** et ***La Nouvelle*** à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION **Rubriques 2 à 82**

LOISIRS **Rubriques 140 à 144**

MARCHANDISES **Rubriques 160 à 246**

FINANCES **Rubriques 330 à 340**

VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS **Rubriques 100 à 132**

EMPLOIS **Rubriques 150 à 152**

SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS **Rubriques 260 à 320**

SOINS DE SANTÉ **Rubriques 348 à 356**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

À ST-ÉLIE - CONSTR. 2004 Aires ouvertes, bois fr., toit cathédral, 5 c.c., 2 s.b., grand terrain, piscine. **819-580-0678.**

COOKSHIRE , au coeur du village. Rue Blouin, maison fleurie avec terrain piscine hors-terre, 8 pces, 4 c.c. Seulement 149 500$. À qui la chance? Royal Lepage Dynastie, **Francine Boivin 514-891-7221**

COTTAGE ROCK- FOREST
2003, 3 c.c., aménagé sur 3 étages, bois fr. et céramique, armoires et escaliers en bois franc. Garage détaché 16 X 24', très bon rapport qualité/prix, 179 900$, faut voir absolument, 819-437-6879

MAISON DE CHAMBRES Idéale comme 1er achat. Rez-de-chaussée aux prop. Rev. : 680$/mois. Disp. imméd. 819-572-1270.

NORD, CONST. 1952, BRIQUE, 4 C.C.,
2 s. bains, bois franc, près écoles et parcs. Rue Leclerc. 155 000 $. 819 563-2792 / 819 347-3818

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

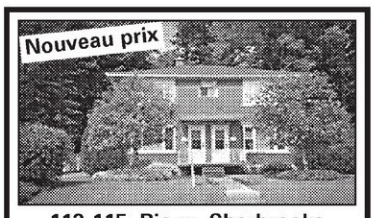
MAISON JUMELÉE NEUVE
sur 3 étages à vendre rapidement, pl. bois franc, 2 c.c., 2 s.b. + sous-sol, patio 10x10, 149 000$ taxes incluses, située à Rock Forest dans un secteur haut de gamme, portes ouvertes ce dim. de 14h à 16h, 1587, Marini. Const. R.S.I. 819-570-0038.

PRENDRAIS ÉCHANGE moto, bateau, etc. Maison rénovée, 3 c.c., solage, toit et armoires de cuisine neuves, planchers bois franc. Situé sur la 220, zoné commercial et duplex. 109 000$. À 2 minutes de l'autoroute. Faites vite! **L. CHANTAL BURCHETT, 819-823-7474.** Groupe Sutton Estrie Inc.

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

11 LOGEMENTS. Nouveau, Sherbrooke centre. Répartis dans 2 immeubles, revenu potentiel 49 600$, dépenses très minimes. Prix: 310 000$ **STÉPHANE FAUCHER, agent immob. affilié, Immobilier Estrie courtier imm. agréé, 819-820-0777**

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS



113-115, Rioux, Sherbrooke

Superbe duplex avec logement 41/2 + sous-sol pour l'acheteur et 1 x 51/2 loué, bois franc, terrain privé. Excellente occasion!

Gilles Thiboutot
Royal Lepage Avantage
819 562-6000

ROYAL LEPAGE AVANTAGE Courtier immobilier agréé
211663

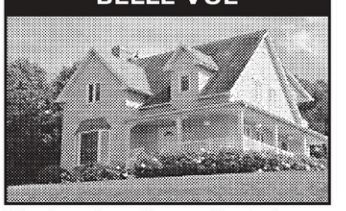
2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

IMMOBILIER Estrie
Courtier immobilier agréé

SYLVAIN PINEAULT
Immobilier Estrie
819 570-1988

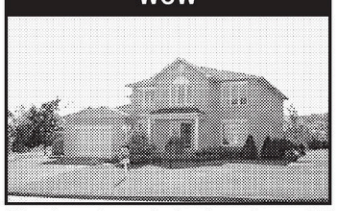
STÉPHANE FAUCHER
Immobilier Estrie
819 820-0777

BELLE VUE



Fleurimont, cottage offrant 4 c.c., 2 s.b., salle à manger distincte, s.-sol aménagé avec entrée séparée. Garages (2), aire clim. Bois franc et céramique. Gr. terrain +/- 14 000 pi ca. Entrée asphaltée, piscine creusée. 214 900 $. Sia 062349

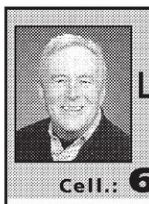
WOW



Fleurimont, quel duplex de qualité remarquable! 100 % brique, verrière, patio béton, entrée électr. pour génératrice, toit, terrasse avec gr. 5 pces à l'étage. RC libre à l'acheteur. 329 000 $. Sia 063004

210595

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS



Guy Lalonde
agent imm. affilié
Sutton L'immobilier selon vous
Courtier immobilier agréé Groupe Sutton de l'Estrie
Cell.: 620-3711

Bord de l'eau

Résidence ou chalet avec 125 pi de littoral rivière Massawippi, à 10 minutes de Sherbrooke et North Hatley. Partiellement rénovée. 3 ch. à c. + 2 s. de b. + garage détaché.

145 PI - LAC SIMONEAU

Maison construite en 2002, sur terrain privé et boisé. Salon avec toit cathédrale, foyer au bois, 2 grands patios avec vue sur le lac, salle familiale et atelier au niveau du lac.

North Hatley

Petit cottage pouvant servir de pied à terre au coeur du village de North Hatley, face à la rivière et au lac. Activités commerciales permises. Cour arrière privée.

TERRAINS

CANTON DE HATLEY, 11 acres et 207 pi de façade sur Route 108, zonées blanches et constructibles.

EASTMAN, 3 901 m ca, rue Principale, longe un petit ruisseau, 10 000 $.

Bord du lac Memphrémagog - 141 pi de littoral à la [illegible] Constructible. 89 000 pi ca. VENDU

210620

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

4 LOG. , RUE AUBRY. Idéal pour propriétaire occupant. Avec garage, construction neuve. 459 000$ taxes incluses. 819-571-1602, 819-821-1602.

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

1X5½ ET 1X4½ duplex 1996 28x32, tous loués, sect. Bromptonville, 154 000$.

2x5½ DUPLEX 28x48, logement du haut toit cathédrale complet, galerie 70 pi long, poss. location 700$/mois chacun, pl. bois franc à la grandeur, sect. Brompton, 249 000$. 819-678-5936; 819-846-0823

2725 boul. DE PORTLAND
Immeuble de 8 logements.
Revenu 46 380$. Prix 365 000$.
Sentinel Gestion Immobilière
Benoit Aubé courtier immobilier
819-564-6444 poste 222

CONDOS POUR INVESTISSEURS
2 projets, loués 750$ / 1125$, rendement 20%, poss. financement 100%, gestion, sit web. Tél.: 1-866-770-7450.

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

★ CHÂTEAU BELLEVUE, 3½ ★
côté Lac des Nations, pl. flottant, stat. personnel int. ext., gr. remise, pisc. int., ascenseur, salle communautaire, salle de bricolage, 111 000$. Meubles à nég. Départ de la région. Agents s'abstenir. 819 346-6356.

GRAND CONDO au Dynastie, 2 c.c., 1er étage, foyer, 2 stat., piscine int/ext., tennis, centre conditionnement, libre, succession, 199 900$. 819-346-3872

LIBRE DEMAIN, condo 3 c.c., impeccable, voisin du carrefour, rez-de-chaussée. Marie, 8190-829-1000.

LUXUEUX CONDO 1 000 pi², garage intérieur, piscine, gym, jardin. Info. : 819 573-2944

10 MAISONS DE CAMPAGNE

DANS UN HÔTEL PRIVÉ
À la campagne
CHAMBRES ET SUITES
à louer à l'année
819-569-5038, André Jannot

Ben

Blondinette

Hagar l'horrible

20 TERRES, TERRAINS

12e AVENUE NORD, terrain commercial 447 690 pi car pouvant être subdivisé (373 x 300 pi et 175 x 300 pi). Informez-vous. **DANIEL LAMBERT, Royal LePage Sélection, 565-3000 poste 220.**

AUBAINE FLEURIMONT prêts à construire, plusieurs terrains avec travaux permanents inclus, payés, près du 4 Saisons, 6 à 12 log., rue Brûlotte **819-562-0349**

BOISÉS JEAN-CHRISTOPHE. Terrains boisés de 32 000 pi car et plus, 7 km de l'Univ. de Sherb., accès base plein air de Rock Forest. À partir de 23 500$ + taxes. **ÉQUIPE LAMBERT, Royal LePage Sélection, 819-565-3000 poste 220.**

DÉV. HÉMOND, ST-ELIE. Terrains résidentiels prêts à construire, vendus avec cadastre et test de percolation. Bâtissez-y votre rêve! **ÉQUIPE LAMBERT, Royal LePage Sélection, 819-565-3000 poste 220.**

DÉVELOPPEMENT DE PRESTIGE
Ascot Corner, 2 minutes de l'autoroute 10 et du CHUS, terrain 1½ acre, boisé, érablière.
Info.: **819-562-6448**

EN ESTRIE, TERRE DE 212 ACRES
vue panoramique, 65 acres en culture, possibilité de 85. 117 acres de forêt mature. Érablière de 4000 entailles. 819-823-2141

NORTH HATLEY 2.3 acres, sur coin de rue, vue imprenable, secteur homogène, 65 000$ (nég.). Tél. : 450-653-8222

20 TERRES, TERRAINS

★ **PLANTATION DE 8000 SAPINS** ★
sur terre de 15 acres, à vendre à St-Isidore. 2000 sapins prêts à être récoltés cet automne. Tél.: **819-829-7866**

TERRAIN COMMERCIAL construction possible sur piliers pour plus d'espace. Prêt de 10 000 pi. Prix évaluation municipale. 2202 King Ouest. **819-562-0349**

TERRAINS SITUÉS DANS SHEFFORD
vue sur le lac, près autoroute 10.
Info: **450-539-1819**

Tout près CHUS Hôtel-Dieu 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log., eau, égoût, asphalte payés, belle vue. 24 000$ et + Prop. 819-569-7754

26 COMMERCES À VENDRE

BELLE PETITE BOUTIQUE, vêtements dames, style week-end. Cause : retraite. Soir : 819-562-4396.

ENTREPRISE D'ÉMONDAGE d'arbres, dans la région de l'estrie, établie depuis 35 ans. 819-565-0303.

ÉQUIPEMENT COMPLET DE BAR LAITIER à déménager, au 23 King ouest. IGOO. 24 000$. André Larkin, 819-346-0792

EXCELLENT COMMERCE de bouffe, service de traiteur d'une magnifique rés. Équipement pour servir jusqu'à 800 personnes. Cause: retraite. Imm. Rénald Fournier courtier, 819-564-1923.

26 COMMERCES À VENDRE

PIÈCES D'AUTOS USAGÉES DEAUVILLE Commerce de recyclage d'autos, permis en règle de la ville. Terrain + ou - 6 acres, bâtiment 45 x 100 pi, beaucoup de potentiel. 199 000$. Sia 060084.
ÉQUIPE LAMBERT, Royal LePage Sélection, 819-565-3000 poste 220.

★ **RESTAURANT 50 PLACES** ★
prix à discuter. Tél.: 819 674-6022.

SERVICE DE TRAITEUR
avec résidence établit depuis 20 ans. Cause: retraite. Info: 819-820-4074

30 BÂTISSES COMMERCIALES

★ **GARAGE 40X60, BIEN SITUÉ** ★
en bas de l'évaluation. Faites une offre. Tél.: 819- 566-1711

LOCAUX pour commerce et / ou bureau, centre-ville de Sherbrooke. 819-820-2286 distributionsmatinales.com

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

★ **1000 LACOMBE** ★
2½ libre imm., 380$ tout inclus. 819-345-0606.

1er OCTOBRE
900 Des Prés. 4½, 515$ chauffé, eau chaude incluse. 819-562-5065.

2½: 350$; 3½: 395$ eau ch. fournie, nouvellement rénovés, près Hôtel-Dieu, libres début oct. 819-837-0296; 819-212-4503.

2½ DANS TRIPLEX. Tranquille, eau chaude, chauffé, électricité fournie, aspirateur central, meublé, mini lav.-séch. Près cégep, pas d'animaux, non-fumeurs. Libre imméd. 410$ / mois. 819-437-2835.

2½ SEMI-MEUBLÉ, eau chaude. À 2 pas du CHUS site Bowen. Secteur tranquille. 819-560-2685

3½, 4½
900 Place Des Ormeaux. Chauffés, eau chaude, piscine int., ascenseur, caméra. **819-566-3880**

3½ - EST, 121, 4e avenue. Chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., pas d'entrée lav.-séch., plancher flottant. Endroit tranquille, pour 40 ans et +, près d'hôpitaux et église. 420$ / mois. 819-346-0495, 819-580-2820.

3½ BEAU grand, tranquille, chauffé, eau chaude, Boul. Lavigerie. Libre nov. 475$/mois. 819 620-2580

3½ PRÈS CEGEP
Semi-meublé, entrée privée, pas d'animaux. 819-822-1600

★ **4½ + BUREAU STYLE CONDO** ★
Nouveau développement, 2 stat., remise, 665$. Libre imm. 819-569-4007, 570-0414.

4½, 3e ÉTAGE, dans 9 log., rue Fontainebleau. Non chauffé, non éclairé. 819-569-0840, 819-569-1737.

4½-1070 PAPINEAU libre 1er oct. Chauffé, eau chaude, 490$, enquête de crédit demandée. 819-569-4642

4½ - FLEURIMONT secteur tranquille, asp. centr., 2 stat., cabanon, libre 1er nov. 515$/mois. 819-562-1351, 819-822-7387.

4½ 274 ST-MICHEL
près CEGEP, stat., grand terrain, eau chaude fournie, libre, 495$/mois. 819-565-2491

4½ AVEC BUREAU. Construction neuve. Rue Aubry, Sherbrooke. 750$ / mois, disponible début octobre. 819-571-1602, 819-821-1602.

4½ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE 495$/mois, près du CHUS, libre 1er octobre. 819-562-7410.

★ **4½ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE** ★
repeint à neuf, pl. b. franc, libre imm., 3e étage, prix à discuter. Tél.: 819-829-9145.

4½ libre 1er octobre, chauffé, eau chaude, céramique, plancher flottant, très propre. 725 Place Desormeaux. 819-345-7194

5½, chauffé, eau chaude, imm. tranquille. Références demandées. **819-846-3233**.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

★ **4½ NEUF, CÉRAMIQUE/FLOTTANT** ★
style condo, 2 balcons + remise, libre imm. 695$ rien d'incl. concierge. 819-572-7267.

4½ PCES dans imm. 9 log., 1805 Fontainebleau, 3e étage. Endroit paisible. 819-569-0840, 819-349-2739.

4½ SALLE À DÎNER Grande s.bains. Libre. Septembre gratuit : 485$/mois chauffé, eau ch., près école 24-Juin. **819-563-0267** / **819-678-7867**.

4½ STYLE CONDO - RUE DES LYS
Tranquille, près des Résidences Soleil. Téléphone : 819-566-2610 ou 819-571-0701

5½ EST PRES CEGEP
planchers bois franc, entrée lav., séch., 600$, 819-571-2489 ou 819-564-5178

A LOUER - AUBAINE - GRAND 4½ secteur est, 570 du Conseil, 473$/mois (cession de bail). 819-562-0938.

★ **EST, À SOUS-LOUER 3½** ★
1er Oct., ch. eau ch. fournie, entrée lav.-séch., balcon, tranquille. Tél.: 819-564-3085.

GRAND 3½, 1er OCTOBRE Chauffé, eau chaude, endroit tranquille, pas de chien. 819 345-1370

GRAND 3½ 2e étage, balcon, salle de lavage et stat. Libre imméd. 380$/mois rien d'inclus. 819-437-0493.

GRAND 4½, PRES MC DONALD rue King Est, avec vue sur Mont Orford, 470$/mois. Tél.: 819-822-1667

★ **GRAND 4½ avec CONCIERGERIE** ★
pour 12 log., 1er plancher, près CEGEP et centre-ville, 1er octobre. **819-821-3110**

GRAND 4½ chauffé, éclairé, tranquille. Près parc et hôpitaux. 515$ par mois. 514-239-0808 ou 450-635-4558

GRAND 6 PCES DANS DUPLEX
près hôpital, 750$ par mois, rien d'inclus, 819-822-2801 ou 819-823-1431

LIBRE IMM., 3½ refait à neuf, chauffé, eau ch., endroit tranquille, pas de chiens. 819 345-1370

POUR ÉTUDIANT, 1½ libre immédiatement. 340$ / mois, chauffé, eau chaude, éclairé, meublé. 819-563-7011

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3 PCES NEUF, 1er étage. Entrée privée, style condo. Pour inf., bureau de location au 108 Oxford, 819-569-4977.

4½ PCES, libre imméd., neuf. Rendez-vous pour location au 108 rue Oxford. Autobus à la porte. 819-821-0770

4½ PCES situé rue Archie Mitchell. Très grand, style condo. Libre imméd. Réservez maintenant. 819-569-4977

5½ LIBRE IMMÉD. Construction neuve, style condo. 108 Oxford, 819-569-4977.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1022 JOGUES, 5½ disp. immédiatement, complètement rénové. 650$ chauffé, eau chaude. 819-347-5621

1052 JOGUES, SUPERBE LOGEMENT
pour 3 ou 4 étudiants. Rénové à neuf. Chambres privées meublées à neuf. À partir de 330$ par chambre, tout inclus. Visitez notre logement modèle. 819-347-5621

1082 JOGUES, 4½ disp. immédiatement, complètement rénové. 550$ chauffé, eau chaude. 819-347-5621

1094 KINGSTON - COIN MC MANAMY
3½ - 380$, chauffé, eau chaude, semi-meublé, avec cachet. Cécile : 819-864-7111.

1301 LALEMANT
2½ meublé, tout inclus. Libre 1er décembre. 819-569-3620.

1450 - 1480 LATERRI ÈRE
Étudiants, 1½, 2½, à 2 pas de l'Université de Sherb. Disponibles imm. 819-347-3917.

1er JANVIER, GRAND 3½ tout inclus, entrée lav.-séch. Refait à neuf. Endroit tranquille, pas de chiens. Tél. 819-345-1370

★ **1½ RUE KINGSTON** ★
tout inclus, 255$/mois. Pas d'animaux. Tél.: 819-563-6779, cell.: 819-829-8026.

3½, 4½ pces
Libres imméd. Jardins Hauterive
Inf. Francine Paquette, 819-566-4343

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1er CHOIX
Étudiants, nous avons un logement pour vous. Chambres, 1½, 2½ et logements multi. Immeubles propres, rénovés et situés à proximité de l'Université.
1977 Galt ouest
1101 Claire-Jolicoeur
1450 Laterrière
1480 Laterrière
1052 Jogues
Venez visiter nos logements modèles.
819-347-4127

2 PCES, libre imméd. Tout inclus, buanderie. Recherche personne calme pour immeuble paisible. Près des services ,université et autobus. 819-346-9881.

3½ - 395$
Tout inclus. Libres juillet et août.
819-346-0692

3½ - 450$ tout compris. Meublé, pl. bois. Tranquille. Pers. seule, travail de jour. Pas d'animaux. 1012 Champlain, 819-822-3738

★ **3½ - OUEST, RUE DES BOISÉS** ★
très propre, libre imméd.819-578-0172

3½: 435$ - 4½ demi sous-sol: 515$. 5½: 585$. Chauffés, eau ch. Libres imm.
Tél.: 819-569-4252.

3½ A LOUER, AU 2EME ÉTAGE au 944 rue Thibault, tout inclus, libre 1er oct. Tél: 819 569-6949.

3½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ
eau chaude, 410$ par mois, libre 1er octobre. 819-674-4117

3½ DANS DUPLEX
chauffé, éclairé, eau chaude, stat., libre imméd. 819-888-1000

3½ LAURIER ET KENNEDY SUD chauffé, eau chaude, électr. semi-meublé, libre immédiatement. **Tél: 819-349-4902**

3½ LIBRES IMMÉD. Entrée lav.-séch., dans petit immeuble tranquille. Près des services, université et autobus. 819-346-9881.

4½, 1012 WESTMOUNT près parc et autobus, tranquille, grand salon ensoleillé, 370$. Robert: 819 620-5039. Eric: 819 842-1105

4½, 2e PLANCHER, rue Adelard Collette 410$ / mois, rien d'inclus. Libre octobre. 819-822-2342.

4½, 850 RAOUL-BRUNEAU sous-sol, rénové, 1er octobre: 450$. **4½,** 1705 DES GRANDMONTS, rénové: 485$.
Cell.: **819-570-1203**

★ **4½, SALON DOUBLE** ★
Boiseries, poss. semi-meublé: 530$, libre imm. Tél.: 819-**346-9036**

4½ CH., EAU CH. très propre, 5 km de l'Université, près de tous services. Libre 1er octobre. 819-348-0100 / 819-574-5600.

4½ et 5½ près du Mt Bellevue. Pour ceux qui cherchent la tranquilité, un domaine paisible et enchanteur. Sécurité assurée. Concierge. Lav-séch., autobus. **819-566-8328**

4½ GRAND, libre 1er octobre. Au 4e étage, avec balcon. Près des services, université et autobus. 819-346-9881.

4½ SECTEUR UNIVERSITÉ Demi sous-sol, bois franc, s. de bain neuve, bien éclairé. Libre imm. 450$ rien d'inclus. 819-212-6860.

5½ - 550$. Chauffé, eau chaude, planchers flottant et céramique, frais rénové. Libre immédiatement. 819-563-4482.

5½ - COOP CANTONS
Situé au 905 Veilleux. Chauffé, éclairé, Libre 1er octobre: 496$ parts sociales incluses. Nathalie : 819-820-2505.

5½ - HAUT DUPLEX, quartier tranquille, près de tous les services. Téléphone : 819 346-2701 ou 819 349-7601

5½ GRAND, libre 1er octobre, pl. bois franc, entrée lav.-séch., près services, 525$/mois. 819 565-7216, 819 674-0480

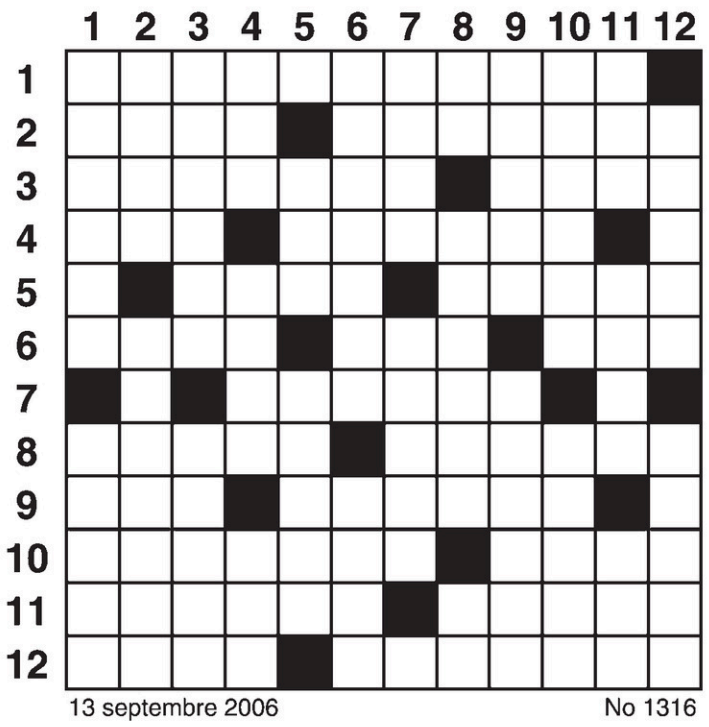
APP. RODRIGUE 3½, 4½
Chauffé, eau chaude, meublé ou non, près parc, épicerie, église, tranquille. Libre imm. Tél.: **819 565-9137**

APP. S.D.R.
916 Raoul-Bruneau, 3½ chauffé, eau chaude. Libre 1er octobre. 819-348-0384, 819-829-1358, 819-823-6209.

BEAU GRAND 4½
Dans une maison privée, bien éclairé. 580$ par mois, 819-674-2349

CENTRE-VILLE, 3½, 320$ et 385$ - 5½, 650$. Rénovés, planchers flottants. Libres immédiatement. 819-563-3577

Les mots croisés



13 septembre 2006 No 1316

HORIZONTALEMENT

1. Accompagner quelqu'un par souci des convenances.
2. Cercle lumineux - Partie du monde.
3. Aguicher - Croissance soudaine.
4. Levée, aux cartes - Col des Alpes.
5. Met en circulation de la monnaie - Furoncle.
6. Désavouée - Dans le temps présent - Le temps des maringouins.
7. Verre plein rempli.
8. Entité abstraite - Fou.
9. Marque le doute - Chose difficile à trouver.
10. Figure symbolique - Signifie contre.
11. Éplucher une autre fois - Sentiment très intense.
12. Divisions du temps - Qui se complaît dans des pensées chimériques.

VERTICALEMENT

1. Coq castré engraissé pour la table - Précieuse.
2. Grande salle - Ensevelir.
3. Unie par traité - Voisin du saumon.
4. Toto - Étendues d'eau - Fleur.
5. Dans le pain - Rendre moins touffu.
6. Mets suisses - Fiel des poissons.
7. Couleur brun-jaune - Ossature d'un vélo.
8. Négation - Tendue avec force - Avant.
9. Personnage fastueux et très riche - Premier morceau.
10. Exposé - Partie du corps.
11. Ville du Brésil - Utile sur un établi - Cachés.
12. Formulée - Allonge.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	O	N	O	T	O	N	I	E	■	V	S
2	A	V	E	U	L	I	■	V	R	A	I	E
3	F	A	R	D	■	N	A	R	G	U	E	R
4	I	L	E	■	O	T	E	E	■	T	I	R
5	O	E	I	L	L	E	T	■	S	O	L	E
6	S	■	D	U	E	■	H	E	U	■	L	■
7	I	D	E	M	■	V	U	L	C	A	I	N
8	■	O	■	I	C	O	S	A	E	D	R	E
9	A	M	I	E	■	L	E	G	E	R	■	U
10	S	I	E	R	R	A	■	U	S	E	N	T
11	E	N	N	E	I	G	E	E	■	T	E	R
12	R	E	A	■	T	E	R	R	A	S	S	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

CHAMBRE, centre-ville, 250$ tout inclus. Aussi logements à Sherbrooke. 2½, spécial cégep et université. 3½, 4½, centre-ville, est, nord. 819-820-2286 distributionsmatina-les.com

GRAND 4½ chauffé, eau chaude, endroit très tranquille. Libre immédiatement. Jour 819-562-0885, soir 819-829-0260.

GRAND 4½ rez-de-chaussée, chauffé, eau chaude fournie. Rue Larocque. 450$/mois. Libre 1er oct. 819-347-6688, 819-565-8823.

★ GRAND 5½, CH. EAU CHAUDE ★
3 c.c., libre imm., 485$/mois. Tél.: 819-569-9380.

★ GRAND 5 ½, lib. imm. ★
Refait à neuf, chauffé, eau ch., endroit tranquille. Pas de chiens. Tél.: **819-345-1370**

LIBRES IMMÉDIATEMENT. 3½ et 5½ chauffés, eau chaude incluse. Bien situés, autobus, conciergerie. Près de tous les services. 819-569-6059.

SUPERBE 5½ rénové à neuf, disp. immédiatement, 650$. Aussi 4½ disponible, à 550$ chauffé, eau chaude. Poss. semi-meublé. 819-571-0364.

TRÈS GRAND 4½
Chauffé, eau chaude, endroit tranquille, pas de chiens. Tél. 819-345-1370

48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, ST-ELIE, DEAUVILLE

1 MOIS GRATUIT 4½ dans 6 logements récents à St-Élie d'Orford sur le ch. Dion. Flottant et céramique. Remise, 2 stat. Pas de chien. Libre imm. 640$. Tél. 819-679-5904

4½, 5½ STYLE CONDO
Grands, modernes. Endroit tranquille, près de tous services. 595$ et +. **819-564-7656**

******4½ STYLE CONDO******
Bord de l'eau, très grand, très luxueux, plancher bois franc, foyer. **819-571-3444**

5½ NEUF, 1200 pi.car., finition et isolation supérieures, face rivière Magog, piste cyclable, site tranquille, près de tous les services. Tél.: 819 563-6779 ou 819 829-8026.

ATTENTION - SUPER SPÉCIAL
PLACE BOURGOGNE, Rock Forest
Très grand 4½ très propre, grandes pièces, chauffé, eau chaude. Piscine, autobus, concierge sur place. Diane 819-822-1220, Liette 819-573-0264.

AU BORD DU LAC MAGOG, navigable, condos 2 ou 3 c.c., 1½ s. bains, foyer, près Orford: 690$. 1er octobre. **819-864-1022.**

BORD DU LAC MAGOG
Petit coin de paradis, la ville à la campagne. Concept pour 45 ans et +. App.-condo 2½, 3½, 4½, 5½. Ascenseur, quai, pêche, nage, vélo, pétanque, pédalo, golf, billard, etc. Sem., mois, année. 819-864-7321.

MAISON MOBILE A LOUER ou à vendre, secteur paisible de St-Élie, 3 c.c., grand salon, piscine, poêle à bois. Disponible imm. Sem.: 819-563-5497. Fin sem: 849-6494

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1er CHOIX
4½ rue Mézy, quartier nord, près du carrefour. 505$ chauffé, eau chaude incluse. 819-829-1273.

Le Bonaventure
Édifice de prestige
2 1/2 - 3 1/2
4 1/2 - 5 1/2
2455 Prospect
821-2463
• Piscine intérieure
• Salon de bronzage
• Toit terrasse
• Bois, céramique
• Stat. intérieur
• Ascenseur
• Sécurité
210861

685, McGREGOR
IMMEUBLE DE CHOIX
3 1/2
eau chaude fournie, sécuritaire.
212-0910 195156

PLACE 105 LOMAS
1 ½ - 3 ½ - 4 ½
• Piscine intérieure
• Sauna
• Bois, céramique
• Ascenseur
• Sécurité
• Chauffé, eau chaude
578-8788 197970

Le Bourg des Oliviers
Un havre de paix!
3200, rue Richard
3 ½ – 4 ½
• Garage chauffé • Caméras de surveillance
• Ascenseur • Salle d'exercices
• 50 ans et plus
Jour : 566-6778
Soir et fin de semaine : 574-7785
209149

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

★ 1½: 355$ - 3½: 455$ ★
Intercom, tout inclus et tranquille. Libre imm.
Tél.: **819-569-4987**

★ 2950 DESCHÊNES ★
4½ style condo, libre imméd. Près carrefour. Piscine, ascenseur. 819-823-3082.

2960 SAVIO. Libre 1er oct. 580$ / mois. Rue privée, beau 4½ dans 12 log., entrées lav.-séch et lave-vaisselle. Superbe vue, tranquille. Pas d'animaux. Proprio, 819-823-5453.

3½, 167 PRÉCOURT,
chauffé, eau chaude, plancher bois salon, entrée laveuse-sécheuse. 819-564-1898

3½ - 4½ - 5½
JOUR 819-566-6778, SOIR + W.E. 819-574-7785 LOG. LAURÉAT RICHARD

3½ CHAUFFÉ eau chaude, très propre, 1er étage, libre 1er octobre, 432$/mois. 819-569-5471.

4½, rue RICHARD.
Ascenseur. 575$ / mois. 819-574-7785

4½ COOP DES CANTONS
824 Malouin, chauffé, eau ch., écl., planchers bois, s.-sol, libre 1er oct.: 328$ parts sociales incluses. Mado 819-569-3444.

5½ - LA CAMPAGNE EN VILLE. 1441 rue Cousineau. Chauffé, eau ch. Pas d'animaux, réf. demandées. Libre imm. 819-846-1941

5½ - NORD, 2695 PORTLAND
Chauffé, eau chaude, plancher bois, porte patio. 819-564-1898, 819-570-8272

5½ GRAND style condo, haut triplex récent, bois franc + céramique, grandes fenêtres 4 côtés, foyer, balcon, end. calme, près services, terrain golf, 695$/mois. 819-563-7015

6½-BEAU pl. bois fr., 3 chambres, salon double, 635$ par mois, Vieux Nord, libre 1er octobre. 819-821-3996

6½ VIEUX NORD sur 2 étages, dans duplex, 2 s.b., boiseries. Pas d'animaux, non-fumeur: 795$. **819-820-4428.**

APP. LA DAUVERSIERE
Libres immédiatement. 4½ à 490$ et 1½ à 360$. Tél. 819 574-4633

BEAU 2½. Planchers bois franc, eau chaude, possibilité semi-meublé, près du Cégep. Tél.: 819 820-8323 ou 819 345-0553

BEAU LOGEMENT ENSOLEILLÉ 6½ disp. 1er janvier 2007, Vieux Nord, 850$ rien d'inclus. Endroit tranquille. 819 569-1986 rép.

FACE AU PARC JACQUES-CARTIER, grand logement 4 c.c. + 1 bureau, grande salle à manger et grand salon. Complètement rénové. Poss. de 4 chambreurs. 1400$ / mois, tout inclus. 819-572-9000.

FACE AU PARC JACQUES-CARTIER, grand 4½ pces, avec foyer au bois, complètement rénové. 900$ / mois tout inclus. 819-572-9000.

GRAND 1½ situé à la Cité des Rivières. Chauffé, eau chaude fournie, semi-meublé. Libre 1er octobre. Bail de 4 mois et plus. 819-562-2482.

GRAND 2½, libre 1er octobre, rue Jacques-Cartier nord, 340$/mois eau chaude, poss. meublé, frais peint. Mme Dion : 819-562-5320, Isabelle : 819-574-7638, M. Jacques : 819-821-1387.

GRAND 4½ chauffé, eau chaude, piscine inérieure, stationnement, près des services, 615$ par mois nég. Tél: 819-679-6393

★ GRAND 5½, FOYER, BAIN TOURB. ★
asp. central, libre 1er sept., 785$/mois. Tél.: 819-563-8085, 819-571-4980.

GRAND 7½ - RUE ARMAND-CRÉPEAU
3 s.b., foyer, garage, balcon 30x40 + 1½ avec sortie indépendante peut être sous-louer. Libre décembre: 875$. 819-432-2723.

IMMEUBLE 2900 MÉSY
5½, chauffé, eau ch. fournie, près Carrefour de l'Estrie. Info. : 819-565-8484 / 563-7019

L'UNIK - 3½, 4½, 5½
165 Candiac. Jour: 819-566-6778, soir ou fin semaine: 819-574-7785

******* NORD *******
3½ pces, frais peint, entrée lav.-séch. Face au carrefour, 5 min. Univ. de Sherb. Libre maintenant. R. Richer, 819-821-0278.

QUARTIER NORD - 640 McGREGOR
Disp. immédiatement, 4½ très propre, près de tout, autobus. Chauffé, eau chaude. **Possibilité 2 stationnements.** Aussi 5½ libre novembre. Concierge. Diane, 819-829-5025.

STUDIOS (1½) pour personnes seules. Rue Ontario, meublés, chauffés, éclairés. Près parc et services. 819-569-6144.

SUPERBE 4½ VIEUX NORD TRIPLEX
Ch., pl. bois fr., 1 c.c., 1 s.manger, balcon. Pas d'animaux, n-fumeur: 640$. 820-4428

52 APPARTEMENTS MAGOG

3½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé. Magog, chemin des Pères. Log. au rez-de-chaussée, belle vue sur le lac. Disp. 1er oct. 550$/mois tout inclus. 514-949-6561.

5½ STYLE CONDO NEUF Bois franc, balayeuse centrale, beaucoup rangement, vue sur Orford, très beau secteur. 819-868-1776.

GRAND 4½, vue sur lac et montagne, stationnement. 635$ non chauffé. Libre immédiatement. 819-843-7653

52 APPARTEMENTS MAGOG

GRAND 4½ - LIBRE IMM.
Vue sur Orford: 580$/mois.
819-566-1649 / 819-346-8028

56 APPARTEMENTS AUTRES

3½ EAST ANGUS
chauffé, semi-meublé: 400$/mois, libre imm.
819-832-4567 / 819-570-0181.

NORTH HATLEY 2 grands lofts (peut être commercial), beaux, propres, pas de bail, réf., parfaits pour artisans. 819 842-4601

SCOTSTOWN et LA PATRIE Grands 4½ rénovés au complet, 1er étage, grande galerie, p. patio, entrée lav.-séch. 390$. Scotstown et La Patrie: **819-888-9275**.

58 MAISONS À LOUER

2 CHAMBRES À COUCHER
2 s.bains, pour 6 personnes, 20 min. de Sherbrooke, lac privé face au lac Brompton, près ski, vélo, golf et escalade à Orford: 750$/mois meublé, non chauffé. Non-fumeur, pas d'animaux 703-281-2916.

A LA CAMPAGNE, JUMELÉ
2 c.c., 2 salons, s. à manger, 1 s.b., plancher bois, toit cathédrale, poêle comb. lente, rustique. Chemin Georgeville, Magog. Libre 1er oct. Tél.: 819 847-3427; 819 432-2045

A MAGOG, bord de l'eau, près du mont Orford, tout équipée, accessoires élect., vaisselle, lingerie, salon, cuisine, 3 c.c., s. bains. A la semaine, semaines du 20 et 27 août. Au mois du 1er sept. à déc. et janvier à mai. Tél.: 819-877-2969. Cell: 819-572-5189

INVESTISSEURS RECHERCHÉS
200 000$ - profits 10%
819-569-5038

JOLI CHALET SUR LE LAC MASSAWIPPI
Meublé, endroit tranquille, disponible sept. à juin 2007. 850 $ / mois. 819 838-5547

MAISON A LOUER 4 c.c., chemin privé, terrain 1 acre, exc. place pour les enfants, secteur Deauville/St-Elie. 775$/mois. Réf. demandées. Libre 1er oct. 819-348-6011.

MAISON JUMELÉE NEUVE
Soyez les premiers à habiter ce jumelé de 3 étages, pl. bois franc, 2 c.c., 2 s.b. + sous-sol, secteur haut de gamme, près de tous les services, 1000$/mois. 819-570-0038.

MAISON MEUBLÉE 2 c.c, à parc Estrie, Magog, complexe pour retraités, non fum., pas d'animaux. Disponible de novembre à avril, 800 $ / mois. 819 843-6620

ORFORD SITE ENCHANTEUR au Montagnac, 3 c.c., 2 s.b., foyer, sur 1 étage, poêle et réfrigérateur inclus. 1400$, 819-570-6640

SECTEUR NORD Jumelé sur 3 étages avec piscine, 9 pces, 3 c.c., 2 s.b., élect., chauffé non inclus, 1150$, 819-565-5530

ST-ÉLIE 3 c.c., 2 salons, 2 s.b., aspirateur central, terrasse et cabanon, libre 1er nov. ou avant. 940$/mois. Info 819-823-8716

60 APPARTEMENTS, MAISONS À PARTAGER

CHERCHE CO-LOC
pour partager 4½, secteur Université. Jean-Philippe Choiry au 514-602-7533.

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE. 195458

64 CONDOMINIUMS À LOUER

GRAND 5½ MAGOG près piste cyclable, activités et services, foyer, a/c, pl. bois franc, céramique, 925$/mois. 819 574-5588

MAGNIFIQUE LOFT dernier étage, disponible 1er octobre, semi-meublé ou meublé, place Paton, foyer, piscine, personne non-fum. et pas d'animaux. 819-572-1572

66 CHAMBRES À LOUER

1052 JOGUES, SUPERBE LOGEMENT
pour 3 ou 4 étudiants. Rénové à neuf. Chambres privées meublées à neuf. À partir de 330$ par chambre, tout inclus. Visitez notre logement modèle. 819-347-5621

CENTRE-VILLE, ENDROIT TRANQUILLE
Chambre pour homme, réfrigérateur inclus. Près séminaire, cégep et service d'autobus. Tél. 819-562-7352.

1 CH. ou CH. et PENSION Quartier Nord, endroit tranquille, non fumeur. 819-821-2604 / Pag.: 819-573-7552.

CHAMBRE DANS L'EST dans un écurie, fournie en échange d'environ 15 heures de travail par semaine, non fumeur, aimant les animaux, 819-572-2493

CHAMBRE PRÈS DE L'UdeS
Avec cuisine, salon, salle de bain, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement. Libre imm. 819-569-1972.

66 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES A LOUER
près de l'ancien Wal Mart. Références exigées. Doit posséder auto. 819-564-2176

CHAMBRES À LOUER
près des services. Libres immédiatement.
819-349-4902

SECTEUR EST 5 min. du CEGEP, chambre pour étudiant ou travailleur, libre 1er septembre. 819-562-7603.

70 CHAMBRES ET PENSION 3e ÂGE

EST, PRÈS HÔPITAUX
Résidence pour retraités autonomes, semi-autonomes, s. bains privée, surveillance 24h. **819-563-2307, 819-864-6648**

RÉS. AUBERGE BROOKS
pour personnes autonomes et semi-autonomes, surveillance 24 h, crédit 23% méd. et inf. disponibles. **819-346-0423**

Les Terrasses Belle-Vue
POUR PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES
Studios disponibles
1330, rue Galt Ouest, Sherbrooke
822-3083 210203

72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

★ 3½ DANS RÉSIDENCE ★
Ste-Jeanne D'Arc, avec rangement, balcon, activités. Const. 2005, avec services, buanderie, salle à manger, salon coiffure, salle de jeux et salle communautaire. 876-2966.

Les Résidences et appartements
Le Monastère
871, rue Ontario, Sherbrooke (Québec) J1J 3S1
Logements 4 1/2 et chambres à louer
• Accès par l'intérieur à l'église N.-D. du Perpétuel Secours
• Service d'infirmière 24 heures, entretien ménager hebdomadaire
• Système d'appel en cas d'urgence, système de caméras
• Service de repas disponible
Communiquez avec
M. Michel Plouffe,
564-0027
pour plus d'informations.
211679

74 CHALETS À LOUER

GRAND CHALET À LA CAMPAGNE
à 7 km de Lennoxville, sur une ferme de 200 acres, endroit tranquille et merveilleux: 615$/mois. Chalet La Valériane.
Françoise Lessard **819-820-2058**

HAUT ST-FRANÇOIS, bord de l'eau, rivière aux saumons, disponible imm., à la semaine, pour 6 personnes, tout équipé avec chaloupe et quai.Tél.: 819-877-2969. Cell: 819-572-5189

LAC LOUISE
loué à la semaine ou au mois, non-fumeur. Tél.: 819 563-6779 ou 819 829-8026.

STONEHAM, chalets, maisons, condos, 1 à 6 chambes, 2 à 23 personnes, foyer, spa. www.chaletsalpins.ca 866-882-4888

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

A LOUER, 1519 KING EST
Environ 2000 pi ca et / ou environ 4000 pi ca, locaux neufs, air climatisé, 2e étage. Libres oct. ou nov. 8.50$/pi car. 819-572-7272

À LOUER
ÉDIFICE À BUREAUX DE PRESTIGE AU BORD DU LAC DES NATIONS. ACCÈS À LA PISTE CYCLABLE ET POUR PIÉTONS. DE 1500 PI À 4800 PI CARRÉS DE DISPONIBLE. POUR INFORMATION: 819-563-9119

BÂTIMENT NEUF, coin boul. industriel et Barton. Local commercial 5000 pi car, hauteur 12 pi, devant complètement fenêtré, porte de garage 12 x 14. Peut faire aménagement selon vos spécifications. **Tél. 819-564-0030, 819-564-1909.**

BUREAUX À LOUER, 500 à 10000 pi car. **Gestion Gaston Lavoie, 819-566-8220**

EDIFICE DE BÉTON 2200 pi car, beaucoup de visibilité, air climatisé, etc. Idéal pour professionnel, comptable, courtier d'assurance. Libre imméd. 819-562-0885.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

ENTREPÔT À LOUER. 10 000 à 150 000 pi car, prix très compétitifs. Tél. 819-566-8866 poste 213. michell@aqpinc.com

★ LOCAL COMMERCIAL ★
très bien situé. Coin King Est et Carigan . 30 X 30 X 16, de haut 575$ taxes incl. 819-580-2737

LOCAL COMMERCIAL
À louer avec option d'achat, 6853 boul. Bourque, Deauville. **819-864-1777**

LOCAUX COMMERCIAUX
1124 King Est, 400 pi car à l'arrière. 819-564-7074, cell. 819-571-1587, pagette 819-820-0082.

80 COMMERCES À LOUER

FONDS DE COMMERCE
Hôtel et restaurant à Stanstead. Tout équipé, libre 1er novembre 2006, c'est le temps de vous partir en affaire. Liette Bouchard. Imm. Liette Bouchard, 819-475-9149

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

À VENDRE ou À LOUR: Entrepôt avec bureaux, 815 Federal, 7000 pieds ou moins. Tél.: 819-562-4888 / Cell. 819-821-0830.

★ ENTREPOSAGE MEUBLES ★
Autos, service de transport et chauffeur disponible. 819-820-4282

ENTREPÔT 3000 P.C. hauteur 24', 2 débarcadères. Espaces bureaux meublés au complet, pour 6 employés avec salle de conférence et salle à manger. Poss. entrepôt sur même emplacement. 3000 p.c., hauteur 24'. Sortie 60, autoroute 55, Bromptonville. 819-570-0892 ou 819-846-3720

ESPACE INDUSTRIEL 1422 rue Leber, Sherbrooke. 4058 pi car (42' L x 92' L x 16'H) porte de garage 12' x 16', 6$ / pi car / an, net-net. Local 9 x 11 chauffé, climatisé, 95$ / mois. 819-571-2203.

ST-ÉLIE D'ORFORD, entrepôt à louer, 6844 pi car, 17 pi hauteur, quai de déchargement. 819-564-0030.

100 CAMIONS, 4 x 4, FOURGONNETTES

AUTOBUS GMC 1995
modèle BSERI, 20 passagers et 4 fauteuils roulants, une plaque élévatrice, rail pour monter et descendre chaises roulantes. Prix à discuter. Contactez Mario Rhéaume, 819-346-8471 poste 140, du lundi au vendredi entre 8 h et 16 h.

CHEVROLET EQUINOX 2005
modèle LT, sièges en cuir (chauffants), roues d'aluminium, traction intégrale, tout équipé, 7000 km, 24 900$, 819-562-1681

CHEVROLET LUMINA APV 94
Polymère, pas rouille, bonne cond., 209 000 km, 1 proprio: 2300$. **819-565-7251.**

DODGE CARAVAN 2005 gris, 31 000 km, 7 places dont 4 sièges capitaines, a/c, femme prop., 14 950$. 418-814-1757

FORD AEROSTAR SPORT 1992
119 000 km, bonne méc., carr. moyenne, 750$ nég. Info.: 819-563-3066

FORD RANGER XLT 1986, k/c, man., 5 vit., pour pièces avec boîte fibre de verre, 800$ nég. Roule encore. 819-562-3822

HONDA ODYSSEY LX 2000 130 000 km, 7 pass., méc. A1, démarreur, 8 pneus, garantie Honda, time belt changée, 13 250$ nég. **819-570-6060**.

PICK UP GMC 1998, Z-71 SLT
très bon état, auto., 6 600$. Info : 819-569-0589

102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS

À vendre: PNEUS USAGÉS
Autos, camionnettes, camions, ferme. À partir de 20 $. **SERVICE DE PNEUS COMEAU, 819-832-3928**

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819-569-0733

ACURA EL 1997 autom., 134 000 km, mags chromés. 7995$. Tél. 819-570-1025.

AUBAINE
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX
Journée, semaine, mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819-845-4530, 819-821-6296

BONNEVILLE PONTIAC SE 1998
4 p., autom., prune, 099650 km, 3.8 l., a/c, tout équipé, aucun hiver. A-1, 1 proprio. Succ., 6995$. **819-432-3334**

CAVALIER Z22 2002, rouge, man. 5 vit. A vendre rapidement. Peinture neuve, pneus et freins neufs, TRAITEMENT ANTIROUILLE, méc. et carr. A1, équipé lecteur CD. Investie 2400$ dernièrement. 819-580-4031.

104 AUTOS À VENDRE

CHEVROLET VENTURE 1999 autom., 113 000 km. 5995$. Tél. 819-570-1025.

ÉLANTRA GLS 2002 tout équipé, dém. dist. et anti-dém., 7950$. Le soir 819 846-1402, jour 819 570-0530

FORD MUSTANG GT 2000 autom., rouge, 33 000 km. 14 995$. Tél. 819-570-1025.

HONDA SIR 2002
tout équipé, 8 mags, 35 000 km, 14 300$, 819-864-9146

HYUNDAI ACCENT GSI 2000
76 400 km, aut., aileron, lecteur CD, radio Am-Fm, toit ouvrant, 6200$, 819-823-0773

LANCER 2003, 4 portes, gris foncé, 5 vit., 44 000 km, aileron. 10 995$. Tél. 819-570-1025.

LIQUIDATION DE PNEUS USAGÉS
25$ + la pose. 819-845-4530

MAZDA PROTEGÉ 2003
T.équipé, 5 vit., 4 p., 50 000 km, balance garantie. **819-574-4260**.

MITSUBISHI ECLIPSE 2004 CONVERTIBLE, 33 000 km, noir., V6, man., cuir. 26 995$. Tél. 819-570-1025.

NISSAN SENTRA XE 2001 103 000 km, aut., a/c, bonne condition 7200$ nég. 819-566-5087 ou 819-569-8589

SATURN 1998 S11 autom., 4 portes, mags. 4995$. Tél. 819-570-1025.

SUCCESSION, CHEV. CORSICA 1996
4 p., aut., 109 000 km, 3.1 L, a/c, aucun hiver, comme neuf: 4650$. **819-437-1749**

TOYOTA CAMRY CE 1998 vert, 225 000 km, bonne cond., 4 500$. NISSAN ALTIMA 2003, 2.5 S, gris, 90 000 km, a/c, 14 000$. Info.: 819-346-3704 / cell.: 572-1772.

TOYOTA CELICA 2001, transm. manuelle, couleur silver. 14 495$. Tél. 819-570-1025.

★ TOYOTA RAV4, 4X4, 2003 ★
aut. noir, a/c, vitres élect. déflecteur de capot, attache-remorque, anti-dém. rég. de vit., 95 000 km. 15 900$ nég. 819-578-9533.

TOYOTA RAV4 02 aut., gar. jusqu'en 2010, 18 999. GRAND PRIX 04, aut., tout équipé gar. jusqu'en 2010, 18 500$. 819-864-7756

106 VÉHICULES 5000$ ET MOINS

4995$ FORD CONTOUR SVT 1998
V6, 195hp, manuel, gris, tout équipé, peinture neuve, 200 000 km. **819-821-1340.**

DODGE NÉON 1996
150 000 km, 4 bons pneus été, freins neufs, bonne cond. Idéal pr jeune. 819-564-3922

DODGE STRATUS 1997, 124 000 km, 4 portes, autom., a/c, groupe élect. 4995$. Tél. 819-570-1025.

FORD ESCORT 1995, familial, 150,000 km, très bonne cond. 4 pneus d'hiver, freins neufs aux 4 roues. 2800$. 819-843-3262, cell. : 819-432-2831.

GEO METRO 1995 manuel, 78 000 km, 4 pneus d'hiver inclus, 1695$ nég. 819-563-8473 ou cell: 819-574-0903

HYUNDAI ACCENT ARGENT 2003,
4 portes, pour fin de contrat de location (12 mois), 35 460 km, très propre. 819-562-3576

LUMINA VAN 1993
très propre, bonne condition, 1200$.
Info.: 819-562-8073

MAZDA PROTÉGÉ 1993 Transmission défectueuse, demande 600 $. 819 658-2123

MERCEDES SD TURBO DIESEL 1981
Aut., 370 000 km, freins arr. à refaire.
Tél.: **450-297-4605**

OLDS EIGHTY EIGHT LSS 93
T.équipé, a/c, CD, électr., bon état, 4 pneus été sur mags + pneus d'hiver neufs sur jantes: 3000$ nég. **819-563-6314.**

TOYOTA COROLLA 95
Aut., 134 000 km, démarreur à dist.: 4000$.
Tél.: 819-572-4101

TOYOTA COROLLA LE 1993, 4 portes, 5 vitesses, pas de rouille, condition A-1. 3275$. Marchand, 819-829-9450

TOYOTA TERCEL 1995
Excellent cond., 2 p., 197 500 km: 2800$.
Tél.: **819-820-5947**

VOLKS CABRIOLET 2002 bleu, toit bleu, a/c, rég. vit., 30 000 km, int. beige, 14 995$. 819-569-3131; 819-345-7458.

VOLKS GOLF 1995 rouge, 4 portes, manuel, a/c, syst. d'alarme, freins avants et silencieux neufs, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, 194 000 km, 3200$ nég. 819-864-1411

120 MOTORISÉS

CHEVROLET EXPRESS 21 PI 1999 33 000 km, classe B, exc. cond. Poss. d'échange. 819-843-6773.Cell.: 1-514-605-8894

MOTORISÉ CLASSE A
26'. 1990, 48 800 km, moteur 460, très propre: 25 000$. **450-532-3582**.

TRIPLE E, IMPRESS 1988
32 pi., 24 000$ nég.
Info.: 819-849-4653

122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

A QUI LA CHANCE ? Viking 2005, 8 places, modèle 2308, beaucoup d'extra, comme neuve. 6900$. 819-864-4676.

122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

À VENDRE, TENTE-ROULOTTE 2005
6 places, tout équipée. 4995$. Contactez Louis au 819-346-3911.

FAUT VENDRE ! roulotte 33 pi, remise 8x10 isolée, remise rangement, BBQ, ens. patio, kart golf, etc, installée camping Beaulieu, 15 000$ nég. 819-437-8049, 819-346-2137

ROULOTTE HYBRIDE 2002
Prowler Lynx, prix à négocier. Téléphone :
819 346-2701 ou 819 349-7601

124 BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES

BATEAU CRUISER 26 pi Bayliner 1988, moteur et pied refaits été 2005, survey 2005, propre, bonne cond.: 16 800$. Boat house disponible. **819-620-2554**.

CHALOUPE 14 pi fibre de verre, moteur Mercury 98 hp, remorque. 1800$. André Larkin, 285 Wood, 819-346-0792

126 MOTONEIGES

SKI DOO OLYMPIC BOMBARDIER 1973,
fonctionne très bien, 750$.
Info : 819-569-0589

130 MOTOS, SCOOTERS

HARLEY DAVIDSON 1997 Soft Tail, édition Springer, 33 000 km, tout chromé, 2 systèmes d'échappement. Tél. 819-570-1025.

150 PERSONNEL DEMANDÉ

À DOMICILE Compagnie internationale. Partiel: 1000$/mois. Plein: 5000$/mois. Permis: 147$. Tél.: 1-819-758-4164.

Sous-traitance Econo inc.
362 Rodolphe-Racine
(anciennement rue Racine)
Sherbrooke (Québec) J1R 0S7
Écono

est présentement à la recherche de

30 JOURNALIERS (ÈRES)

pour combler des postes de jour, de soir, de nuit, quarts de semaine et fin semaine en usine, à Coaticook, Bromptonville, Magog et Sherbrooke. Expérience en usine serait un atout.

Si vous êtes intéressé, veuillez transmettre votre C.V.
par télécopieur au
(819) 569-1144 ou courriel :
ressourcehumaine.econo@qc.aira.com
ou présentez-vous sur place.

210617

MOMO SPORTS
recherche

VENDEUR-VENDEUSE
avec expérience

Temps plein et temps partiel.

Faire parvenir votre C.V. à l'attention de :

Gilles Bilodeau
530, Jean-Paul-Perreault
819 822-3077
momosports@momosports.ca

211664

IGA EAST ANGUS

recherche

RESPONSABLE DE SOIR (CAISSIÈRE)

- Temps plein
- 32 à 40 h
- Avec expérience
- Disp. jour, soir, fin de semaine

Présentez-vous au :

150, rue Angus Sud, #10
East Angus (Québec) J0B 1R0
demandez **Louise ou Majella** ou envoyez votre curriculum vitae par télécopieur au 819 832-3379 ou par courriel à
iga00028compt@sobeys.com

210478

150 PERSONNEL DEMANDÉ

A & W recherche un caissier (ière). Et 1 préposé (e) au cuisine. 30 heures et +. 5 jours semaine, 1 fin de semaine sur 2. Apportez C.V. en personne à la salle à manger du Mail Central Carrefour de l'Estrie, demander Louise ou Nicole.

AIDE-CUISINIERS OU CUISINIERES
ainsi que serveuses pour déjeuners et dîners. Se présenter avec C.V. au 2569 route 222, Ch. Des Ecossais, Bromptonville.

Sherbrooke O.E.M. ltd
Recycling Equipment

RECHERCHE
50 ASSEMBLEURS - SOUDEURS

Envoyez votre C.V. par courriel :
oemltd@sherbrooke-oem.com
ou par télécopieur au 819 563-7556

210234

EUPHORIK
Centre de beauté

recherche
- COIFFEURS/COIFFEUSES
- ESTHÉTICIENNE

pour joindre notre équipe dynamique et expérimentée.

OUVERTURE BIENTÔT

Pour renseignement, contacter Karine 819 566-9207

210464

Bijouterie Jacobus

est à la recherche d'un(e)

ASSISTANT(E) GÉRANT(E)
pour son kiosque du Carrefour de l'Estrie

Vous devez posséder 3 années d'expérience dans le domaine du commerce de détail. Salaire selon compétences et avantages sociaux.

Faites parvenir votre C. V.
rhumaines@qc.aira.com ou
télécopieur 418 658-6796

210600

sushi shop

Sushi Shop Magog

est à la recherche de candidats pour postes à temps plein permanent et temps partiel

CUISINIER(ÈRE)
AIDE-CUISINIER(ÈRE)

Faire parvenir curriculum vitae au :

366, rue Principale Ouest
Magog (Québec) J1X 2A9
Ou par téléc. : 819 843-7566

211691

150 PERSONNEL DEMANDÉ

ASSISTANTE-DENTAIRE
diplômée demandée pour travail à temps plein. Très bonne ambiance de travail.
Info.: 819-847-3535

$$ATTENTION CHOCOLAT$$
vends variété de produits et fais toi $$$.
Gérant d'équipe demandé, 1-800-561-2395

CHAUFFEUR DE CAMION, travail régulier. Faire parvenir CV à Location RGC, 5548 boulevard Bourque, Sherbrooke, J1N 1H3.

150 PERSONNEL DEMANDÉ

★ BESOIN DE CHAUFFEURS ★
classe 1, ''flat bed'' pour transport de granit à Montréal, Ontario, Vermont et New England USA. Salaire compétitif, bonnes cond., bel atmosphère de travail, de soir à l'occasion jamais les fins de sem. Avec expérience et références. R. H. Rediker Transport, Stanstead, Qc. 819-876-2755.

SGT
est à la recherche de...

PROPRIÉTAIRES-OPÉRANTS (BROKER)
Classe 1 - (Côte « Nord-Est » des États-Unis)
- Boni de signature de 5000 $*
- Taux d'assurance très avantageux
- Retour toutes les fins de semaine
- Taux compétitifs
- Primes de recrutement

CHAUFFEURS - CLASSE 1 • USA
(plusieurs divisions disponibles)
- Boni d'embauche de 5000 $*
- Assurance collective
- Retour toutes les fins de semaine
- Taux compétitifs
- Primes de recrutement

* Certaines conditions s'appliquent
Pour en savoir davantage, CONTACTEZ-NOUS!
(819) 395-4213 poste 2000 • 1 888 748-4213

210421

BOULANGERIE Georges INC.

Entreprise du domaine alimentaire en croissance, reconnue pour la qualité de ses produits et son service à la clientèle est à la recherche de candidat désirant joindre une équipe expérimentée et compétente.

Le candidat recherche un emploi stable à long terme, stimulant et est prêt à assimiler une formation en continu.

Cette personne doit :
- fournir de très bonnes références;
- posséder un sec. IV;
- être en bonne santé;
- avoir une expérience de 5 à 10 ans sur le marché du travail;
- être **PROPRE** et rapide d'exécution;
- tolérant au travail soutenu;
- soucieux de la qualité;
- esprit d'équipe et attitude très positive;
- très responsable, ponctuel, versatile et disponible.

POUR JOURNALIER À LA PRODUCTION

Travail de jour du lundi au vendredi, 38 à 42 heures/semaine.

Conditions : salaire et avantages sociaux à l'entrevue.

Si et seulement si vous répondez à ces exigences, veuillez vous présenter au comptoir de la Boulangerie Georges, 2090, rue King Est, (Fleurimont) Sherbrooke, entre 9 h et 17 h 30 du mardi au samedi.

***P.S.** Aucune autre information supplémentaire ne sera donnée par téléphone.*

210454

SILHOUETTE

Entreprise familiale
15 boutiques spécialisées
depuis 40 ans

CONSEILLÈRE À LA VENTE DEMANDÉE
(Poste permanent)

Nous offrons : de 30 et plus ou de 15 à 19 heures; formation payée, horaire variable, bonis de vente. Cadeau selon les ventes et autres avantages. (Bienvenue aussi aux retraitées).

Nous demandons : passionnée du service à la clientèle, personne mature, dynamique, belle personnalité, voulant réussir, être disponible du lundi au dimanche.

Apporter votre C.V. et ou télécopier votre C.V. à :

Silhouette lingerie
Mme Fréchette et Mme Lapointe
Carrefour de l'Estrie
3050, Portland, Sherbrooke (Québec)
Télécopieur : **819 346-3507** de jour

211681

MÉTAUX M.D.

recherche

MÉCANICIEN POUR ENTRETIEN MACHINERIE LOURDE
POSTE TEMPS PLEIN

Exigences :
- avoir un minimum d'expérience dans le domaine de l'excavation;
- démontrer du savoir-faire, de l'initiative.
- bonnes références.

Si le défi vous intéresse, faites parvenir votre C. V. au :

2735, boulevard Queen Victoria Sherbrooke (Québec) J1J 4N8
ou par télécopieur : (819) 565-7438

210322

150 PERSONNEL DEMANDÉ

Agents de sondages - téléphonistes
Vous avez de l'expérience en centre d'appels ou en centre de contact clients? Vous êtes aux études ou en ré-orientation de carrière? Vous êtes à la recherche d'un emploi dans une ambiance stimulante? Ténor Marketing, une firme spécialisée en sondages et télémarketing, établie à Sherbrooke depuis 10 ans, est à la recherche de personnel fiable et convaincant afin de combler des postes dans le secteur des sondages téléphoniques. Postes à temps partiel (20 à 28 heures par sem.) et temps plein (32 à 40 heures par sem.) disponibles maintenant. Un bon niveau de communication orale et une expérience en centre d'appels sont des atouts. Faxer c.v. au 819-823-0387 ou par courriel à tenor@tenormarketing.com ou contactez-nous au 819-823-0335.

ARBRES
tailleurs sapins de Noël.
Hatley 15 min. de Lennoxville. Tailleurs avec expérience, si possible. Bonne forme physique, esprit d'équipe. Poss. transport à partir de Lennox. Salaire selon rendement. Tél. entre 9h et 16h du lun. au vend. 819 562-6279

BOUCHER DEMANDÉ
Temps plein ou partiel
Sherbrooke et les environs
Salaire compétitif
Vacances et av. soc. payés
AGENCE MAITRE BOUCHER
1-888-875-1976
Fax : 450-691-9053

BOUTIQUE CYNTHIA - CARREFOUR DE L'ESTRIE Spécialité: accessoires pour dames recherche **CONSEILLÈRE À LA VENTE**, 25-30 heures/sem. SVP se présenter à la boutique avec votre C.V.

★ **CAFÉ CENTRAL COATICOOK** ★
demande CUISINIER sur plaque avec exp., salaire en haut de la moyenne. PERSONNE pour AIDE à la cuisine, peut faire livraison. Jude: 819-849-4124, 849-4619

CANADIAN TIRE
DE SHERBROOKE RECHERCHE
COMMIS VENDEUR
aux pièces et accessoires automobile, poste plein temps. Connaissance accrue du domaine automobile. Contacter Pierre Rancourt: 819-566-0303 ou faites parvenir C.V. par télécopieur au 819-566-8249 ou courriel à: ress.humaines096@allstream.net

CENTRE AUTO
CANADIAN TIRE DE SHERBROOKE
recherche
PRÉPOSÉ AU SERVICE
(Pneus, changement d'huile, etc.) Poste plein temps. D.E.P. en mécanique et expérience un atout. Aussi disponibles postes de soir et week end pour étudiants en D.E.P. mécanique.
Contactez Pierre Rancourt au 819-566-0303, poste 304 ou faites parvenir C.V. par télécopieur au 819-566-8249 ou par courriel à ress.humaines096@allstream.net

CHEF CUISINNIER DEMANDÉ
2 ans exp. professionelle, dans la cuisine du Nord et Sud de l'Inde. Info: 819-823-9683.

CHERCHE CARROSSIER pour débosselage et finition, minimum 2 ans d'expérience pour compagnie en pleine expension. Veuillez téléphoner pour rendez-vous et demandez Yannick : 819-868-2277

CHERCHE opérateur de tracteur pour déneigement, minimum 2 ans d'expérience. 819-846-1905; 819-348-6906.

CONCIERGERIE
couple 40 ans et +. Devra demeurer sur place, 25 logements, 819-823-9417

★ **COUTURIERE DEMANDÉE** ★
à contrat. Toile commercial, genre châpiteau. **819-574-5237; 819-569-6378**

CUISINIER(ÈRE) avec minimum 2 ans d'expérience pour service de traiteur. Salaire à discuter. Tél. pour rendez-vous au 819-864-1601.

CONCIERGE
Couple sérieux
pour conciergerie
quartier Nord à Sherbrooke.
Devra demeurer sur place.
Envoyer votre curriculum vitae
à l'attention du :
Service des ressources humaines
1970, rue du Montagnais, bureau 204
Sherbrooke (Québec) J1K 2X9
Tél. : 819 346-1254 210227

CONCIERGE
Couple demandé avec expérience.
Immeuble de 100 logements.
Faire parvenir C.V. :
C.P. 366
La Tribune Inc.
1950, rue Roy
Sherbrooke (Québec) J1K 2X8
210225

150 PERSONNEL DEMANDÉ

COMPAGNIE D'ASSURANCE
COMBINED D'AMÉRIQUE
OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE
À la suite de promotions accordées à l'intérieur de la compagnie, nous avons 2 postes disponibles dans une agence locale d'une grande entreprise internationale. Si vous êtes sélectionné (e), nous offrons une formation en milieu de travail et avantages sociaux. Possibilité d'une promotion dès la première année. Pour être accepté, on demande au moins un secondaire V, une automobile et de bons antécédents. Pour entrevue confidentielle, téléphonez Monsieur Vachon, au 819-829-4103

CUISINIER / CUISINIÈRE, URGENT !
fin de semaine, pour les déjeuners et dîners au Restaurant Delia Eggxtra.
Tél.: 819 345-3834 ou 819 566-5315

CUISINIER DEMANDÉ
Avec expérience sur déjeuner, temps plein. Bonnes conditions de travail.
Tél.: 819 570-2332 / 819 829-2332

CUISINIER DEMANDÉ
Se présenter du lundi au vendredi avec C.V., entre 9h et 12h, chez
SEBBY'S PUB & GRILL
83 rue Quenn, Lennoxville, demander Louis

CUISINIERS D'EXPÉRIENCE
3 ans, disp. en tout temps. Se présenter chez Stratos Pizzeria 260, 12e ave nord ou 812 Belvédère sud. Fax: 819-820-1111

★ **CUISINIER SHORT ORDER** ★
avec expérience, de 12$ à 14$ de l'heure. Éplucheur de légumes s'abstenir. Envoyer C.V. au Casier 85, La Tribune inc., 1950, rue Roy, Sherbrooke (Qc) J1K 2X8

DANSEUSES DEMANDÉES
Du lundi au vendredi, bar rénové, Windsor. 819 845-5177; pag. : 819 829-6486

FEMME de MÉNAGE
dans résidence personnes âgées. Temps plein. Tél.: **819-679-4662**.

FIGURATION Recrutons hommes, femmes, enfants de tout âge, cinéma, photo, vidéo, pub. Info: rendez-vous Hôtel Delta, Sherbrooke, 2685, rue King O., jeudi, 14 septembre de 10h à 17h, demandez France Masse.

★ **GROUPE ÉCOLOGIQUE** ★
recherche personne avec expérience en télémarketing pour prise de rendez-vous. Salaire jusqu'à 15 $ / hre + bonus.
Pour entrevue, Richard : 819 569-4330

IMPORTANT PROJET D'AFFAIRES
Mission: santé et environnement. Faites parvenir votre C.V. au **LBV, 850, rue Du Mont Owl's Head, Sherbrooke J1L 2Z5.**

LAVEURS DE CAMION
et citerne, 1 de jour et 1 de soir, travail 40 heures semaine, doit travailler dans les hauteurs et milieu fermé, endroit restreint. Expérience serait un atout. Salaire 9$ heure. Envoyer C.V. à Bessette et Goudreau, Gilles Hébert, 680 rte 143, Windsor, J1S 2X2. 819-845-7722 ou fax: 819-845-4696

LE RESTAURANT DEMERS est à la recherche de CUISINIERS (ÈRES) temps plein, temps partiel. Salaire très compétitif. Se présenter le vendredi ou appelez au 819-679-5869, demandez Juny.

LIVREUR RECHERCHÉ
de nuit. Doit posséder petite voiture. 819-345-0035.

LIVREURS RECHERCHÉS
Chez Dominos Pizza, temps plein et partiel. Télécopier C.V. au 819 -346-4617

LIVREUR TEMPS PARTIEL RÉGULIER
possédant mini-van pour livraison tous les jours, région Sherbrooke. 819-565-5665.

PEINTRES RECHERCHÉS
région Magog. Salaire selon compétence. Travail d'équipe. 450-538-2622.

POSEURS DE PNEUS
temps plein, avec ou sans expérience. Salaire selon expérience. Prendre rendez-vous, 819-832-3928 demander André.

RECHERCHE DANSEURS
pour hommes. Jérôme: 819-212-2211

RECHERCHE HOMME pour entretien ménager pouvant également donner massage thérapeutique. 819 565-9494.

RESTAURANT ALI BABA besoin cuisinier(ière) avec expérience (pour déjeuner).Se présenter avec CV au Centre d'Achat à coté IGA, East Angus. **Info.: 832-4555**

SERVEUSE AU COMPTOIR
De jour, environ 30 heures/semaine. Se présenter en fin d'avant-midi au Restaurant Valentine, 889, 13e Avenue Nord, Sherbrooke.

SERVEUSES-TÉLÉPHONISTES
DEMANDÉES
2 postes temps plein, salaire à 7,75$. Se présenter avec CV chez Ali Baba Pizza au 275, King Est, après 11h AM.

TECHNICIEN INSTALLATEUR
DÉMARREURS À DISTANCE
D'AUTOMOBILES
- Connaissance de l'électronique
- 2 ans d'expérience
- Permis de conduire valide
Pour rendez-vous: 819-566-5004 ou vous présenter chez Vitro Plus Fleurimont 1910, 12e avenue nord, Sherbrooke J1E 4J6.

TÉLÉPHONISTE DEMANDÉE
pour travail de jour ou de soir, bonne atmosphère de travail. Bienvenue étudiant (e). Éric: 819-346-5151.

★ **URGENT! CUISINIER(ÈRE)** ★
avec exp., aussi serveuses d'exp. Tél.: 819-678-0698 apr. 15 h.

150 PERSONNEL DEMANDÉ

TITAN EXPRESS INC
est à la recherche d'un chauffeur classe 1 pour desservir le Midwest et l'Ouest Américain en flat bed. Le candidat choisit doit rencontrer les exigences suivantes :
- 2 ans d'expérience aux États-Unis
- Avoir 25 ans et plus
- Aucun antécédent criminel
- Parler anglais, carte fast un atout.
- Bonne expérience sur un flat bed.
- Doit pouvoir apporter le camion et la remorque chez LUI.
Nous offrons un salaire compétitif ainsi qu'une excellente ambiance de travail. Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec Phil Morin au 819-340-0203 ou envoyez votre C.V. par la poste au :
Titan Express Inc, succ. Place de la Cité, C.P. 486, Sherbrooke, Qc J1H 5K2, ou par courriel: titanexpress@videotron.ca.

URGENT- POSEUR DE GYPSE
Pour la région de Toronto, avec expérience, transport et log. inclus. Compagnie et personnel francophone. Cell : 416-684-6800.

URGENT BESOIN d'une CUISINIÈRE
ET d'ÉDUCATRICES
temps plein, temps partiel et remplacement. Fiable, dynamique et mature. Faire parvenir C.V. : cigogne@bellnet.ca ou 819-566-6150.

152 TRAVAIL DEMANDÉ

TOITURE Homme d'expérience pour refaire votre toiture de bardeau d'asphalte. 819 876-5553 / 418 284-4047

162 ANIMAUX

CHIOTS BEAGLE
nés le 2 août 2006, reste 1 femelle et 2 mâles. 300$/ch. Line: 819-828-3446

CHIOTS GOLDEN pur race, vacc., verm., tempérament exceptionnel, parents sur place, à ne pas manquer. Tél.: 819-849-7265.

CHIOTS PARSON JACK RUSSELL
lignée de champions, vacc., verm., micropucés, enrg. à la AKC, (2 mâles + 1 femelle). Info.: 819-345-5837

162 ANIMAUX

CHIOTS
Teckel (saucisse), Épagneul Cocker, bichon, Yorkshire, Shih-Tzu, Labernois, 250 $ et +. Croisé bichon, boxer-bull-mastif, Croisé labrador, 85 $ et +. Adulte femelle, Colley miniature, bleue, 100 $.
L'Avenir - Élevage Gigi
819 394-2983

FOIN À VENDRE
Balles rondes: 20$/ch. À Ste-Catherine de Hatley. **819-838-4556**.

FOIN À VENDRE
Première coupe, balles carrées.
Informations au **819-578-5666**

★ **PINSCHER MÂLE** ★
5 mois, roux. Informations au 819 829-0116 ou 819-822-9003

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

1 RÉFRIGÉRATEUR 18 PI³ RÉFRIGÉRATEUR bar Danby. T.V. PHILIPPS 19 po., DVD intégré. Tél.: **819-821-8358.**

AUBAINE POUR VENTE RAPIDE laveuse-sécheuse Moffat blanches, parfaite cond., 3 ans d'usure, 450$. 819 864-6146

BERMEX Un design à votre goût, meubles de cuisine en merisier fabriqués au Québec, de 1ère qualité: **www.bermex.ca**
Disp. 5201 Boul. Bourque. 819 829-4500

★ **ÉLECTROMÉNAGERS** ★
nouveau à R. Forest, vente, échange, achat d'électros. usagés, bonne cond. et avec garantie. 5201 Boul. Bourque. 819 829-4500

LIT D'EAU COMPLET ET MATELAS D'EAU
neufs et usagés, meuble et accessoires disp. 5201 Boul. Bourque. 819 829-4500

MATELAS QUEEN SIMMONS
Beautyrest 2 ans d'usure, à l'état neuf. Propriétaire très propre. Moitié prix. 819 563-6228 ou 819 679-8989

MOB. CHAMBRE bureau, miroir, commode 2 tables de nuit + tête lit, stratifié blanc, 700$. Télé Zenith 27 po + meuble 250$. 563-1596

NATURA, La solution naturelle au sommeil. Découvrez la vie sans maux de dos.
www.naturaworld.com
Disp. 5201 Boul. Bourque. 819 829-4500

POÊLE, FRIGO, LAV.-SÉCH.
À partir de 150$/morceau. * Pièces et matelas. **Meubles Conseil: 346-7169**

168 ORDINATEURS

★ **15 ANS D'EXPRÉRIENCE** ★
VENTE ET SERVICE
Entretien d'ordinateurs. Service à domicile.
819 822-2724 www.cdinformatique.ca

★ **CONNEC-T** ★
Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile.
819-864-9654, 819-212-0751

CDINFORMATIQUE.CA
• Vente + entretien d'ordinateur
• Montage de site Web + hébergement
André Gagnon
819 349-2724
Info@cdinformatique.ca 210453

174 VÊTEMENTS, FRIPERIES

Aubaine, VÊTEMENTS de QUALITÉ, G-TG pour homme : pantalons, vestons, chemises, chandails, manteaux, imperméables, chaussures 10-11 et autres. 819 565-9494.

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

CLAVIER ROLAND 760 EP 76 touches avec pédales et prise pour casque d'écoute, support et banc inclus. **Neuf**, 2 mois d'usure: 750$. Robert **819-566-2747**.

180 ARTICLES DE SPORTS

VESTE DE PLONGÉE sous-marine, médium-large, modèle Dacor, excellente condition, faut voir. 250$ 819 570-8662

184 PISCINES, SPAS

PISCINE HORS-TERRE 27 PIEDS
en aluminium, filtre Aqua-mac, 2 toiles été/hiver, 1 échelle. Prix : 550$. 819 348-1610.

188 CHASSE ET PÊCHE

À LOUER POUR CHASSE: 50 ACRES
avec rivière et pommiers. Gros bucks à chaque année. Dudswell.
819-569-1972 / 819-574-4260

FUSIL REMINGTON 20 semi-auto., modèle 1100, 450$. Carabine Browning Bar 270, semi-auto avec téléscope Leupold Gold Ring, 1 350$. Tél: 450-292-3826.

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

100% BOIS FRANC SEC
16 po., environ 80$ la corde livrée, 819-846-0610

★ **8 PI. DE BOIS FRANC** ★
pour BOIS DE POÊLE. Tél.: 849-6704.

BOIS DE 16 PO À VENDRE
à partir de 65$ la corde, livré. 819-570-6385.

BOIS DE CHAUFFAGE 1ère qualité, 85$ la corde livrée, dans Sherbrooke et région, Compton, Coaticook et Magog. Simon;: 819-821-6071

BOIS DE CHAUFFAGE SEC 16 po., bonne qualité, 80 $ / corde livrée. 819 658-2123

BOIS DE CHAUFFAGE 16 po. Semi-sec, 70 $ / corde livrée, livraison rapide. 819 889-2205, laisser message.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 po. sec, 2e qualité (rondin de bois mou), 40 $ / corde livrée, livraison rapide. 819 658-2123

BOIS DE CHAUFFAGE mélangé et très sec, en 16 po, environ 7 cordes.
562-3539 Luc

CHAUFFÉ POUR 600$/AN
de combustible, fournaise au maïs, jusqu'à 80 000 btu, certifiée, automatisée, facile d'entretien. Fabrication québécoise. Combustible disp. Info.: 819-388-7968 (7966).

210 TRACTEURS

MASSEY FERGUSON + ou - 1960 Diesel avec chaînes. 3900$ Tél.: 819 822-3306 ou 819 563-3491

TRACTEUR ET CHARGEUSE FORESTIER Landini 8860 avec 4 roues motrices, chargeuse hydraulique et treuil. 819-620-2171

Le mot perdu

IMPRIMERIE - Un mot de 8 lettres

D	O	S	E	O	B	I	B	L	I	O	B	U	S	O
T	E	P	U	L	E	U	M	P	E	E	G	A	M	I
I	P	H	E	G	R	I	O	L	G	A	R	D	E	S
D	A	E	P	R	R	E	L	A	A	G	E	I	U	M
E	I	S	A	O	D	A	P	T	R	L	C	D	E	A
N	S	S	Q	E	R	N	V	Y	I	C	T	O	U	R
I	S	A	U	G	T	T	I	E	T	Y	O	T	Q	B
T	E	C	E	L	T	T	S	L	P	E	U	I	I	R
R	U	E	T	U	A	P	E	O	Y	N	L	R	L	E
A	R	S	O	E	A	T	N	M	P	C	L	E	A	U
T	E	J	U	C	R	E	A	T	A	A	O	T	T	Q
C	A	V	E	E	R	T	I	R	E	R	V	L	I	I
A	E	R	M	B	L	A	T	E	R	T	T	E	L	X
R	N	A	M	O	R	U	E	T	C	E	R	I	D	E
T	I	O	R	T	E	L	I	F	E	R	T	N	E	L

*?!
2.0
7.78

AJOUT
APOSTROPHE
ARGUS
AUTEUR
BIBLIOBUS
CASSE
COLLE
CYLINDRE
DELIE
DIDOT
DIRECTEUR
DOS
ENCARTER
ENTREFILET
EPAISSEUR
ERRATA
ESPACER
ETROIT
GARDE
GRAS
GRAVE
IMAGE
INEDIT
ITALIQUE
LARGE
LETTRE
LEXIQUE
MARBRE
OEIL
OMBRE
PAQUET
PAVE
PERLE
PLAT
PLOMB
QUEUE
RAMETTE
RECTO
REVUE
ROMAN
TALUS
TARTINE
TELETYPE
TIRAGE
TIRER
TIRET
TITRE
TRACT
TRAIT
TREMA
TYPON
USUEL

Solution du dernier problème : ANGELICO

13 septembre 2006 No 1304

212 ÉQUIPEMENTS DE FERME

TRACTEUR FORESTIER Kioti DK40 2003, chargeuse 1150 M12, treuil, plateforme de déménagement. 450 532-4292

216 ÉQUIPEMENTS DE BUREAU

GROS BUREAU mélamine blanc, biblio usagée, tables, ordinateur, imprimante, 6 chaises. EN BLOC; 1200$. Cause: fermeture. André Larkin, 819-346-0792

218 MACHINERIE ET OUTILLAGE

1 "LIFT" D'AUTO 9000 lb et 4 lifts 8000 lb Hoffman, tous hydrauliques, en parfaite condition. 819-569-7991.

PRESSE HYDRAULIQUE : presse 50 tonnes, 220 v., 5,500$; soudeuse Hobbart h. f. 300, 220 ou 550 v. : 1200$; sable sandblast 4$/poche de 100 lb ; lot de pipe de cop ½ : 100$; soudeuse génératrice 400 amp. (mot. défectueux) : 1000$. Claude jour : 819-877-3494, soir : 819-877-2472.

SCIE RADIALE COMMERCIALE DEWALT 10 po, fonctionne sur 110/220 + scie à panneau verticale, bonne cond. 819 829-7780

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1 AN D'USURE: ARMOIRES de CUISINE Mélamine, couleur érable, 90 po de haut, comptoirs stratifiés, évier double, hotte, îlot avec évier. 819-349-6297.

PORTE-PATIO 6 pi. Porte d'entrée principale en bois, fenêtres diff. grandeurs. Idéal chalet ou camp de chasse. 819-563-1766

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOL CROTEAU 1580 ch. Duplessis Terreau horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponceaux. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. Aussi service de mini-excavatrice avec chenille caoutchouc. Tél.: **819-346-9490**

HAIE DE CEDRES CULTIVÉE de 2 à 6 pi., prix très compétitifs. Tél.: 819-565-4195.

226 VENTES DE GARAGE ARROND. DE FLEURIMONT

★ **GRANDE VENTE DE GARAGE** ★ Au profit des petits frères des Pauvres, sam. 16 sept. et dim. 17 sept. de 9h à 16h. 1181, Bowen Sud Sherb. (Maison Jean-Besré)

244 DIVERS À VENDRE

1 POUSSETTE DOUBLE 90$, 1 poêle à bois Drolet, modèle Le Petit Sieur 150$, 819-566-4581

ARMOIRE GARDE-ROBE neuve 95$. Lav.-séch. Maytag 225$. Table + 4 ch. mélamine 75$. 4 pneus BF Goodrich P185/60R14, peu d'usure, 180$. Robert: 819 620-5039

FOIN DE 1ère COUPE petites balles carrées, excellente qualité pour chevaux, 3 $ / balle, livraison incluse. 819 658-2123

PEINTURE HAUT DE GAMME Époxy à ciment ou galerie. Latex int. ou ext. En 5 gallons, seulement 40 $. Gallon de teinture ou vernis, 10 $. **SPÉCIAL VERT ET ORANGE, 20$ / 5 GAL. 819 578-6991.**

PLANCHES DE CÈDRE grandeurs variées, bas prix. Tél.: 819-843-7783 ou 819 829-9050

QUADRIPORTEUR 2004 presque neuf, roues de 12 pouces, 2450$ nég. vente rapide. Chaise roulante valeur 450$ pour 230$. Chaise utilitaire, chaise d'aisance. Marchette. Tél.: 819 572-8189.

TABLE DE BILLARD en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800$, à vendre pour 2300$. 514-989-7841

260 RENCONTRES, AMITIÉ

★ **HOMME 37 ANS DÉSIRE** ★ rencontrer femme env. 30 à 40 ans avec ou sans enfant, aimant faire camping et bateau pour passer du bon temps. 819 437-8841.

HOMME 38 ANS LIBRE d'allure jeune, en santé, infertile cherche femme enceinte dont le père est inexistant. 819-837-0229

SOUPER DE L'AMITIÉ Quitter sa zone de confort ! Pour faire naître des amitiés nouvelles et partager avec d'autres des activités et loisirs. Tel est notre but. Nous t'attendons les vendredis 18h30. Tél.: 819-562-0955, 819-563-4945.

262 ASTROLOGIE

COMMUNICATION par écriture automatique, **NUMÉROLOGIE, TAROT.** 35 ans d'expérience. 819-566-4217

CONSULTATION GRATUITE TÉLÉPHONE Astrologie, Carte-du-Ciel, Horoscope honnête, détaillé, Tarots révélateurs, Voyance. 42 ans exp. Marc Brassard : 819 565-9494.

★ **DE RETOUR** ★ L'Avenir par le tarot Maryan: 819-346-4011

GITANE
Révélation Tarot
Conseils gratuits. Astro F **563-3603**

MEDIUM - CARTES DE TAROT Info. : 819-849-2220

264 ESCORTES

1-204-212-0165

DOUCE EXTASE
♥♥♥♥♥♥♥
Jeunes femmes sensuelles pour des moments de tendresse et d'apaisement, en toute discrétion.
Air climatisé
823-7432
ENGAGEONS 18 ans et +

1-204-212-0164

FANTAISIA
Choix d'hôtesses de 18 à 35 ans. Avec ce grand choix, nous vous offrons un service complet, courtois et surtout très discret.
819-564-6660.
ENGAGEONS 18 ANS ET +.

1-819-348-2884

SÉDUCTION
PERSONNEL DEMANDÉ
ESCORTES
FILLES MAJEURES (cartes)
SOBRES, BON SALAIRE
819 348-2884

819 347-3506
CHERRY est de retour. Je vous reçois dès 8 h am. + Massage.

264 ESCORTES

1-204-212-0178

AU 7e CIEL
★★★★★★★
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix pour vous satisfaire
Service discret et rapide
Pour que vos désirs deviennent réalité!
819-565-0299
ENGAGEONS
Frais virés acceptés
18 ANS ET + 24/24

1-819-829-3017

DISCRÉTION
Engageons
819 829-3017
Air climatisé

BESOIN D'UN MOMENT détente, appelez Carlos, pour dames seulement. 819-574-4479

266 MASSAGES

10 h a.m. à 22 h
DOIGTS DE FÉE
CHOIX SUR PLACE
Massages sensuels, érotiques.
Air climatisé
Ouvert le samedi
348-1909

AIMERAIS-TU 1 HEURE JUSTE POUR TOI? Du lundi au samedi. Vue sur l'eau. Liane: **819 573-5297**

BON MASSAGE, REIKI Janie B. 819-820-2835

★ **EXPÉRIENCE UNIQUE** ★ massages japonais, énergétique, antistress. De 9h à 21h 348-0009

LUCIE VOUS REÇOIT
grassette. Tél.: 348-0931

★ **MARILOU** ★ Massage sensuel en toute discrétion Tél. 819-562-3757

MASSAGE de DÉTENTE Du lundi au vendredi. Sylvie au **819 346-2007**.

SALON DE MASSAGE ÉROTICA
Tania: 819-822-8095
NOUS ENGAGEONS.

SPÉCIAL MASSAGE
Du lundi au vendredi.
Marie-Josée: **819 569-3529**

UN MOMENT DE RELAXATION? Comblez votre désir! de 9 h à 21 h Téléphone: 819 674-8880

304 COURS PRIVÉS, FORMATION

COURS PIANO jazz ou classique, composition jazz ou musique moderne, musique électronique: programmation des sons. Poss. à domicile. 819-345-6384.

PEINTURE DÉCORATIVE sur bois pour débutants par S.Tessier. Début session automne. Appelez maintenant : 819-566-0097

COURS D'ESPAGNOL
Institut Mexi-Cana SESSION AUTOMNE
- **Cours d'espagnol 10 niveaux différents**
- **Méthode structurée, interactive, dynamique et axée sur la conversation**
- **Petits groupes ou cours privés, suivi personnalisé**
- **Une approche interactive, culturelle et vivante**

Formateur agréé Emploi Québec.
L'espagnol c'est chez nous depuis 12 ans
819 563-2536 209399

306 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COIFFEUR-COIFFEUSE avec expérience demandé(e) pour location de chaise, secteur Rock Forest. Sonia 819-864-4506.

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

2 PLACES À 7$ DISPONIBLES 18 mois et plus. Ouest, secteur Belvédère-Dunant. Éducatrice 7 ans d'expérience. **819-565-5480** / **819-578-2382**

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

A BROMPTONVILLE près de la Kruger, 2 places disponibles à 7$, 819-846-1228.

CHERCHE PERSONNE FIABLE pour superviser garçon de 12 ans lorsque je travaille de nuit, occasionnellement. Près école Du Phare si possible. Daniel 819-823-1308

DAME FIABLE RECHERCHÉE pour aide à la maison pour enfants 5 et 8 ans après école jusqu'au souper. St-Élie 819-829-1611

FLEURIMONT, GARDERIE PRIVÉE, 2 places disp., nourriture bio, 20$/jour, reçus d'impôts. Roselyne, 819-569-3086

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL Lennoxville, 1 place disp. à 7$, temps plein. Il me fera plaisir de vous faire visiter les lieux. **819 823-0416**

INSTALLATION L'ENFANTAISIE St-Elie, places temps plein et temps partiel à 7$. Libre imm., enfants nés entre le 1er octobre 2001 et 30 septembre 2002. 819-569-1881

NOUS AVONS PRÉSENTEMENT quelques places à combler pour des enfants qui ont ou, auront 4 ans avant le 30 sept. 2006. Communiquer avec la Coopérative de Solidarité CPE Jardins D.A.M.I .S. 819 347-2424

NOUVELLE GARDERIE EN MILIEU FAM., Sect. Marie-Victorin (Nord), avec reçus. Info Audrey: 573-0307

SECTEUR BELVÉDÈRE - 7$ 1 place 0-18 mois, 1 place 18 mois et plus. Éducatrice qualifiée. **819-563-0093** / **819-578-1222**.

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

NETTOYAGE À DOMICILE 5 ans d'expérience. Vous pouvez me rejoindre la semaine entre 8h et 19h au 819-437-3102 Sonia.

312 DÉNEIGEMENT

FERAIS DÉNEIGEMENT TROTTOIRS Commercial, sous-contrat ou contrat. Contactez Stéphane au 819-347-1946

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

★ **AU DÉMÉNAGEMENT SÉCUR** ★ Spécial Sept. réservez tôt. Aussi service de livraison pour tous. Tél.: 819-822-2440.

DÉMÉNAGEMENT: 49$ / h 2 HOMMES Travail de qualité, hommes fiables. Aussi, déneigement à l'unité. **819 560-2177**. Demandez Yannick. Merci à notre clientèle fidèle!

★ **DÉMÉNAGEMENT G.D.** ★ transp. et entreposage avec une équipe spécialisée, disp. 7 jrs/sem. 819-577-2084.

DÉMÉNAGEMENT MR Service professionnel, assurances. Les plus bas prix en région. Aussi service de livraison. **819-842-1960.**

★ **FERAIS PETITS DÉMÉNAGEMENTS** ★ Avec camion. 819-572-0729, 819-565-7015

318 PAYSAGISTES

★ **CÉDRIÈRE R. CLOUTIER** ★ Cèdres de belle qualité, directement du producteur, installation professionnelle, garantie 2 ans. Tél.: 819 884-1147.

ENTREPRENEUR ROBIDAS Taille haies de cèdres, pose de cèdres cultivés et vente à l'unité. Estim. gratuite. 564-8355, 570-8722.

PAYSAGISTE PROFESSIONNEL 25 ans exp. Mur maçonné en pierre naturelle, haie de cèdre cultivé 2' à 8', travaux garantis. 819 565-4195

RAMASSONS LES RETAILLES DE CEDRE faisons aussi LA TAILLE DE HAIES et ABATTAGE D'ARBRES. Aussi réservez tôt pour votre déneigement. 819-864-0958

320 SERVICES DIVERS

★ **25 ANS D'EXPÉRIENCE** ★ Installation bois flottant, tapis, tuile, prélart. Licence RBQ. 819-563-4478, cell. : 819-822-6697.

AIDE A DOMICILE aide au bain, repas, écoute, accompagnement etc...Garder votre autonomie. 819-347-1598

★ **BERNARD BARBEAU CONSTR.** ★ Mur en pierres sèches et fontaine d'eau (intégrée ou séparée). Restauration cheminées et foyers. 450-297-0933, 819-822-6230

BESOIN D'UN COUP DE MAIN pour emplettes ou autres, je suis dynamique et de bonne compagnie, salaire à discuter, Karine 819-564-0157

BÉTON DÉTÉRIORÉ ? Remise à neuf de béton, balcons, escaliers, solages. Finition de solages. Acrylique, crépis, stuc. Ent. spécialisé RBQ, 819-823-1421

★ **D.A. CONSTRUCTION** ★ licence RBQ. Compétence garantie et estimations gratuite. 819 678-5936

DRAINAGE
Mini-excav., béton, déneigement
Mozaïk: Pierre et Pat Charpentier
819 437-7854 ou 819 437-7856

Votre horoscope

VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
Un conflit de nature territoriale est susceptible de survenir maintenant que la Lune se trouve au carré de votre Signe, en Gémeaux. Un mercredi 13 où il serait donc prudent de ne pas empiéter sur les plates-bandes d'autrui. Inversement, si vous avez l'impression de vous faire envahir, vous devriez en faire part à la personne concernée le plus rapidement possible.

BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
Quelqu'un pourrait s'enthousiasmer à l'égard d'une chose qui ne vous intéresse pas ou qui vous déplaît. Cependant, c'est en démontrant un minimum de curiosité que vous serez vraiment en mesure d'émettre votre opinion et vos critiques. Et qui sait? Vous pourriez même en venir à modifier une idée préconçue. Avec la Lune en Gémeaux, l'ouverture d'esprit est à l'ordre du jour.

SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Le bonheur n'a pas d'unité de mesure. Il ne sert à rien de vous comparer aux autres. D'ailleurs, les valeurs selon lesquelles d'autres personnes orientent leurs vies ne sont pas nécessairement compatibles avec vos aspirations. Concentrez-vous sur vos idéaux plutôt que sur ceux d'autrui. Grâce à Jupiter en Scorpion, un heureux hasard pourrait d'ailleurs rendre un rêve plus facile d'accès.

SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
La Lune en Gémeaux, face au Sagittaire, peut faire ressortir l'ambivalence et la dualité des choses. Afin de prendre les meilleures décisions, il est important de se rappeler qu'il n'y a pas que du blanc, ni que du noir - mais surtout beaucoup de gris. Vous avez le don d'associer et d'harmoniser des éléments autant disparates qu'hétéroclites, ce qui n'est pas donné à tout le monde.

CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Avec une conjonction Mercure + Mars en Balance, les nouvelles que vous recevez ne sont peut-être pas exactes; attendez d'avoir la confirmation d'une source fiable avant de vous prononcer publiquement et de prendre des décisions. Par contre, avec le clin d'oeil de Vénus en Vierge, les réunions intimes et les activités casanières peuvent vous procurer un maximum de joie et de contentement.

VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
Les aspects planétaires actuels annoncent un mercredi actif et affairé sur le plan social. L'entretien de vos contacts peut jouer un rôle déterminant dans la poursuite de certains objectifs; ne les négligez surtout pas. Sous une Lune en Gémeaux, une idée originale ne sera pas forcément considérée trop farfelue pour être réalisable. Qui sait, elle sera peut-être même sélectionnée?

POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
La Lune en Gémeaux forme aujourd'hui un carré avec Uranus en Poissons. Par conséquent, il est probable qu'une alternative sur laquelle vous comptiez pour vous dépanner ne soit pas disponible en temps voulu. Toutefois, vous possédez suffisamment de ressources pour vous tirer d'affaire. Il s'agit de chercher plus fort et d'oser demander de l'aide si nécessaire.

BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL
Autant le passage de Saturne dans un autre Signe de Feu, le Lion, peut-il coïncider avec l'apparition de certaines contraintes, autant peut-il vous investir du sérieux, du courage et de la détermination afin d'y faire face. Si son influence sur votre Signe vous embête, essayez de la considérer comme un mal pour un bien; car c'est vraiment de cela dont il s'agit.

TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI
Un silence peut facilement se transformer en malaise. Il serait donc préférable d'aborder tout sujet qui vous préoccupe. Du moment qu'elle est apparue dans votre esprit, une question vaut la peine d'être amenée sur le tapis, si anodine puise-t-elle sembler. Il n'y a rien qui ait suffisamment peu d'importance pour ne pas mériter d'être discuté et éclairci.

GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN
Le passage de la Lune en Gémeaux annonce un mercredi bien rempli durant lequel vous ferez preuve d'une grande efficacité. Si vous croyez détenir la solution à un problème de groupe, n'hésitez pas à prendre l'initiative; vous êtes la personne la plus apte à dénouer une impasse. Votre attitude assurée impressionnera votre entourage.

CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET
On peut difficilement se prononcer pour ou contre ce que nous connaissons peu ou pas du tout. La recherche d'informations vous garantira une bonne longueur d'avance dans quelque domaine que ce soit. Vous gagnerez donc à vous renseigner, même en ce qui concerne des sujets que vous n'aimez pas. Ainsi, vos arguments deviendront indestructibles.

LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
Vous pouvez envisager des transformations et des solutions à long terme, du moment qu'elles sont applicables au jour le jour et qu'elles n'hypothèquent pas votre bien-être dans le moment présent. Il est inutile de faire de belles promesses qui se rapportent à l'avenir. Contentez-vous de faire plaisir aux autres aujourd'hui, avec des gestes concrets plutôt qu'avec des paroles.

320 SERVICES DIVERS

R.M. PEINTURE 30 ans d'expérience, travail propre et soigné, estimation gratuite, référence. 819-566-8286

RÉNOVATIONS EN TOUS GENRES
Petits, moyens projets + armoires de cuisine + cellier à vin. Benoît au **819-574-4000.**

SERGE MÉTAL Je ramasse métal, électroménagers, articles de jardins en métal et de toutes sortes gratuitement. 819 212-2731

SERVICE DÉBROUSSAILLAGE DE TERRAINS résidentiel, comm. ou petite ferme. Petite et grande surface. 819-820-5614.

TOITURES Spécialité bardeaux d'asphalte, corniches d'aluminium. Prix compétitif.
R. Lavoie **819-822-3854**

330 HYPOTHÈQUES

PRÊTEUR PRIVÉ financement hypothécaire, résidentiel, commercial, bridge et achat d'autos. 819-574-7899.

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDITS REFUSÉS
Prêt de 500$, remboursé à la semaine.
1-450-776-5558.

336 OCCASION D'AFFAIRES

CHAINE DE RESTAURATION
spécialisée/nourriture santé. Recherche un opérateur pour Sherbrooke. Pour informations, contactez Gilles 819-822-6082

ENFIN AU QUÉBEC ! Le plus puissant aliment d'une densité alimentaire jamais découvert sur la planète: le jus Goji. Visitez www.jeunessesantelongevite.freelife.com ou contactez moi. Pierre Blais 819-562-9772

RECHERCHE INVESTISSEUR
pour PME locale en pleine expansion. 75 000$ à court terme, bons taux d'intérêts. Info. : cell., 819-437-2282

RESTAURANT À LOUER (ANCIENNEMENT LA FALAISE ST-MICHEL 80 places, 2800 pi.ca. disponible 1er janvier 2007.
Informations 819 822-3534

350 SANTÉ

Programme de
PERTE DE POIDS
pour ***TAILLES FORTES***
avec suivi personnalisé.
Info : 820-4381
210568

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSOTHÉRAPIE (reçu d'asssurance), californier, pierres chaudes, réflexologie, électrolyse, esthétique. Rendez-vous,
Cécile: 819-573-0990, Sherbrooke.

TOURBILLON ET SUÈDOIS PROFOND
75$, spa, massage B&B, 119$
Reçu assurance. Reine 819-842-4601

356 CROISSANCE PERSONNELLE

CONSULTATION PERSONNALISÉE en relation d'aide.Geneviève Morin. ND Diplômée. Reçus pour assurance. 819-565-7081. www.genevievemorin.com

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Appel d'offres

La Ville de Sherbrooke recevra des soumissions pour :

ENTRETIEN HIVERNAL DU RÉSEAU ROUTIER (SECTEUR ROCK-FOREST, ST-ÉLIE, DEAUVILLE)
- APPEL D'OFFRES No 9049

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de la Division approvisionnement, 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc « A », Sherbrooke (Québec) JIH 5G7, ou en contactant le 819 821-5660. Les soumissions doivent être reçues physiquement dans une enveloppe scellée au même endroit avant le **28 septembre 2006 à 14 h**.
La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
Michel Fontaine
Chef Division Approvisionnement

211854 Ville de Sherbrooke

Nécrologie

FLEURISTE POUR TOUTES OCCASIONS
Ambiance
18 KING OUEST
562-6226
191084

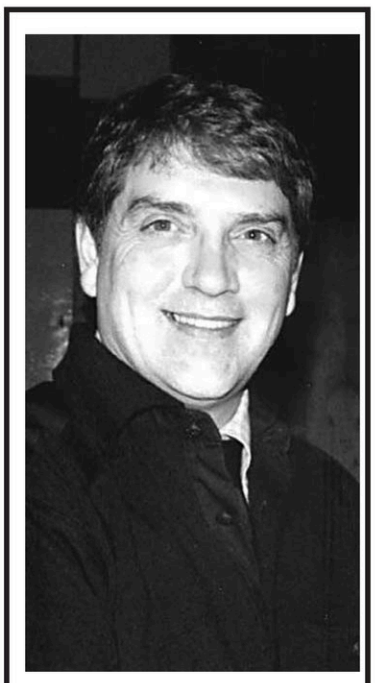
BÉLISLE
Charles
1976 - 2006

—

Accidentellement à Montréal, le 9 septembre 2006, à l'âge de 30 ans est décédé monsieur Charles Bélisle, fils de Guy Bélisle et de Louise Bergeron, demeurant à Montréal. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire
Steve L. Elkas Inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke, Qc. K1G 1K4
Tél: 819 565-1155
Fax: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.

MERCREDI 13 septembre de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et JEUDI 14 septembre de 11 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Le service religieux sera célébré, le jeudi 14 septembre 2006 à 14 h en l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière St-Michel.
Outre ses parents, Charles laisse dans le deuil ses frères et sa soeur: Patrice (Chantal Marchildon), David (Mélanie Huot) et
Julie Bélisle. Il laisse aussi sa filleule Océane, son neveu Victor Bélisle, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.
En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU C.H.U.S.,** 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc. J1G 2E8 seraient appréciés.



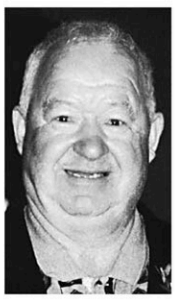
CHAMBERLAND
Réal
1960 - 2006

—

Au C.H.U.S., Hôpital Fleurimont le 10 septembre 2006, à l'âge de 45 ans est décédé monsieur Réal Chamberland, fils de Thérèse Soucy et de feu Gaston Chamberland et époux de Linda Lacroix, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire
Steve L. Elkas Inc.
601, rue Conseil
Sherbrooke, Qc. J1G 1K4
Tél: 819 565-1155
Fax: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.

JEUDI le 14 septembre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et VENDREDI le 15 septembre 2006 de 11 h à 13 h 10. Le service religieux sera célébré, le vendredi 15 septembre 2006 à 13 h 30 en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours.
Outre son épouse, monsieur Chamberland laisse dans le deuil ses enfants Nelson et Gabrielle. Ses frères et soeurs: Claudette (Gilles Létourneau), Denise (feu Jacques Roy), Yvan (Gloriane Ouellet), Monique (Claude Guérette) Serge (Huguette Tremblay), Lucie (Gilles Choinard) et Françoise. Ses beaux-parents Louise Mongeau (feu Gérald Lacroix). Son beau-frère Pierre Lacroix (Andrée Chatelois), sa belle-soeur Annie Lacroix, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille tient à remercier son ami le Dr Marc Pruneau pour les bons soins et le soutien apportés à monsieur Chamberland. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC,** 2630, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke, Qc. J1J 2H1 seraient grandement appréciés.



BÉRARD
Sylvestre (Méo)
(1933 - 2006)

Au CSSS Memphrémagog, le 10 septembre 2006, à l'âge de 72 ans, est décédé monsieur Sylvestre (Méo) Bérard, époux de Laurette Dumas, demeurant à Magog. La famille accueillera parents et amis à la:

Résidence funéraire
Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke,
Magog (Québec)
Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com

Heures de visites: MERCREDI 13 septembre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, JEUDI, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Les funérailles auront lieu à 11 h en l'église St-Jean-Bosco, suivies de l'inhumation au cimetière St-Patrice.
Outre son épouse, monsieur Bérard laisse dans le deuil ses enfants Guy (Sylvie Larochelle), Serge (Sylvie Fecteau) et Sylvain (Micheline Roy), ses petits-enfants Yannick, Jean-Philippe, Myriane et Nicholas. Ses belles-soeurs et beaux-frères: Sr Jeannine Dumas, Laurette (feu Ronald Dumas), Rachelle (feu Mario Dumas) ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents, amis et les familles Proulx, Corriveau et Couture.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la **FONDATION DE L'HÔPITAL MEMPHRÉMAGOG.** La famille désire remercier le personnel soignant du 4ème étage du CSSS Memphrémagog ainsi que le Dr André Séguin pour la qualité des soins prodigués ainsi que pour leur dévouement.

BLAIS
Gaëtan

À la Maison Aube-Lumière, le 10 septembre 2006 est décédé monsieur Gaëtan Blais, à l'âge de 77 ans, époux de Monique Cyr, demeurant à Canton d'Hatley. La famille vous accueillera à la :

Coopérative funéraire
de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke, Qc, J1H 1A8
Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 564-7346
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite: VENDREDI 15 septembre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 à 9 h 30. Funérailles, samedi 16 septembre 2006 à 10 h en l'église Sainte-Élisabeth de North Hatley. L'inhumation des cendres suivra au cimetière St-Michel à une date ultérieure.
Outre son épouse, monsieur Blais laisse dans le deuil ses enfants, Pierre (Sylvie Fortier), René (Lucile Boisvert), Hélène (Laurent Potvin) et François (Catherine St-Laurent). Ses 8 petits-enfants, Jean-François, Alexandre, Sébastien, Philippe, Mikaël, Guillaume, Maude et Lya. Ses beaux-frères et belles-soeurs, Yolande Cyr, Armand Cyr (Thérèse Fortier), Jeannine Cyr (f.c.s.c.j.), Paul-Émile Cyr (Juliette Bourgault) et Réjeanne Cyr. Ses belles-soeurs, Marguerite Biron (feu Jean-Paul Blais), Cécile Guay (feu Gérard Blais) et Colombe Émond (feu Roland Blais). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.
La famille désire remercier sincèrement tout le personnel de la Maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à monsieur Blais. En guise de sympathie, des dons à la **MAISON AUBE-LUMIÈRE,** 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc. J1E 2E7 seraient grandement appréciés de la famille.

In mémoriam

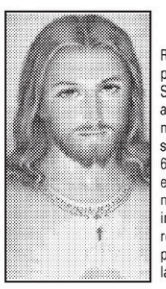
BÉLISLE (M. Charles)
30 ans, Montréal
BÉRARD (M. Sylvestre)
72 ans, Magog
BLAIS (M. Gaëtan)
77 ans, Canton d'Hatley
CHAMBERLAND (M. Réal)
45 ans, Sherbrooke
CÔTÉ (M. Serge)
52 ans, Wakefield
HALL (Mme Sandra)
54 ans, Sherbrooke
HAMAN-JOLICOEUR
(Mme Jeannette)
84 ans, Cowansville
KELLAS (Mme Ruth)
88 ans, Bury
LEGENDRE (Mme Madeleine)
85 ans 9 mois, Sherbrooke
LEMIEUX (Mme Hélène)
79 ans, Sherbrooke
PERREAULT (Mme Michelle)
71 ans, Asbestos
PINARD (Mme Cécile)
92 ans, Gatineau
POIRIER (M. Réal)
78 ans, Magog
ROUSSEAU (Mme Gisèle)
54 ans 3 mois, Sherbrooke
ST-CYR (M. Raymond)
88 ans, Victoriaville
TREMBLAY (M. Arthur)
77 ans, Coaticook

Sherbrooke-Vie
ancien S-E-A-F
Urgence
Frais funéraires
SHERBROOKE VIE
www.sherbrooke-vie.com
569-2538
195043

Perdre un être cher, c'est difficile. Perdre l'espoir, c'est intolérable.
L'Association Diabète Québec investit la totalité des dons «*In Memoriam*» dans la recherche.
Donnez généreusement
ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées
(514) 259-3422
ou
1-800-361-3504

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM D'UN ENFANT MINEUR

Prenez avis que Monia D'Amours, en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est le 1280, rue Adélard-Collette, Sherbrooke (Québec) J1H 4V4, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Raphaël Angulo en celui de Raphaël D'Amours Angulo.
Avis rempli et signé à Sherbrooke, le 29 août 2006
Monia D'Amours
211409

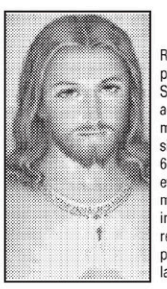


REMERCIEMENTS
AU SACRE-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.C.L. 211611

À toutes les personnes éprouvées
LaTribune
offre ses plus sincères condoléances



REMERCIEMENTS
AU SACRE-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

P.L.G. 211617

Nécrologie

CÔTÉ
Serge
1954 - 2006

Au Centre Hospitalier Gatineau Memoriel, le 9 septembre 2006, à l'âge de 52 ans est décédé monsieur Serge Côté, fils de feu Émilien Côté et de feu Thérèse Hardy, demeurant à Wakefield. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire
Steve L. Elkas Inc.
601, rue Conseil
Sherbrooke, Qc. J1G 1K4
Tél: 819 565-1155
Fax: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.

MERCREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et JEUDI de 9 h à 10 h 30. Le service religieux sera célébré le jeudi 14 septembre 2006 à 11 h en l'église St-Philémon de Stoke et de là au cimetière St-Philémon de Stoke.

Monsieur Côté laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Collin (Diane), Lisette (Yvan Tardif), Ghislaine, Carmen, Ginette (Serge Lacourse), Diane, Bertrand, Carole (Léo Campagna), Daniel, Sylvie (Christian Deschênes) ainsi que de nombreux neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC,** 2630, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke, Qc. J1J 2H1 seraient grandement appréciés par la famille.

HALL
Sandra
1952 - 2006

À sa résidence, le 11 septembre 2006, à l'âge de 54 ans est décédée madame Sandra Hall, conjointe de André Thiébaut, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées au:

Crématorium Steve L. Elkas Inc.
445, rue 24 Juin
Sherbrooke, Qc. J1E 1H1
Tél: 819 565-1155
Fax: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.

La famille sera présente à l'église à compter de 9 h, vendredi le 15 septembre 2006. Le service religieux sera célébré le vendredi 15 septembre 2006 à 11 h en l'église St-Louis-de-France d'East Angus et de là au cimetière d'East Angus.

Outre son conjoint, Mme Hall laisse dans le deuil sa fille Geneviève Richer (Spencer Roy), sa mère Lucille Hall (feu Clayton Hall). Sa soeur Brenda Hall. Les enfants d'André: Catherine et Marc-André. Ses filleules, Julie Dugas et Sandy Blanchette. Sa marraine Rita Blanchette, ses oncles et tantes, cousins et cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS, Hôpital Fleurimont, des soins intensifs du 8ème C et du 9ième, merci aux intervenants du CLSC Gaston-Lessard et à l'équipe des soupers du jeudi soir pour les bons soins prodigués à Sandra.

HAMAN-JOLICOEUR
Jeannette
1922 - 2006

À l'Hôpital Brome Missisquoi Perkins de Cowansville, le dimanche 10 septembre 2006 à l'âge de 84 ans est décédée madame Jeannette Haman, épouse de feu Germain Jolicoeur.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Réjean (France Bellefeuille), Hugues (Huguette Malo), Michel (Lucille Waltz), Charlotte (Alfred Shéhata), Christian (Diane Giguère). Elle était la mère de feu Chantale (Robert Côté). Elle laisse également ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que ses frères et soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs, autres parents et amis. La famille de Mme Haman sera présente au:

Funérarium Denis Meunier inc
402, rue de la Rivière
Cowansville, Qc
Tél.: 450-266-6061
Télec.: 450-266-6057
funerariumdm@qc.aira.com
Membre affilié à la C.T.Q.

le JEUDI 14 septembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 à 22 h afin de recevoir les témoignages de sympathie. Les funérailles auront lieu le vendredi 15 septembre à 11 h en l'église Ste-Thérèse de l'Enfant Jésus de Cowansville, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. N.B. Ouverture du funérarium la journée des funérailles à compter 9 h.

Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par offrandes de fleurs ou de dons à la **FONDATION B.M.P.** (950 rue Principale, Cowansville, QC J2K 1K3). Formulaires disponibles au Funérarium ou sur le site www.fondationbmp.ca

---

MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

L.C. 211315

KELLAS
Ruth
(Harrison)

À son domicile, le 10 septembre 2006 est décédée madame Ruth Harrison Kellas, à l'âge de 86 ans, épouse de feu William A. Kellas et conjointe de feu Ivan Barter, demeurant à Bury. Madame Kellas repose à la:

Résidence Funéraire Cass
554, rue Principale
Bury, Québec
Tél. : 819 564-1750
www.salonscass.ca
Everett Boynton, dir.
Caroline Beauregard, dir.

Heures de visite: JEUDI 14 septembre 2006 de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 13 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, vendredi le 15 septembre 2006 à 14 h en l'église anglicane St-Paul de Bury, Qc. Inhumation au cimetière protestant de Bury.

Mme Kellas laisse dans le deuil son fils William Jr. Ses soeurs, Doris Burden d'Ottawa, ON., Olive Straker, Kamloops, CB, Maud McPhie, Vernon, CB, Caroline Lawrence, Cobourg, ON. et son frère Robert (Norma) de Bury. Son beau-frère Archie Kellas et ses belles-soeurs, Marg, Jean et Marie Kellas. Elle était aussi la soeur de feu Osborne. Ruth laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ SPA,** 1139, boul. Queen-Victoria Nord, Sherbrooke, Qc. J1J 3T8 seraient grandement appréciés de la famille.

LEGENDRE
Madeleine

À l'IUGS, pavillon St-Vincent, le 8 septembre 2006 est décédée madame Madeleine Legendre, à l'âge de 85 ans et 9 mois, fille de feu Lucien Legendre et de feu Auréa Lafond, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de madame Madeleine Legendre, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la :

Coopérative funéraire
de l'Estrie
530, rue Prospect
Sherbrooke, Qc, J1H 1A8
Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 10 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles JEUDI 14 septembre 2006 à 10 h 30 en l'église Immaculée-Conception. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel.

Madame Legendre laisse dans le deuil son neveu Paul Legendre (Lorraine). Elle laisse également dans le deuil ses amies Lilianne Côté des Petits Frères des Pauvres et Lucille Duval-Carrier de même que de nombreux cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du 3ième étage du pavillon St-Vincent pour les bons soins prodigués à madame Madeleine Legendre. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DE L'IUGS,** 1036, rue Belvédère sud, Sherbrooke, Qc, J1H 4C4 seraient grandement appréciés de la famille.

LEMIEUX
Hélène

Au C.H.U.S., Hôpital Fleurimont, le 12 septembre 2006, est décédée madame Hélène Lemieux, à l'âge de 79 ans, fille de feu Alfred Lemieux et de feu Adèle Leblond, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la :

Coopérative funéraire
de l'Estrie
1011, rue Galt Ouest
Sherbrooke, Qc. J1H 1Z9
Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 564-7138
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visites: JEUDI 14 septembre 2006 de 9 h 30 à 13 h 30. Funérailles, jeudi 14 septembre 2006 à 14 h en l'église Saint-Charles-Garnier. L'inhumation des cendres suivra au cimetière St-Michel.

Mme Lemieux laisse dans le deuil ses enfants, Mario (Francine Kenney), Jocelyn (Lucie Martel) et Jacques (Christine Doyon). Ses petits-enfants, Nathalie, Alexandre, Patrick, Paula et Tristan. Ses frères et soeurs, Cécile (Léopold Gosselin), Madeleine Dallaire (feu Gérard), Rita (Roger Robert), Jeanne (Lionel Cloutier), Raymond (Gisèle Boissé), Gaston (Thérèse Boissé), Pauline (Armand Thibodeau), Claire (Roger Paradis), Jeannette Ferland (feu Fernand) et Guy (Marie Stella Gagnon). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DE LA RECHERCHE SUR LE DIABÈTE JUVÉNILE,** 7100, avenue Woodbine, bureau 311, Markham, Ontario L3R 5J2 seraient grandement appréciés de la famille.

PERREAULT
Michelle

Au Centre de Santé de la MRC des Sources, Asbestos, le 8 septembre 2006, est décédée madame Michelle Perreault, à lâge de 71 ans, fille de feu Antonio Perreault et de feu Marie-Ange Gouin, demeurant à Asbestos. La crémation a été confiée aux:

Résidences Funéraires
Fréchette et Desrochers
560, 1ière avenue, C.P. 113,
Asbestos, Québec
Tél.: (819) 879-2233
Téléc.: (819) 879-6844
Noël Fréchette,
Prés. Thanatologue
Sylvie Fréchette,
Dir. Thanatopractrice
Affiliées à la C.T.Q.

La famille recevra les condoléances des parents et amis de 19 h à 21 h, le VENDREDI 15 septembre 2006 à la Résidence Funéraire. Les parents et amis sont invités à se rendre directement au cimetière de St-Camille pour l'inhumation des cendres, samedi le 16 septembre 2006 à 9 h 30.

Madame Perreault laisse dans le deuil sa soeur Madeleine Perreault (Belkin) Vancouver. Sa nièce et ses neveux, Mélody (Peter Klein), Peter et Stefan Perreault. Elle laisse également plusieurs autres parents et amis.

PINARD
Cécile
(née Chassé)

La famille Pinard a le regret de vous annoncer le décès de madame Cécile Pinard née Chassé décédée le dimanche 10 septembre 2006, à l'âge de 92 ans. Elle était l'épouse de feu Jean-Jacques Pinard et la fille de feu M. Le Juge et de Mme Aimé Chassé de Pierreville.

Elle laisse dans le deuil ses 5 fils : Yvon, Guy, Paul, Jean-Louis et Serge ainsi que leurs conjointes; son frère Jacques Chassé; ses petits-enfants; ses arrière-petits-enfants et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux sera célébré en présence des cendres le VENDREDI 15 septembre 2006 à 11h en la Coopérative de Hull sise au 95, boul. Cité-des-Jeunes. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire
de l'Outaouais
95, boul. Cité-des Jeunes
Gatineau, Qc. J8Y 6X3
Tél.: 819 778-2425
Téléc.: 819 778-2426
conf@cfo.coop

La famille désire remercier spécialement les autorités et le personnel du Foyer du Bonheur de Hull pour les bons soins prodigués.

Suite des avis à la page suivante

Chaque année, l'ostéoporose affecte la vie de milliers de Québécoises de plus de 40 ans. Communiquez avec nous ou consultez votre médecin pour en savoir plus.

1 877 369-7845
(514) 369-7845
www.osteoporose.qc.ca

Se prendre en main est le travail de toute une vie.

Ostéoporose Québec

Nécrologie

POIRIER
Réal
(1928 - 2006)

Au CSSS Memphrémagog, le 12 septembre 2006, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Réal Poirier, époux de feu Anita Blanchard, demeurant à Magog. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Résidence funéraire
Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke,
Magog (Québec)
Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 10 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le vendredi 15 septembre à 11 h en l'église de St-Patrice.

Monsieur Poirier laisse dans le deuil ses enfants, Louise (François Gaboury), Mario (Sylvie V.), Alain (Francine Roy), Serge (Ghislaine R.), Marcel (Carole Raymond), Jean-Luc, Daniel (Huguette Lavoie) ainsi que Nil, fils disparu. Ses petits-enfants, Nancy (Stéphane Lizotte), Vicky (Patrick Boily), Mélissa (Louis-Philip Blais), Judith (Martin), Mathieu, Benoît, Sébastien, Julie, Louis, Maude (Cédrick), Laurie, Stéphane, Cynthia, Ryan et Terry. Ses arrière-petits-enfants, Érika, Félix-Antoine, Zachary, Mégane et Éliot. Son frère Clément (Estelle Leclair). Son beau-frère et belles-soeurs, Bernard, Gertrude et Germaine ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis.

La famille désire remercier le personnel soignant du 2ième étage du Centre d'hébergement Memphrémagog pour la qualité des soins prodigués ainsi que pour leur dévouement.

ROUSSEAU
Gisèle

À la Maison Aube-Lumière, le 12 septembre 2006, est décédée madame Gisèle Rousseau, à l'âge de 54 ans et 3 mois, épouse de Laurent Houle, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la :

Coopérative funéraire
de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke, Qc. J1H 2E6
Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 564-7346
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visites: VENDREDI 15 septembre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Une cérémonie d'Adieu sera célébré ce vendredi 15 septembre 2006 à 19 h 30 au salon avec les Pasteurs de l'église sur Le Roc. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel à une date ultérieure.

Outre son époux, Mme Rousseau laisse dans le deuil ses enfants, Josée et Vincent (Jessica). Ses frères et soeurs, Florent (Lisette), Diane (Jacques), Nicole (Ovila), Michelyne (Jean-Guy). Les enfants de Laurent: Armande et Danielle. Elle était aussi la fille de feu Georges Rousseau et de feu Valérie Lachance. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel de la Maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à madame Gisèle Rousseau. En guise de sympathie, des dons à la **MAISON AUBE-LUMIÈRE,** 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc. J1E 2E7 seraient grandement appréciés de la famille.

ST-CYR
Raymond
1918 - 2006

Au Centre d'Hébergement, le 11 septembre 2006, est décédé à l'âge de 88 ans, monsieur Raymond St-Cyr, époux de Jeanne d'Arc Tardif, domicilié à Victoriaville. La famille vous accueillera au:

Salon funéraire
Louis Bergeron Inc.
620, boul. Bois-Francs Sud
Victoriaville, Québec G6P 5X2
Tél: (819) 357-2621
Téléc.: (819) 357-4745
salonbergeron@videotron.ca
www.salonbergeron.com
Affilié à la Corporation des thanatologues du Québec

Heures de visite: MERCREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, JEUDI, journée des funérailles à partir de 9 h. Les funérailles auront lieu, jeudi le 14 septembre 2006 à 11 h en l'église Ste-Victoire de Victoriaville.

Outre son épouse, M. St-Cyr laisse dans le deuil ses trois filles, Denise St-Cyr (Richard Tribble) Sherbrooke, Mado St-Cyr de Sutton et Lucie St-Cyr (Denis Teasdale) Montréal. Il était le père de feu Claude St-Cyr. Monsieur St-Cyr laisse également dans le deuil son frère Robert St-Cyr de Victoriaville et sa soeur Rita St-Cyr de Victoriaville. Ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

Pour souligner votre sympathie, la famille apprécierait des dons pour la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER CENTRE-DU-QUÉBEC,** dont les formulaires seront disponibles au bureau du salon funéraire.

TREMBLAY
Arthur ''Moineau''

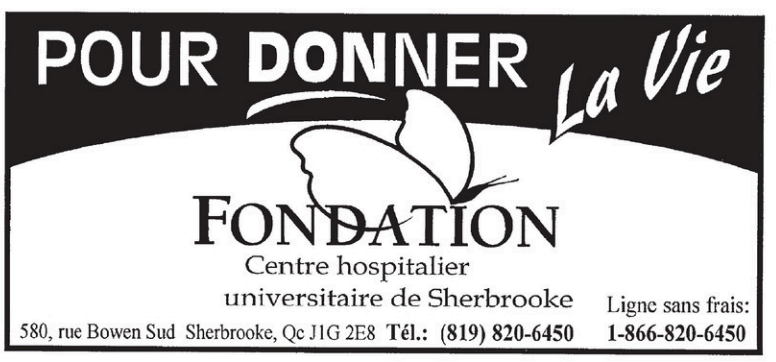
Au CHUS, Hôpital Fleurimont, le 10 septembre 2006 est décédé monsieur Arthur ''Moineau'' Tremblay, à l'âge de 77 ans, époux de Lorraine Laberge, demeurant à Coaticook. Monsieur Tremblay repose au salon de:

Charron et fils inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141
Téléc.: 819 849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronetfils.com

Heures de visite: JEUDI, jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, jeudi le 14 septembre 2006 à 10 h 30 en l'église St-Jean l'Évangéliste suivies de l'incinération.

Outre son épouse Lorraine, M. Tremblay laisse dans le deuil ses enfants, Gaétan (Jeannine Tremblay), Francine (Laurent Lavigne). Ses petits-enfants, Véronique et Simon Tremblay, Kim et Mélanie Lavigne. Ses frères et soeurs: Fernand (Madeleine), Martial (Henriette), Jeanette (feu Gérard Mongeau), Yvette (Réal Paquette), Alcée. Il était également le frère de feu Marie-Berthe (feu Abel Rodrigue), feu Arthène (feu Lucienne Lamy), feu Pamphille ''Bill'' (feu Alice Lamy), feu Charles (feu Alice Gaudreau), feu Léopold ''Paulo'' (Lucia) et feu Guy. Il laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs Ferrier (Ethel), Ginette (Robert Gaudreau). Il était aussi le beau-frère de feu Normand (Thérèse Lefebvre), feu Rolland (Jacqueline) et de feu Yolande. M. Tremblay laisse aussi plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du 9e C et 10e C du CHUS Fleurimont pour les bons soins. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE COATICOOK,** ou celle du **CHUS** seraient grandement appréciés par la famille.



Éphémérides

Voici les éphémérides de La Presse Canadienne du 13 septembre

2004 - Invalidant la loi fédérale, la Cour supérieure de l'Ontario accorde à deux femmes le premier divorce homosexuel au Canada.

2000 - Atteint par six projectiles à son arrivée au travail, Michel Auger, du Journal de Montréal, survit à une tentative de meurtre.

1999 - A Moscou, une bombe souffle un second immeuble à logements en cinq jours; au moins 118 personnes périssent.

1997 - Mère Teresa est inhumée à Calcutta, après des funérailles nationales.

1996 - Par référendum, les Marocains adoptent une constitution visant à favoriser la démocratie en régime monarchique.

1993 - A Washington, Israël et l'Organisation de libération de la Palestine signent un accord sur Jéricho et la bande de Gaza.

1991 - Au Maroc, l'opposant Abraham Serfaty est libéré et expulsé vers la France, après 17 ans de bagne. - Au Stade olympique de Montréal, une poutre de béton de 55 tonnes tombe sans faire de victime.

1976 - Les Etats-Unis opposent leur veto à l'entrée du Vietnam aux Nations unies.

1971 - Le bilan est de 11 otages et 32 détenus tués à la prison d'Attica, Etat de New York, au terme de l'assaut contre les mutins.

1968 - En Tchécoslovaquie, l'occupant soviétique confirme le retour de la censure de la presse.

1967 - A Montréal, le site de l'Exposition universelle reçoit son 40 millionième visiteur, depuis l'ouverture fin avril.

1966 - B. J. Vorster est élu chef du gouvernement en Afrique du Sud.

1965 - Willie Mays, des Giants de New York, puis de San Francisco, frappe son 500e coup de circuit.

1962 - A Montréal, l'édifice Place Ville-Marie est inaugurée.

1959 - Lancement d'une fusée soviétique qui atteindra la lune.

1955 - L'Allemagne occidentale et l'Union soviétique nouent des relations diplomatiques.

1943 - Tchang Kaï-Chek devient président de la République de Chine.

1923 - Avec l'accord du roi Alphonse XIII, le dictateur Primo de Rivera prend le pouvoir en Espagne.

1788 - New York devient la première capitale fédérale des Etats-Unis.

1759 - A Québec, à la bataille des plaines d'Abraham, l'Angleterre ravit à la France sa colonie du Canada; les deux commandants ennemis, Montcalm et Wolfe, sont tués.

1521 - Hernan Cortes prend la capitale aztèque Tenochtitlan, la future Mexico.

1515 - L'armée du roi François Ier vainc les Suisses à Marignan et entre à Milan; mais les Français seront chassés de la région en 1523.

Ils sont nés un 13 septembre:

La pianiste allemande Clara Schumann, née Wieck (1819-96)

Le général américain John Pershing (1860-1948)

Le compositeur autrichien Arnold Schonberg (1874-1951)

L'actrice Claudette Colbert, née Chauchoin (1905-93)

L'écrivain britannique Roald Dahl (1916)

L'actrice américaine Jacqueline Bisset (1944)

Ils nous ont quittés un 13 septembre:

2005 - L'ancien maire de Sherbrooke Jacques O'Bready (69 ans)

2002: George Stanley, ancien lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick, qui a contribué à l'élaboration du drapeau canadien (95 ans)

1997: le chanteur français Georges Guétary (1915)

1987: le cinéaste américain Mervyn LeRoy (1900)

1977: le chef d'orchestre Leopold Stokowski (1882)

1592: l'écrivain Michel Eyquem de Montaigne (1533)

Citation du jour: 'La calomnie est une guêpe qui vous importune et contre laquelle il ne faut faire aucun mouvement, à moins qu'on ne soit sûr de la tuer, sans quoi elle revient à la charge, plus furieuse que jamais.' (Nicolas de Chamfort, Maximes et Pensées)

CARNET COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message par courriel à : redaction@latribune.qc.ca ou par télécopie au 564-8098

> **Le Cercle canadien des femmes des Cantons-de-l'Est** tient un souper causerie ce soir à 18 h 30, à l'Hôtel Le Président de Sherbrooke. La présidente de Sherbrooke, Heather Bowman, b.n., directrice de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke, sera la conférencière invitée. Elle traitera de «Merger of former CLSC and Geriatric Université Institute What it means to Sherbrooke?»

> **Début des activités de Braille Atout**, les mardis, au sous-sol 838 rue St-Charles, Sherbrooke. Braille et informatique adaptés pour les personnes non-voyantes ou en perte d'autonomie de vision et ceux qui les côtoient. Inf.: 569-5625, 565-1048.

Reprise des activités du mercredi à l'Âge d'Or St-François-Xavier-de-Brompton, aujourd'hui, à 13 h: galet, cartes, baseball-poches. Repas de la rentrée, le 24 septembre.

> **Âge d'Or St-Boniface:** reprise des cours de danse en ligne, ce soir, 18 h 30, église Marie-Médiatrice (sous-sol), le 14 sept., 9 h, église St-Boniface, danses du dimanche, 19 h, le 10 sept., à Marie-Médiatrice. Inf.: 819-569-8760.

> **Le Choeur grégorien de Sherbrooke** recherche des voix d'hommes. Deux pratiques par mois. Soirée de bienvenue, 14 septembre, 18 h 30, sacristie de l'église Immaculée-Conception, 1085 Alexandre. Inf.: 819-569-4355, 819-566-8357.

> **Le Centre des femmes La Parolière** invite les femmes à échanger sur «Je fais des choix-santé et je vis mieux», le 14 septembre, de 13 h 30 à 15 h 30. Inscription et carte de membre obligatoires: 569-0140.

> **Pro-Def Estrie** invite les personnes vivant ou ayant vécu un problème de santé mentale à une rencontre régionale, le 14 septembre, 9 h 30, 33 rue Brooks, Sherbrooke. Confirmation de participation au 819-822-0363.

> **Soirée de danse aux Fantastiques de Magog**, pour les personnes handicapées de Magog et des environs, le 15 septembre, à 19 h, au local des Fantastiques, 1525 rue Principale Est, Magog. Parents, amis invités. Entrée/3 $. On réserve le transport avant jeudi 15 h. Inf.: 847-2477.

> **L'Échos**, ressource d'entraide ouverte à toute la population, permet à ses membres d'échanger entre eux objets, services divers et connaissances variées pour 10 $ par année. Les échanges se font sous la formule du troc (sans argent). Inf.: 868-0492.

> **Groupe de soutien pour les familles et les proches de personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer** à Sherbrooke (13 septembre), à Magog (14 septembre), à Coaticook (15 septembre). Inf.: 819-821-5127.

> **Naissance Renaissance Estrie** propose une activité d'échange et de partage aux parents d'un enfant aux besoins particuliers séjournant ou ayant séjourné en néonatalogie. Le 15 septembre, à 10 h. Inf.: 569-3119.

> **Bégin et amis** se rencontrent au Mont-Tremblant, les 14-15 octobre. On doit réserver avant le 15 septembre à l'Hôtel du Lac (1-800-567-8341). Inf.: 450-658-5755 ou lbegincooper@msn.com ou 418-653-8209.

Guy Fournier dans l'eau chaude

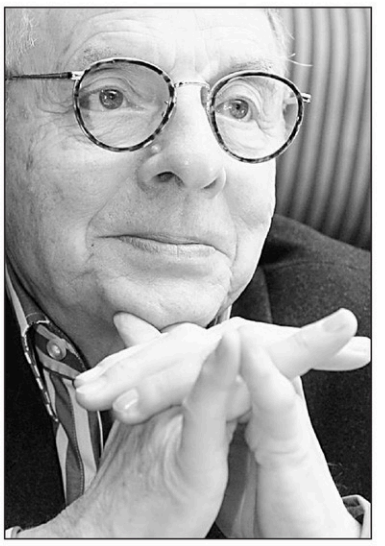
Des propos tenus dans un magazine irritent la comunauté libanaise

CAROLINE TOUZIN
ET HUGO DUMAS

MONTRÉAL — Le président du conseil d'administration de Radio-Canada, Guy Fournier, a enragé la communauté libanaise du Québec en écrivant une fausseté sur la sexualité au Liban dans le magazine populaire 7 jours publié la semaine dernière. Ses propos ont aussi causé un malaise à la société d'État.

«Au Liban, la loi permet aux hommes d'avoir des relations sexuelles avec des animaux à la condition qu'il s'agisse de femelles! Faire la même chose avec des bêtes mâles peut entraîner la peine de mort!» a-t-il écrit dans le magazine le plus vendu au Québec. Chaque semaine, il remplit deux pages de faits cocasses, statistiques et blagues sous forme de capsules. Ce fait erroné se trouvait dans sa capsule hebdomadaire Bizarre? Mets-en!.

Des membres de la communauté libanaise, tant chrétiens, musulmans que juifs, sont insultés. «Aucune loi au Liban ne permet une telle chose. Une loi interdit une relation sexuelle avec un être de même sexe, mais il n'est pas question d'animal», explique l'avocat Joseph Daoura de la société d'avocats montréalaise Ferland, Marois, Lanctôt.



ARCHIVES LA TRIBUNE

Guy Fournier

Me Daoura compte envoyer une mise en demeure ce matin à TVA publications, propriétaire du 7 jours et filiale de Quebecor media, lui demandant de se rétracter. La mise en demeure est au nom d'Alain-Michel Ayache, un chargé de cours en science politique et spécialiste du Moyen-Orient à l'UQAM. «C'est inacceptable de publier une fausseté pareille au Québec. C'est choquant pour tous les Libanais», a dit M. Ayache, lui-même d'origine libanaise.

Guy Fournier n'a pas écrit la source de son information dans le 7 jours. Interrogé par La Presse, il s'est amusé de la controverse. «Il ne faut pas partir en guerre pour rien. Je ne comprends pas que ça puisse insulter des gens. Dans n'importe quel contexte, c'est plutôt drôle», a-t-il dit. Sa source est un courriel envoyé par un ami de Los Angeles qui s'intéresse aux «bizarreries du monde». M. Fournier, aussi ancien directeur des programmes de TQS, n'a pas contre-vérifié l'information.

«Ce n'est peut-être pas dans la loi actuelle du Liban. C'est peut-être une vieille loi qui date du Moyen-Âge. Si c'est faux, je ferai un rectificatif», a-t-il ajouté. La directrice de la rédaction du 7 jours, Hélène Fleury, dit n'avoir reçu aucune plainte, hier. Elle n'a pas non plus vérifié l'information. «J'ai déjà lu que ce genre de pratique se faisait dans certains pays musulmans d'Afrique. Ça ne m'a pas frappé que Guy parlait du Liban», a-t-elle affirmé.

Malaise à la SRC

Les maladresses de Guy Fournier irritent de plus en plus les employés de la SRC qui travaillent à Montréal, selon nos informations. «On commence à être un peu gênés d'avoir un gars comme ça comme président. Il perd beaucoup de crédibilité dans l'industrie. Et on commence à se poser de sérieuses questions sur son leadership», confie une source à la direction qui souhaite garder l'anonymat.

Le 9 mai, sur les ondes de CBC à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, Guy Fournier a déclaré que Radio-Canada a nui à la cause de l'unité nationale en manquant parfois d'objectivité dans l'information qu'elle a diffusée. Plusieurs journalistes ont été heurtés par ces propos, dont la correspondante Sophie Langlois. «On n'en revenait pas que le président du conseil d'administration puisse avoir cette incompréhension de notre travail», avait-elle répliqué.

Hier, la dernière chronique de Guy Fournier dans le magazine 7 Jours a provoqué un malaise à la SRC. «Nous n'avons pas de commentaires à faire. Il a dit ça en son nom propre et non au nom de Radio-Canada», soutient Pascale Montminy, directrice des relations publiques institutionnelles de la SRC, à Ottawa. *(La Presse)*

Écrasement d'avion à St-Hubert

Des pompiers sécurisent le périmètre autour de l'épave d'un petit avion qui s'est écrasé sur une route de Saint-Hubert, à la suite d'une panne de moteur à l'approche de l'aéroport. Les pompiers sont intervenus rapidement en répandant un mélange de mousse et d'eau aux abords de l'appareil à cause d'un déversement d'essence. Il n'y a pas eu d'incendie. Les deux personnes qui prenaient place à bord de l'appareil ont été blessées de même que les occupants de quatre voitures impliquées. Un autobus scolaire qui se trouvait dans le secteur n'a heureusement pas été mêlé à l'accident.

Les conservateurs tardent à nommer des juges

CHARLES CÔTÉ

MONTRÉAL — Élu fin janvier, le gouvernement conservateur tarde à nommer des juges, ce qui cause des retards «préjudiciables» dans un système judiciaire déjà surchargé, selon le juge en chef de la Cour supérieure, François Rolland.

«Il y a des juges qui sont partis depuis plus d'un an, dit-il. Normalement, une vacance devrait être comblée dans les deux mois qui suivent. C'est inhabituel d'avoir un délai aussi long. Il me manque sept juges et nos délais se détériorent sérieusement.»

Selon des experts interrogés par La Presse, le retard s'explique : le gouvernement Harper cherche des candidats «bleus».

«Le nouveau gouvernement veut prendre le temps de choisir les juges qui correspondent à sa couleur politique», dit le professeur François Crépeau, de la faculté de droit de l'Université de Montréal.

En effet, après 13 ans de règne libéral, il n'y avait probablement pas suffisamment de conservateurs parmi les candidats à la magistrature, selon un autre expert, le professeur de droit à l'Université McGill, Roderick Macdonald.

«Les gens intéressés envoient leur dossier de candidature aux comités provinciaux, qui doivent les évaluer, dit-il. Ça peut prendre quatre ou cinq mois. Après, il faut encore décider qui nommer. Alors pour moi, neuf mois, cela ne me semble pas long.»

Sceptique

Le juge en chef Rolland ne croit pas à cette explication de la «couleur des candidats», bien qu'il attribue le retard aux événements politiques de la dernière année. Il note que les libéraux ont leur part de blâme : ils n'ont fait qu'une seule nomination entre août et janvier dernier.

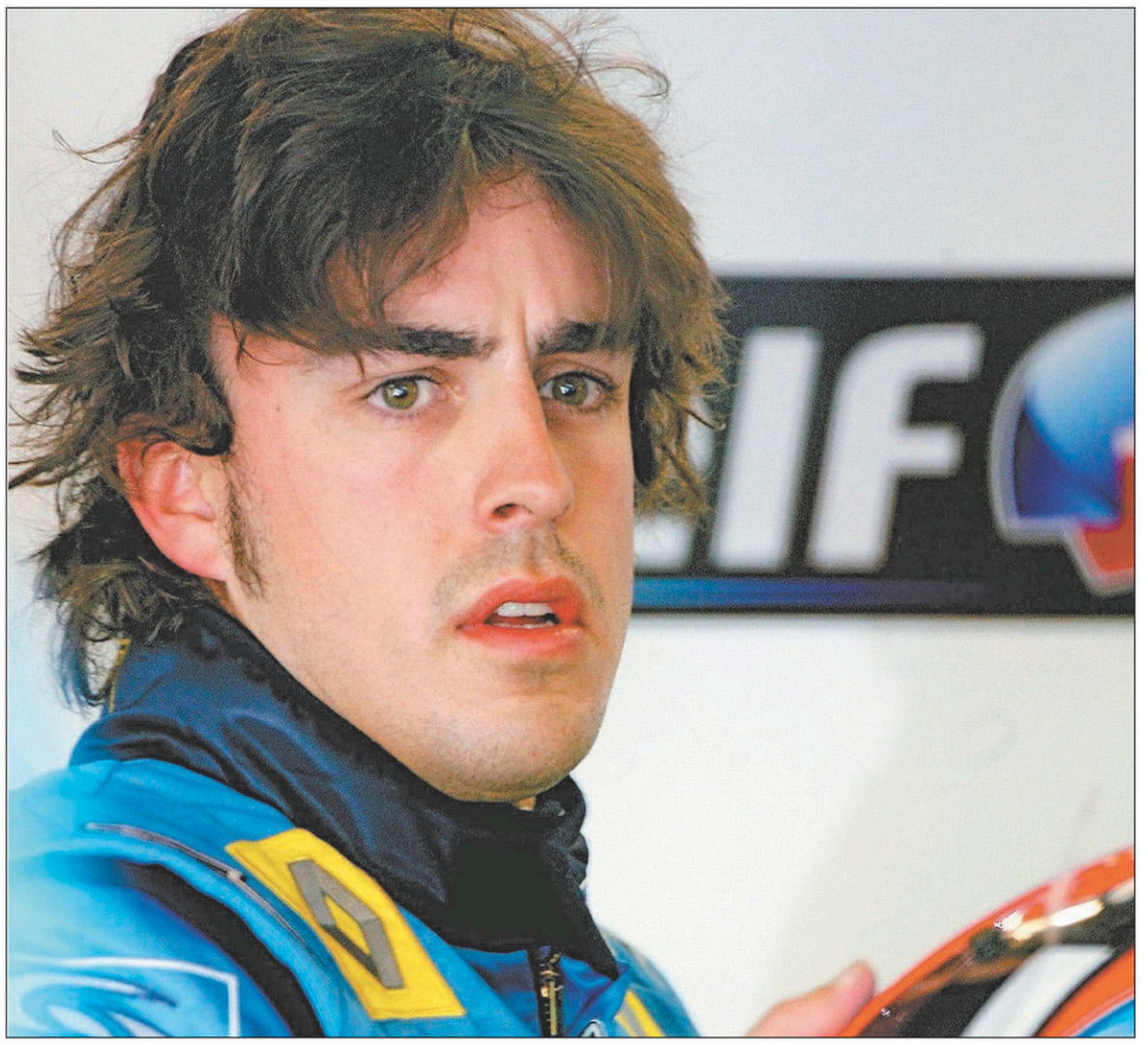
Pour Me Stéphane Rivard, bâtonnier du Québec, la situation a assez duré. «Il y a des délais sérieux qui sont causés à des gens ordinaires qui attendent que leur cause soit réglée, dit-il. Il y a des coûts sociaux à ça.»

Le ministre fédéral de la Justice, Vic Toews, a fait savoir par son porte-parole, Mark Quinlan, que pour lui il n'y avait «pas de crise». «Il y a suffisamment de juges à la retraite qui sont suppléants», dit-il.

Il y a actuellement 45 postes vacants dans la magistrature fédérale. Depuis janvier, il n'y a eu que deux nominations dans tout le Canada, alors qu'il en faut 50 à 60 par année pour remplacer les départs. *(La Presse)*

Le «pilote le plus anti-sportif» de l'histoire

Fernando Alonso critique sévèrement son rival Michael Schumacher



LA PRESSE, ARCHIVES

L'Espagnol Fernando Alonso a toujours bon espoir de battre Schumacher pour le titre mondial cette saison.

ASSOCIATED PRESS

MADRID — Fernando Alonso a sévèrement critiqué son rival Michael Schumacher, estimant que le pilote allemand était le «pilote le plus anti-sportif» de l'histoire de la Formule 1.

Les commentaires de l'Espagnol sur les ondes de la radio Marca, lundi soir, intervenaient au lendemain de l'annonce de la retraite du septuple champion du monde à l'issue de sa victoire au Grand Prix d'Italie.

Le pilote Ferrari, qui mettra un terme à sa carrière en fin de saison, est revenu à deux points d'Alonso au classement du championnat du monde.

«Michael est l'homme le plus sanctionné et le plus anti-sportif de l'histoire de la Formule 1», a déclaré Alonso.

L'Espagnol l'a aussi comparé à Zinédine Zidane, qui a pris sa retraite de footballeur après avoir été expulsé en finale de la Coupe du monde pour son coup de tête asséné à Marco Materazzi.

«Zidane est parti à la retraite avec davantage de gloire, mais je peux tout de même voir qu'il a été le pilote le plus rapide des 10 dernières années, et courir contre lui a été un grand honneur», a ajouté Alonso.

«Il faut respecter sa décision. Les choses seront plus équitables désormais», a-t-il poursuivi, avant d'expliquer que le championnat avait été biaisé pour favoriser Schumacher.

Dimanche, Alonso a dû abandonner à 10 tours de la fin du Grand Prix sur casse moteur. Il avait été pénalisé de cinq places sur la grille de départ, les commissaires de course ayant estimé qu'il avait bloqué la Ferrari de Felipe Massa en qualifications.

«Pendant longtemps, personne ne croira à la pénalité qui m'a été infligée, a dit Alonso. L'excuse qu'ils ont donnée était loin d'être honnête. Que les journaux italiens aient vu ça comme un vol n'est pas bon pour notre sport. Mais je suis clair sur une chose, rira bien qui rira le dernier.»

« Zidane est parti à la retraite avec davantage de gloire. »

Alonso, qui a par ailleurs expliqué qu'il ne participerait pas aux essais organisés à Jerez cette semaine en raison d'un bobo au genou, a toujours bon espoir de battre Schumacher pour le titre mondial.

«Renault a été très, très rapide au cours des trois dernières courses, presque aussi rapide que Ferrari ou même plus rapide, a-t-il dit. Je pense donc que pour les trois dernières courses nous devons être favoris.»

Tiger Woods n'en dit que du bien

ASSOCIATED PRESS

LONDRES — Tiger Woods estime que le meilleur athlète en activité tous sports confondus est le septuple champion du monde de Formule 1 Michael Schumacher.

«Pour tout ce qu'il (Schumacher) a fait au fil des ans», a déclaré Woods après son arrivée à Londres pour disputer trois tournois consécutifs en Grande-Bretagne et en Irlande.

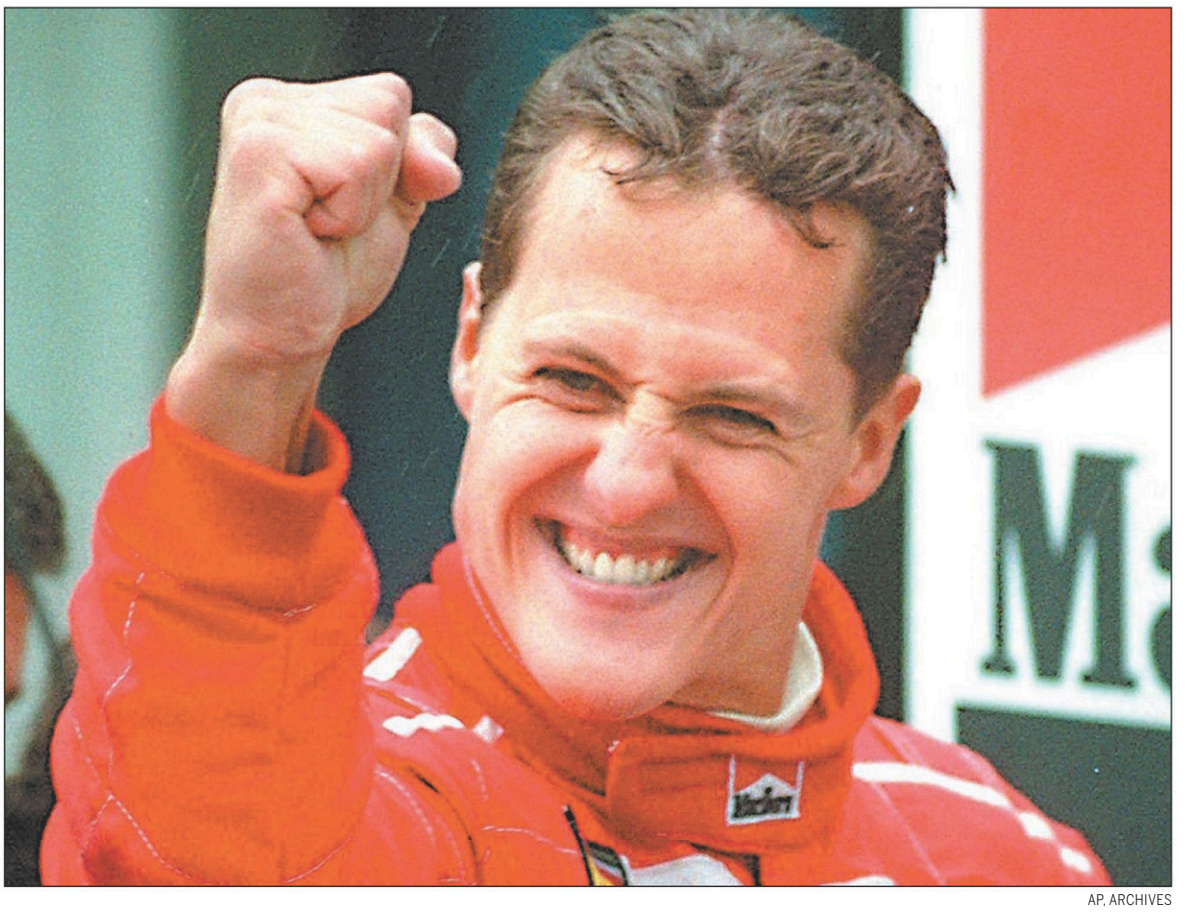
«C'est vraiment phénoménal de le voir remporter tant de succès à ce niveau pendant de si nombreuses années», a déclaré Woods.

Schumacher, victorieux dimanche du Grand Prix d'Italie, a annoncé après la course qu'il mettrait un terme à sa carrière en fin de saison.

Avant de se rendre à Londres, Woods a assisté à la victoire de Roger Federer aux Internationaux de tennis des États-Unis dans la loge du numéro un mondial suisse.

«Nous avons beaucoup de choses en commun, a ajouté Woods à propos de Federer. Je pense que Roger et moi allons être amis pour longtemps.»

Woods participe cette semaine au championnat du monde de match play, avant la coupe Ryder puis le championnat American Express.



AP, ARCHIVES

Tiger Woods estime que le meilleur athlète en activité tous sports confondus est le septuple champion du monde de Formule 1 Michael Schumacher.

Météo

JEUDI

AVERSES

MAX.: 19° MIN.: 10°

% de précipitation: 60%

VENDREDI

POSSIBILITÉ D'AVERSES

MAX.: 20° MIN.: 10°

% de précipitation: 30%

SAMEDI

ENSOLEILLÉ

MAX.: 22° MIN.: 10°

% de précipitation: 10%

197874

CHEZ LES SCREAMING EAGLES

Jean-Christophe Gauthier se taille une place

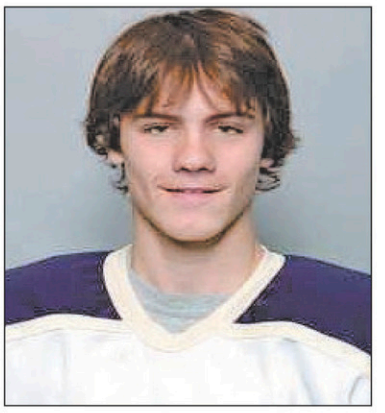
SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les espoirs étaient bien minces. En fait, très très minces pour que Jean-Christophe Gauthier se taille une place avec les Screaming Eagles du Cap Breton, de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ).

Pourtant, le résidant de Rock Forest a réussi à forcer la main du directeur général et entraîneur Pascal Vincent. À cinq pieds et neuf pouces et 150 livres, bien peu de gens croyaient qu'il y parviendrait.

«C'était après une partie hors concours contre Halifax, nos grands rivaux. J'ai marqué le premier but du match. Un peu plus tard pendant la partie, on m'a plaqué par derrière et je me suis cassé le nez. Je suis revenu en troisième période et j'ai marqué le but gagnant. Le lendemain, l'entraîneur m'a confirmé que je faisais l'équipe», a expliqué Gauthier, lorsque rejoint à sa pension, au Cap Breton.

Les perspectives étaient loin d'être encourageantes pour ce joueur qui évoluait avec Rivière-du-Loup, dans le midget AAA, l'an dernier. L'alignement des Screaming Eagles était pratiquement complété.



Jean-Christophe Gauthier

«Je ne peux pas dire que je ne visais pas un poste. Mon but, c'était de leur forcer la main. Je me suis entraîné fort pendant l'été et je suis arrivé là-bas très déterminé. Au début du camp, les recruteurs et entraîneurs ne prêtaient pas beaucoup attention à moi. La situation a changé au fur et à mesure que le camp avançait», dit celui qui a été le neuvième choix du Cap Breton (156e au total) au dernier repêchage.

Gauthier ne sait pas encore exactement quel rôle il aura à jouer au sein de la formation des Maritimes. Il aimerait bien être le joueur de centre de la troisième ligne d'attaque, mais on ne lui a rien confirmé.

«C'est ce que j'espère et je sais que je suis capable de le faire. Je ne m'attendais pas à jouer beaucoup pendant les parties hors concours mais j'ai finalement été utilisé à toutes les sauces», a dit celui qui a marqué quatre buts en cinq parties pré-saison.

Nul ne sait encore ce que l'avenir réserve à Jean-Christophe Gauthier mais chose certaine, rien n'est à l'épreuve de ses rêves.

L'Impact bon premier au chapitre des assistances

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Champion de la saison régulière pour une deuxième année de suite et la cinquième fois de son histoire, l'Impact a aussi été le champion de la D1 de la USL au chapitre des assistances en 2006.

La formation montréalaise a attiré un total de 161 762 spectateurs cette année, soit une moyenne de 11 554 spectateurs par rencontre à domicile, comparativement à 10 064 pour les Raging Rhinos de Rochester.

L'Impact a aussi connu la meilleure saison de son histoire à ce niveau, améliorant sa moyenne de 11 176 et son total de 156 458 de 2005.

«Les joueurs ne se posent plus la question maintenant, à savoir s'il va y avoir du monde ou non, a souligné l'entraîneur-chef montréalais Nick De Santis. Et ce qui est bien, c'est qu'ils peuvent prendre plaisir au fait de se retrouver dans l'oeil du public, d'être reconnus de plus en plus souvent dans la rue.»

Un sommet

L'Impact a disputé cinq matchs de suite devant plus de 13 000 spectateurs, du jamais vu dans l'histoire du club. L'équipe a notamment attiré 13 450 partisans, le 9 août, pour un match contre les Rhinos, un sommet de tous les temps en saison régulière.

«C'est plaisant de voir que les jeunes continuent de nous appuyer, a affirmé le capitaine Mauro Biello. Et que les jeunes qui nous encourageaient avant, et qui sont maintenant de jeunes adultes, viennent toujours nous voir jouer.»

Au niveau des performances, la saison 2006 a aussi droit à une place de choix dans les annales du club. Outre le championnat de la saison régulière après ceux de 1995, 1996, 1997 et 2005, l'Impact a remporté la Coupe des Voyageurs, remise à la meilleure équipe canadienne du circuit, pour la cinquième année consécutive.

L'équipe a aussi présenté la meilleure défensive de la ligue pour une quatrième année d'affilée, n'allouant que 15 buts en 28 matchs, un record d'équipe d'abord établi en 2004 puis égalé une première fois l'an dernier.

Fournier invite les Québécois à bouger

LIA LÉVESQUE
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les Québécois sont invités à marcher, courir ou nager, les 6 et 7 octobre, pour la deuxième Journée nationale du sport et de l'activité physique.

Des activités organisées auront lieu dans plusieurs villes du Québec, dont deux grandes marches à Montréal et Québec, le 6 octobre à 11h30, a indiqué hier le ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Jean-Marc Fournier, en conférence de presse à Montréal.

Lui-même chaussé d'espadrilles, le ministre Fournier a invité les parents à prêcher par l'exemple pour leurs jeunes. Il a de plus demandé aux entreprises de donner du temps à leurs employés, cette journée-là, pour qu'ils puissent participer à la marche ou bouger d'une façon ou d'une autre.

C'est la deuxième année que Québec tient cette Journée nationale du sport et de l'activité physique. Selon lui, quatre provinces ont imité le Québec depuis l'an dernier.

Entre autres, les remontées mécaniques des centres de ski et l'accès aux parcs nationaux du Québec, dans toutes les régions, seront gratuits durant la journée nationale, a noté le ministre. Par exemple, un rallye familial avec carte et boussole est prévu à Sherbrooke.

Fiers représentants de la région

COLLABORATION SPÉCIALE

Les Expos de Sherbrooke 3 ont remporté les honneurs du tournoi atome A de Magog, avant de représenter l'Estrie au tournoi provincial de Gatineau, où ils ont récolté une victoire avant de subir trois défaites. Félicitations aux entraîneurs Tom Buck, Randy Robinson et Alain Bédard et à leurs joueurs, de gauche à droite: Jérôme Bédard, Cédric Morin-Sanscartier, Jake Robinson, Jean-Christophe Boisvert, Raphaël Graham, Jonathan Raymond, Jeffrey Buck, Nicolas Perron, William Bélisle et Marc-Antoine Gélinas.

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
New York	88	55	.615	–
Floride	73	71	.507	15½
Philadelphie	72	71	.503	16
Atlanta	69	74	.483	19
Washington	62	82	.431	26½
Section Centrale				
St. Louis	76	67	.531	–
Cincinnati	72	72	.500	4½
Houston	70	73	.490	6
Milwaukee	65	79	.451	11½
Pittsburgh	59	86	.407	18
Chicago	57	87	.396	19½
Section Ouest				
Los Angeles	76	67	.531	–
San Diego	74	69	.517	2
San Francisco	72	71	.503	4
Arizona	68	76	.472	8½
Colorado	67	76	.469	9

Lundi 11 septembre
Washington 7 Arizona 6
Mardi 12 septembre
N.Y. Mets 5 Floride 4 (9e manche)
Milwaukee (Capuano 11-10)
à Pittsburgh (Chacon 6-5) (remis à ce soir, pluie)
San Diego 4 Cincinnati 5 (11 manches)
Philadelphie (Wolf 3-0)
à Atlanta (Davies 2-5) (remis à ce soir, pluie)
L.A. Dodgers 8 Chicago Cubs 9 (11 manches)
Houston 5 St. Louis 6
Washington 5 Arizona 4 (8e manche)
Colorado 5 San Francisco 6 (7e manche)
Mercredi 13 septembre
Milwaukee (Capuano 11-10) à Pittsburgh (Snell 12-10), 12h35. (Premier match)
Houston (Oswalt 12-8) à St. Louis (Marquis 14-14), 14h10.
Milwaukee (Sheets 4-6)
à Pittsburgh (Chacon 6-5), 16h05. (Second match)
Philadelphie (Wolf 3-1) à Atlanta (Davies 2-5), 16h35. (Premier match)
Washington (Armas 8-10)
en Arizona (L.Hernandez 11-12), 18h40.
N.Y. Mets (Glavine 13-6) en Floride (Olsen 12-8), 19h05.
San Diego (Hensley 8-11) à Cincinnati (Lohse 2-2), 19h10.
Philadelphie (Lieber 7-9) à Atlanta (T.Hudson 12-10), 19h35. (Second match)
L.A. Dodgers (Penny 15-8)
à Chicago Cubs (Guzman 0-5), 20h05.
Colorado (Jennings 7-12)
à San Francisco (Lowry 7-8), 22h15.

LE QUATRIÈME AS

	G	P	Moy.	Diff.
San Diego	74	69	.517	–
Floride	73	71	.507	1½
Philadelphie	72	71	.503	2

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	P	CS	Moy.
MiCabrera Flo	142	517	105	176	.340
FSanchez Pit	140	516	78	175	.339
Holliday Col	137	533	99	179	.336
Atkins Col	139	530	98	173	.326
Pujols StL	125	467	106	151	.323
CJones Atl	101	387	79	123	.318
Howard Phi	140	519	94	164	.316
Berkman Hou	133	466	82	144	.309
Lo Duca NYM	111	460	70	142	.309
Garciaparra LAD	106	411	74	127	.309

Points – Beltran, New York, 118 Utley, Philadelphie, 116... Reyes, New York, 114 Rollins, Philadelphie, 109 ASoriano, Washington, 109 HaRamirez, Floride, 108 Pujols, St. Louis, 106.
Points produits – Howard, Philadelphie, 138 Berkman, Houston, 120 Pujols, St. Louis, 118 Beltran, New York, 114 Wright, New York, 109 MiCabrera, Floride, 109 A Jones, Atlanta, 108.
Coups sûrs – Holliday, Colorado, 179 Pierre, Chicago, 179 MiCabrera, Floride, 176 Utley, Philadelphie, 175 Reyes, New York, 175 FSanchez, Pittsburgh, 175 Atkins, Colorado, 173.
Doubles – LGonzalez, Arizona, 49 MiCabrera, Floride, 48 FSanchez, Pittsburgh, 46 Atkins, Colorado, 45 NJohnson, Washington, 44 Rolen, St. Louis, 43 Zimmerman, Washington, 41.
Triples – Reyes, New York, 16 Pierre, Chicago, 12 DRoberts, San Diego, 12 HaRamirez, Floride, 10 Sullivan, Colorado, 10 Lofton, Los Angeles, 10 SFinley, San Francisco, 10 Vizquel, San Francisco, 10.
Circuits – Howard, Philadelphie, 56 Pujols, St. Louis, 45 ASoriano, Washington, 45 Dunn, Cincinnati, 40 Beltran, New York, 40 Berkman, Houston, 39 CDelgado, New York, 37.
Buts volés – Reyes, New York, 57 Pierre, Chicago, 51 HaRamirez, Floride, 47 DRoberts, San Diego, 42 ASoriano, Washington, 39 FLopez, Washington, 38 Freel, Cincinnati, 35.
Lanceurs (16 décisions) – Webb, Arizona, 15-6, .714, 3,00 Carpenter, St. Louis, 14-6, .700, 2,84 CZambrano, Chicago, 14-6, .700, 3,50 TGlavine, New York, 13-6, .684, 3,98 Trachsel, New York, 14-7, .667, 5,17 Penny, Los Angeles, 15-8, .652, 4,21 DLowe, Los Angeles, 14-8, .636, 3,64.
Retraits sur trois prises – Peavy, San Diego, 190 Harang, Cincinnati, 189 CZambrano, Chicago, 188 Smoltz, Atlanta, 185 Schmidt, San Francisco, 167 Arroyo, Cincinnati, 165 Pettitte, Houston, 165.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
New York	87	56	.608	–
Boston	77	67	.535	10½
Toronto	75	69	.521	12½
Baltimore	62	82	.431	25½
Tampa Bay	57	87	.396	30½
Section Centrale				
Detroit	87	58	.600	–
Minnesota	85	59	.590	1½
Chicago	83	61	.576	3½
Cleveland	68	75	.476	18
Kansas City	55	90	.379	32
Section Ouest				
Oakland	82	62	.569	–
Los Angeles	77	67	.535	5
Texas	73	72	.503	9½
Seattle	68	75	.476	13½

Lundi 11 septembre
N.Y. Yankees 9 Baltimore 6
Oakland 4 Minnesota 9
Toronto 6 Seattle 2
Chicago White Sox 3 L.A. Angels 2
Mardi 12 septembre
Texas 2 Detroit 3
Tampa Bay 4 N.Y. Yankees 2
Kansas City 5 Cleveland 3
Boston 6 Baltimore 5
Oakland 5 Minnesota 7
Toronto 2 Seattle 4 (6e manche)
Chicago White Sox 3 L.A. Angels 3 (9e manche)
Mercredi 13 septembre
Oakland (Haren 13-11) au Minnesota (Liriano 12-3), 13h10.
Chicago White Sox (Garcia 13-9)
à L.A. Angels (Saunders 5-2), 15h35.
Toronto (Burnett 7-7) à Seattle (Baek 3-0), 16h35.
Texas (Millwood 14-10)
à Detroit (Verlander 16-7), 19h05.
Tampa Bay (Hammel 0-2)
à N.Y. Yankees (Lidle 3-3), 19h05.
Boston (Wakefield 7-8) à Baltimore (Bedard 13-9), 19h05.
Kansas City (De La Rosa 2-2)
à Cleveland (Westbrook 12-9), 19h05.
Jeudi 14 septembre
Minnesota à Cleveland, 19h05.
Boston à Baltimore, 19h05.
Tampa Bay à N.Y. Yankees, 19h05.
L.A. Angels au Texas, 20h05.

LE QUATRIÈME AS

	G	P	Moy#	Diff.
Minnesota	85	59	.590	–
Chi Sox	83	61	.576	2
L.A. Angels	77	67	.535	8
Boston	77	67	.535	8

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Mauer Min	125	463	75	162	.350
Jeter NYY	137	555	99	192	.346
VGuerrero LAA	142	555	84	184	.332
Tejada Bal	143	570	91	188	.330
Dye ChiW	131	486	93	158	.325
Morneau Min	**138**	**514**	**84**	**165**	**.321**
MRamirez Bos	128	446	78	142	.318
RJohnson Tor	**122**	**416**	**80**	**132**	**.317**
ISuzuki Sea	143	612	89	192	.314
DeRosa Tex	119	456	71	143	.314

Points – Sizemore, Cleveland, 120 Damon, New York, 107 DOrtiz, Boston, 103 Thome, Chicago, 102 ARodriguez, New York, 101 Hafner, Cleveland, 100 Jeter, New York, 99.
Points produits – DOrtiz, Boston, 127 **Morneau, Minnesota, 118** Hafner, Cleveland, 117 Dye, Chicago, 112 VGuerrero, Los Angeles, 109 Ibanez, Seattle, 108 ARodriguez, New York, 107.
Coups sûrs – MYoung, Texas, 193 ISuzuki, Seattle, 192 ....Jeter, New York, 192 Tejada, Baltimore, 188 VGuerrero, Los Angeles, 184 Sizemore, Cleveland, 170 **VWells, Toronto, 170**.
Doubles – Sizemore, Cleveland, 50 MYoung, Texas, 48 Overbay, Toronto, 43 Teixeira, Texas, 41 Matthews, Texas, 41 Lowell, Boston, 410 Cabrera, Los Angeles, 40.
Triples – Crawford, Tampa Bay, 13 Sizemore, Cleveland, 11 JoLopez, Seattle, 8 Teahen, Kansas City, 7 Figgins, Los Angeles, 7 Punto, Minnesota, 7.
Circuits – DOrtiz, Boston, 48 Hafner, Cleveland, 42 Dye, Chicago, 41 Thome, Chicago, 39 Giambi, New York, 36 Thomas, Oakland, 36 Glaus, Toronto, 34 MRamirez, Boston, 34.
Buts volés – Crawford, Tampa Bay, 49 Figgins, Los Angeles, 48 CPatterson, Baltimore, 40 Podsednik, Chicago, 39 ISuzuki, Seattle, 38 BRoberts, Baltimore, 33 Jeter, New York, 29.
Lanceurs (16 décisions) – Garland, Chicago, 17-4, .810, 4,28 JoSantana, Minnesota, 18-5, .783, 2,75 Wang, New York, 17-5, .773, 3,60 Halladay, Toronto, 16-5, .762, 3,21 Rogers, Detroit, 15-6, .714, 3,91 Verlander, Detroit, 16-7, .696, 3,19 Mussina, New York, 13-6, .684, 3,72.
Retraits sur trois prises – JoSantana, Minnesota, 230 Bonderman, Detroit, 187 Schilling, Boston, 171 Lackey, Los Angeles, 170 Kazmir, Tampa Bay, 163 Haren, Oakland, 159 RaJohnson, New York, 159.
Victoires protégées – FrRodriguez, Los Angeles, 41 Jenks, Chicago, 40 Papelbon, Boston, 35 TJones, Detroit, 35 MRivera, New York, 33 Otsuka, Texas, 32 **BRyan, Toronto, 32.**

LIGUE INTERNATIONALE

Coupe du Gouverneur
Finale - Trois de cinq
TOLEDO C. ROCHESTER
Mardi 12 septembre
Toledo 6 Rochester 3
(Toledo mène 1-0)
Mercredi 13 septembre
Toledo à Rochester
Jeudi 14 septembre
Rochester à Toledo
Vendredi 15 septembre
x-Rochester à Toledo
Samedi 16 septembre
x-Rochester à Toledo

LIGUE CANAM

Finale
BROCKTON C. QUÉBEC
(Trois de cinq)
Mardi 12 septembre
Brockton 2 Québec 7
(Québec mène la série 1-0)
Mercredi 13 septembre
Brockton à Québec
Jeudi 14 septembre
Québec à Brockton
Vendredi 15 septembre
x-Québec à Brockton
Samedi 16 septembre
x-Québec à Brockton
x - si nécessaire.

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

Séries éliminatoires
Finale (trois de cinq)
Dimanche 10 septembre
Sherbrooke 5-1 Québec 15-2
(La série est égale 2-2)
Samedi 16 septembre
Québec à Sherbrooke, 16h00

LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC

Séries éliminatoires
Quarts de finale - Trois de cinq
Dimanche 10 septembre
Sherbrooke 1-12 Québec 2-2
(Sherbrooke gagne la série 3-1)
Demi-finales - Trois de cinq
Jeudi 14 septembre
Trois-Rivières à Sherbrooke 20h00
Samedi 16 septembre
Sherbrooke à Trois-Rivières, 19h00
Coaticook à Rivière-du-Loup, 13h00 et 16h00
Dimanche 17 septembre
Trois-Rivières à Sherbrooke, 19h00
Mardi 19 septembre
(x) Sherbrooke à Trois-Rivières, 20h00
Mercredi 20 septembre
(x) Trois-Rivières à Sherbrooke, 20h00
Samedi 23 septembre
Rivière-du-Loup à Coaticook, 13h00 et 16h00 (x)
Dimanche 24 septembre
(x) Coaticook à Rivière-du-Loup, 13h00
x - si nécessaire.

LIGUE JUNIOR ÉLITE DU QUÉBEC

Séries éliminatoires
Quarts de finale - Quatre de sept
(Trois-Rivières gagne la série 4-0)
(Longueuil gagne la série 4-3)
(Laval gagne la série 4-3)
(Québec gagne la série 4-3)
Demi-finales
Jeudi 14 septembre
Laval à Longueuil
Québec à Trois-Rivières

Ligues amicales

LIGUE SPORT TRANS-ACTION

Internet: www.ligueballesta.co.nr
Mardi 12 septembre
(Finale 3 de 5)
Goodyear Select 9 Immeubles R. Lavoie 7
(Goodyear Select gagne la série 3-1)

Sport scolaire

Soccer collégial
Mardi 12 septembre
51 Fém St-Hyacinthe 2 Victoriaville 1
Mercredi 13 septembre
52 Fém 17h00 Sherbrooke c. Champlain
53 Fém 19h00 Granby c. Drummondville
10 Masc 20h00 St-Hyacinthe c. Victoriaville
11 Masc 20h00 Champlain c. Shawinigan
12 Masc 20h00 Granby c. Drummondville
Football scolaire
Vendredi 15 septembre
9 Juv.AA 13h30 S.St-Joseph c. La Montée
10 Juv. AA 13h30 Le Boisé c. Chavigny
6 Juv.A 19h30 C. St-Bernard c. La Poudrière
5 Juv.A 20h00 La Ruche c. Des Pionniers

Football

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	11	7	4	0	289	273	14
Toronto	12	7	5	0	233	203	14
Winnipeg	12	6	6	0	243	267	12
Hamilton	13	2	11	0	198	375	4
Section Ouest							
C.-B.	11	8	3	0	358	226	16
Calgary	12	7	5	0	321	284	14
Saskatchewan	12	6	6	0	351	294	12
Edmonton	11	4	7	0	231	302	8

NOTE – Aucun point pour une défaite en prolongation.

Vendredi 15 septembre
Winnipeg à Calgary, 21h00.
Samedi 16 septembre
Edmonton à Hamilton, 19h00.

NFL

Association américaine
Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.-Angleterre	1	0	0	1.000	19	17
N.Y. Jets	1	0	0	1.000	23	16
Buffalo	0	1	0	.000	17	19
Miami	0	1	0	.000	17	28
Section Sud						
Indianapolis	1	0	0	1.000	26	21
Jacksonville	1	0	0	1.000	24	17
Tennessee	0	1	0	.000	16	23
Houston	0	1	0	.000	10	24
Section Nord						
Cincinnati	1	0	0	1.000	23	10
Pittsburgh	1	0	0	1.000	28	17
Baltimore	1	0	0	1.000	27	0
Cleveland	0	1	0	.000	14	19
Section Ouest						
San Diego	1	0	0	1.000	27	0
Denver	0	1	0	.000	10	18
Kansas City	0	1	0	.000	10	23
Oakland	0	1	0	.000	0	27
Association nationale						
Section Est						
Philadelphie	1	0	0	1.000	24	10
N.Y. Giants	0	1	0	.000	21	26
Dallas	0	1	0	.000	17	24
Washington	0	0	0	.000	16	19
Section Sud						
Atlanta	1	0	0	1.000	20	6
La N.-Orléans	1	0	0	1.000	19	14
Caroline	0	1	0	.000	6	20
Tampa Bay	0	1	0	.000	0	27
Section Nord						
Chicago	1	0	0	1.000	26	0
Minnesota	1	0	0	1.000	19	26
Detroit	0	1	0	.000	6	9
Green Bay	0	1	0	.000	0	26
Section Ouest						
Arizona	1	0	0	1.000	34	27
Seattle	1	0	0	1.000	9	6
St. Louis	1	0	0	1.000	18	10
San Francisco	0	1	0	. 000	27	34

Lundi 11 septembre
Minnesota 19 Washington 16
San Diego 27 Oakland 0
Dimanche 17 septembre
Tampa Bay à Atlanta, 13h00.
Oakland à Baltimore, 13h00.
Detroit à Chicago, 13h00.
Cleveland à Cincinnati, 13h00.
La Nouvelle-Orléans à Green Bay, 13h00.
Houston à Indianapolis, 13h00.
Buffalo à Miami, 13h00.
Caroline au Minnesota, 13h00.
N.Y. Giants à Philadelphie, 13h00.
St. Louis à San Francisco, 16h05.
Arizona à Seattle, 16h05.
Kansas City à Denver, 16h15.
Nouvelle-Angleterre à N.Y. Jets, 16h15.
Tennessee à San Diego, 16h15.
Washington à Dallas, 20h15.

LIGUE BANTAM AAA

Samedi 16 septembre
Bulldogs de Sherbrooke c. Laurentian Jaguars, Parc Blainville, 18h

LIGUE INTERUNIVERSITAIRE

Association du Québec

Bishop's	1	1	0	0	27	16	2
Laval	1	1	0	0	25	21	2
Concordia	1	1	0	0	18	15	2
Sherbrooke	1	0	1	0	15	18	0
Montréal	1	0	1	0	21	25	0
McGill	1	0	1	0	16	27	0

Samedi 16 septembre
Concordia à Montréal, 13h00.
Laval à McGill, 13h00.
Bishop's à Sherbrooke, 19h00.
McMaster à Ottawa, 19h00.
Saskatchewan à Simon Fraser, 22h00.

LIGUE COLLÉGIAL AAA

Samedi 16 septembre
Beauce-Appalaches c. F.X. Garneau, 12h00
Vieux-Montréal c. Vanier , 13h00
Montmorency c. Ch-Lennoxville, 13h00

Soccer

UNITED SOCCER LEAGUE

	MJ	G	P	N	BP	BC	Points
y-Montréal	**28**	**14**	**5**	**9**	**31**	**15**	**51**
y-Rochester	28	13	4	11	34	21	50
x-Charleston	28	13	8	7	33	25	46
x-Vancouver	28	12	6	10	40	28	46
x-Miami	28	11	11	6	47	44	39
x-Porto Rico	28	10	10	8	38	36	38
Seattle	28	11	13	4	42	48	37
Atlanta	28	10	13	5	36	41	35
Toronto	28	8	12	8	30	36	32
Virginia Beach	28	8	12	8	26	37	32
Minnesota	28	7	15	6	34	54	27
Portland	28	7	15	6	25	39	27

é - éliminé d'une place en séries éliminatoires.
x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.
y - laissez-passer en demi-finale.
NOTE: Trois points pour une victoire et un point pour une nulle.
Montréal et Rochester ont obtenu un laissez-passer pour les demi-finales
Quarts de finale (têtes de série entre parenthèses)
(Total de buts)
CHARLESTON (3) C. PORTO RICO (6)
Vendredi 15 septembre
Porto Rico à Charleston, 19h30.
Dimanche 17 septembre
Charleston à Porto Rico, 19h30.
VANCOUVER (4) C. MIAMI (5)
Vendredi 15 septembre
Miami à Vancouver, 22h00.
Dimanche 17 septembre
Vancouver à Miami, 17h00.

Hockey

LIGUE JUNIOR MAJEURE

Jeudi 14 septembre
Début de la saison régulière
19h00 Acadie-Bathurst à Moncton

LIGUE JUNIOR AAA

Section Sherwood

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Granby	3	3	0	0	0	19	14	6
Longueuil	2	2	0	0	0	9	7	4
Lachine	3	2	1	0	0	14	11	4
C. Champlain	4	2	2	0	0	14	14	4
Valleyfield	3	1	2	0	0	13	12	2
Kahnawake	3	1	2	0	0	15	16	2
Vaudreuil	4	1	3	0	0	14	22	2
Section Drolet								
Cégep de Joliette	4	3	0	1	0	24	11	7
C. Saint-Lawrence	3	2	0	1	0	19	8	5
Saint-Jérôme	3	2	1	0	0	13	12	4
Saint-Eustache	3	2	1	0	0	15	15	4
Saint-Félicien	3	1	0	2	0	16	15	4
C. Laflèche	3	0	3	0	0	9	21	0
Terrebonne	3	0	3	0	0	5	21	0

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

Lundi 11 septembre
Cégep de Joliette 5 Saint-Eustache 2
Mardi 12 septembre
Valleyfield 7 Vaudreuil 3
Mercredi 13 septembre
Lachine à Saint-Jérôme, 19h30.

LIGUE MIDGET AAA

Section C.C.M.

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Laurentides	2	2	0	0	0	14	3	4
Gatineau	2	2	0	0	0	11	5	4
Laval-Bourassa	2	2	0	0	0	7	3	4
Lac-Saint-Louis	2	1	1	0	0	5	5	2
Châteauguay	2	0	2	0	0	4	10	0
C.C.-LeMoyne	2	0	2	0	0	6	14	0
Montréal	2	0	2	0	0	3	12	0
Amos	2	0	2	0	0	2	12	0
Section Reebok								
E. . Notre-Dame	2	2	0	0	0	12	2	4
S. St-François	2	2	0	0	0	10	7	4
C.A.-Girouard	3	2	1	0	0	13	11	4
Trois-Rivières	2	1	0	1	0	9	9	3
Magog	2	1	0	0	1	12	7	3
Crabtree	2	1	0	0	1	8	7	3
Lévis	3	1	2	0	0	9	12	2
Jonquière	2	0	2	0	0	5	11	0

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Dimanche 10 septembre
Sém. Saint-François 5 C. Antoine-Girouard 3
Magog 10 C.Charles-LeMoyne 4
Laurentides 6 Châteauguay 2
Crabtree 4 Montréal 2
Trois-Rivières 5 Lévis 4
Vendredi 15 septembre
Lévis à Laurentides, 19h00.
Châteauguay au C.Antoine-Girouard, 19h30.
Crabtree à Magog, 19h30.
Sém. Saint-François à Laval-Bourassa, 19h30.
Trois-Rivières à Montréal, 19h30.

Les Dodgers stoppés à douze

DANNY ALLARD
dany.allard@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — La série de victoires consécutive des Dodgers de Drummondville, de la Ligue de baseball senior majeur du Québec, a été stoppée à 12, hier soir, au stade Jacques-Desautels, alors que les Red Sox de Saint-Constant, à l'aide de trois circuits en solo, ont enlevé le premier match d'une série demi-finale trois de cinq.

En déficit 6-4 en fin de septième manche, Sylvio Fréchette a cogné un circuit pour réduire la marge à un seul point, mais ce ne fut pas suffisant pour les Drummondvillois. La série se poursuit vendredi soir, à Saint-Constant, et dimanche, à 16 h, à Drummondville.

Tennis

TOURNOI DE BALI

Dames - Simple
Premier tour
Lindsay Davenport (3), E.-U., bat Galina Voskoboeva, Russie, 7-5, 6-1. Olga Poutchkova, Russie, bat Ana Ivanovic (4), Serbie, 6-3, 4-6, 6-2. Melinda Czink, Hongrie, bat Daniela Hantuchova (5), Slovaquie, 7-5, 6-2. Marion Bartoli (6), France, bat Ayu Fani Damayanti, Indonésie, 6-1, 6-0. Séverine Brémond (8), France, bat Trudi Musgrave, Australie, 6-2, 6-2. Aiko Nakamura (9), Japon, bat Suchanan Viratprasert, Thaïlande, 7-6 (2), 6-4. Erika Takao, Japon, bat Vivien Silfany, Indonésie, 6-3, 6-1. Hana Sromova, République tchèque, bat Junri Namigata, Japon, 6-3, 6-1. Casey Dellacqua, Australie, bat Lavinia Tananta, Indonésie, 6-0, 6-2. Sandy Gumulya, Indonésie, bat Kim So-Jung, Corée du Sud, 7-5, 6-4. Akiko Morigami, Japon, bat Natalie Grandin, AFS, 6-2, 6-1. Andreja Klepac, Slovénie, bat Shikha Uberoi, Inde, bat 6-7 (5), 6-1, 6-3

DÉFI DE LA NOUVELLE-ORLÉANS

Messieurs
Simple
Premier tour
Frederik Nielsen, Danemark, bat Wayne Odesnik (5), E.-U., 6-3, 6-3.
Jesse Witten (7), E.-U., bat Tim Smyczek, E.-U., 6-4, 7-6 (4).
Tyler Cleveland, E.-U., bat Phillip Simmonds, E.-U., 6-2, 7-5.
Amer Delic, E.-U., bat Dennis van Scheppingen, Pays-Bas, 6-3, 6-3.
Benedikt Dorsch, Allemagne, bat Michaël Lammer, Suisse, 6-2, 6-7 (1), 6-4.
Chris Guccione, Australie, bat Joshua Goodall, G.-B., 6-2, 6-3.
Jesse Levine, E.-U., bat David Martin, E.-U., 6-4, 6-1.
Sam Warburg, E.-U., bat Daniel Yoo, Corée du Sud, 6-2, 6-4.
Double
Premier tour
Pierre-Ludovic Duclos, Sainte-Foy, Qué., et Chris Guccione, Australie, battent Michael Johnson et Wayne Odesnik, E.-U., 6-1, 6-4.
Cecil Mamiit, Philippines, et Sam Warburg, E.-U., battent Tres Davis et Alberto Francis, E.-U., 7-6 (6), 6-2.

À la télé

MERCREDI 13 SEPTEMBRE

14h30 / RDS/TSN: Soccer
Ligue des Champions de l'UEFA:
Lyon c. Royal Madrid
19h00 / RDS: Baseball
Ligue américaine: Les Rangers du Texas affrontent les Tigers de Detroit

Roethlisberger n'aura peut-être pas le feu vert

ASSOCIATED PRESS

PITTSBURGH — L'entraîneur Bill Cowher des Steelers de Pittsburgh pourrait patienter jusqu'à ce week-end avant de décider si le quart-arrière Ben Roethlisberger entreprendra le match de lundi soir à Jacksonville, même si le principal intéressé semble déjà avoir décidé qu'il jouerait.

Roethlisberger a raté le match d'ouverture des Steelers, une victoire de 28-17 contre les Dolphins de Miami jeudi, lui qui a subi une appendicectomie le 3 septembre. On considère que ses chances d'être en uniforme contre les Jaguars sont de 50 pour cent.

Le quart-arrière est convaincu qu'il sera prêt pour le seul match un lundi soir cette saison pour les champions du Super Bowl. Il a effectué des passes à quelques receveurs hier, journée autrement de congé pour l'équipe, et il a dit à Cowher qu'il désire jouer.

Questionné s'il croit que Roethlisberger fera pression pour être sur le terrain, Cowher a répondu, «Oui».

«Le plus important, c'est de s'assurer qu'il est à l'aise et qu'il peut sauter sur le terrain sans être préoccupé par ce qu'il a vécu, a dit Cowher. Il va reprendre l'entraînement et nous verrons comment son corps va réagir.»

Cowher a mis en évidence que Roethlisberger avait connu beaucoup de stress au cours des derniers mois, étant victime d'un accident presque fatal en motocyclette le 12 juin et d'une crise d'appendicite moins de trois mois plus tard.

«Il est passé au travers de beaucoup de choses, a ajouté Cowher. C'est ce que je veux m'assurer, qu'il est bien rétabli. Puis, nous prendrons une décision. Encore une fois, je ne suis pas prêt à dire maintenant, "OK, les médecins lui ont donné le feu vert".»

«C'est un jeune homme très compétitif et nous devons nous parler. Nous avons un bon dialogue et nous prendrons une décision à partir de là.»

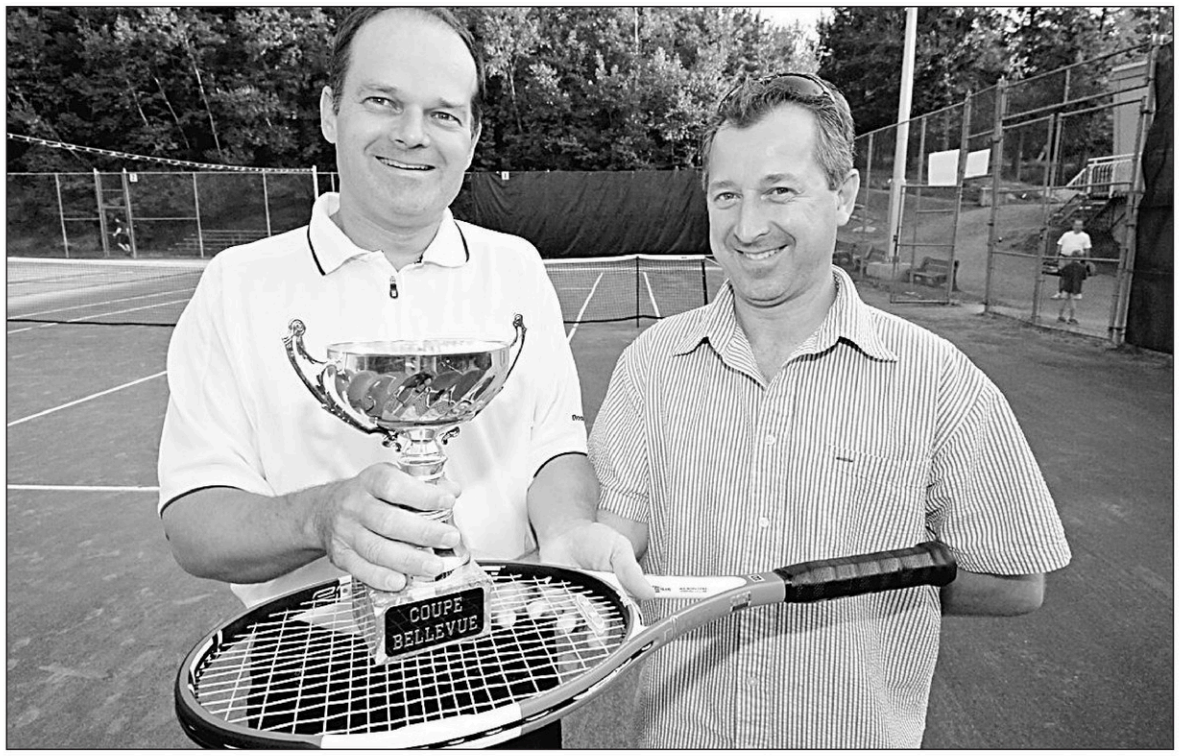
Roethlisberger doit s'entraîner aujourd'hui, le premier exercice des Steelers en une semaine. Ils bénéficient d'une pause inhabituelle de 11 jours entre deux matches et Cowher a dit que cela pourrait bénéficier à Roethlisberger.

«Oui, il a besoin de s'entraîner, a dit Cowher. Nous verrons comment il se sent et comment il se déplace dans le feu de l'action.»

AP

Le receveur de passes Chris Chambers, des Dolphins de Miami, et Ben Roethlisberger se sont donné l'accolade à l'issue du match inaugural, jeudi dernier.

Une autre pour Richard Adam



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Pour une deuxième année consécutive, c'est Richard Adam qui a remporté les honneurs dans la classe A, en défaisant Dany Beauregard par la marque de 7-6 (9-7) et 6-0 lors du tournoi de la Cité. Chez les hommes de la classe B, Denis Boulanger a eu le meilleur sur Bernard Patterson par 6-4, 2-6 et 6-2. Chez les dames classe ouverte, les deux soeurs Gingras ont disputé une très belle finale. Ingrid a vaincu sa soeur Olivia par la marque de 6-2, 1-6 et 6-4. Le Club tient à remercier la Ville pour l'entretien des terrains et Béata et Magdalena Marszalik les deux pros du Club du Mont-Bellevue qui ont mené de mains de maîtres cette tradition sherbrookoise.

Une tournée régionale

IMACOM, JESSICA GARNEAU

La coupe Futura en a fait du chemin, cet été, dans la région de Sherbrooke. Le précieux trophée, remporté au printemps dernier par le Saint-François de Sherbrooke, était de passage avec le statisticien de l'équipe, Serge Gauthier, dans la classe de quatrième année de Francine Caza, à l'école Académie du Sacré-Coeur, de Bromptonville.

Branch signe un contrat de 39 millions $ pour six ans avec les Seahawks

ASSOCIATED PRESS

KIRKLAND, Washington — Deion Branch, qui avait écopé 600 000 $ d'amendes pour avoir fait la grève avec les Patriots de la Nouvelle-Angleterre, aura de quoi s'en tirer puisqu'il a signé un nouveau contrat de 39 millions $ pour six ans hier avec les Seahawks de Seattle.

L'ancien joueur par excellence du Super Bowl a raté tous les matches pré-saison des Patriots avant d'être échangé lundi en retour du premier choix des Seahawks en 2007.

Branch a reçu 13 millions $ à la signature. Il touchera quelque 23 millions $ au cours des trois premières années du contrat, lui qui devrait trouver une place de choix dans l'attaque des Seahawks, qui est surtout basée sur la passe.

Les Patriots ont déposé des accusations de maraudage contre les Jets de New York, qui auraient négocié tous les termes d'une entente avec Branch sans en avoir obtenu la permission.

Les Patriots prétendent qu'ils ont donné la permission à Branch de négocier les termes d'un contrat, mais non pas de discuter de l'identité des joueurs qu'ils pourraient exiger en retour de ses services. Les Patriots croient que les Jets ont donné à Branch les noms de quelques joueurs qu'ils voulaient céder à la Nouvelle-Angleterre.

Les Jets sont une des équipes qui avaient obtenu la permission de négocier avec Branch.

Les Patriots et les Jets s'affronteront dimanche lors de la deuxième semaine du calendrier.

Mise O Jeu — LOTO-QUÉBEC

Prédictions

RÉSULTATS

Pour les matchs du 10 et 11 septembre 2006

FOOTBALL

CHOIX GAGNANTS

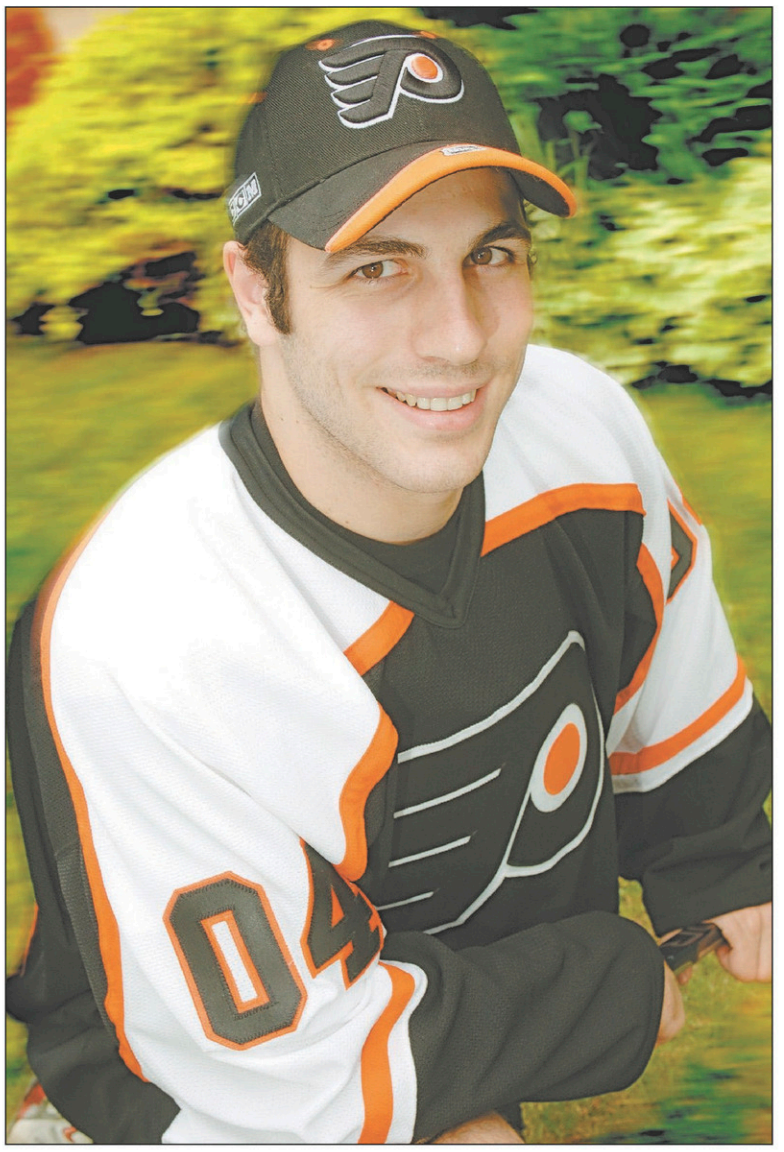
1	Atlanta	9	Seattle
2	Baltimore	10	Chicago
3	N.-Angleterre	11	Jacksonville
4	Cincinnati	12	Arizona
5	Saint Louis	13	Indianapolis
6	N.-Orléans	14	Minnesota
7	New York-J	15	San Diego
8	Philadelphie		

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
15/15	1	22 628,00 $
13/15	16	10,00 $

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Recevez les Programmes et les Listes du Pari Sportif par courriel en visitant le : www.clubselect.loto-quebec.com

Frédérik Cabana à l'aise sur la glace de Forsberg et compagnie



LA TRIBUNE, ARCHIVES

Après avoir paraphé un contrat de trois ans avec les Flyers en mai dernier, le Sherbrookois Frédérik Cabana est présentement au camp des recrues de la formation, à Voorhees, au New Jersey.

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Après le camp des recrues des Flyers de Philadelphie, le Sherbrookois Frédérik Cabana participera au «gros» camp de l'équipe, à compter de ce vendredi. Un rêve pour l'attaquant qui lui permettra de côtoyer son idole Peter Forsberg.

Celui qui a paraphé un contrat de trois ans avec les Flyers en mai dernier est présentement au camp des recrues de la formation, à Voorhees, au New Jersey. Et même si les projecteurs sont davantage braqués vers les espoirs Claude Giroux, Steve Downie et Stefan Ruzicka, Cabana se sent à l'aise dans son nouveau milieu et il compte bien impressionner ses nouveaux patrons.

Parmi la trentaine de recrues présentes, plus d'une douzaine ont évolué dans la Ligue américaine l'an dernier.

«C'est une belle expérience mais le plus important est à venir, avec le camp des Flyers. On pratique beaucoup, on fait des parties intra-équipes et on s'entraîne en gymnase. Je suis ici depuis quelques semaines déjà, question de m'acclimater. J'ai pu entre autres pratiquer avec Donald Brashear, Keith Primeau et Denis Gauthier», a indiqué Cabana lorsque rejoint par *La Tribune*.

Nul doute, la compétition est féroce chez les espoirs des Flyers et les postes disponibles, fort peu nombreux.

Le directeur général Bobby Clark et l'entraîneur Ken Hitchcock assistent à tous les entraînements de leurs recrues. Même s'ils sont peu loquaces envers eux, les joueurs savent qu'ils sont scrutés à la loupe.

«L'alignement des Flyers est presque complet. L'important, c'est de se concentrer sur ce que je fais de mieux et d'améliorer mes faiblesses. Je me suis entraîné fort avec Nicolas Roy, notamment pour la musculature et le cardio. Ça fait une différence», dit-il.

> **«Si je peux faire des étincelles en attaque et provoquer des choses, ça va m'aider à les impressionner.»**

Reconnu pour être un joueur de centre défensif, Cabana tente présentement d'améliorer ses aptitudes en attaque.

«J'ai davantage confiance en moi avec la rondelle. Si je peux faire des étincelles en attaque et provoquer des choses, ça va m'aider à les impressionner. Le jeu n'est plus comme avant dans la LNH et il ne suffit plus d'être un bon joueur défensif pour percer l'alignement d'une équipe. Il faut être rapide et produire à l'attaque. D'ailleurs, lors du dernier repêchage, les Flyers ont mis la main sur un seul gars qui fait plus de six pieds.»

Malgré son enthousiasme, Cabana demeure réaliste. S'il ne parvient pas à mériter un poste avec les Flyers, ce qui semble en effet peu probable, il aimerait parfaire son apprentissage avec le club école de l'organisation, les Phantoms, dans la LAH.

Simon Gagné: riche, heureux et optimiste

FRANÇOIS GAGNON

TORONTO — C'est un Simon Gagné heureux, plus riche des 26,25 millions que lui a accordés son patron Bobby Clarke et surtout optimiste quant à l'avenir des Flyers qui se présentera ce matin devant les journalistes de Philadelphie.

«Je n'étais pas vraiment inquiet, mais je commençais à avoir hâte que ça bouge car je ne savais plus si nous étions toujours dans le jeu des négociations ou si nous avions atteint un point de non retour. Bob maintenait son offre finale -cinq millions par saison pour un contrat d'une durée de quatre ou cinq ans au choix de Gagné- et je ne savais vraiment pas s'il bluffait ou disait la vérité», a expliqué l'attaquant qui bouclait ses valises pour rentrer illico à Philadelphie lorsque *La Presse* l'a joint à Québec en après-midi, hier.

Les soucis de Gagné se sont vite dissipés lundi lorsqu'il s'est retrouvé, face à face, avec Bobby Clarke dans la salle de conférence du bureau de son agent, Robert Sauvé, à Laval.

«Le fait qu'il ait fait le voyage a donné un autre ton aux discussions. C'était bien d'être assis autour de la même table après des échanges à distance tout l'été. En une heure nous avons tout réglé. Bob avait des craintes pour son plafond salarial pour les quatre dernières années du contrat et moi j'ai accepté de reculer un peu pour m'assurer plus de sécurité avec un contrat de cinq ans. Je peux maintenant me rendre à Philadelphie à temps pour le camp d'entraînement.»

Des négos aux actes

Un pilier des Flyers avec son compagnon de trio Peter Forsberg, Simon Gagné débarque à Philadelphie avec le mandat bien clair de faire gagner son équipe.

Sans être en reconstruction, les Flyers devraient compter sur un club plus jeune, mais aussi sur un club toujours vulnérable à la défense. Pour une rare fois au cours des dernières saisons, les Flyers ne sont pas favoris pour remporter la Coupe Stanley dans les prédictions d'avant saison.

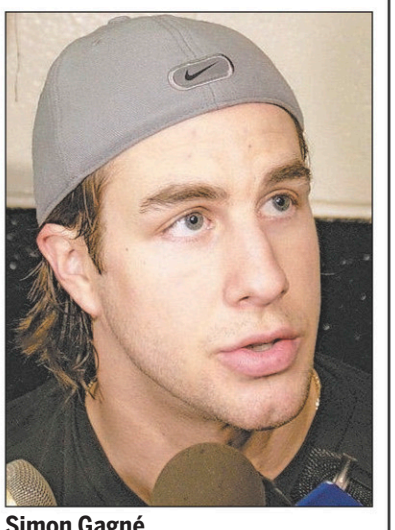
«C'est la première fois depuis que je suis là qu'on ne nous donne pas le mandat de gagner la Coupe avant le début du camp. C'est une bonne nouvelle car de cette façon, on pourra juste causer des surprises», a lancé Gagné en riant.

Forsberg en santé Pour surprendre, et surprendre agréablement, les Flyers devront pouvoir compter sur un Peter Forsberg en santé.

«Avec Peter en santé pour diriger notre trio et nous permettre de donner le ton, on sera correct. Les nouvelles sont bonnes car ses deux chevilles sont guéries. Et contrairement à ce qu'on craignait, il n'a subi qu'une seule intervention chirurgicale. Il faudra toutefois rester en santé -le statut de Keith Primeau qui n'a pas joué depuis 30 mois en raison de contrecoups d'une commotion est toujours incertain- de façon à ce qu'on puisse donner une chance à nos jeunes de continuer à se développer. Jeff Carter a été victime d'une méningite à l'été 2005 ce qui l'a empêché -en dépit de ses 23 buts et 42 points en 81 matchs- de prouver sa juste valeur. Il devrait être en mesure de prendre plus de place cette saison tout comme Mike Richards.»

Les Flyers ont gagné un peu en rapidité à l'avant en obtenant les services de Kyle Calder -acquis des Blackhawks de Chicago en retour de Michal Handzus- et du vétéran Geoff Sanderson qui a évolué à Columbus (deux matchs) et Phoenix (75 parties) la saison dernière et à qui les Flyers ont accordé un contrat de deux ans.

Mais la défensive représente toujours une source d'inquiétude. Le vétéran Éric Desjardins a pris sa retraite après 18 saisons dans la LNH -les blessures l'ont toutefois limité à 45 et 48 matchs à ses deux dernières saisons- alors Derian Hatcher (34 ans) et Mike Rathje (32 ans) ne rajeunissent pas.



Simon Gagné

Devant le filet, Antero Niittymaki, qui a été très bon pour la Finlande aux Jeux olympiques, devrait obtenir le rôle de numéro un devant Robert Esche, mais aucune décision n'a encore été arrêtée. *(La Presse)*

En bref

Zherdev encore loin de Columbus

TORONTO — Nikolai Zherdev a entrepris sa saison en Russie dimanche et il semble de plus en plus qu'il va y passer l'année.

«Il semble bien qu'on ne le verra pas ici de la saison à moins d'un brusque changement», a commenté le directeur général des Blue Jackets de Columbus, Doug MacLean, à propos du joueur de 21 ans sans contrat.

MacLean affirme avoir offert 6,9 millions $ pour trois ans à Zherdev mais n'avoir pas reçu de ses nouvelles depuis.

«Ils veulent utiliser ce cas comme comparable mais je leur ai dit que ce n'était pas possible, a déclaré l'agent de Zherdev, Rolland Jeges. Le cas de Nikolai Zherdev est différent de celui de tous les joueurs qu'on nous a mentionnés.»

Zherdev a eu une fiche de 27-27-54 la saison dernière et celle de Lupul, qui aura 23 ans la semaine prochaine, a été de 28-25-53. Chacun en était à sa deuxième campagne dans la LNH.

MacLean a aussi fait des offres de 1,25 million $ pour un an et 3,9 millions $ pour deux ans.

Lupul à Edmonton pour trois ans

EDMONTON — Les Oilers d'Edmonton ont consenti un contrat de trois ans d'une valeur de 6,935 millions $ à l'attaquant Joffrey Lupul, un joueur de la place qui a été acquis des Ducks d'Anaheim dans l'échange de Chris Pronger.

Lupul, qui aura 23 ans la semaine prochaine, gagnera 1,5 million $ cette saison, 2,535 millions $ en 2007-08 et 2,9 millions $ en 2008-09.

Il a marqué 28 buts et amassé 25 mentions d'aide en 81 matchs la saison dernière, sa deuxième dans la LNH, et en a ajouté neuf, plus deux aides, en 16 matchs des séries. Il a alors gagné 900 600 $.

Lupul a été le septième choix du repêchage de 2002 et il a eu une fiche de 13-21-34 à sa toute première campagne dans la LNH.

Les Flyers offrent un contrat à Kesler

PHILADELPHIE — Ryan Kesler est devenu hier le premier joueur autonome avec restrictions depuis Sergei Fedorov en 1998 à se voir accorder un contrat par une autre équipe.

Les Canucks de Vancouver ont donc une semaine pour égaler l'offre de 1,9 million $ pour un an faite par les Flyers de Philadelphie. À défaut de quoi, ils devront se satisfaire du choix de deuxième ronde des Flyers au prochain repêchage.

Les Hurricanes de la Caroline avaient offert 28 millions $ pour six ans à Fedorov en février 1998 mais les Red Wings de Detroit avaient égalé l'offre.

Âgé de 22 ans, Kesler a totalisé 10 buts et 13 mentions d'assistance en 82 matchs des Canucks en 2005-06 quand il a gagné 722 000 $. Originaire de Detroit, il a été le premier choix des Canucks, le 23e en tout, en 2003.

— Presse Canadienne

DiPietro: un Islanders à vie

La direction de l'équipe lui accorde un contrat de 67,5 millions $ pour 15 ans

ASSOCIATED PRESS
ET PRESSE CANADIENNE

UNIONDALE, New York — Le gardien Rick DiPietro a paraphé une nouvelle entente avec les Islanders de New York, hier, acceptant un contrat d'une durée de 15 ans qui lui rapportera 67,5 millions $ US.

DiPietro est donc sous contrat avec l'équipe jusqu'en 2022. Il aura alors 40 ans.

«Nous avons travaillé sur cela tout l'été», a révélé l'agent de DiPietro, Paul Krepelka.

Il s'agit du contrat le plus long de l'histoire de la LNH, surpassant les 87,5 millions $ pour 10 ans que les Islanders avaient consenti à l'énigmatique joueur de centre Alexei Yashin en 2001.

«Avec un contrat de longue durée, tu cherches à établir ce que tu vaudras et ce tu pourras obtenir, a dit DiPietro. Je ne crois pas que les salaires des joueurs vont augmenter beaucoup plus que ça.»

L'entente de DiPietro occupe le deuxième rang en terme de durée dans le monde des sports en Amérique du Nord, devancé seulement par le contrat de 25 ans liant Magic Johnson aux Lakers de Los Angeles et signé en 1981.

Wayne Gretzky avait accepté une entente de 21 ans avec l'ancien propriétaire des Oilers d'Edmonton, Peter Pocklington, en 1979 mais il s'agissait d'un contrat personnel de services et non d'un contrat officiel de la LNH.

«Les équipes sont libres de prendre leur propre décision dans les limites des dispositions de la convention collective et des autres règlements de la ligue, a expliqué le commissaire adjoint Bill Daly. Certaines décisions tournent bien, d'autres non.

«Le temps nous dira si ce sera une bonne ou une mauvaise décision pour les Islanders.»

AP

Les Islanders de New York et Rick DiPietro sont unis pour longtemps. La direction de l'équipe de la Ligue nationale de hockey a fait signer un contrat d'une durée de 15 ans à son gardien numéro un. Il s'agit du plus long contrat accordé dans l'histoire de la LNH et le second du sport professionnel après celui de 25 ans que les Lakers de Los Angeles de la NBA avaient accordé à Magic Johnson.

Être à la hauteur

Le contrat est garanti et DiPietro sera payé au complet s'il devait prendre sa retraite en raison d'une blessure. S'il mettait fin à sa carrière pour une autre raison avant la fin de l'entente, il perdrait le montant qui resterait à lui verser, a dit Krepelka.

«Je tire beaucoup de fierté dans ce que je fais, a ajouté DiPietro. Pour que cette entente soit bonne, je dois être la hauteur et nous devons gagner.»

Le propriétaire des Islanders Charles Wang et le nouveau directeur général Garth Snow, l'auxiliaire de DiPietro la saison dernière, ont tous les deux été impliqués dans les négociations.

DiPietro était joueur autonome avec compensation cet été et il ne pouvait obtenir son autonomie complète avant deux autres années. Cette entente lui rapportera 4,5 millions $ US par saison, ce qui le place au huitième rang parmi les gardiens.

Le premier choix au repêchage de 2000 a compilé un palmarès de 30-24-5 et une moyenne de 3,02 en 63 matches la saison dernière avec les Islanders, qui ont raté les séries éliminatoires après y avoir pris part les trois années précédentes.

En quatre saisons dans la LNH, DiPietro présente un dossier de 58-62-13 et une moyenne de 2,85 en 143 matches.

DiPietro et Wang ont commencé à discuter d'une entente de 15 ans l'été dernier à la fin du lock-out dans la LNH lorsque DiPietro a exprimé le désir de passer toute sa carrière à Long Island.

Mais des obstacles, notamment les assurances sur la durée du contrat, ont fait avorter le projet et DiPietro s'était contenté d'un contrat d'un an d'une valeur de 2,5 millions $.

«C'est le bon moment aujourd'hui, a dit Wang. Il a un an de plus et moi aussi.»

DIX ANS DE SACCAGE

Nonobstant le prix à payer pour le garder intact, voici le noyau de joueurs que Mike Milbury aurait pu avoir, en 2002, s'il n'avait pas fait toutes ses mauvaises transactions depuis son entrée en poste:

/ Roberto Luongo
/ Wade Redden
/ Bryan McCabe
/ Adrian Aucoin
/ Zdeno Chara
/ Kenny Jonsson
/ Roman Hamrlik
/ Todd Bertuzzi
/ Olli Jokinen
/ Dany Heatley ou Marian Gaborik
/ Jason Spezza
/ Jean-Pierre Dumont
/ Michael Peca

Notez que les transactions ayant mené au départ de ces joueurs n'ont AUCUN lien entre elles.

— Marc Antoine Godin

Pourquoi Shanahan a dit non à Montréal

MATHIAS BRUNET

MONTRÉAL — Contrairement à ce qu'affirmait Bob Gainey au printemps, plusieurs facteurs militent contre Montréal quand vient le temps pour un joueur autonome de choisir sa ville d'adoption.

Bien sûr, Brendan Shanahan a fortement considéré le Canadien cet été. Mais au moment de choisir entre Montréal et New York, le choix était clair.

«Detroit, Montréal et New York étaient effectivement les trois dernières équipes en lice, a-t-il mentionné, hier, lors d'une conférence de presse téléphonique. Je me suis même rendu à Montréal. J'ai eu un très bon meeting avec Bob Gainey, j'ai rencontré le président, l'entraîneur et même le propriétaire.

«En plus des raisons reliées au hockey qui m'ont fait choisir New York, j'ai pensé que l'acclimatation culturelle de ma famille allait se faire plus facilement à New York. Également, nous nous rapprochions des grands-parents qui sont à Boston.» *(La Presse)*

Le Vert & Or est du calibre des meilleurs

Jean-Philippe Shoiry souhaite entreprendre le match contre les Gaiters

JEAN-PAUL RICARD
jean-paul.ricard@latribune.qc.ca

IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Après avoir connu une première bonne sortie au football universitaire contre les Stingers de Concordia, le quart-arrière du Vert & Or, Jean-Philippe Shoiry espère maintenant avoir la chance d'affronter les Gaiters de Bishop's, samedi soir.

SHERBROOKE — Jean-Philippe Shoiry espère bien avoir la chance d'affronter les Gaiters de l'Université Bishop's samedi soir, mais il sait très bien que la décision appartient au coordonnateur offensif Marc Schryburt.

«Marc nous a dit de nous préparer comme si c'était le premier match. On y va une semaine à la fois et les résultats de la semaine dernière ne veulent plus rien dire» explique Shoiry qui a été le quart-arrière partant du Vert & Or vendredi dernier contre les Stingers de l'Université Concordia. Match qui s'est soldé par une défaite de 18-15 pour les Sherbrookois.

«J'ai eu du plaisir à jouer, mais je suis déçu du résultat. J'étais encore plus déçu quand j'ai vu la bande vidéo du match. Nous aurions dû gagner ce match là. Jusqu'à la fin, j'étais certain qu'on gagnerait. J'ai l'impression qu'il y a des joueurs de notre équipe qui n'étaient pas vraiment convaincus qu'on pouvait battre Concordia. Nous avons commencé le match trop lentement et ça nous a rattrapés en fin de partie» explique l'ancien quart-arrière des Spartiates du Cégep du Vieux-Montréal.

«Je me suis fait brasser vendredi dernier. Je n'étais pas habitué de me faire frapper de la sorte. J'en suis sorti en me disant que je suis de calibre pour la ligue et que le Vert & Or est du calibre des meilleures équipes. On a notre place dans le haut du classement.»

Était-il nerveux ? «Pas vraiment. Je n'étais pas nerveux. J'avais tellement hâte que la saison commence parce que nous étions bien préparés», affirme Jean-Philippe qui se dit convaincu que le Vert & Or va remporter la Coupe du maire samedi soir. Les paris sont ouverts.

Quelques statistiques

Les Sherbrookois ont gagné 354 verges au total comparativement à 275 verges pour les Stingers. Shoiry a complété 12 passes en 32 tentatives pour des gains de 218 verges. Fait significatif, le Vert & Or a eu le ballon en sa possession durant 10 minutes de plus que les Stingers, 38.07 minutes contre 21.53 minutes pour Concordia.

/////

Samuel Giguère a été le meilleur du Vert & Or en attaque avec des gains de 112 verges, contre 91 pour Alain Dorval, 69 pour Jonathan Massé Simard, 53 pour Dave Anthony Gaudreau, 51 pour la recrue Alexandre Poirier et 45 pour Pascal Fils. Dorval a porté le ballon 54 fois, contre 45 pour Fils et 31 pour Diego Ratelle.

/////

En défensive, Pierre-Luc Labbé a été le meneur avec sept plaqués, dont six en solo, contre cinq pour Philippe Beaubien. Francis Desjardins a participé à six plaqués, dont quatre en solo. Clovis Langlois Boucher et le secondeur Guillaume Desmarais ont réussi trois plaqués chacun tandis que Patrice Marcoux, Diego Ratelle et Charles Beaubien y allaient de trois plaqués chacun dont deux en solo.

Sébastien Jalbert a réussi les deux interceptions du Vert & Or, les Stingers en ont réussis quatre.

Savard et Dryden auront leur bannière

FRANÇOIS GAGNON

TORONTO — Le président du Canadien, Pierre Boivin, confirmera aujourd'hui que les noms de Serge Savard et Ken Dryden, de même que les numéros 18 et 29 qu'ils ont immortalisés, iront rejoindre ceux des autres grands de l'équipe au plafond du Centre Bell.

L'annonce sera faite à 16 h.

Dans le cadre de son centenaire qui sera célébré le 4 décembre 2009, la direction du Canadien a entrepris l'an dernier la consécration d'anciens joueurs ayant marqué l'histoire de l'équipe au même titre que les Béliveau, Plante, Lafleur, Richard (Maurice et Henri), Harvey et Morenz.

Yvan Cournoyer et Dickie Moore, qui ont tous deux porté le numéro 12, et Bernard «Boom Boom» Geoffrion, le numéro 5, ont ainsi effectué leur retour au Centre Bell. La cérémonie commémorant le retrait du numéro 5 avait été particulièrement émouvante. Geoffrion est décédé le matin même de la soirée du 11 mars, date qu'il avait lui-même sélectionnée car elle correspondait avec une visite des Rangers de New York, équipe avec laquelle il a complété sa carrière en 1967-1968.

Serge Savard a évolué avec le Canadien pendant 15 saisons avant de compléter sa carrière à titre de joueur en 1983 avec les Jets de Winnipeg avec lesquels il a joué pendant deux saisons.

Savard a été le capitaine du Canadien en 1979-1980 et 1980-1981 entre les règnes d'Yvan Cournoyer et de Bob Gainey. Il a remporté le trophée Calder à titre de recrue de l'année en 1966-1967, le trophée Conn Smythe (joueur le plus utile en séries éliminatoires) en 1969 et le Bill Masterton (persévérance et esprit sportif) en 1978-1979.

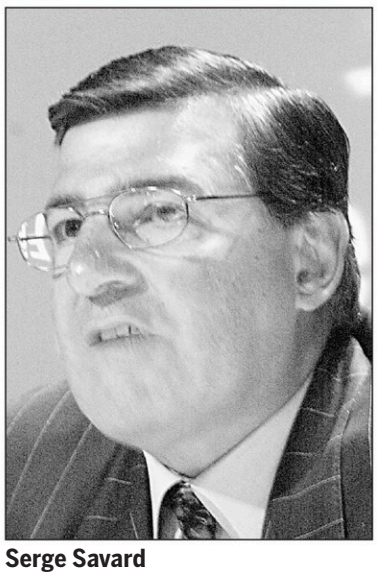
Membre du «Big Three» complété par les défenseurs Larry Robinson et Guy Lapointe, Savard a remporté huit Coupes Stanley à titre de joueur et il en a ajouté deux autres — 1986 et 1993 — en tant que directeur général, poste qu'il a occupé de 1983-1984 jusqu'au début de la saison 1995-1996 alors qu'il a été congédié pour être remplacé par Réjean Houle.

Quant à Ken Dryden, il a disputé huit saisons avec le Canadien, de 1970-1971 à 1979-1980 avec une pause d'une année en 1973-1974.

Débarqué tout juste à temps pour les séries éliminatoires au printemps 1970, il a remporté le trophée Conn-Smythe en menant le Canadien à sa première de six Coupes Stanley avec lui devant le filet.

La saison suivante, Dryden remportait le trophée Calder à titre de recrue de l'année. Il a ensuite remporté cinq trophées Vézina, remis au meilleur gardien de la LNH, en 1972-1973, puis de 1976 à 1979.

Après les retraits des chandails de Serge Savard et de Ken Dryden, qui sont aussi membres du Temple de la renommée du hockey, le Canadien procédera à d'autres retraits en 2007-2008 et 2008-2009, mais le nombre n'a pas été déterminé. Les noms de Toe Blake, Émile «Butch» Bouchard, Jacques Lemaire, Larry Robinson, Guy Lapointe, Patrick Roy et Bob Gainey ont été avancés à titre de candidats potentiels aux hommages rendus aux grands du Tricolore. *(La Presse)*



Serge Savard

Ken Dryden

Sports

Les espoirs des Leafs ont le dernier mot

ROBERT LAFLAMME
PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Les espoirs du Canadien ont offert une autre bonne opposition aux jeunes Maple Leafs de Toronto, qui ont encore eu le dernier mot en finale du tournoi des recrues, en l'emportant 3-2 au Ricoh Coliseum, hier.

Le talentueux Tchèque Jiri Tlusty, premier choix des Maple Leafs en juin, a inscrit le filet victorieux à 17:06 de la troisième période, sur un tir précis après avoir reçu la passe de Brent Aubin.

Le gardien Carey Price aurait sans doute voulu revoir ce tir avec un but conventionnel derrière lui. Price n'a pas mal fait, étant confronté à 30 lancers. Le Canadien en a envoyé 36 sur Justin Pogge.

En lever de rideau de la compétition, vendredi dernier, les Leafs avaient vaincu le CH 6-5 en prolongation.

Hier, le Canadien a comblé un retard de 2-0, l'ailier Matt D'Agostini créant l'égalité avec son cinquième du tournoi à 18 secondes de la fin du deuxième vingt, au cours d'un jeu de puissance.

«On a commencé lentement, a analysé l'entraîneur du CH, Kirk Muller. On a écopé plusieurs pénalités parce qu'on ne patinait pas. On a été meilleurs à mesure que le match progressait.»

«Je ne savais pas à quoi m'attendre. L'objectif était d'évaluer le talent des jeunes. Je suis satisfait de tout le groupe.»

Muller a admis que la victoire facile de 15-1 contre les universitaires, la veille, a peut-être à voir dans le mauvais début de rencontre en finale. Il s'est néanmoins dit satisfait de l'effort déployé par les jeunes.

«Je ne savais pas à quoi m'attendre. L'objectif était d'évaluer le talent des jeunes. Je suis satisfait de tout le groupe», a-t-il résumé, non sans mentionner au passage les noms de Ben Maxwell et de Kyle Chipchura comme joueurs qui l'ont impressionné.

Frédéric St-Denis, un défenseur des Voltigeurs de Drummondville, a réussi l'autre filet du Tricolore. Chipchura et Guillaume Latendresse ont amassé une passe chacun. Latendresse a de plus écopé deux autres pénalités. Il devra faire preuve de plus de discipline au gros camp.

Alex Foster et Chris St.Jacques ont été les autres marqueurs des «bébés» Leafs.

Place maintenant aux choses sérieuses chez le Tricolore. Plus d'une douzaine de recrues devraient obtenir la chance de se faire valoir au gros camp, qui se met en branle vendredi. Une dizaine de noms font partie de la liste préliminaire que l'équipe a fournie à la LNH, la semaine dernière.

Les noms des attaquants Chipchura, Latendresse, D'Agostini, Mikhail Grabovski, Mathieu Aubin et Gregory Stewart en font partie. Ceux du gardien Cédrick Desjardins ainsi que des attaquants Sergei Kostitsyn et Ben Maxwell n'y figurent pas.

Le Canadien va rendre publique sa liste officielle d'invités, ce midi.

Latendresse sait qu'il devra en donner plus au «gros camp»

TORONTO — Guillaume Latendresse a connu un «tournoi ordinaire», de son propre aveu, mais ce n'est pas une source de préoccupation pour lui avant l'ouverture du camp d'entraînement du Canadien, demain.

«Je n'ai pas été formidable, juste correct, pas plus que ça. C'est sûr que j'aurais aimé m'imposer davantage», a déclaré Latendresse, hier, à l'issue de la défaite des recrues du Tricolore face aux jeunes Maple Leafs.

Il a terminé le tournoi avec une fiche d'un but et cinq passes en quatre rencontres, incluant les trois passes qu'il a amassées dans la dégelée de 15-1 contre les universitaires.

«Je ne cache pas que mon objectif ici était de me préparer pour le gros camp, a-t-il continué. En se sens, je ne suis pas inquiet. J'ai même hâte que ça commence.»

L'imposant ailier a relevé comme aspect positif les «bonnes sensations» qu'il a ressenties sur la glace au cours des deux derniers tiers de la finale.

«J'ai commencé à retrouver mes jambes en deuxième période, j'étais plus impliqué dans le jeu. Ça m'a fait du bien.»

Sachant qu'il va être le point de mire des amateurs, il s'est dit prêt à faire face au tourbillon médiatique qui va de nouveau déferler sur Montréal.

«Je sais à quoi m'attendre. Je suis plus prêt cette année à composer avec la situation», a-t-il répondu quand on lui a posé la question.

Aubin se démarque

Le meilleur marqueur du CH dans le tournoi a été Mathieu Aubin, auteur d'une fiche de quatre buts et de quatre passes, que l'entraîneur du grand club Guy Carbonneau a apprécié. Aubin a complété un trio avec les Biélorusses Mikhail Grabovski et Sergei Kostitsyn.

LA PRESSE

Guillaume Latendresse a terminé le tournoi des recrues avec une fiche d'un but et cinq passes en quatre rencontres.

Grabovski et Kostitsyn ont été moins visibles en finale, pouvant moins exploiter leur grande vitesse dans un style de jeu plus serré.

«C'était un match d'adaptation pour eux, a dit l'entraîneur des recrues Kirk Muller. Ils ont fait des ajustements en cours de route.»

Les cinq buts de Matt D'Agostini, un ailier ontarien que le Canadien a mis sous contrat cet été, représentent le meilleur total de l'équipe.

Enfin, le défenseur Martin Fréchette a été victime d'un claquage à la jambe gauche vers la fin de la rencontre, à la suite d'une violente collision avec Chris St.Jacques. Fréchette, un Sherbrookois, a pris part au tournoi à titre d'invité.

— Robert Laflamme

Grande offensive 0 comptant

Berline et coupé
Accord EX illustrés

0 $ 28

par mois / 48 mois

Accord DX 2006

À l'achat obtenez

1 750 $†

à utiliser à votre guise

Taux de financement à l'achat à partir de

1,9 %

0 $

de mise de fonds

Incluant
96 000 km
Transport et préparation inclus en location seulement

Berline Civic LX illustrée

Civic DX 2006

Prix de location

218 $

par mois

Taux de financement à l'achat à partir de

3,9 %

0 $

dépôt de sécurité

Incluant
120 000 km
Transport et préparation inclus en location seulement

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

211082

HONDA

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2006 mentionnés ci-après. Période de location de 60 mois pour l'Accord et de 60 mois pour le Civic; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Accord DX (modèle CM5516EJ) : a) 328 $, b) 7 744 $, c) 15 744 $. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle FA1526EX) : a) 218 $, b) 2 418 $, c) 15 498 $. Coupé Civic DX 5 vitesses (modèle FG1126EJ